



# ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணம்

பால காண்டம்

(திருவவதாரப் படலம் முடிய)

மகாமகோபாத்தியாய டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையரவர்கள்  
தொகுத்துவைத்த குறிப்புரை முதலியவற்றுடன்

டாக்டர் ஐயரவர்களின் குமாரர்  
S. கலியாணசுந்தர ஐயரால்  
பதிப்பிக்கப் பெற்றது



லாக்ஷத்திரம், அடையாறு

1946

மகாமகோபாத்தியாய டாக்டர் உ. வே. சாமீநாதையர்  
நூல் நிலைய வெளியீடு—5

Printed by C Subbarayudu, at the Vasanta Press,  
The Theosophical Society, Adyar, Madras, P.I.C. No. 85  
for Kalakshetra, Adyar, P I.C. No. 440—26-4-46

உ

கணபதி துணை

## முகவுரை

இராமபிரானுடைய சரித்திரத்தைக் கூறும் இராமாயணம் ஏழு காண்டங்களையுடையது. கவிச் சக்கரவர்த்தியாகிய கம்பர் தமிழ் மொழியில் விருத்தப்பாவில் முதல் ஆறு காண்டங்களை இயற்றியுள்ளார். இப்பகுதி கம்பராமாயண மென வழங்கும். இக்காவியம் எல்லோராலும் மிகவும் பாராட்டப் பெறும் நூலாகும். ஏழாவதாகிய உத்தர காண்டத்தை இயற்றியவர் வாணியன் தாதன் என்று கூறுவர்.

இவ்வேழு காண்டங்களையும் அச்சிட்டு வெளியிட வேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன் பல வருஷங்களாக என் தந்தையாராகிய மகாமகோபாத்தியாய டாக்டர் ஐயரவர்கள் உழைத்துவந்தார்கள். இதற்காக அவர்கள் தேடித் தொகுத்த எட்டுச் சுவடிகள் பல; கடிதப் பிரதிகளும் சில உண்டு. அவர்களுக்கு இருந்த பல வேலைகளால் அவர்கள் எண்ணியிருந்தபடி அவர்கள் கருத்து நிறைவேறவில்லை. அவர்கள் காலத்தில் வெளி வந்திருந்தால் மிகவும் செவ்விதான முறையில் பதிப்பு அமைந்திருக்குமென்பதை யான் எடுத்துக் கூறுவது மிகையாகும்.

அவர்கள் 1942இல் காலஞ் சென்ற பிறகு 1943 ஜூலை மீ 5 ஆம் தேதி அடையாற்றில் அவர்கள் பெயரால் ஒரு நூல் நிலையம் நிறுவப் பெற்றதும் அவர்கள் தொகுத்து வைத்திருந்த சொந்த எட்டுச் சுவடிகள் எல்லாம் அதில் வைக்கப் பெற்றதும் அன்பர்கள் அறிந்தனவே. அவற்றுள், நூல் நிலையத்தின் அத்யக்ஷகராகிய ஸ்ரீமதி ருக்மிணி தேவியாரவர்களுடைய நோக்கத்தின்படி பரதசேனாபதியம், நவநீதப் பாட்டியல், கும்பேசர் குறவஞ்சி, திருக்குற்றலக் குறவஞ்சி என்பன ஒன்றன் பின் ஒன்றாக வெளிவந்தன.

பல தமிழன்பர்கள் ஐயரவர்களுடைய குறிப்புக்களுடன் கம்பராமாயணப் பதிப்பு இந்நூல் நிலையத்தில் வெளிவந்தால் மிக்க



பயன்படு மென்று கூறவே 30-4-1944இல் கலாக்ஷேத்திரத்தில் இது விஷயமாக ஒரு சபை கூடியது. மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் உப தலைவரும் சிறந்த தமிழ்பிமானியும் மதுரையிற் பிரபல வழக்கறிஞரு மாகிய ஸ்ரீமான் டி. லி. ஸ்ரீநிவாச ஐயங்கரவர்கள், ராவ்பகதூர் கே. வி. கிருஷ்ணசுவாமி ஐயரவர்கள், சென்னை அரசாங்கக் கல்லூ ரித் தமிழாசிரியர் ஸ்ரீமான் ஆர். விசுவநாதையரவர்கள் முதலியவர் களை உறுப்பினராகக் கொண்ட ஒரு கழகம் அமைக்கப் பெற்றது. தமிழ் நூல்களில் சிறந்த பயிற்சியுள்ளவரும் ஐயரவர்களுடன் பல வருடங்களிருந்து நூற்பதிப்பு விஷயத்தில் அனுபவம் பெற்றுள்ள வருமாகிய ஸ்ரீமான் ச. கு. கணபதி ஐயரவர்கள் இராமாயணத்தைப் பதிப்பிக்கும் விஷயத்தில் பொறுப்பாளியாக நியமிக்கப் பெற்றார்கள். அது முதல் அவர்கள் பதிப்பு வேலையை ஊக்கத்துடன் கவனித்து வருகிறார்கள்.

இப்பொழுது பாலகாண்டம் ஐயரவர்களின் குறிப்புடையுடன் அச்சாகி வருகிறது. அயோத்தியாகாண்டத்தின் பதிப்புவேலை நடந்து வருகிறது. நல்ல தாளில் பெரிய அளவில் சித்திரப் படங்க ளுடன் இராமாயணத்தை எட்டுப் புத்தகங்களாக வெளியிட ஏற்பா டாகி வருகிறது. பதிப்பின் விசேஷமான கூறுகளை விளக்குவதற்கு மாதிரியாக முன் கூட்டி ஐயரவர்களின் தினத்தை யொட்டிப் பால காண்டத்தின் திருவவதாரப்படலம் முடிய உள்ள பகுதி இப் பொழுது வெளிவருகிறது.

இப்பதிப்பின் சில விசேடங்களாவன :

முதலில் சிறந்த மூல பாடமும், அதனையடுத்து அரும்பதவுரை, அந்த உரைக்கேற்ற பிரயோகம், விசேடக் குறிப்பு, இராமாயணத் திலும் வேறு நூல்களிலும் காணப்படும் ஒப்புமைப் பகுதிகள், கம்பர் வான்மீகத்தின் கருத்துக்கு வேறுபட்டுள்ள விஷயம் முதலி யனவும், ஈற்றில் பிரதிபேதங்களும் காட்டப் பெற்றுள்ளன. விட்டுப் போன பாடல்களும் அதிகப் பாடல்களும் உரிய இடங்களில் அமைந் துள்ளன. பாடல்களுக்குக் கருத்து எளிதில் புலப்படுமாறு தலைப் புக்கள் எழுதப் பெற்றுள்ளன.

கம்பராமாயணத்துள் பிரதிக்குப் பிரதி படலங்களின் பெயரும் ஒரு காண்டத்தைச் சேர்ந்த படலங்களின் எண்ணும் வேறுபடுகின் றன. இந்தமாதிரிப் புத்தகத்துள் திருவவதாரப் படலமாகிய ஒன்று

சில ஓலைச் சுவடிகளில் மூன்றாக உள்ளன. அவையாவன : செய்யுள் 194 முதல் 223 முடிய, திருவாக்குரைத்த படலம்; செய்யுள் 224 முதல் 273 முடிய, கலைகோட்டுமணி படலம்; 273க்குப் பின் 'எனக்கலை மாமுக' என்ற அதிகப்பாடல் முதல் 327 முடியத் திருவவதாரப் படலம் என்பனவாகும்.

கம்பராமாயணத்துக்கு இராமாயணக் கருப்பொருள் என்று பழைய அரும்பதவுரை ஒன்று உண்டு. இதன் சில பிரதிகள் நூல்நிலையத்தில் உள்ளன. இவற்றைப்பற்றி ஐயரவர்கள் குறித்துள்ளவற்றுள் ஒரு பகுதி வருமாறு :

‘பரம்பரையாகக் கேட்டு வந்தவர் பாடம் சொல்லியபோது ஒருவர் குறித்ததாகத் தெரிதலால் இது நூலின் பெருமையைக் காட்டக் கூடிய சிறந்த உரையன்றெனத் தோற்றியும், பழைய கருத்து விளங்க வேண்டுமென்றே யிதனை வெளிப் படுத்தலானேன்.....சிறந்த தமிழ்ப் பண்டிதர்கள் இருந்த ஊரிலிருந்தவருடைய கருத்தாகத் தெரிந்தமையின் இது தழுவுதற்குத் தக்கதாயிற்று.....இவ்வுரைக்கு ஏற்ற பாடங்கள் \*பழைய கையெழுத்துப் பிரதிகளிற் காணப் படுகின்றன.....என்னுடைய சொந்தக் கருத்து இதில் ஒன்றுமில்லை.’

கம்பராமாயணக் கருப் பொருளிற் கண்ட உரை [ ] இந்தக் குறிக்குக்கிடையில் காட்டப் பெற்றுள்ளது. இந்த உரையன்றிப் பொழிப்புரையாகக் கூறிச் செல்லும் ஒரு சுவடியுமுண்டு. அதில் உள்ள உரை இப்புத்தகத்துள் ‘ஓர் உரை’ என்ற தொடரால் புலப்படுத்தப் பெற்றுள்ளது.

ஐயரவர்கள் பாடபேதங்களைக் குறித்து வருகையில் சில வற்றின் எதிரில், ‘நல்லபாடம்’ என்ற தொடரை எழுதியுள்ளார்கள். சிறந்த பாடத்தை நிச்சயிக்க இது பெரிதும் உதவியது.

சில செய்யுட்களுக்கு இதுகாறும் தெரிந்திராத உரை ஐயரவர்களின் குறிப்புரையால் தெரியவருகிறது : 14, 29, 33, 52, 59, 65, 69, 93, 126, 158, 160, 177, 226, 276, 285, 323 இலக்கமிட்ட பாடல்களை நோக்குக.

இப்பதிப்புக்குத் துணையாக ஐயரவர்கள் சேர்த்து வைத்துள்ள நூல்கள் முதலியவற்றின் விவரம் :

இந்நூல் நிலைய ஒலைச் சுவடிகள் 7, வேறு சுவடிகள் 5

இராமாயணக் கருப்பொருள் சுவடிகள் 2

ஒவ்வொரு காண்டத்துக்கும் உள்ள கடிதப் பிரதிகள் 2

கருப்பொருள் கடிதப் பிரதி 2

வசனமாக உள்ள சுவடிகள் 2

பழங்காலந் தொட்டு அவ்வப்போது வெளிவந்த அச்சப் பிரதிகள் சில.

அவ்வப்பொழுது வெளிவந்த கட்டுரைகளும் உபந்நியாசங்களும் பல.

இராம கதையைக் கூறும் வேறு காவியங்களும், நூல்களும் சில.

ஐயரவர்கள் தம் கைப்பட எழுதிவைத்த குறிப்புரை, பாட பேதங்கள், வரலாறுகள், ஆராய்ச்சி, ஒப்புமைப் பகுதிகள் முதலியவை அடங்கிய புத்தகக் கட்டுக்கள் சில.

இப்பதிப்பில் பாலகாண்டத்தின் செய்யுளெண்கள் தொடர்ச்சியாகக் காட்டப் பெற்றுள்ளன. ஒப்புமைப் பகுதியை வேறு காண்டங்களிலிருந்து காட்டியுள்ள இடங்களில் முதலில் காண்டத்தின எண்ணும் அதனை யடுத்துப் படல எண்ணும் இறுதியில் செய்யுளெண்ணும் உள்ளன.

இந்தூற் பதிப்பு விஷயமாக அவ்வப்போது வேண்டிய ஆலோசனைகளைக் கூறி உதவியவர் சென்னைக் கிறிஸ்தவக் கலாசாலைத் தலைமைத் தமிழாசிரியர் ஸ்ரீமான் வி. மு. சுப்பிரமணிய ஐயரவர்கள் பி. ஓ. எல்., ஆவர். அவர்களுக்கு எந்நன்றி உரியதாகும்.

அடையாறு,  
28 - 4 - 1946.

இங்ஙனம்  
எஸ். கலியாணசுந்தரம்

## இப்பதிப்பில் எடுத்துக் காட்டிய நூற்பேயர்கள் முதலியவற்றின் முதற்குறிப் பகராத்

அகநா—அகநானூறு  
 அடியார்—அடியார்க்கு நல்லாருரை  
 அதிகப்—கம்பராமாயணம் அதிகப்பாடல்  
 அரங்கத்—திருவரங்கத் தந்தாதி  
 ஆசாரக்—ஆசாரக் கோவை  
 இ. கொ—இலக்கணக் கொத்து  
 இராசராச—இராசராச சோழனுலா  
 கந்த—கந்தபுராணம்  
 கந்தரலங்—கந்தரலங்காரம்  
 கல்—கல்லாடம்  
 கலி—கலித்தொகை  
 கலிங்கத்—கலிங்கத்துப்பரணி  
 கும் குற.—கும்பேசா குறவஞ்சி  
 குலோத்—குலோத்துங்க சோழனுலா  
 குலோத், பிள்ளை—குலோத்துங்கசோழன் பிள்ளைத் தமிழ்  
 குற்றலப்—திருக்குற்றலப் புராணம்  
 குறள்—திருக்குறள்  
 குறிஞ்சி—குறிஞ்சிப் பாட்டு  
 குறுந்—குறுந்தொகை  
 கூர்ம—கூர்ம புராணம்  
 சிதம்பரச்செய்—சிதம்பரச் செய்யுட்கோவை  
 சிலப்—சிலப்பதிகாரம்  
 சீவக—சீவக சிந்தாமணி,  
 சிற்—திருச்சிற்றம்பலக் கோவையார்  
 சிறுபஞ்ச—சிறுபஞ்சமூலம்  
 சிறுபாண்—சிறுபாணற்றுப்படை  
 சூ—சூத்திரம்  
 சூளா—சூளாமணி  
 சேதுபு—சேதுபுராணம்  
 தக்க—தக்க யாகப் பரணி  
 தஞ்சை—தஞ்சைவாணன் கோவை  
 தமிழ்நா—தமிழ்நாவலர் சரிதை  
 தனிப்—தனிப்பாடற் நிரட்டு  
 திணைமாலே நூற்—திணைமாலே நூற்றைம்பது  
 திணைமொழி யைம்—திணைமொழி யைம்பது  
 திருநா—திருநானை சம்பந்தமூர்த்தி நாயனார்  
 திருவரங்கக்—திருவரங்கக் கலம்பகம்

திருவாச—திருவாசகம்  
 திருவாய்—திருவாய் மொழி  
 திருவால—திருவாலவாயுடையார் திருவிளையாடற் புராணம்  
 திருவிளை—திருவிளையாடற் புராணம்  
 திவ்—திவ்யப் பிரபந்தம்  
 தே—தேவாரம்  
 தொல்—தொல்காப்பியம்  
 நள—நளவெண்பா  
 நம்—நற்றிணை  
 நா—திருநாவுக்கரசு நாயனார்  
 நாலடி—நாலடியார்  
 நாற்கவி—நாற்கவிராஜ நம்பி அகப்பொருள்  
 நான்மணி—நான் மணிக் கடிகை  
 நெடுநல்—நெடுநல் வாடை  
 நைடத—நைடதம்  
 பட்டினப்—பட்டினப் பாலை  
 பதிற்—பதிற்றுப் பற்று  
 பரி—பரிபாடல், பரிமேலழகர்  
 பரிமேல்—பரிமேலழகர்  
 பழ—பழமொழி நானூறு  
 பாக—பாகவதம்  
 பிம்—பிரதி பேதம்  
 பிரபந்தத்—பிரபந்தத் திரட்டு  
 பிரபு—பிரபுலிங்க லீலை  
 பு—புவ—புறப்பொருள் வெண்பா மாலை  
 புறத்—புறத்திரட்டு  
 புறநா—புறநானூறு  
 பெரிய—பெரிய புராணம்  
 பெரியாழ்—திரு—பெரியாழ்வார் திருமொழி  
 பெருங்—பெருங்கதை  
 பெரும்பாண்—பெரும்பாணற்றுப் படை  
 பேர்—பேராசிரியர்  
 பொருந்—பொருநராற்றுப் படை  
 மணி—மணிமேகலை  
 மதுரைக்—மதுரைக்காஞ்சி  
 மலைபடு—மலைபடு கடாம்  
 முருகு—திருமுருகாற்றுப்படை  
 மேருமந்தர—மேருமந்தர புராணம்  
 மேற்—மேற்கோள்  
 யசோதர—யசோதரகாவியம்  
 யா, கா—யாப்பருங்கலக் காரிகை  
 யா. வி—யாப்பருங்கல விருத்தி  
 விக்—விக்கிரம சோழனுலா  
 வி-பா—வில்லி புத்தூரார் பாரதம்

ஸ்ரீராமஜயம்

# ஸ்ரீமத் கம்ப ராமாயணம்

## தனியன்கள்

கம்பரையும் அவரது இராமாயணத்தையும் புகழ்ந்து கூறும் தனிக்கவிகள் இங்கே தனியன்கள் என்ற தலைப்பின்கீழ் கொடுக்கப் பெற்றுள்ளன. பல புலவர்கள் பாடிய இவை ஒரு வகையில் சிறப்புப் பாயிரதான் ஆடங்கும். ஏனெனில் சிறப்புப் பாயிரங்கள் போலல்லாமல் இங்கே ஆசிரியருக்கு வணக்கம் முதலியன கூறப்பட்டுள்ளன.

கம்பர் கவிச்சிறப்பு

வேண்பா

- (க) தராதலத்தி னுள்ள தமிழ்க்குற்ற மெல்லாம்  
அராவு மரமாயிற் றனறே—இராவணனமேல்  
அம்புநாட் டாழ்வா னடிபணியு மாதித்தன்  
கம்பநாட் டாழ்வான் கவி.

தராதலம் - பூமியாகிய இடம். அம்புநாட்டு ஆழ்வான் - இராமர்; ஆன்வான் என்பது எதுகை நோக்கி ஆழ்வான் என்றாயிற்று. ஆதித்தன் கம்பன் - ஆதித்தன் என்றவருடைய மகனாகிய கம்பன்; 'ஆதவன் புதல்வன் . . . . . மாதவன் கம்பன்' (தனியன், 5); ஆதித்தனை ஒரு சோழனென்று கொண்டு, தம் காலத்தவனை அவன் பெயரோடு கம்பருடைய பெயரும் இணைந்து வந்ததாகப் பொருள் கூறுவாருமுண்டு; இந்த ஆதித்தன் என்பவன் சோழன் விஜயாலயன் மகன்; 'எண்ணிய சகாததம்', (தனியன், 8) என்ற செய்யுளிற் கூறப்படும் காலமும் ஆதித்தன் காலமும் ஒன்றென்பர். இங்ஙனம்

பொருள் கூறுவார், வரலாற்றும் படலத்துள் கம்பர் 'ஆதிததன் குல முதல் வன் மனுவினை' (725) என்று குறிப்பது இவனையே என்பர். கம்பர் ஆதிததன் காலத்துக்கு மிகவும் பிற்பட்டவர் என்பது பலர்கருத்து. கம்பநாடு: ஓரிடம்; தனியன் 2, 4, 6-9. பெரியோர் பிறந்த இடத்தை நாடு என்றல் மறுபு; 'காழிநாடன்' (தே திருநா. திருக்கேதீச்சுரம்); (ஓழிவிலோடுக்கம்); 'குடந்தைநாட்டில்' (தும். குற.)

'கவி அரம் ஆயிற்று' என்று முடிக்க. கம்பர் கவியின் பெருமை: தனியன், 9.

கம்பர் துதி

கட்டளைக் கலித்துறை

(உ) வாழ்வார்<sup>1</sup> தருவெண்ணெய் நல்லூர்ச் சடையப்பன் வாழ்த்  
தாழ்வா ருயரப் புலவோ ரகவிரு டானகல் [துப்பெறத்  
போழ்வார் கதிரி னுதித்ததெய் வப்புல மைக்கம்பநாட்  
டாழ்வார் பதத்தைச்சிந் திப்பவர்க் கியாதும் அரியதன்றே.

ஆர்தரு - நிறைந்த. வெண்ணெய் நல்லூர் - ஒரு கிராமம்; இது வேறு; தேவாரப்பாடல் பெற்றதும் விழுப்புரம் பக்கத்திலுள்ளதுமான திருவெண்ணெய் நல்லூர் வேறு. சடையப்பன்: இவர் கரிகாற்சோழனால் தாபிக்கப்பெற்ற அறுபத்து நான்கு கோத்திர வேளாளருள் ஒரு கோத்திரத் தலைவர். நயினார் என்று வழங்கப்பெறுவர் (காணியாளாகவல்); தம் இராமாயணத்துள் கம்பர் சடையப்பருக்கு நிலையான இடம் அமைத்தமையின், 'வாழ்த்துப்பெற' என்றார்; பாயிரம் 14. தாழ்வார் - நாலாம் வருணத்தவர்; வேளாளரென்றபடி; 'ஆழ்வார் முன் பின்னவர்க்கும்' (திருவாங்ககீ.) கம்பர் தாம்பாடிபுள்ள ஏரெழுபதில் வேளாளரைப் பாராட்டி யிருப்பதைக் கொண்டும் வேளாளரகத்தில் வளர்ந்தமைகொண்டும் 'தாழ்வாருயர்' என்றார். போழ்வார் கதிரி - சூரியன்; போழ் - இருளைப்பிளக்கின்ற; 'வான் போழ் விசம்பு' (முருகு. 8); 'வான்போழ் வானத்து வயங்குகதிர்' (நாழ் கவி. சூ. 147, உரை); 'விண்ணம் போழும் வான்' (பாகு. க. 8: 13). தெய்வப்புலமை என்ற அடைமொழி திருவள்ளுவருக்கும் உண்டு.

(பிரதிபேதம்)<sup>2</sup> 'திருவெண்ணெய்'.

விருத்தம்

(ங) அம்பரா வணிசடை யரன யன்முதல்  
உம்பரான் முனிவரால் யோக ராலுயர்

இம்பரார் பிணிக்கரு மிராம வேழஞ்சேர்  
கம்பராம புலவரைக் கருத்தி ருத்துவாம்.

அம்பு அரா - கங்கையையும் பாம்பையும். அரன் - உருத்திரன். இராம வேழம்; 'இருகை வேழத்திராகவன்' (பாயிரம், 1.) வேழம் சேர் கம்ப ரொன்றது ஒரு நயம்; கம்பர் - யானைக்கும் கம்பம் போன்றவர்.

(ச) சம்ப நாடன் னுமைசெவி சாற்றுபூந்  
கொம்ப னுடன் கொழுந னிராமப்பேர்  
பம்ப நாடழைக் குங்கை பரச்செய்த  
கம்ப நாடன் கழறலை யிற்கொள்வாம்.

சம்பு அந்நான்; சம்பு—சிவபெருமான். சம்பு உமைக்குச்சொல்லியது இராமநாமம். பூங்கொம்பு அன்னான் - சீதை. பம்ப - பரவ. நாள் தழைக்கும் - நீண்டகாலம் சிறந்தோங்கும்; 'சிவபயி விராமன் காதைச் செந்தமிழ் சிறந்து வாழ்' (அதிசுப.) விருத்தத்தைப் 'பா' என்றார்; தனியன், 7; பாயிரம், 10, 13.

வேறு

(ரு) ஆதவன் புதல்வன் முத்தி யமலனை யளிக்கு மையன்  
போதவ னிராம காதை புகன்றருள் புனிதன் மண்மேற்  
கோதவஞ் சற்று மில்லாக் கெந்நென்டன்மா நன்னை யொப்பான்  
மாதவன் கம்பன் செம்பொன் மலரடி தொழுது வாழ்வாம்.

ஆதவன் - சூரியன்; ஆதவன் புதல்வன் கம்பன்: 'ஆதித்தன் கம்ப நாட்டாழ்வான்' (தனியன் 1.) அமலனை அளிக்கும் ஐயன் - இராமபிரானைத் தமிழலகுக்குக் கொடுத்தருளிய தலைவன். இராமகாதை - இராமாயணம்; தனியன் 3. கோது அவம்; கோது—குற்றம். கொண்டல்மால் தன்னை - மேகம்போன்ற திருமலை; கொண்டல்—மேகம். கம்பருக்குத் திருமால்: தனியன், 7.

வான்மீகியும் கம்பரும் .

(சு) நாரணன் வினையாட் டெல்லாம நாரத முனிவன் கூற  
ஆரணக் கவிதை செய்தா னறிந்தவான் மீகி யென்பான்  
சீரணி சோழ நாட்டுத்<sup>1</sup> திருவழுந் தூரு வச்சன்  
<sup>2</sup>காரணக் கொடையான் கம்பன் தமிழினற் கவிசெய் தானே.



நாரணன் விளையாட்டு - இராமாயணம். இராமகதையை முதன் முதல் ஒரு நூலாகச் செய்தவா வாண்மீகி.

ஆரணக்கவிதை : \* [வேதத்தின் உட்பொருளாகிய காயத்திரியின் எழுத்து இருபத்துநாலுக்கும் இருபத்துநாலு கிரந்தமாகச் செய்தமையால் 'ஆரணக்கவிதை செய்தான்' என்றா.] வேதத்தில் மாததிரம் வழங்கி வந்த சந்தைகொண்டு முதலில் வாண்மீகி செய்தமையால் இங்ஙனம் கூறினா. வாண்மீகி : 8, 9, 13, 46, 107; சு. 18 : 24; எ. பாயிரம், 5.

திருவழுந்துருவச்சன் - திருவழுந்துரிப்பிறந்த உவச்சன் ; உவச்சன் - பூசாரி ; 'கம்பன் பிறந்தவூர் காவேரி தங்குமூர், கும்பமுனி சாபங் குலைந்தவூர் - செம்பதுமத, தாதகத்து நான்முகனுந் தாதையுந்தே டிக்காண, வேதவித்து வாழுமழுந தூர்' (தமிழ்நா 185.) கம்பர் உவச்சரென்பது 'கைம்மணிச் சேன்றிச் சேறியாக கம்பநாடன்' (தமிழ்நா. 102.) காரணக் கொடை - கம்பருடைய கோத்திரம் ; காணியாளாகவல்.

(பி - ம) <sup>1</sup> 'திருவழுந தூருள வாழ்வோன்'.

<sup>2</sup> 'காரணி கொடையான்'.

### திருமாலும் கம்பரும்

(எ) அம்பிலே சிலையை நாட்டி யமரர்க்கன றமுத <sup>1</sup>மீந்த தம்பிர னென்னத் தானும் தமிழிலே <sup>2</sup>தாலை நாட்டிக் கம்பநா டுடைய <sup>3</sup>வள்ளல் கவிச்சக்கர வர்த்தி பார்மேல் ரம்புபா மாலை யாலே <sup>4</sup>நாருக்கின் றமுத மீந்தான.

அம்பு - பாற்கடல். சிலை - மந்தாமலை. 'அம்பிலே வில்லைவைத்து' என் பது நயம் ; அமரர் - தேவர் ; அமுதம் உண்ட. பின்னர் அமரராயினமையின் இங்கே இடுகுறியளவாக நின்றது ; அமரர் - மரணமற்றவர். தம்பிரான் - தலைவன். தமிழிலே - தமிழாகிய கடலிலே. தாலை - நாவை. கவிச்சக்கர வர்த்தி : பண்டைக்காலத்தில் சுயங்கொலாடாருக்கும் ஒட்டக்கூத்தருக்கும் இப்பட்டம் வழங்கி வந்தது. நம்பு - விருப்பம் ; 'நம்புமேவும் நசையாகும்மே' (தொல். உரி. கூ.) சந்தான் என்பதற்கேற்ப வள்ளல் என்றார். 'மறைப் பாற்கடலைத் திருநாவின் மந்தரத்தாற் கடைந்து' (திருவரங்கக் - தனி. 3)

\* இரதனுள் பகரக்குறிகளுள் அமைந்த உரைப்பகுதி கம்ப ராமாயணக் கருப்பொருள் எனப் சுவடியிற் கண்டது.

என்பதனை இச்செய்யுளோடு ஒப்பு நோக்குக. கம்பருக்குத் திருமால்; தனியன், 5.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'மீயநத'. <sup>2</sup> 'தண்ணை நாட்டி'. <sup>3</sup> 'கோமான்'. <sup>4</sup> 'நராக்கு மின் மறியாத மீயநதான், நராக்கு மின் னமுத மீநதான்'.

இடங் கூறல்

(அ) எண்ணிய சகாதத் மெண்ணூற் றேழின்மேற் சடையன்  
நண்ணிய வெண்ணெய் நல்லூர் தன்னிலே கம்ப நாடன் [வாழ்வு  
பண்ணிய விராம காதை பங்குனி யத்த நாளிற்  
கண்ணிய வரங்கர் முன்னே கவியரங் கேற்றி னானே.

சகாததம் எண்ணூற்றேழின்மேல் பண்ணப்பெற்றது இக்கதை;  
சகாததம் - சாலிவாகனசகம்; கி. பி. 885 தனியன். 1, குறிப்புரை; கம்பா  
காலம் பிற்பட்டதென்று கூறுவாருமுண்டு.

வெண்ணெய் நல்லூர் . . . . . இராமகாதை: 'வெண்ணெய்  
நல்லூர்வயிற் றந்ததே' (பாயிரம், 14.) [வெண்ணெய் நல்லூரிலுள்ள சடை  
யன், சராமன், கண்ணென்னும் மூவரும் பாடுவித்தது இராமகாதை]; இம்  
மூவரும் உடன்பிறந்தார் என்பர்—'என்னுடைய தம்பி சராமனுக்கிளை  
யான்', 'வெண்ணெயே . . . . . சராமனூர்' (தமிழ் நா. 77, 86);  
'வெண்ணெய் வாழ் கண்ணன்': (500.) பங்குனி யத்த நாளில்: அதை  
நான் - ஆஸ்தநட்சத்திரம்; சிவபிரதிகளில் பங்குனி யுத்தரத்தில் என்பது  
காணப்படுகிறது. 'உண்மையேறுத் திருவரங்கத் தொருவன் சபையி லுத்தர  
நான், வண்மையேற வரங்கேற்றி வைத்தார சோழ மண்டலமே' என்று  
சோழமண்டல சதகம் கூறும். கண்ணிய - மதிப்பு மிக்க. திருவரங்கத்துள்  
பெரிய கோயிலில் அரங்கேற்றப்பெற்றது இது.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'பங்குனியுத்தரத்திற்'.

கம்பர் கவியின்பம்

வேறு

(க) இம்பர் நாட்டிற் செல்வமெல்லா மெய்தி யரசான் டிருந்தாலும்  
உம்பர் நாட்டிற் கற்பகக்கர வோங்கு நீழ் லிருந்தாலும் [யிற்  
செம்பொன் மேரு வனையபுயத் திறல்சே ரிராமன் றிருக்கதை  
கம்ப நாடன் <sup>1</sup> கவிதையிற்போற் கற்றோர்க் கிடயங் களியாதே.

இம்பர்நாடு - இவ்வுலகம். கதையில் - பலரால் எழுதப்பெற்ற கதை களுள். கவிதையிற்போல் - கவிதையில் களிப்புண்டாதல்போல; 'வழிபட் டோட வருள்பெற்று மாயன் கோல மலரடிகீழ், சுழிபட் டோடுஞ் சுடர்ச் சோதி வெள்ளத தின்புற் றிருந்தாலும், இழிபட் டோடு முடலினிற் பி றந்துதன்சீ ரியான்கற்று, மொழிபட் டோடுங் கவியமுதம் துகர்ச்சி யுறுமோ முழுதுமே' (திருவாய்மொழி, அ. 10 : 5) என்ற பாசுரத்தை இச் செய்யுள் ஒத்திருக்கின்றது.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'கவிதையைப்போற்'.

கம்பர் கவித்துவ சக்தி

வேறு

(க0) கழுந்த ராயுன கழல்பணி யாதவர் கதிர்மணி முடிமீதே  
அழுந்த வானிகள் தொடுசிலை ராகவ வபிநவ கவிநாதன்  
விழுந்த நாயிற தெழுவதன் முன்மறை வேதிய ருடனாராய்ம்  
தெழுந்த நாயிறு விழுவதன் முன்கவி பாடிய தெழுநூறே.

கழுந்து - ஆயுதங்களிலே கைபிடிப்பதனால் தேய்ந்து வருவழுப்பாக உள்ள பாகம்; 'கழுந்தோடும் வரிசிலை' 251. 'உழுந்துடைக்கழுந்தில்' (குறுந். 384); 'விற்கழுந்து கொடுமாமுடியின் மோதுமுன்' 'ஆசுகங் கழுந்தாக' (வி. பா. அருச்சுனன்றவ. 106, பதினொலம்போர். 30.) கழுந்தா - தேய்ந்த அறிவினர்; அறிவற்றவர் என்றபடி. உன் - உன்னுடைய. வானிகள் - அம்புகள்; சிலைராகவ - கோதண்டாராம்; 'வாகை சூடிய சிலையி ராமன்' (பாயிரம், 16.) அபிநவகவி - புதுமையாகக் கவிபாடுகின்ற வன். கம்பர் அவ்வளவு விரைவாக ஒரு பொழுதில் எழுதுது கவி பாடினாரென்பது புகழ்ச்சியுரைபோற் றோன்றுகிறது. நாயிற்று: அது, பகுதிப்பொருள், விஞ்ஞ. எழுந்தநாயிறு விழுவதன் முன் - பகல் நேரத் தில் என்றபடி; பகல் நேரத்திலன்றிக் கம்பர் இரவிலும் கவிபாடினா ரென்பது, 'ஒற்றியூர் காக்க வுறைகின்ற காளியே, வெற்றியூர் காகுததன் மெய்ச்சரிதை—பற்றியே, நந்தா தெழுதுதற்கு நல்லிரவின் மாணுக்கர், பிந்தாமற் பந்தம் பிடி' (தமிழ் நா. 96) என்ற பாவால் தெரிய வருகிறது.

இராமரை முன்னிலை யாக்கிக் கூறிய கவி இது.

தொகைக் கவி

வேறு

(கக) <sup>1</sup> கரைசெறி காண்ட மேழு கதைகளா யிரத்தெண் ணாறு  
பாவுறு சமரம் பத்துப் <sup>2</sup> படலநூற் றிருபத் தெட்டே  
<sup>3</sup> உரைசெயும விருத்தம் பன்னீ ராயிரத் <sup>4</sup> தொருபத் தாறு  
<sup>5</sup> வரமிகு கம்பன் சொன்ன வண்ணமும <sup>6</sup> தொண்ணூற் றுறே.

இச்செய்யுள் சில பிரதிகளில் இல்லை. பிரதிதோறும் பாடம் வேறுபடுகின்றது. உததரகாண்டம்—வாணியன் தாதனல் இயற்றப்பட்டதை அறியாத ஒருவர் இப்பாடலைப் பாடியிருத்தல் வேண்டும்.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'கரைசெறி'. <sup>2</sup> 'படல நூற்றெண்பததொன்று'. <sup>3</sup> 'விரைசெறி விருத்தம் பன்னீராயிரத்தொண்ணூற்றாறு'. <sup>4</sup> 'தொருநூற்றாறு'. <sup>5</sup> 'வரைசெறி கம்பன்'. <sup>6</sup> 'எண்பததேழே'.

தனியன்கள் முற்றும்.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

# 1. பால காண்டம்

## பாயிரம்

இப்பகுதியுள் தெய்வவணக்கமும் அவையடக்கமும் நூற்  
பயனும் செயப்படுபொருளும் கூறப்பெறுகின்றன. இப்பாயிரத்  
துள் முதல் மூன்று கவிகள் நூலுக்குப் புறம்பாகப் பாடப்பெற்ற  
வை என்பா.

## 1. கடவுள் வாழ்த்து

கடகோபர்

விருத்தம்

1. தருகை நீண்ட தயரதன் ருன்றரும்.

இருகை வேழத் திராகவன் றன்கதை

<sup>1</sup> திருகை வேலைத் தரையிசைச் செப்பிடக்

குருகை நாதன் குரைகழல் காப்பதே.

1. தருகைநீண்ட தயரதன்: க. 5: 74, 19: 59; க. 4: 21; ச.  
5: 76. இருகை வேழம்: உ. 4: 177; க. 6: 27; 'இருகையானை'  
(திருவா. சத. 41.) திருகை வேலைத் தரை; திருகு - மாறுபாடு; 'திருகலை'  
யுடைய விந்தச் செகததுளோர்' (க. 5: 32); ஐ - அழகு; வேலை - கடல்.  
'திரிகை வேலை' என்ற பாடத்துக்கு, கடல் வட்டம் என்பது பொருள்,  
திரிகை - வட்டம்; அன்றித் திரிதலையுடைய வேலையுமாம்; 'திமிதமிட்டுத்  
திரியுந் திரைக்கடல்' (சு. 7: 42.)

இக்கவி பல பிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'திரிகைவேலைத்'

(ச)

அனுமான்

வேறு

2. அஞ்சிலே யொன்று பெற்றா னஞ்சிலே யொன்றைத் தாவி

அஞ்சிலே யொன்றா ருக்<sup>1</sup> வாருயிர் காக்க வேகி

அஞ்சிலே யொன்று பெற்ற வணங்கைக்கண் டயலா றுநில்

அஞ்சிலே யொன்றை வைத்தா னவனம்மை<sup>2</sup> யளித்து வைப்பான்.

அஞ்சு - பஞ்சபூதங்கள். பெற்றவன் வாயு. தாவினது நீர். ஆறாக - மார்க்கமாக; மார்க்கமாக அமைந்தது வான். 'அஞ்சிலே ஒன்று ஆறாக' என்பது நயம். [ஆருயிர் : சாதியேக வசனம்; ஊர வந்தது என்பதுபோல்.] அஞ்சிலே ஒன்று - பூமிதேவி. அயலாரா - பகைவர். வைத்தது தீ.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'ஆருயிர்க்காக', 'ஆரியாகாக'

<sup>2</sup> 'யளித்துவப்பான்', 'யளித்துக்காப்பான்'

(உ)

கலைமகள்

3. <sup>1</sup> பொத்தகம் பழக மாலை குண்டுகை பொருள்சேர் ஞான வித்தகந் தரித்த செங்கை விமலையை யமலை தன்னை மொய்த்தகொந் தளக பார முகிண்முலைத் தவள மேனி மைத்தகு கருங்கட் செவ்வா யணங்கினை வணங்கல் செய்வாம.

பொத்தகம் - சுவடி; தொல். சொல். சூ. 449, சே; நன். 433, மயிலை. ஞானவித்தகம் - அறிவுச் செல்வம்; 'வித்தக நீரணிவார்' (திருஞா. தே.) சிண்முத்திரையை ஞானவித்தகம் என்றார். விமலையை அமலையென - உடற்குற்றமும் மனமாசும் இல்லாதவளை; சாத்துவிக குணமாகிய வெண்மை நிறமாதல் பற்றி இங்ஙனம் கூறினார். மொய்த்த - நிரம்பிய. கொந்து : கொத்து என்பதன் விகாரம்; பூமாலைக்கு ஆகுபெயர். முகிழ் - தாமரை மொட்டி; கோங்கின் அரும்பும் ஆம். தவளம் - வெண்மை. மைத்தகு - அஞ்சனத்தினால் தகுதி பெற்று விளங்கும்.

ஒப்பு. "புத்தகமும் ஞானத்து முததிரையும் பொற்பளிங்கும், வைத்த கமண்டலமும் வன்னிகையும் - முதது, வடங்கொண்ட பூண்முலையாள் வந்தென் மனத்தே, இடங்கொண்டாள் நீங்கிற் றிடர்" (பெருந்தொகை, 118); "குண்டுகை பழக மாலை, மிண்டிய வித்த கததோ, டண்டிய பொத்த கங்கைக், கொண்டவன் வாணி யாகும்" (பிரபந்தி. 6: 37.)

இந்த முதல் மூன்று கவிகளும் பாலகாண்டத்துக்குப் புறம்பானவை என்பது சில பிரதிகளால் தெரியவருகிறது. (பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புத்தகம்' (உ)

கடவுள் வணக்கம்

வேறு

4. உலகம் யாவையுந் தாமுள வாக்கலும் நிலைபெ றுத்தலும் நீக்கலும் நீக்கலா அலகி லாவினை யாட்டுடை யாரவர் தலைவ ரன்னவர்க் கே<sup>1</sup>சர ணங்களே.

உலகம் : மங்கலச்சொல்; முருகு. 1, அடிக. தாம் - வேறு துணையின்றித் தாமே. உளவாக்கல் - படைத்தல்; சூகசும் வடிவாய் இருந்தவற்றை ஸ்தூலமாக உண்டாக்குதல். விளையாட்டு - எளிதில் செய்யும் காரியம் என்றபடி; 'விளையாட்டினிது கந்தோய', 'வீயாத பெருமையை விளையாட்டும் வேண்டுமோ' (க. 1: 51, 54); 'காததும் படைத்துப் காததும் விளையாடி' (திருவா. திருவெம். 12.) அவர் - பரப்பிரமம். சரணங்களை : வணக்கம்; அருக சரணம், சித்த சரணம், சாது சரணம் என்பவற்றிற் போல; 502; க. 3: 36; து. 6: 80; 'சரணமா குந்தன தாளடைந் தார்க்கெலாம், மீரணமானால் வைகுந்தங் கொடுக்கும் பிரான்' (திருவாய். 9. 10: 5.)

இதுமுதல் மூன்று கவிகள் பாவஸ்து வணக்கம்; திருக்குறுங்குடிப் பிரதிகளில், 'இது முதல் மூன்று கவிகள் கடவுள் வணக்கம்' என்ற குறிப்பு உள்ளது.

(டி.ம்.)<sup>1</sup> 'சரணங்களை'

(ச)

5. 1 சிற்சுணத்தர் தெரிவரு நன்னிலை

எற்கு ணர்த்தரி தெண்ணிய மூன்றனுள்

முற்கு ணத்தவ ரேமுத லோரவர்

நற்கு ணக்கட லாடுத னன்றரோ.

சிற்சுணத்தர் - ஞானிகள்; சித - ஞானம்; 'சிற்சுணத்தின்' என்ற பாடத்துக்கு, 'ஆன்மஞானத்தினாலேயும்' என்று பொருள் கொள்க. தெரிவருநன்னிலை - அளவிடக் கூடாத பிரமத்தினுடைய மகத்துவத்தை. உணர்த்த அறிது. மூன்றனுள் - சாததுவிகம், இராசதம், தாமதமென்று சொல்லப்பட்ட மூன்று குணங்களுக்குள்ளே. முதலோர் - எல்லாச் சராசரங்களுக்கும் முதலான தெய்வம். 'தெரிவருநன்னிலை எற்குணர்த்தரிது. அதனால் முதல்வராகிய சாதவிக குணத்தவரான ஸ்ரீராமபிரானது கல்யாண குணங்களைக் கூறித்திளைப்போமாக' என்றும் சொல்லலாம். குணக்கடல் : 111, 567; உ. 11: 37, 12: 131; து. 2: 60. கூ. 16: 22. எல்லா மதத்தவரும் தத்தம் கடவுளரையே முற்குணத்தவர் என்பர். 'அலகிலாத வானந்த குணக்கடல்' (யசோதா. காப்பு.).

[சிற்சுணம் - ஆன்மஞானம். எற்கு - எனக்கு. உணர்த்தரிது - அறிவிக்க இயலாது. முக்குணங்களுள் முதற்குணமான சுத்த சாததுவிகமான ஞானரூபத்தையுடையவரே யாவார்க்கும் முதலாகிய பரப்பிரமம். அவர் - அவருடைய. நற்குணக்கடல் - கிருபாசமுத்திரத்திலே. ஆடுதம் - முழுருவோம்.

இவ்வாறன்றிச் சாததுவிக குணம் அரியென்றும் அரனென்றும் பொருளுரைத்துப் பிணங்குவர். 'உலகம் யாவையும்' என்னும் திருவிருத்தம்

முதல் இம்மூன்று பாட்டானும் பொதுமையாற் பிரமததை வணங்கினன் கம்பன். இது மகா காவியமாகையால் இம்மூன்று பாட்டுக்கும் தனித் தனியே பொருள் விரிககிற் பெருகுமென வறிக்.]

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'செற்குணத்தின்'

(டு)

6. ஆதியந்த <sup>1</sup> மரியென யாவையும்

ஓதி <sup>2</sup> ஓரல கில்லன வுள்ளன

வேத மென்பன மெய்ந்நெறி <sup>3</sup> நோன்மையன

பாத மல்லது பற்றிலர் பற்றிலார்.

வேதம் அலகில்லன: 'அநந்தாவைவேதா' (தக்க. 40, உரை.) உள்ளன - சத்தியமானவை. மெய்ந்நெறி நோன்மையன் - உலகத்துக்கெல்லாம் உண்மையான, வழியைத் தருகிற பெருமையை யுடையவன்; 'ச. 12 : 37. மெய்ந்நெறி: 313; 'பொறிவாயி லைந்தவித்தான் பொய்தி ரொழுக்க நெறி' (குறள். 6.) பாதமே பற்று: ச. 12 : 37; பற்றிலார் - அகப்பற்று, புறப்பற்றுக்களைத் துறந்த ஞானிகள்; 'பற்றவா வேரொடும் பசையறப் பிறவிபோய், முற்றவா லுணர்வுமேன் முடுகினார்', 'முத்தியிற் போவது புரிபவர் மனமும் பொன்விலைப், பாவையா மனமும்போற் பசையு மற்றதே' (354, 366.)

'மெய்ந்நெறி நோன்மையனுடைய பாதங்கள் ஆதியந்தம் அரியன; அரியன - இல்லாதவை. யாவையும் ஓதினார் அலகில்லன - சகல கலைகளையும் அறிந்தவர்களாலும் அளவிடக் கூடாதவை. வேதமென்பன உள்ளன - வேதங்களானவை சிரசின்மேலே உண்மையாக வைத்திருக்கப் பெற்றன. பற்றிலார் அல்லன பற்றிலர் - எப்பற்றுக்களையும் துறந்த ஞானிகள் இப் பாதங்களை அல்லாமல் பிறவற்றைப் பற்றமாட்டார்கள்' (ஓர் உரை.)

[ஆதியந்தம் அரியனவும் அலகில்லன வேதங்கள் உள்ளன என்பனவு மாகிய பாதம் எனக் கூட்டுக. 'வேதம் உள்ளன என்பன' என்று அந்வயம். மெய்ந்நெறி நோன்மையன் - உண்மை வழியான பெருமையுடைவன். பற்ற லர் பற்றிலார் - பற்றார்கள் விருப்பும் வெறுப்புமற்ற பெரியோர்கள். இவ் வாறன்றி 'ஆதி அந்தமும் அரியென யாவையும் ஓதியும் அலகில்லென உளவென வேதமென்பன' எனப் பாடங்கொண்டு ஆதியிலும் அந்தத்திலும் அரியென்று சொல்லியும் வேதங்கள் பரத்துவநிலை யறியாமல் மயங்குமென உரைப்பாருமுளர்.]

'அலகில்லன உள்ளன வேதமென்பன யாவையும் ஓதினார் பற்றிலார். ஆதியந்தம் அரியென் மெய்ந்நெறியை அருளிச்செய்த நோன்மையனது பாத



மல்லது பற்றிலர்' என்று பொருள் கொள்ளலுமொன்று. நாமும் அத்தகைய பாதங்களைப் பற்றுவோம் என்பது கருத்து.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'மரியன்', 'மரியென்', <sup>2</sup> 'அரலகிலவன் வள்ளென்', 'அரலகில்  
லென்', <sup>3</sup> 'நன்மையன்' (சு)

## 2. அவையடக்கம்

7. ஆசை பெற்றுயர் பாற்கட லுற்றொரு  
பூசை முற்றவு நக்குபு புக்கென  
ஆசை பற்றி யறையலுற் றேன்மற்றக  
காசில் கொற்றத் திராமன் கதையரோ.

பூசை-பூனை; 559; கூ. 1: 25; பூசா: மலைநாட்டு வழக்கு.  
பாற்கட . . . . . புக்கென: 'முற்றப், பெருகு தெண்கடலுற்றுண்  
பெருநகை, ஒருசு ணங்களை யொக்குந் தமிழனேன்' (பெரிய.  
பாயிரம், 6.) ஆசை பற்றி அறையலுற்றேன்: 46; 'காதல் கிளராத தமிழ்  
நூற்கலுற்றேன்' (கூளா. பாயிரம். 2.) 'காசு இல்-குற்றமில்லாத. கொற்  
றத்திராமன் கதை: இராமாயணம் முழுவதும் இராமனது வீரதையே  
கூறுவதாகும்; 'திருல் சேரிராமன் திருக்கதை', 'நாடியபொருள் கை  
கூடும் . . . . . தோள்வலி கூறுவோர்க்கே', 'இராமன் வென்றி  
கொண்டு . . . . . துறாததனை வகுத்துப் . . . . . எய்துடனயோததி  
வந்தான்', 'வென்றிசே ரிலங்கையான வென்றமால் வீரமோத', 'இலங்கை  
மூதூர்செற்றவன் விசையப்பாடல்' (தனியன், 8; பாயிரம், 15-6, 19,  
23.) அரோ: அசை. (சு)

8. நொய்தி னெய்யசொன் னூற்கலுற் றேனெனை  
வைத வைவின் மராமர மேழ்தொனை  
எய்த வெய்தவற் கெய்திய மாக்கதை  
செய்த <sup>1</sup>செய்தவன் சொன்னின்ற தேயத்தே.

நூற்கலுற்றேன்: 'இராமன் கதைமேற் தமிழ்நூற்கலுற்றேன்'  
(உத்தர. கடவுள். 5;) 'தமிழ்நூற்கலுற்றேன்' (கூளா. பாயிரம்.) எனை =  
என்னை-என்ன பேதைமை! வைத வைவின் . . . . . எய்தவற்கு:  
சாபமொழி போன்றது அம்பு; 418, 559; கூ. 7: 182; ச. 12: 35, ச.  
17: 116. வைதவைவின் . . . . . மாக்கதை; வைவு-வான்மீகி  
முனிவரது சாபம்; முனிவர் ஒருநாள் நீராடச் செல்லுகையில் ஆணும்

பெண்ணுமாகக் கூடியிருந்த இரண்டு கிரவுஞ்சங்களில் ஆண்பறவையை வேடன் ஒருவன் அம்பாற் கொன்று வீழ்த்தப் பெண்பறவையின் துன்பத்தைக் காணச் சகியாத முனிவா 'மாநிலாத ப்ரதிஷ்டாம்தவம்' என்று தொடங்கும் ச்லோகத்தினால் அவனைச் சபித்தாரா; அந்த ச்லோகத்தின் காரணமாக இராமாயணம் தோன்றியதென்பா. மாககதை: பாயிரம், 9, 14. செய்த செய்தவன்: தனியன், 5; 9, 13; 46, 107; சு. 18: 24. சொல் - கவி; 'தேவர் குறளும் . . . . திருமூலர் சொல்லும்' (ஒளவையார்) என்பது போல'. சொல்லுக்கே கௌரவம் உண்டென்றபடி. தேயம் - தமிழ்நாடு.

(அ - ம்.) <sup>1</sup> 'செய்தவா'

(அ)

## 9. வைய மென்னை மிகழவு மாசெனக்

கெய்த வும்மிதி யமபுவதி யாதெனீற்

பொய்யில் கேள்விப் <sup>1</sup> புலமையி னேன்புகல்

தெய்வ <sup>2</sup> மாக்கதை மாட்சி தெரிக்கவே.

வையம் - அறிஞர்கள். 'உலக மென்ப துயர்ந்தோர் மாட்டே' பொய்யில் கேள்வி: 'உண்டபேதைமை மயக்கற வேறுபட்டுருவம் . . . . நின்றனன்' (553); 'பொய்யற்ற கேள்வியாற் புரையோரைப்படர்ந்து' (கலி. கச: 14.) புலமையினேன் - வான்மீகி. புலமையினேர் என்ற பாடத் துக்கு இராமகதையை வடமொழியில் எழுதிய பல அறிஞர்கள் என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும். தெய்வமாக்கதை - தெய்விகமான இராமாயணக்கதை; 'தீங்கவி செவிகளாரத் தேவரும் பருகச்செய்தான்' (46.)

(அ - ம்.) <sup>1</sup> புலமையினேர்' <sup>2</sup> 'மாக்கவி'

(க)

## 10. துறைய டுத்த <sup>1</sup> விருத்தத் தொகைக்கவி

குறைய டுத்த செவிகளுக் கோதினயாழ்

நறைய டுத்த வசுணநன் மாச்செவிப்

பறைய டுத்தது போலுமென் பாவரோ.

துறை - சந்தபேதம்; அகமும் புறமும் ஆகியபொருட்கூறு எனினும் அமையும்; 'அவியகத்துறைகள் தாங்கி' (ந. 5: 1.) [உறையடுத்த செவி; உறை - இடம்.] அசுணமா: இது யாழ் முதலிய இன்னிசைக்கு மகிழ்ந்து பறை முதலிய கடிய ஓசைகளுக்கு வருந்தி மாழ்கும் என்பர்; இதனை நச்சிஞார்க்கினியர், 'இசை யறியும் விலங்கு' என்பர் (சீவக. 1402, ந.); அசுணம்: உ. 8: 24; நற். 304; நான்மணிக். 2; துளா. நாட்டுச். 28; பெருங். க. 47: 241 - 2; வி. பா. காண்டவ. 20; கூர்ம. இராமன்

வனம்புகு. 6; மேருமந்தர. வைசயந்த. 44. பா - விருத்தம்; தனியன், 4; பாயிரம், 13.

(டி - ம்) <sup>1</sup> 'விருத்தக் கவித்தொகை' (க௦)

11. முத்தமிழ்த்துறை மின்முறை <sup>1</sup> போகிய  
உத்த மக் <sup>2</sup> கவி ஞர்க்கொன் றுணர்த்துவென்  
பித்தர் சொன்னவும் பேதையர் சொன்னவும்  
பத்தர் சொன்னவும் பன்னப் <sup>3</sup> பெறுபவோ.

துறை - பொருட் கூறுகள். [முத்தமிழ் - இயலிசை நாடகம்.] முறை போகிய - நூல்களில் பயிற்சி மிக. பத்தர் சொன்னவும் - மூடபக்தி யுடனே அடியார்கள் செய்த தோத்திரங்களும். பக்தியினாலே லட்சணம் தெரியாமல் பாடினாலும் குற்றம் பாராட்டாமல் பொறுத்தது இரட்சிக்கவேண்டும் என்பது கருத்து.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'நோக்கிய' <sup>2</sup> 'கவிகட்' <sup>3</sup> 'பெறுவரோ' (கக)

12. அறையு மாடரங் கும் <sup>1</sup> மடப் பிள்ளைகள்  
தறையிற் கீறிடத் தச்சருங் காய்வரோ  
இறையுங் <sup>2</sup> கேள்வி யிலாதவென் புன்கவி  
முறையி <sup>3</sup> னூலுணர்ந் தோரு முனிவரோ.

ஆடரங்கு - நாடகசாலை. மடம் - அறியாமை. படப்பிள்ளைகள் (பி - ம்.) பட - உண்டாக. தறை = தரை. தச்சர் - சிற்பிகள். 'திங்கனெ னுந்தச்சன்' (641.) இறையும் - சிறிதும். புன்கவி : 'புன்கவியெனத் தெளி வின்றி' (120.)

'இவையாறும் (கவி. 7-12) அவையடக்கம்'. திருக்குறுங்குடிப்பிரதி.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'படப்பிள்ளைகள்' <sup>2</sup> 'ஞானமிலாத' <sup>3</sup> 'ஊலுணர்ந்தாரு' (கஉ)

நூல் வழி

13. தேவ பாடையி னிக்கதை செய்தவர்  
மூவ ரானவர் தம்முளு முந்திய  
நாவி னாருரை யின்படி நான்றமிழ்ப்  
பாவி னாலி துணர்த்திய பண்பரோ.

தேவபாடை: வடமொழி; 'பற்பலதேய வேந்தர், தொகுதலின் பாடைதேர்வான், அற்புடனெவருந்தேவ பாடையி னறைவர் மாதோ' (நாடக. சுயம், 7.) மூவர்: வான்மீகர் வலிஷ்டர் போதாயனர் என்றும், வான்மீகர் வலிஷ்டர் அகஸ்தியரென்றும், வான்மீகர் வியாஸா போதாயனர் என்றும், வான்மீகர் பாஸர் ஃபளிதாசர் என்றும், சியவனர் நாரதர் வான்மீகியென்றும் பலவாறாகக் கூறுவர்; போதாயனர் செயதது அத்யாதம ராமாயணம். நாலினா - வாக்கையுடையவர். நாலுபாதம் முதன் முதல் வருத்தமையின் 'முந்திய நாலினா' என்றா. 'உணர்த்திய பண்பு . . . . . நாலினாருரையின்படி' என்று முடிக்க.

(கக)

### இடம் கூறல்

14. நடையி னின்றாயர் நாயகன் நேற்றத்தின்

இடைநி கழ்ந்த விராமாவ தாரப்பேர்த்

தொடைநி ரம்பிய தேரமறு மாக்கதை

சுடையன் வெண்ணையநல் லூர்வயிற் றந்ததே.

நடையில் நின்று; நடை - நல்லொழுக்கம்; 'இராமன் நடையை யும் கிருஷ்ணன் மொழியையும் அறிந்' என்பது பழமொழி. நாயகன் - திருமால். தோற்றம் - அவதாரம். [பரசராமன் பலராமன் இவர்களுக் \*கிடையே அவதாரம் செய்த தசாதாரமன்.]

இராமாவதாரம்: இராமாயணத்தின் பெயர் இது; புறத்திரட்டில் இப்பெயரோடே இந்நூல்<sup>1</sup> காணப்படுகிறது; 'இராமன் கதை' என்றும் பெயருண்டு; 22; இ. கோ. சூ. 7, உரை; ஒரு சுவடியில் இராமன் கதை என்றே காணப்படுகிறது. தொடை - எதுகை முதலியன. தோம் - குற்றம். மாக்கதை - மகாகாவியம்; 21; 'எடுக்கும் மாககதை' (பெரிய. பாயிரம்.)

(கச)

ஏக விருத்த ராமாயணம்

### வேறு

15. பராவரு மிராமன் மாதோ டினவல்பின் படரக் கான்போய்

விராதனைக் கரனை மானைக் கவந்தனை வென்றி கொண்டு

மராமரம் வரலி மார்பு துளைத்தனை வருத்துப் பின்னர்

இராவணன் குலமும பொன்ற வெய்துட னயோத்தி வந்தான்.

இக்கவியில் இராமாயணம் முழுவதும் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. இராமபிரானது தோள்வலிக்கேற்ற செயல்களே இதில் கூறப்பெற்றுள்ளன ; 7, குறிப். (கடு)

### 3. பயன்

வேறு

16. நாடிய பொருள்கை கூடு ஞானமும் புகழு முண்டாம்

<sup>1</sup> வீடுயர் வழியு மாகும் வேரியங் கமலை நோக்கும்  
நீடிய வரக்கர் சேனை <sup>2</sup> நீறுபட் டழிய வாகை  
சூடிய சிலையி ராமன் றோள்வலி கூறு வேரர்க்கே.

நாடிய - விரும்பும். பொருள் - கல்வியும் செல்வமும்; 'நற்பொருள் செய்வார்க்கிடம் பொருள் செய்வார்க்குமடிகிடம்' (சீவக. 77.)

'ஸ்ரீராம விஜயமாகிய இராமாயணக் கதையைப் பாராயணம் பண்ணுகிற பேருக்கு யாவரும் விரும்பப்பட்ட கல்விப்பொருளும் செல்வப்பொருளும் அனுகூலமாகும்; ஆகவே இம்மையிலே கல்விப்பொருளினால் ஞானமுண்டாகும்; செல்வப்பொருளினால் தானதர்ம் உபகாரங்கள் செய்யப்பட்டுக் கீர்த்தியுண்டாகும்; அப்படி இம்மையில் உண்டான ஞானத்தினாலே மறுமையிலே மோட்சமடையும் வழியைக் காட்டும்; தானதர்ம் உபகாரமான கீர்த்தி உண்டாகவே ஸ்ரீ மகாலட்சுமியாகிய பிராட்டியாருக்கு மனசு சந்தோஷமாய் மோட்சமடைவதற்கு ஏதுவான கிருபாநோக்கத்தைப் பிரசாதிப்பான்' (ஓர் உரை.)

[இது தன்தொழிலும் பிறிதின்னதொழிலும் மயங்கிய பாட்டு.] பல பிரதிகளில் இது தூலின் முதற்பாட்டாகக் காணப்படுகிறது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வீடியல் வழியதாகும்', 'வீடியா வழியுமாக்கும்'  
<sup>2</sup> 'நீறுபட்டொழிய'

(கசு)

வேறு

17. நன்மையுஞ் செல்வமு நாளு நல்குமே

தின்மையும் பாவமுஞ் சிதைந்து தேயுமே

சென்மழு மரணமு மின்றித் தீருமே \

இம்மையே ராமவென் றிரண்டெ முத்தினால்.

நல்கும் - உண்டாக்கும். தின்மை - தீமை. இரண்டெழுத்தினால் - இரண்டெழுத்தையும் உச்சரிப்பதனால் என்று பொருள் கொள்க; என்ற

இரண்டெழுத்தினால் : தொகுத்தல் விகாரம். ராம மந்திரப்பயன் : ச. 5 : 71, இ. 5 : 71. இரண்டெழுத்தால் ஆம் பயன் இவ்விரண்டு. (க௭)

18. வடகலை தென்கலை வடுகு கன்னடம்  
இடமுள பாதையா தொன்றி னாயினும்  
திடமுள ரகுசுலத் திராமன் றன்கதை  
அடைவுடன் கேட்பவ ரமர ராவரே.

வடகலை - வடமொழி. தென்கலை - தமிழ். 'வடுகு - தெலுங்கு. இப் பாடல் பலமொழிகளிலுள்ள இராமாயணக்கதைகளுக்கும் பொது. (க௮)

### வேறு

19. வென்றிசே நிலங்கை யானை வென்றமால் வீர மோத  
நினறா மாய ணத்தி னிகழ்ந்திடு கதைக டமயில்  
ஒன்றினைப் படித்தோர் தாழ முரைத்திடக் கேட்டோர் தாழும்  
நன்றிது வென்றோர் தாழ நாகம் தெய்தி டாரே.

வென்றிசோ இலங்கையானை - முன்பு வெற்றியை யுடைய இராவணனை ; 'வென்றிக் களிற்றை விரிதாரவன் வென்ற வாறும்' (சீவக. 14, ந.) மால் வீரம் என்பது வீரராகவன் என்பதை நினைப்புகின்றது. நாகமது ; அது : பகுதிப்பெருள் விசுதி. (க௯)

### வேறு

20. இராகவன் கதையி லொருகவி தன்னி  
லேகபா தத்தினை யுரைப்போர்  
பராவரு மலரோ னுலகினி லவனும  
பன்முறை வழுத்தவீற் றிருந்து  
புராதன மறையு மண்டர்ப்போற் பதமும்  
பொன்றுநா ளதனினும பொன்றா  
அராவணை யமல னுலகெனும் பரம  
பதத்தினை யணுகுவ ரன்றே.

ஏகபாதம் - ஓர் அடி. அவனும் - அந்தப்பிரமனும். பொற்பதம் - பொன்னுலகு. (௨௦)

## வேறு

21. இறுவ ரம்பினி ராமவென்றோ ரும்பர்  
நிறுவ ரென்பது நிச்சய மாதலான்  
மறுவின் மாக்கதை கேட்பவர் வைகுந்தம  
பெறுவ ரென்பது பேசவும் வேண்டுமோ,

இறுவரம்பின் - அந்தியகாலத்தில். உம்பர் - நித்தியசூரியர். 'அமா  
ரேறே' (திருமாலை. 2.) நிறுவர் - நிலைத்து நிற்பார். மறு இல் - குற்ற  
மற்ற. மாக்கதை : பாயிரம், 14, அடிக. (உக)

22. அன்ன தான மகிலந் றுனமும்  
கன்னி தானங் கபிலையின் றுனமும்  
சொன்ன தான பலமெனச் சொல்லுவார்  
மன்னி ராம கதைமற வார்க்கரோ.

அகிலநல்தானமும் - நல்ல தானங்கள் எல்லாம். கபிலை - பக. சொன்ன  
தானம்; சொன்னம் - பொன். இராமகதை : பாயிரம், 14, அடிக. (உஉ)

## வேறு

23. மற்றொரு தவமும் வேண்டா மணிமதி விலங்கை மூதூர்ச்  
செற்றவன் விசையப் பாட <sup>1</sup> நெளிந்ததி லொன்று தன்னைக்  
கற்றீவர் கேட்போர் நெஞ்சங் கருதுவோ ரிவர்கள் பார்மேல்  
உற்றர சான்வர் பின்னு <sup>2</sup> மும்பராய் வீட்டிற் சேர்வார்.

உம்பர் - நித்திய சூரியர். சில பிரதிகளில் இச்செய்யுள் தனியன்களில்  
ஒன்றாகக் காணப்படுகிறது.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'நெரிந்ததில்' <sup>2</sup> 'மும்பராயுலகிற் செல்வார்' (உஉ)

## வேறு

24. ஆதியரி யோநம நராயணர் திருக்கதை  
யறிந்தனு தினம்பரவுவோர்  
நீதியனு போகநெறி நின்றுநெடு நாளதின்னி  
றந்துசெக தண்ட முழுதுக்  
காதிபர்க ளாயரசு செய்துந் நினைத்தது  
கிடைத்தருள் பொறுத்துமுடிவில்  
சோதிவடி வாயழிவின் முத்திபெறு வாரொனவு  
ரைத்தகரு தித்தொகைகளே,

ஆதியரியோம் நம நராயணா : இங்கே இராமர் என்றபடி. ‘ஓம் நமோ நராயண வென்றுரைத்துளமுருகி’ (சு. 3 : 23); நாராயணரென்பது சந்தம் நோக்கி நராயணா என்று திரிந்தது. ‘நாராயணனை நராயணனென் றேகம்பன், ஓராமற் சொன்ன வறுதியால்-நேராக, வாரென்றால் வாரென் பேன் வாரென்றால் வன்னென்பேன், நாரென்றால் நாரென்பேன் நான்’ (தனிப். காளமேகம்.) அழிவில் முததி-வைகுண்டம் சேர்ந்து அங்கே ஸ்திர மாக வாழ்வது. சுருதி-வேதம். (உச)

வேறு

25. இனையநற் காதை முற்று

மெழுதினோர் வியந்தோர் கற்றோர்  
அனையது தன்னைச் சொல்வோர்க்  
கரும்பொருள் கொடுத்துக் கேட்போர்  
கனைகடற் புடவி மீதே  
காவலர்க் கரசாய் வாழ்ந்து  
வினையம் தறுத்து மேலாம்  
விண்ணவன் பதத்திற் சேர்வார்.

புடவி - உலகம். வினையமது; அம் : சாரியை; அது : பகுதிப்பொருள் விருதி. மேலாம் விண்ணவன் - திருமால். (உரு)

பாயிரம் முற்றும்.

## 1. ஆற்றுப் படலம்

ஆற்றினுடைய வருணனையைக் கூறும் படலம் ஆற்றுப் படலம் எனப் பெறும். இங்கே ஆறு என்றது சரபு நதியை.

கோசலமும் ஆறும்

26. ஆச லம்புரி யைம்பொறி வானியும்  
காச லம்பு முலையவர் கண்ணெனும்  
பூச லம்பு நெறியின் புறஞ்செலாக்

<sup>1</sup> கோச லம்புனை யாற்றணி கூறுவாம்.



(ஆசலம் - இடும்பை; அற்பமாகிய குற்றமும் ஆம்.) 'அந்தக ராசலம் வந்தா லுனையழை யாதிருப்பார்' (திருவாங்குத. 64.) ஐம்பொறி வாளி என்றது ஆடவருடைய இந்திரியங்களை; வாளி - அம்பு. ஆடவரின் ஐம் பொறிகளும் ஒருங்கே செல்லக்கூடிய இடமாக உள்ளவர் பெண்கள்; 'கண்டுகேட் ணுனடியிர் துற்றறியு மைம்புலனும், ஒண்டொடி கண்ணே யுள்' (குறள், 1111.) அலம்பு - ஒலிக்கின்ற.

பூசல் - போததொழில்மைந்த. நெறியின்புறம் செலா - ஒழுக்க நெறி தவறி அப்பாற் செல்லாத; எனவே, 'ஆடவா தங்கள் தங்கள் ஸ்திரீகளிடத் திலும், பெண்கள் தங்கள் தங்கள் நாயகரிடத்திலும் அல்லாமல் பர நாரிய ரிடத்திலும் பர புருஷரிடத்திலும் காமஞ் 'செய்யாத' என்றபடி. ஐம் பொறியுங் காமமும்: 'பெய்த வைம்பொறி யும்பெருங் காமமும், வைத வெஞ்சொலின் மங்கையர் வாட்கணின், எய்த வைம்பெரு வாளியின்' (ச. 12 : 35.)

கோசலம் புனை ஆறு: புனை என்றதனால் ஆறு மாஸையாம்; குறிப் புருவகம். நாட்டுக்கு ஆறு அலங்காரம்: 'ஆறிலலா ஐருக கழகுபாழ்' (ஒளவையார்.) ஒழுக்க நெறிக்கு நீர் காரணம்: 'நீரையின்றி யமையாது உலகாயின் எததிற்றதார்க்கும் மழையின்றி ஒழுக்கம் நிரம்பாதென்று உரைப் பாருமூளர்' (குறள், ௨௦, பரி.)

இச்செய்யுளால் கதாநாயகன் கதாநாயகிகளின் பெருமைகள் புலப் படுகின்றன.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'கோசலம்புன லாறறணி', 'கோசலம்புன லாறது' (க)

### மேகங்களின் செயல்

27. நீற ணிந்த கடவு ணிறத்தவான்

ஆற ணிந்துசென் றூர்கலி மேய்ந்தகிற்

சேற ணிந்த முலைத்திரு மங்கைதன

வீற ணிந்தவன மேனியின மீண்டவே.

வான் - மேகங்கள்; எழுவாய். ஆறு அணிந்து சென்று - தாம் செல்லும் வழியை அலங்கரித்துக்கொண்டு. ஆர்கலி - கடல். மேய்ந்து: மேகங்களை மிருகங்களாகப் பாவித்தாரா; 'மால்கடல் குடிக்கு மழை' (பரி. ௮ : 32); 'எம்மகோத்தியும் மாய மேய்மேகம்' (நக்க. 421.). வீறு - முலைமேல் தோற் றும் கீற்றுத தெய்வம். மேனியின் - திருமேனியின் நிறம்போலக் கறுத்து.

ஒப்பு: சீவக. 32.

(உ)

28. பம்பி மேகம் பரந்தது பானுவால்

நம்பன் மாதூலன் வெம்மையை நண்ணினான்  
அம்பி <sup>1</sup> னாற்றுது மெனறகன குன்றின்மேல்  
இம்பர் வாரி <sup>2</sup> யெழுந்தது போன்றதே.

பம்பி - ஒலிதது; தீணைமொழியை. 17; (சென்று, நெருங்கி யென் பாருமுளர்); எழுந்து என்றுமாம். மேகம் - பன்மை. நம்பன் - நமக்கு இன்ன முறையை யுடையவன்; நமக்குச் சிறந்தான்; நம்பன் மாதூலன் - சிவபெருமானின் மாமனாகிய இம்பவான். அம்பின் - நீரால். ஆற்றுவதும் - தணிவிப்போம். வாரி - ஈடல். நிறம் பற்றியும் பரப்புப் பற்றியும் அதிக நீரைத் தன்னிடம் கொண்டிருத்தல் புற்றியும் ஈடல் மேகத்தாக்கு உவமை.

‘மேகம் பரந்ததானது வாரி எழுந்தது போன்றது’ என்று முடிசுக; ‘சூனிற முகிற்குலம் . . . . நெடுங்கடல் வாரி மூரிவான், மேனிரைத் துள தென முழக்க மிக்கதே’ (ச. 7: 6): தந்திறிப்பேற்றவணி.

(ம - ம்.) <sup>1</sup> ‘அடடுது’ <sup>2</sup> ‘யெழுந்தன போன்றவே’ (க.)

29. புள்ளி <sup>1</sup> மால்வரை <sup>2</sup> பொன்னென நோக்கிவான

வெள்ளி வீழிடை <sup>3</sup> வீழ்த்தெனத் தாரைகள்  
உள்ளி <sup>4</sup> யுள்ளவெல் லாமுவந் தீயும்  
வள்ளி யோரின் வழங்கின மேகமே.

புள்ளி மால்வரை - இமயமலை; ‘புள்ளிமாரெடும் பொன்வரை’ (ச. 8: 19, ஐ. 7: 53.) புள்ளி - நன்மதிப்பு (புள்ளி - இலக்கு; பல நிறமுமாம்). இமயம் பொன்னிறமானது; ‘பொற்கோட்டிமயம்’, ‘பொன்னுடை நெடுங்கோட்டிமயம்’ (புறநா. உ, ௩௬௬); ‘இமயப் பொருப்பகஞ் சேர்ந்த . . . . காககையும் பொன்னிறமாயிருக்கும்’ (யா. கா. அவை.) நோக்கி: நோக்கல் நோக்கம்.

வெள்ளி வீழ்; வீழ் - விழுதுகள். மழைத் தாரைகளுக்கு வெள்ளி வீழ்; ‘வெள்ளிவெண், கோலநிறைத்தன போற்கொழுந் தாரைகள்’ (சீவக. 53.)

1—2: ‘இது பொன்மலை யானபடியினாலே இதனிடத்திலே வருஷிக் கிறது நமக்கு யோக்கியமென்று ஆகாசமானது வெள்ளி விழுதுகளை நெடுக இறக்கினதுபோல் மேகங்கள் தாரைகளைச் சொரிந்தன’ (ஓர் உரை.)

உள்ளி - இம்மையிற் புகழையும் மறுமையில் மேலுலகம் அடைதலையும் நினைந்து; செல்வ நிலையாமையை உள்ளி எனலுமாம். ‘நில்லா வலகத்து நிலைமை தூக்கி’ (பொருந. 176.)

உள்ளி . . . . வள்ளியோர் : 'சதவிற் குறைகாட்டா தறனறிந் தொழுகிய, தீதிலான் செல்வம்போல்' (கலி. உள: 1-2); 'வள்ளியோ ரீகை வரையாது போல' (கலி. 27.) வள்ளியோரின் வழங்கின மேகம். 'அவன், வண்மை போல் வானம் பொழிந்த நீர்' (பரி. உஉ: 7-8); 'அவன் கொடைப் போன் மெனப் பொழிந்த' (நைடத. நாடு உ.)

(கு-ம்.) <sup>1</sup> 'மாமேரு' <sup>2</sup> 'பொன்னெனல்' <sup>3</sup> 'வீழ்ந்தன தானைகள்' <sup>4</sup> 'யுளாதெல்' (ச)

### வேள்எப் பேருக்கு

30. <sup>1</sup> மான நகதல னுகி மனுநெறி

போன <sup>2</sup> தண்குடை வேந்தன் புகழென

ஞான <sup>3</sup> முன்னிய நான்மறை யாளர்கைத்

தான மென்னத் தழைத்தது நீத்தமே.

மானம்-பெருமை; அபிமானம் என்றுமாம். நகதலனுகி-கெடாதவனுகி. நேர்ந்து (பி-ம்)-பொருந்தி. நோக்கி (பி-ம்)-பொருளாக நினைத்து.

வேந்தன்-தசரதன்; கதாபாத்திரங்களுக்குத் தொடர்புள்ளவற்றை உவமையாகக் கூறுவது கவிமரபு; பரி. உஉ: 1-8; சீவக. 32; நைடத. நாடு. உ. வேந்தன் புகழ்: 'முறையறிந் . . . . . நல்கு மிசைகெழு வேந்தன்' (65.) தழைத்தது-பார்த்தது.

ஞான . . . . . மறையாளர்: 'ஞான நன்னெறி நல்வரம் பாயோன்' (சிலப். கடு: 42); 'தானத்தாற் . . . . . ஞானத்தால் . . . . . நாட்டு' (சிறுபஞ்ச. 36.) ஞான . . . . . தானமென்னத் தழைத்தது: 'கயந்தரு நறும் புனல் . . . . . உயர்ந்தவர்க்குதவிய யுதவியொப்பவே' (458); 'உறக் குந் துணையதோர் . . . . . அறப்பயனும், தான்சிறி தாயினுந் தக்காரகைப் பட்டக்கால், வான்சிறிதாப் போர்த்து விடும்' (நாலடி. 38); 'தினைத்துணை நன்றி செயினும் பனைததுணையாக், கொள்வர் பயன்றெரி வார்' (குறள், 104.) இங்கே தானமென்றது தசரத சக்கரவர்த்தி செய்த தானத்தை; 'மொய்யார கலிரும் முதுபாரின் முகந்து தானக், கையார் புனலா னினையாதன கையு மில்லை' (184.)

(கு-ம்.) <sup>1</sup> 'மான நோநதறனோக்கி', 'மானநேர்ந்தறனோக்கு' <sup>2</sup> 'வெண்குடை' <sup>3</sup> 'முந்நிய' (இ)

### நீத்தத்துக்கு உவமைகள்

31. தலையு மாகமுந் தாளுந் <sup>1</sup> தழீஇயகின்

<sup>2</sup> நிலைநி லாதிறை நின்றது போலவே

மலையி<sup>3</sup> னுள்ளவெல் லாங்கொண்டு மண்டலால்

<sup>4</sup> விலையின மாதரை யொத்தது வெள்ளமே.

தலை ஆகம் தாள் - (மலையைக் குறிக்கும்போது) உச்சிமலை, பக்கமலை, அடிவாரம்; தாள் - பாதசைலம். தழீஇ - தழுவி. அதின் - அததழுவலின். இறை - சிறிது பொழுது. மலையினுள்ளவை இன்னவை யென்பது அடுத்த கவியால் விளக்கமுறும். விலையின்மாதரியல்பு: 'பொன்விலை மகளிர் மனமெனக் கீழ்போய்', 'பொன்விலைப் பாவையர் மனமும், போற் பசையு மற்றதே', 'மெய்வரும் போக . . . . . முள்ளமும்' (120, 366, 553.)

(விலைமாதர் தேடிய பொருளெல்லாம் பிறந்த அகத்துக்கே யாதலால் மலையிலுள்ள பொருளெல்லாம் கடவிடம் சென்றன.)

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'தழீஇயற' <sup>2</sup> 'நிலையி' <sup>3</sup> 'னுள்ளதெல்லாவு' <sup>4</sup> 'விலை கொண்' (சு)

32. மணியும் பொன்னும் மயிற்றழைப் பீலியும்

அணியு மானைவெண் கோடு<sup>1</sup> மகிலுந்தன

இணையி லாரமு யின்னகொண் டேகலால்

வணிக மாக்களை<sup>2</sup> யொத்தது வாரியே.

தழைப் பீலி - இறகுகளாகிய கலாபம்; தழை - இறகு. அணியும் - அழகுசெய்யும். ஆரம் - சந்தனம்.

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'மகிலநல்' <sup>2</sup> 'யொத்ததல்' (ஏ)

33. <sup>1</sup> பூரி ரைத்துமென் றுது பொருந்தியும்

தேன ளாவியுஞ்<sup>2</sup> செம்பொன் விராவியும்

<sup>3</sup> ஆனை மாமத மாற்றொ டனாவியும்

வான வில்லை நிகர்த்தது வாரியே.

நிரைத்து - வரிசையாகப் பொருந்தி. தாது - மகரந்தப் பெரடி. விராவியும் - சேர்ந்தும். வாரி - வெள்ளம். வானவில் ஐவண்ணமுடையது: பூ வெண்மை, தாது பொன்மை, தேன் சிவப்பு, பொன் பசுமை, ஆனை மதம் கருமை. ஆனை மதம் கரியதென்பது, 'கருங்கட மூன்றுகு நால்வாய்க் கரி' (சிற். 55) என்பதனால் விளங்கும்.

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'பூ நிரைத்த மென்' <sup>2</sup> 'செம்பொனளாவியும்' <sup>3</sup> 'ஆனைமாமத வாற்றொடனாவியும்', 'மான மாமணியும்வரன் தேகலால்' (அ)

34. மலையெடுத்து மரங்கள் <sup>1</sup>முறித்துமா  
 டிலைமு தற்பொருள் யாவையு மேந்தலால்  
 அலைக டற்றலை யன்றனை வேண்டிய  
<sup>2</sup>நிலையு டைக்கவி <sup>3</sup>யொத்தது நீத்தமே.

மாடு - பக்கத்திலுள்ள. (இலை முதற்பொருள் - வாழை, கரும்பு.)  
 மாங்கள் . . . . . எந்தலால்: 'குருந்தொடு மருதமுநதி' (40.) அலைகடல்:  
 வினத்தொகை; 'திரியுந் திரைக கடல்' (சு. 7: 42.) தலை: ஏழனுருபு.  
 கவி - வானரசேனை. நீத்தம் - வெள்ளம். காவியங்களில் பின் நிகழ்ச்சிகளை  
 முன்னே உவமையாக்க கூறுவது கவிமரபு.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தரிதது', 'பரிதது' <sup>2</sup> 'கலையுடைக் கவி' <sup>3</sup> 'நீத்தமந்' (க)

35. ஈக்கள் வண்டொடு மொய்ப்ப வரம்பிகந  
 தூக்க <sup>1</sup>மேமிக வுட்டெளி வினறியே  
 தேக்கெ றிந்து வருதலிற் றீம்புனல்  
 வாக்கு தேனுகர் மாக்களை மாணுமே.

ஈக்கள் வண்டொடு மொய்த்தல் வெள்ளததுக்கும் கட்டுடியருக்கும்  
 பொது. வரம்பு இகந்து - எல்லை கடந்து; தேக்கெறிந்து - தேக்கமாங்களை  
 எறிந்து; எப்பம் விட்டு. வாக்கு தேன் - வாராக்கின்ற கள்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மேமிகுருதுடெளி' (க0)

36. பணைமு கக்கரி யாணைபன் மாககளோ  
 டணிவ குத்தென வீர்த்திரைத் <sup>1</sup>தார்த்தள்ளி  
<sup>2</sup>மணியு டைக்கொடி <sup>3</sup>வந்துமுந் தூன்றலால்  
 புணரி மேற்பொரப் போவது போன்றதே.

பணை - கொம்பு. மாக்கள் என்றது சேனையைக் குறிக்கும்போது  
 குதிரைகளும் காலாட்டளும் என்றும், வெள்ளத்தைக் குறிக்கும்போது  
 சிங்கம், யாளி, புலி, காட்டுப் பசு, பன்றி முதலிய விலங்குகள் என்றும்  
 பொருள் படும்.

ஆர்த்து - ஆரவாரம் பண்ணி. அள்ளி - வாரி. மணிக்கொடி - அழகை  
 புடைய பூங்கொடிகள், ஒலிக்கும் மணிகட்டிய துவசங்கள்; 'செழுமணிக்  
 கொடிகளென்னுங் கைகளை' (568.) ஊன்றல் - நாட்டுதல்; 'அகலிரு  
 விசும்பினூன்றம்' (புறநா. உஉஅ.)

கொடியை முன்னே செல்ல விடுத்தும் அதனை ஊன்றலும் போர் செய்வோர் மரபு.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> தாராதவின <sup>2</sup> 'தாராததுவெண்' <sup>3</sup> 'மணிமுறைக் கொடி' <sup>4</sup> 'தோன்ற வந்தான்மலால்' (கக)

சரயுவின் பெருமை

37. இரவி தன்குலத் தெண்ணில்பல் வேந்தர்தம்

<sup>1</sup> புரவு நல்லொழுக் கின்படி பூண்டது

சரயு வென்பது தாய்முலை யன்னதிவ்

<sup>2</sup> வுரவு நீர்நிலத் தோங்கு முயிர்க்கெலாம்.

ஆற்றின் ஒழுக்கத்துக்கும் மனுகுலத்தாசர் ஒழுகத்தக்கும் பொதுத் தன்மை தாய்மையும் இடையறாமையுமாம்.

புரவு - காததல். சரயு : மானஸ ஸரவிலிருந்து வருவது; 'மானச மடுவிற் றேன்றி வருதலாற் சரயு' (428); வைவஸ்வதமனு ஓரம்பினால் மானஸ ஸரவின் கரையை உடைத்து இந்நதியை வருவித்தாரென்பது வரலாறு.

சரயு தாய் முலை யன்னது : 'மன்னுயி ரோமுற மலர்ஞாலம் புரவீன்று, பன்னீராற் பாய்புனல் பார்தூட்டி . . . . வகல் யாறு' (கலி. கச : 1-3); 'புனிற்றுதீர் குழவிக் கிலிற்றுமுலை போலச், சுரந்த காவிரி' (புறநா. சுஅ : 8-9.) சரயு வளர்ப்புத்தாய் : நகு. கக : 62.

உரவுநீர் - உலாவும் கடல் (பு. வெ. 231, உரை); மிகுதியான நீருமாம்; கடல்; அன்மொழித் தொகை. உரவு நீர் நிலம் (பி - ம்); உரவு - பரததல்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புரவு' <sup>2</sup> 'வுரவுநீர்நிலத்' (கஉ)

குறிஞ்சி

வேறு

38. கொடிச்சிய ரிடித்த சுண்ணங் குங்குமங் கோட்ட மேலம்

நடுக்குறு சாரத்தஞ் சிந்தூ ரத்தொடு நரந்த நாகம்

<sup>1</sup> கடுக்கைநாள் வேங்கை கோங்கு பச்சிலை கண்டில் வெண்ணெய் அடுக்கலி னடுத்த தீந்தே னகிலொடு நாறு மன்றே.

கொடிச்சியர் - குறிஞ்சிநில மகளிர். சுண்ணம் - வாசனைப்பொடி. கோட்டம் - வாசனையுள்ள ஒருவகைப் பூடு; 'கடலிடைக் கோட்டம்'

தேயத்துக் கழிவது கரும மன்றால்' (சு. 15:145); இது கொட்டமென்றும் வழங்கும். 'கொட்டமே கமழும்' (திருஞான தே); மலைநாட்டு வழக்கு; வைத்திய நூல்கள் குட்டம் என்று கூறும். நடுக்குறு சாந்தம் - பூசினால் நடுக்கமுறுவிகளும் சந்தன் மாம். சிந்தூரம் - ஒரு மாம். நாரதம் - கஸ்தூரி. நாகம் - சரபுன்னை. கடுக்கை - கொன்றை. நாள் வேங்கை - மணநாளை அறிவிக்கும் வேங்கை; 934 'இளவேங்கை நாளுரைப்ப . . . . இருவியா மேன லினி', 'நாள் வேங்கை'. (திணைமாலை நூற். 18, 20, 31.) பச்சிலை - தமாலம் என்னும் மாம். கண்டில் வெண்ணெய் - ஓமாலிகைத் திரவியங்கள் மூப்பத்திரண்டினுள் ஒன்று; சீவக. 623, ந.; யானைக்கன்று பிறந்தவுடன் பால் அருந்தாமுன் கழித்த மலம் என்பர்; கரிகூதம் என்பது இதன் வட மொழிப் பெயர்களில் ஒன்று.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கடுக்கை யா'

(கஈ)

### பாலை

#### 39. எயினர்வாழ் சீறா ரப்பு

மாரியி னிரியல் <sup>1</sup> போக்கி

வயின்வயி னெயிற்றி மாதர்

வயிறலைத் தோட <sup>2</sup> வோட்டி

அயின்முகக் கணையும் வில்லும்

வார்க்கொண் டலைக்கு நீரால்

<sup>3</sup>செயிரறுங் கொற்ற மன்னர்

சேனையை மாணு மன்றே.

எயினர் - வேடர்; பாலைநில மக்கள். அப்புமாரி - நீரின் மிகுதி; அம்புக ளாகிய மழை; சிலேடை. இரியல் போக்கி - ஓட்டி. அயில்முகக் கணை - கூரிய முனைகளையுடைய அம்புகள். பகைவரை வென்று அவருடைய பொருள்களைக் கைப்பற்றிக் கொள்ளுதல் வழக்கம். செயிர் அறும் கொற்றம் - குற்றமற்ற வெற்றி.

அலைக்கும் நீரால்; நீரால் - ஜலத்தினால், தன்மையால்; சிலேடை. இதில் முல்லைபுங் குறிஞ்சியும் திரிந்த பாலை கூறப் படுகின்றது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'போக' <sup>2</sup> 'வோடி' <sup>3</sup> 'செயம்வருக'

(கசு)

### முல்லை

#### 40. செறிநறுந் தயிரும் பாலும்

வெண்ணெயுஞ் <sup>1</sup>சேந்த நெய்யும்

உறியொடு வாரி யுண்டு

குருந்தொடு மருத முந்தி

<sup>2</sup> மறிவிழி யாயர் மாதர்

<sup>3</sup> வளைதுகில் கவரு நீரார்

பொறிவரி யரவி னுடும்

புனிதனும போன்ற தன்றே.

செறிநறுந்தயிர் - கட்டித தயிர்; 'பாறைபடுதயிர்' (சீவக. 426); 'பாறைபடு வெண்டயிர்' (கூர்ம. கண்ணனைவ. 111) சேநத - சிவந்த.

குருந்தொடு மருதம் உந்தி - குருந்த மரத்தையும் மருத மரத்தையும் தள்ளிககொண்டு. 'கொல்லையஞ் சாரற் குருந்தொசித்த மாயவன்' (சிலப். ஆய்ச்சியா.); 'நீன்ற வண்ண னன்று நெடுநதுகில் கவார்து தம்முன், பானிற வண்ண னேககிற் பழியுடைத தென்று . . . . . தொழுனை யாற்றுட், கோனிற வளையி னாகக்கு குருந்தவ னெசித்தது' (சீவக. 209); மருதம் முரித்தது யசோதை உரலோடு கண்ணனைக கயிற்றினால் பிணித்த அன்று. மறிவிழி - மான் போன்ற விழியையுடைய. புனிதன் - கண்ணன்.

(கு - ம்.) <sup>1</sup> 'சோநத', 'சோதது' <sup>2</sup> 'மறியுடை' <sup>3</sup> 'வளைதுகில்' (சுரு)

மருதம்

41. கதவினை முட்டி மள்ளர்

கையெடுத் தார்ப்ப <sup>1</sup> வோடி

றுதலணி யோடை பொங்க

றுகர்வரி வண்டு கிண்டத்

ததைமணி சிந்த வுந்தித்

தறியிறத் தடககை <sup>2</sup> சாய்த்து

<sup>3</sup> மதமலை போலந் நீத்தம்

மருதஞ்சென் <sup>4</sup> றடைநத தன்றே.

கதவு - மதகுகளை அடுத்த கதவு; கோட்டையின் கதவு; கதவுகளை யானை முட்டல்: 'களிறும் கதவிறப் பாய்ந்த' (பு. வெ. 107.) மள்ளர் - உழவர், போர்வீரர்.

ஆர்ப்ப - ஆரவாரம் பண்ண.

றுதல் அணி ஓடை - சொல்லப்பட்ட அழகிய ஓடைகள்; யானையின் நெற்றிப்பட்டம். ததைமணி - நெருக்கமாக உள்ள ஒளிவிடும் மணிகள், ஒலிக்கும் மணிகள்; யானைதகு மணிகட்டுவது வழக்கம். தறி - வெள்ளத்தைத்



தடுக்க ஈட்ட குதிரை முதலிய மாங்கள், யானைகட்டும் மாம்; தடக்கை - குளக்கரை; துதிககை. மதமலை - யானை. யானை ஆற்றுக்கு உவமை: 'மதில்கொல் யானையிற் கதழ்புறெறி வந்த, சிறையழி புதுப்புனல்' (ஐங். ௪௮); 'வெலற்கருங் குஞ்சரம் வேட்டம் பட்டென . . . . . நிலைப்படா நிறைந்தன' (சீவக. 41.)

(பு - ம்.) <sup>1</sup> 'வேகி' <sup>2</sup> 'யோசகி' <sup>3</sup> 'மதமலை யானையென' <sup>4</sup> 'றடைந்த மாதோ'

(கௌ)

### திணை மயக்கம்

42. முல்லையைக் குறிஞ்சி யாக்கி

மருதத்தை முல்லை யாக்கிப்

புல்லிய நெய்த றன்னைப்

பொருவரு மருத மாககி

எல்லையில் பொருள்க ளெல்லா

மிடைதடு மாறு நீராற்

<sup>1</sup> செல்லுமக் கதியிற் செல்லும

வினையெனச் சென்ற தன்றே.

புல்லிய நெய்தல் - மென்புலம். பொருவரு - ஒப்பில்லாத. தடுமாறல் - ஒன்றிருக்க வேண்டிய இடத்தில் மற்றொன்றிருத்தல்; 'தடுமாறுருபுகள்' (இ. கோ. வேற்றுமை. 49.) செல்லுறு கதியிற் செல்லும் வினையெனச் சென்றது: 'ஒரு செனைத்திலே பண்ணின வினை வேறொரு செனைத்திலே வந்து செனைங்கள் எல்லாம் தொடர்ந்து வருகிறதுபோல இருந்தது' (ஓர் உரை.) வினையாற் பல கதியிற் பிறத்தல்: 'உயருஞ் சார்விலா வுயிர்கள் செய்வினைப், பெயரும் பல்கதிப் பிறககு மாறுபோல்', 'நல்வினை . . . . . மாறிய பிறப்புத தேடி வருவபோல்' (100, 425); 'நாவாய் . . . . . அங்கொடிங் கிழித்தி யேற்று மமைதியி னமரர்வையத, திங்கொடங் கிழித்தி யேற்று மிருவினை யென்ன லான' (உ. 11: 46.) (வினையானது தேவரை மனிசராக்கியும் அவரை இழிகுலமாக்கியும், இழிகுலத்தை மிருகமாக்கியும் செய்வதுபோல ஒரு நிலத்துப் பொருளை மற்றொரு நிலத்துப் பொருளாக் கிற்று வெள்ளம்.)

(பு - ம்.) <sup>1</sup> 'செல்லுறு'

(கௌ)

பல கால்களாகப் பிரிதல்

43. <sup>1</sup>காத்தகான மளளர் வெள்ளக  
 கலிப்பறை கறங்கக் கைபோய்ச்  
 சேர்த்ததீர்த் <sup>2</sup>துவலை பொன்னு  
<sup>3</sup>முத்தமுந நிரையின் வீசி  
 நீத்தம்வான <sup>4</sup>றலைய தாகி  
 சிமிரந்தபார் கிழிய நீண்டு  
 கோத்தகா <sup>5</sup>லொன்றோ டொன்றின்  
 குலமெனப் <sup>6</sup>பிரிந்த தன்றே.

காதத - அணைகள் போட்டுத் தண்ணீரைக் காத்துக்கொண்டிருந்த. காத்தத (பி - ம்) - ஁றுத்தத; 'கருங்கான் மள்ளா' (திருவிளை. நாட்டு. 25) கலிப்பறை - ஒலியையுடைய பறை. கறங்க - ஒலிக்க, வெள்ளத்தை அடக்கப் பறை அறைதல்: 'வையைத் திரைச்சிறையுடைத்தன்று கரைச்சிறையறைநெனும், உரைச்சிறைப் பறையெழ' (பரி. சு: 22-4); 'மன்ற நிகழ் தென் கரைநடந்து மதுரை நகர்புகக்கண்டு, துன்று மிரவிற்பறையறையுஞ் சும்மைகேட்டு' (திருவால. ௧௦: 5); 'வெறித் தடக்கை மதயானை மந்திரிகள் வேறு வேறு பல குடிகளும் . . . . . அறுத்துவிட்டு நகரொங்கணும் பறையறைநதழைத்து' (திருவிளை. மணசுமந்த. 3.) கரைகாப்பவர் ஆர்த்தல்: 'கவ்வையுங் கடும்புன லொலியுங் காப்பவர், செவ்வனா றுயிரஞ் சிலைக்கும் பம்பையும்' (சீவக. 12.) கைபோய் - விரைந்து சென்று; ஒழுங்காகச் சென்று. துவலை - துளி; 'தூத னிட்ட மலையின் றுவலையால்' (சு. 7: 37.) கோத்தகால் . . . . . பிரிந்த. 'ஆதியிலே ஒரு நதியாய்ப் பின்பு வேறு வேறுனது எப்படி யிருந்ததென்றால், ஆதியாலத்திலே பிரம்மாவினிடத்திலே பிறந்த பிரம்ம வங்கிசமானது பின்பு அநந்தம் குலங்களாகப் பிரிந்தது போலும் இருந்தது' (ஓர் உரை.) (குலம் ஒன்றில் அனேகம் பெயர் உற்பவித்ததாற் போல ஆற்றிற் கால்கள் பல பிரிந்தன.)

'பிரிந்ததன்றே' என்பதற்கு நீத்தம் தோன்றா வெழுவாய்; 'பிரிந்த வன்றே' என்ற பாடத்துக்குக் 'கோத்த கால்' எழுவாய்; கால் - கால்கள்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'காத்தத காண்' <sup>2</sup> 'துவலை' <sup>3</sup> 'முத்தொடு' <sup>4</sup> 'றலையவாகி' <sup>5</sup> 'லொன்றோ டொன்றின்' <sup>6</sup> 'பிரிந்த வன்றே' (கஅ)

44. கல்லிடைப் பிறந்து போந்து

கடலிடைக் கலந்த நீத்தம்

எல்லையின் <sup>1</sup>மறைக ளாலு  
 மியம்பரும் பொருளீ தென்னத்  
 தொல்லையி னென்றே யாகித்  
 துறைதொறும் <sup>2</sup>பிரிந்த சூழ்ச்சிப்  
 பல்பெருஞ் சமயஞ் சொல்லும  
 பொருளுமபோற் <sup>3</sup>பரந்த வன்றே.

கல் - இமயமலை. கல்லிடை . . . . . நீதம் : 'மலைத்தலைய கடற்  
 காவிரி' (பட்டினப் 1.) பொருள் - பரப்பிரமம்; 3. துறை தொறும் -  
 இடங்கள் தோறும்; அந்த அந்தச் சமயங்கள் தோறும். சூழ்ச்சி - சூழ்ச்சியால்.  
 'தடகைக பிடித்தான் - தடகையால் பிடித்தான்' (1338) என்பதுபோல.

ஒப்பு : 'ஒன்றாகி மூலத்தருவம் பலவாகி யுணாவு முயிரும் பிறிதாகி'  
 கூ. 2 : 30.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மறைக ளாலு' <sup>2</sup> 'பரந்த' <sup>3</sup> 'பரந்த தன்றே' (கக்)

புனல் எங்கும் பரத்தல்

45. தாதுகு சோலை தோறுஞ்

<sup>1</sup>சண்பகக் காடு தோறும

போதவிழ் பொய்கை தோறும

<sup>2</sup>புதுமணத் தடங்க டோறும

மாதவி வேலிப் பூக

வனத்தொறும் வயலக டோறும

ஓதிய வுடம்பு தோறு

முயிரென வுலாய தன்றே.

சந்தனக்காடு (பி-ம்) : 'சந்தன்காவெலாம்' (47.) போதவிழ் பொய்கை -  
 அரும்புகள் முறுக்கு அவிழ்கின்ற பொய்கை; பொய்கை - மானிடராகாத  
 நீர்நிலை' (சீவக. 337, ந.) புதுமணத் தடங்கள் - புதுமணத்தைக் கொண்ட  
 தடாகங்கள். மாதவி - குருக்கத்தி. பூகவனம் - கமுகந் தோட்டம்.

ஓதியவுடம்பு - நாற்கதி முதலியவாக நூல்களால் ஒதப்பட்ட உடம்பினை.  
 உடம்புதோறுமுள்ள உயிர் : மந்த பரிமாணம், மத்திம பரிமாணம், அனு  
 பரிமாணம் என்ற மூன்றில் இது மத்திம பரிமாணம்; மத்திம பரிமாண  
 மாவது புலப்படும் புலப்படாமலும் இருததல்; 'வ்யக்தா வ்யக்தம்' எனப்

படும். 'ஜீவன் ஒன்றே பல உடல்களை எடுத்துக்கொள்ளுகிறது' என்ற கொள்கையை ஒட்டிக் கம்பர் இதனைக் கூறினார். 'வானின்றிழிந்து வரம்பிகந்த மாபூ தத்தின் வைப்பெங்கும், ஊனு முயிரு முணர்வும்போ லுள்ளும் புறத்து முளனென்ப' (உ. 1: 1) ஒதிய . . . . வுயிரென - 'எந்தச் சென்னமெடுப்பினும் அந்த அந்த உடம்புகளிலே போய் துழையப் பட்ட ஆதமாவைப் போல' (ஓர் உரை.)

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'சந்தனக் காடு', 'சண்பகக் காடு' <sup>2</sup> 'புதுமணை தடவகள்' (உ0)

ஆற்றுப்படலம் முற்றும்

## 2. நாட்டுப் படலம்

நாட்டுப் படலம்—கோசல நாட்டின் இயல்பைக் கூறும் பகுதி. கோசல நாட்டாரின் செல்வமிகுதி, கல்வி, கேள்வி யறிவு, ஆடல் பாடல் முதலிய கலைகள், காதல், வீரம், வாணிகம், அறம், ஒழுக்கம், பலவகை வேள்வி, திருவிழா முதலியன இப்பகுதியில் அழகு தோன்ற வருணிக்கப் பெற்றுள்ளன.

46. வாங்கரும் பாத நான்கும் வகுத்தவான் மீகி யென்பான்  
தீங்கவி செவிக ளாரத் தேவரும் <sup>1</sup> பருகச் செய்தான்  
ஆங்கவன் புகழ்ந்த நாட்டை யன்பெனு <sup>2</sup> நறவை மாந்தி  
மூங்கையான் <sup>3</sup> பேச லுற்றா னென்னயான் மொழிய லுற்றேன்.

வாங்கரும் - வாங்குதற்கு அரிய; அவர் பாடிய சுலோகத்தில் ஓர் அடியை எடுத்துவிட்டுப் புதிதாக ஒன்றைப் புகுத்தமுடியாது என்பது கருத்து. பாதம் நான்கு - நான்கு அடிகள். நான்கு பாதங்களாலான சுலோகம் வான் மீகிக்கு முன்பில்லை; இவரே முதலில் செய்தவர்; ஆதலின் இவர் ஆதிகவி. வான்மீகியின் தீங்கவி : 'வசையறு மதுரவான் மீகி' (எ. 15: 142.) தேவரும் பருகச் செய்தான் : வான்மீகிராமாயணத்தின் பலச்சூதியில், 'தேவரும் கேட்டு மகிழ்ந்தனர்' என்பர். நறவம் - தேன். மூங்கையான் . . . . . பேசலுற்றான்; குற்றலப். அவை.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'பருகச்' <sup>2</sup> 'நறவ மாந்தி' <sup>3</sup> 'மொழிய' (உ)

47. வரம்பெலா முத்தர் தத்து மடையெலாம் பணில மாநீர்க்  
 குரம்பெலாஞ் செம்பொன் மேதிக் குழியெலாங் கழுநீர்க் கொள்வா  
 பரம்பெலாம் பவளஞ் சாலிப் பரப்பெலா மனனம பாங்கர்க்  
<sup>1</sup> கரும்பெலாஞ் செந்தேன் சந்தக் காவெலாங் களிவண் மட்டம.

பணிலமென்றது முததிற்குக் காரணம் கூறியது; வரம்பில முததை  
 யின்ற பணிலம் மடையிலுள்ளதென்றபடி. குரம்பு - அணை. மேதி - எருமை.  
 மேதிக் குழியெலாம் கழுநீர்: 'குழியெலாங் கழுநீ ராகி' (980);  
 'கழுநீர் மேய்ந்த கயவா யெருமை' (சிறுபாண். 42.) பரம்பு - பரம்பு  
 அடிக்கும் பலகை; 52. சாலி - செல். சாலிப் பரப்பில் அன்னம்: 51.

கரும்பெலாம் செந்தேன்: 'கரும்பி ன்ணிடமற் றெடுத்த, நிறையுறு  
 தீந்தேன்' (பெருங். க. 48: 146-7); 'தீங்கரும் பெருத்திற் றாவகி  
 யீயின்றி யிருந்த தீந்தேன்' (சீவக. 712.)

(இ - ம்.) <sup>1</sup> 'கரம்பெலாம்' (உ)

48. ஆறுபா யரவ மள்ள <sup>1</sup> ராலைபா யமலை யாலைச்  
 சாறுபா யோசை வேலைச் <sup>2</sup> சங்கின்வாய் பெர்ங்கு மோதை  
 ஏறுபாய் தமர நீரி லெருமைபாய் துழனி யின்ன  
<sup>3</sup> மாறுமா ருகித் தம்மின் <sup>4</sup> மயங்குமா மருத வேலி.

அரவம், அமலை, ஓசை, ஓதை, தமரம், துழனி: ஒரு பொருட்  
 பன்மொழி. மள்ளர் - உழவர். வேலை - கடற்கரை.

(இ - ம்.) <sup>1</sup> 'ராலைபா யமலை' <sup>2</sup> 'சங்குவாய்' <sup>3</sup> 'மாறு மாருமப் பாடை', 'மாறு  
 மாருகிப் பாடை' <sup>4</sup> 'வயங்குமா' (ங)

49. தண்டலை மயில்க ளாடத் தாமரை <sup>1</sup> விளக்கர் தாங்கக்  
 கொண்டல்கண் முழவி ன்னெங்கக் <sup>2</sup> குவவளகண் விழித்து நோக்கத்  
 தெண்டிரை யெழினி காட்டத் தேம்பிழி <sup>3</sup> மகர யாழின்  
 வண்டுக ளினிது பாட மருதமவீற் <sup>1</sup> றிருக்கு மாதோ.

தண்டலை - சோலையில். தாமரை விளக்கம்: 'செந்தா மரைபூத்  
 தெனதீப மெடுத்த தன்றே' (972); 'விளக்கி னன்ன ஈடர்விடு தாமரை'  
 (நற். ௧௧௦: 1.)

கொண்டலுக்கு முழவு: மலைபடு. 1-3; அகநா. ௧௨௮: 1-2;  
 நற். ௧௧௧: 3-6; குறுந். ௧௨௧. 'புலனைந்தும்' (நீறுநா. தே.) குவளை  
 கண்விழித்து நோக்கல்: 'முழுநீர் விழிபோல், மைததலர் நீல மலர்வயல்'

(தஞ்சை. 425.) எழினி - சித்திரம் எழுதிய திரைச் சீலை. கந்த. திருவ வதாரப். 111. மகரயாழ் - பததொன்பது நரம்பு கீட்டின வீணை; சீவக. 608. ந. (மகர மீன் முகம் போலும் யாழ்); 149, 154, 167. தேம்பிழி மகரயாழ்; யாழின்இசைக்கு ஆகுபெயர்; 'குழலினிதி யாழினிதென்ப' (குறள், 66.) வண்டுருகு மகரயாழ்: மணி. ச : 4.

(இ-ம்.) <sup>1</sup> 'விளக்க மேந்தக்' <sup>2</sup> 'குவினைகள் விழித்து' <sup>3</sup> 'மதுர யாழின்' (ச)

50. தாமரைப் படுவ வண்டுந் தகைவரு திருவுந் தண்டார்க  
காமுகர்ப் படுவ மாதர் கண்களுங் காம னம்பும்  
மாமுகிற் படுவ வாரிப் பவளமும் வயங்கு முத்தும்  
நாமுதற் படுவ மெய்யு நாமநூற் பொருளு மன்னே.

தகைவரு - அழகு வளர்கின்ற. காமுகரிடத்தே படுவன. 'மாமுகிற் . . . . . முத்தும்;' மேகங்கள் கடலிலுள்ள பவளங்களையும் முத்துக்களையும் தண்ணீருடனே குடித்துவிட்டுப் பொழியும் என்றபடி. நாமுதல் - நாவி னிடத்தே. நாமம் - புகழ். படுவ - உண்டாவன. (கு)

51. நீரிடை யுறங்குஞ் சங்க நிழலிடை யுறங்கு மேதி  
தாரிடை யுறங்கும் வண்டு தாமரை யுறங்குஞ் சேய்யாள்  
தூரிடை யுறங்கு மாமை துறையிடை யுறங்கு மிப்பி  
போரிடை யுறங்கு மன்னம் பொழிலிடை <sup>1</sup> யுறங்குந் தோகை.

நிழலிடை யுறங்கு மேதி: சிறுபாண். 42-6; அகநா. கூக: 15-7. தார் - பூ; மாலையுமாம். தூ - 'ஆழமான பள்ளங்களிலே இருக்கிற சேற்றோடே கூடிய மரத்தினது வேர்ச் சந்துகள்' (ஓர் உரை) இப்பி - சிப்பி. போர் - நெற்போர்.

(இ-ம்.) <sup>1</sup> 'யுறங்கு மேகம்' (க)

52. படையுழ வெழுந்த பொன்னும் பணிலங்க னுயிர்த்த முத்தும்  
இடறிய பரம்பிற் கார்து மினமணித் தொகையு <sup>1</sup> நெல்லின்  
மிடைபசுங் கதிரு மீன்ற மென்கழைக் கரும்பும வண்டும்  
கடைசியர் முகமும் போதுங் கண்மலர்ந் தொளிநு மாதோ.

படை - கலப்பை; கொழு. படைச் சாலில் எழுந்த. பணிலங்கள் - சங்குகள். ஈன்ற - கணுக்கள்தோறும் முத்துக்களை மீன்ற. கடைசியர் - பள்ளத்திகள். கண்மலர்ந்தொளிரும்; கடைநிலத்தீவகம். பொன்னும்

முதலும், தொகையும், கதிரும் கண் மலர்ந்து; கண் - இடம். கரும்பு கண் மலர்ந்து; கண் - கணு. கணு வண்டு கண்ணைப்போல மலர்ந்து. முகம் கண்கள் மலரப்பெற்று. போது கண்மலர்ந்து.

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'செல்லும், மிடைபசுங் கதிராக ளீன்ற மெனறழைக் கரும்பும்' (எ)

53. <sup>1</sup>தெள்விளிச் சீறியாழ்ப் பாணர் தேம்பிழி நறவ மாந்தி  
வள்விசி கருவி பம்ப வயினவயின் வழங்கு பாடல்  
வெள்ளிவெண் மாடத் துமபர் வெயில்லிரி பசும்பொற் பள்ளி  
எள்ளருங் கருங்கட் டோகை யின்றாயி லெழுப்பு மனறே.

தெள்விளி - தெளிந்த இசை; 'தீந்தொடை மகர வீணைத தெள்விளி' (சீவக. 608.) [தெளிந்த மிடற்றோசை] சீறியாழ்ப்பாணர் - சிறுபாணர்; 'இன்குரற் சீறியா ழிடவயிற் றழீஇ' (சிறுபாணர். 35.) இவர் பெரும்பாணரினும் வேறையவர். தேம்பிழி நறவம் - தேனூற் சமைத்த கள்; நுறிச்சி. 155; அகநா. எஅ: 7; பெருங். உ. 2: 177. வள்விசி கருவி - வாராற் கடடிய முழவம்; 154. பம்ப - ஒலிக்க. பாடல் - வைகறைப் பாடல். பாடல் மயிலை துயிலெழுப்பும்.

(டி - ம்) <sup>1</sup> 'தெளியிச் சிறியாழ்ப்' (அ)

54. ஆலைவாய்க் கரும்பின் றேனு மரிதலைப் பாளைத் தேனும்  
<sup>1</sup> சோலைவாய்க் கனியின் றேனுந் <sup>2</sup> தொடையிழி யிருலின் றேனும்  
மாலைவா யுகுத்த தேனும் வரம்பிகந தோடி வங்க  
வேலைவாய் மடுப்ப <sup>3</sup> நுங்கி மீனெலாங் களிக்கு மாதோ.

கரும்பின் தேன் - கருப்பஞ் சாறு. அரிதலை - அரிந்த தலையை யுடைய. பாளை - தெங்கு முதலியவற்றின் பாளை. பாளைத தேன்: பரி. எ: 34-5, பரிமேல்; பாளைதநத மது: 69. 'வாளையும் . . . பாளை யந் தேறல் . . . பழனங்களே' (இறை. 23. மேற்.) 'கமுகி னெற்றிப் பூ மாண்ட தீந் தேன்' (சீவக. 31); தே. 4:303. இறால் - தேனடை. தொடையிழி என்றதனூற் கொம்புதேன் என்றவாறு. வரம்பு இந்ந்து என்றது அளவில் லாமல் கழனி, குளம், ஏரி முதலானவையெல்லாம் அழித்துக்கொண்டு என்றபடி. வங்கம் - கப்பல். நுங்கி - விழுங்கி; 'நுங்குவ ருலகையோர் நொடியில்' (211.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'சோலைவாய் மலரின்' <sup>2</sup> 'தொடையளி யிருலின்' <sup>3</sup> 'வண்டு' (க)

55. பண்கள்வாய் மிழற்று மினசொற் கடைசியர் பரந்து நீண்ட  
கண்கைகான் முகமவா யொககுங் கனையலாற் கனையி லாமை  
உண்கள்வார் கடைவாய் மள்ளர் <sup>1</sup> கனையலா துலாவி நிற்பார்  
பெண்கள்பால் வைத்த நேயம் <sup>2</sup> பிழைப்போ சிறியோர் பெற்றால்.

கண்ணுக்குக் குவளை ; கை மால் முகங்களுக்குத் தாமரை ; வாய்க்குச்  
செவ்வாம்பல. ஆடவா களை பறித்தல் : 547 ; சீவக. 51. பெண்கள் பால்  
. . . . . பெற்றால் - 'அற்ப அறிவுடையவரும் பெண்கள்மேலே ஆசை  
வைத்தால் பிழைக்கமாட்டார்கள்' (ஓர் உரை.)

(டி - ம்) 'கனையலா துலாவி' <sup>2</sup> 'மறப்போ' (க0)

56. புதுப்புனல் குடையு மாதர் <sup>1</sup> பூவொடு நாவி பூத்த  
கதுப்புறு வெறியே நாறுங் கருங்கடற் றரங்க மென்றால்  
<sup>2</sup> மதுப்பொதி மழலைச் செவ்வாய் வாட்கடைக் கண்ணின் மைந்தர்  
<sup>3</sup> விதுப்புற நோக்கு மனனார் மிகுதியை விளம்ப லாமோ.

நாவி - கஸ்தூரி கதுப்பு - கூந்தல். வெறி - மணம். விதுப்பு - விரைந்த  
விரும்பம் ; 'நெஞ்சே, ஈரம் பட்ட செவ்விப் பைப்புனத, தோரே ருழவன்  
போலப், பெருவிதுப் புற்றன்றால்' (குறுந். ககக) ; 'வதுவை மண்ணிய  
மகளிர் விதுப்புற்று' (அகநா. ககக : 8) ; 'புணாசசி விதும்பல்' (குறள்,  
அதி. 129).

ஒப்பு : 'குரும்பைவெம் முலையா ராடக் கூந்தலி னறவன் தோய்ந்த,  
இரும்புன லாறு பாய வெறிதிரை சுருட்டுந் தெண்ணீர்க், கருங்கடல் புலவு  
நீங்கி நறுமணங் கமழு மென்றால், முருத்தறழ் மூர லாதம் மிகுதியை  
மொழிய லாமோ' (நைடத. நாட்டுப். 11.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'போதொடு நாவி' <sup>2</sup> 'மதுப்பொதி', 'மதுப்பொலி' <sup>3</sup> 'விதுப்புற  
நோக்கு மின்னார்' (கக)

57. வெண்டளக் கலவைச் சேறுங் குங்கும விரைமென் சாந்தும்  
குண்டலக் <sup>1</sup> கோல மைந்தர் குடைந்தநீர்க் கொள்ளைச் <sup>2</sup> சாற்றில்  
தண்டலைப் பரப்புஞ் சாலி வேலியுந் தழீஇய வைப்பும்  
<sup>3</sup> வண்டலிட் டோட மண்ணு மதுகர மொய்க்கு மாதோ.

வெண்டளம் - பச்சைக் கருப்பூரம். வெண்டளக் கலவைச் சேறு :  
ச. 1 : 16 ; 'குங்குமத்தளம்' (தக்க. 42, உரை.) நீர்ச்சாற்றில் - புதுப்புனல்  
விழவில். கொள்ளைச்சாற்றில், சேறும் சாந்தும் பரப்பிலும், வேலியிலும்,



வைப்பிலும் வண்டலிட்டோட மதுகரம் மொய்க்கும். 'கொள்ளைச் சாறும்' என்ற பாடங் கொள்ளின் 'வண்டலிட்டோடும்' என முடிக்க.

ஒப்பு : 1-2 : 1130.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கோதை மாதர்' <sup>3</sup> 'சாறும்', 'சேறில்' <sup>3</sup> 'வண்டலிட்டோடும்' (கஉ)

58. சேலுண்ட <sup>1</sup>வொண்க ணூரிற் றிரிகின்ற செங்கா லனனம்  
மாலுண்ட நளினப் பள்ளி வளர்த்திய மழலைப் பிள்ளை  
காலுண்ட சேற்று மேதி கன்றுள்ளிக் கனைப்பச் சோந்த  
பாலுண்டு துயிலப் பச்சைத் <sup>2</sup>தேரைதா லாட்டும் பண்ணை.

சேல் உண்ட - சேல் என்னும் மீனைஓதத். ஒண்கணூரில் ; இல் : ஐந்த னுருபு. சேலுண்ட . . . . . லன்னம் 'பள்ளத்திக்குடைய நடையைக் கற்றுக் கொள்ளவேண்டிக் குஞ்சுகளை மறந்துவிட்டு அவர்கள் வீட்டிலே போய் அவர்கள் பின்னே திரிந்துகொண்டிருக்கிற அன்னங்கள்' (ஓர் உரை.) (மாலுண்ட நளினம் - பெருமையையுடைய நளினம். காலுண்ட சேற்று மேதி - சேறு படிந்த கால்களையுடைய எருமைகள்). கன்றுள்ளப் பால்சொரி தல் : 70 ; 'மோட்டெருமை வாவிபுக முட்டவரால் கன்றென்று, வீட்டளவும் பால்சொரியும்' (கம்பர் நனிப்.) 'கனைத்தினங் கற்றெருமை கன்றுக் கிரங்கி, நினைத்து முலைவழியே நின்றுபால் சோர (திவ். திருப்பாவை, 49) ; உணவு கொடுக்கவும் தாலாட்டவும் அன்னங்களுக்குப் பொழுதில்லை. பண்ணை - வயலில்.

முடிபு : அன்னம் வளர்த்திய பிள்ளை உண்டு துயிலும்படி தேரை தாலாட்டும்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வுண்கணூரிற்' <sup>2</sup> 'தேரை தாலாட்டும்', 'தேரை பாலாட்டும்' (கஉ)

59. குயிலினம் வதுவை செய்யக் கொம்பிடைக் குணிக்கு மஞ்ஞை  
அயில்விழி <sup>1</sup>மகளி ரோடு மரங்கினுக் கழகு செய்யப்  
பயில்சிறை யரச வன்னம் பனமலர்ப் பள்ளி நின்றும்  
துயிலெழத் தும்பி காலேச செவ்வழி முரல்வ சோலை.

குயிலினம் - சேவலும் பெடையுமாகிய குயில்கள். குணிக்கும் - ஆடுகின்ற. பயில் - நெருக்கம். எழ - எழும்படி. தும்பி - வண்டுகள். செவ்வழி : மாலைப் பொழுதிற்குரிய பண். செவ்வழி : புறநா. கசக : 1-3. காலையிற் செவ்வழி பாடியது தேனுண்ட மயக்கத்தால்.

(டி - ம்.) ' 'மகளிராடு'

‘சூயிலின’ ததுககுப் பின் கீழ்வரும் பாடல் ஒரு பிரதியிற் காணப் படுகிறது :

‘காளையா சேறு தன்னைக் கலந்துடன் மிதித்து நட்ட  
தான்களுந் கழுநீர் நாறுந் தடக்கையு மதுவே நாளும்  
ஆளையுஞ் சீறிப் பீறி யணிமலர்க் கமுகிற் பாய்ந்த  
வாளையும் பாளை நாளும் வயல்களு மதுவே நாளும். (கசு)

60. பொருந்திய மகளி ரோடு வதுவையிற் பொருந்து வாரும்  
பருந்தொடு நிழல்சென் <sup>1</sup> நன்ன வியலிசைப் பயன்றுய்ப் பாரும்  
மருந்தினு மினிய கேள்வி செவியுற மாந்து வாரும்  
விருந்தினர் முகங்கண் டன்ன விழாவணி விரும்பு வாரும்.

பொருந்திய மகளிர் - பிறப்புமுதலிய பததுவகையாலும் ஒத்த மகளிர். இயல் - பாஷைப் பாட்டு. பருந்தொடு . . . . . இயலிசை : ‘பருந்து நிழலும் போற் பாட்டு மெழாலும்’ (சீவக. 730); ‘பருந்தும் நிழலுமெனப் பாவும் உரையும்’ (சிலப். அடியார். உரைப்பா); ‘பாற்றி யக்கமு நீழலு மாமெனப் பாட’ (கந்த. திருக்கல். 1) ‘பருந்து பறக்குமிடத்து முறையே உயர்ந்து அந்நிலத்தின்கண் நின்று ஆய்ந்து பின்னும் அம்முறையே மேன்மே லுயாகின்றாற்போலப் பாடவேண்டுதலின்’ (சீவக. 730. ந.) ‘வீணையினது தந்தியைப்போல் கண்டத தொனியுங்கூட்டிப் பாடுகிறபேரும்’ (ஓர் உரை.)

மருந்தினும் இனிய கேள்வி : ‘செவியுணவின் கேள்வி யுடையா ரவியுணவின், ஆன்றாரோ டொப்பர் நிலத்து’ (குறள். 413.) விருந்தினர் முகங் கண்டன்ன விழா : ‘அசாஅத்தா னுற்ற வருத்த முசாஅத்தன், கேளிரைக் காணக் கெடும்’ (நாலடி. 201.)

(இ - ம்.) <sup>1</sup> ‘நென்ன’

(கடு)

61. கறுப்புறு மனமுங் கண்ணிற் சிவப்புறு சூட்டுங் காட்டி  
<sup>1</sup> உறுப்புறு படையிற் ருக்கி யுறுபகை மின்றிச் சீறி  
வெறுப்பில களிப்பின் வெம்போர் <sup>2</sup> மதுகைய வீர வாழ்க்கை  
மறுப்பட வாவி பேணு வாரணம் பொருத்து வாரும்.

கறுப்பு - வெருளி. கண்ணின் - கண்ணைக்காட்டிலும். , சூட்டு - உச்சிக் கொண்டை. உறுப்புறுபடை - கால்கள் மூக்கு என்னும் உறுப்புகளாலியன்ற படை; காலாயுதம் என்பது கோழிக்கு ஒரு பெயர். பகையின்றிச் சீறி : ‘கறுவொடு மொன்றோ டொன்று காரண மின்றிச் சீறி’ (நைடத. நாட்டுப். 3.) வெம்போர் மதுகைய - வெம்போரில் வலிமையை யுடையனவாகிய.

மறுப்பட - குற்றம்பட. [ஆகை மறுப்பட (பி. ம்.) - உடம்பு கிழிபட.]  
வாரணம் - கோழிகள். கோழி வென்றி : சீவக. 73, 120 ; பு. வெ. 348.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'உறுப்புடைபடை' <sup>2</sup> 'மதுகையா வீரவாக்கை' (கசு)

62. எருமைநாகினற செங்க <sup>1</sup>னேற்றையோ டேற்றை சீற்றத்  
துருமினை யென்னத் தாக்கி யூழூற நெருக்கி யொன்றாய்  
விரியிரு ளிரண்டு கூறும் வெகுண்டன <sup>2</sup>வனைய நோக்கி  
அரிமினங் குஞ்சி யார்ப்ப <sup>3</sup>வஞ்சுற வார்த்தின் றுரும.

எருமை நாகு - பெண் எருமை (பெரும்பாண். 165.) ஏற்றை - டடா.  
'துருவை மென்பினை மீன்ற . . . . யேற்றை' (75.) உரும் - இடி. ஊழ்  
உற - முறைப்படியே. எருமைக டடாககளுக்கு இருள். ஒன்றாயவிரிந்த  
இருள். வெகுண்டன அனைய - கோபங் கொண்டனவாகிய அத்தகைய  
டடாககளை. அரி இனம் - வண்டின் சாதிகள். குஞ்சியார்ப்ப - குடுமிகளி  
னின்றும் எழுந்து ஆரவாரிக்க. அஞ்சுற - கேட்போர அச்சமடையும்படி.  
மஞ்சுற என்ற பாடத்துக்கு மேகமண்டலத்தைப் பொருந்த என்பது  
பொருள். மேகத்தை ஒப்ப எனினும் ஆம். ஆர்ப்பவர் வீரர் என்றபடி.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'னேற்றிலே ரேற்றை', 'னேற்றிலே டேறு சீற்றத்' <sup>2</sup> 'வதனை'  
<sup>3</sup> 'மஞ்சுற' (கஎ)

63. முள்ளரை முளரி வெள்ளி முளையிற முத்தும் பொன்னும்  
தள்ளுற மணிகள் <sup>1</sup>சிகதிச் சலஞ்சலம் புலம்பச் சாலில்  
துள்ளிமீன் றுடிப்ப வாமை <sup>2</sup>தலைபுடை சுரிப்பத் தூம்பின்  
உள்வரா லொளிப்ப மள்ள ருழுக நிரப்பு வாரும்.

வெள்ளி - வெள்ளை ; 493. இற - ஓடிய. முளரி வெள்ளி முளையிற -  
'தாமரைக் கிழங்கின் வெள்ளிய வேர்கள் அறுந்துபோக (ஓர் உரை.)  
தள்ளுற - சிந்த ; 'எள்ளு மேனலும் . . . . தள்ளு நீர்மையில்' (99)  
மணிகள் - முததுகளை. புலம்ப - தனிமையடைய. சுரிப்ப - அடக்கிக்  
கொள்ள ; 'ஒருமையு ளாமைபோ லைந்தடக்க லாற்றின்' (குறள். 126.)  
தூம்பு - மதகு. உரப்புதல் - அடத்தி ஓட்டுதல்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'சிகதிச்' <sup>2</sup> 'தலையுறை'

61-3. பொருததுவாரும், ஆர்க்கின்றாரும், உரப்புவாரும் ஆயினொன்<sup>9</sup>  
ஒருசொல் வருவித்து முடிக்க. (கஅ)

64. முந்துமுகக் கனியி னை முதிரையின் <sup>1</sup> முழுத்த நெய்யில்  
செந்தயிர்க் கண்டங் கண்ட மிடையிடை செறிந்த <sup>2</sup> சோற்றில்  
தந்தமி லிருந்து தாமும் <sup>3</sup> விருந்தொடுந் தமரி னேடும்  
<sup>4</sup> அந்தணா முதலோ ருண்டி யயில்வுறு <sup>5</sup> மமலை யெங்கும்.

நானு - பல்வகையான; 176. [முதிரை - அவரை, துவரை, கடலை, சிறுபயறு.] [தயிர்க்கண்டம் - கட்டித்தயிர்: கண்டம் - கண்ட சருக்கரை] செறிந்த சோறு - 'சன்னசசம்பாவரிசிச சோறு' (ஓர் உரை.) விருந்து - புதியராக வந்தவர். அந்தணர் முதலோர் - பிராமணர் முதலிய நான்கு வருணத்தாரும் பிறரும். [தமதுணடென்ன (பி. ம்.) - தம்முடைய பாகத்தைப் பசித்த இன்பம்போல.] 'அந்தண ரமுதருத்தி - பிராமணர்களைப் போசனம் பண்ணுவித்து' (ஓர் உரை); 'வேதியர்க் கருத்திப் பின்னர் விருந்தொடு துகர்வர்' (நாடக. நாட்டுப். 14.) அயில்வறும் அமலை - உண்ணும் ஆரவாரம். 'ஊனாலை யாவம்' (புறநா. களந: 4.) தம்தம் இல் இருந்து விருந்து ஓம்புதல்: 'தம்மி லிருந்து தமதுபாத துண்டற்றல்' (குறள். 1107.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'முதித்த' <sup>2</sup> 'சோற்றை' <sup>3</sup> 'விருந்தொடு தமதுணடென்ன' <sup>4</sup> 'அந்தண ரமுத லுண்டி', <sup>5</sup> 'அந்தண ரமுத ருத்தி' <sup>5</sup> 'மமலை தெங்கும்' (கக)

65. முறையறிந் <sup>1</sup> தவாவை நீக்கி முனிவுழி முனிந்து <sup>2</sup> வெஃகும்  
இறையறிந் துயிர்க்கு நல்கு <sup>3</sup> மிசைகெழு வேந்தன் காக்கப்  
பொறைதவிர்ந் துயிர்க்குந் தெய்வப் பூதல மதனிற் பொன்னின்  
நிறைபரஞ் சொரிந்து வங்க நெடுமுது காற்று நெய்தல்.

முறை - மனுமுறையை. முனிவுழி முனிந்து - தண்டிக்க வேண்டிய விடத்துத் தண்டித்து; முனிவு - கோபம். வெஃகும் இறை - விரும்பிக் கொள்ளத்தக்க வரிப்பொருளை; 'இறை அறிந்து உயிர்க்கு நல்கும் - ஓர் ஆன்மாவுக்குப் பிராண ஆனி வருமிடத்து விரைந்து போய் அந்த வுபத்திர வத்தை நீக்கி ரட்சிக்கும்' (ஓர் உரை); இப்பொருளின்படி இறை என்ப தற்கு இறந்து படுதல் என்பது பொருளாம்; 'பிரிந்திறை சூழாதி யைய' (குலி. ௧௮: 2 ந.) வேந்தன் - தசாதன். இசைகெழுவேந்தன்; 30. பாம் - பாரமென்பதன் விகாரம். [வேந்தன் நீதிமுறையிற் காக்கப் பாரம் நீங்கிய பூமி.] உயிர்க்கும் - பெருமூசகவிடும். சொரிந்து - கரையினிடத்தே இறக்கி. வங்கம் நெய்தல் நெடுமுதுகாற்றும் - கப்பல்கள் தம் நெடிய முதுகைக் கடற்கரையில் ஆற்றிக்கொள்ளும். பொறைதவிர்ந்த பூதலத்திற்கு

கப்பல்கள் பொறையைக் கொடுக்குமென்றபடி. முதுகாற்றல்.: 758; .  
2. 12. 34. கலம் நிதி சொரிதல்: 83.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'தவாவி ஸீவகி' <sup>2</sup> 'வைகும்' <sup>3</sup> 'பிருநில வேரதன காக்கும்' (20)

66. எறிதரு மரியின் சும்மை

யெடுத்துவா னிட்ட போர்கள்

<sup>1</sup> குறிகொளும் போத்திற் கொல்வார்

<sup>2</sup> கொன்றநெற் குவைகள் செய்வார்

வறியவர்க் குதவி மிக்க

விருந்துண மனையி னுய்ப்பான்

நெறிகளும் புதைப்பப் பண்டி

நிரைத்துமண் ணெளரிய லூர்வார்.

எறிதரும் - அரியப்பட்ட. சும்மை - சுமை; விகாரம். குறிகளும் போற்றிக் கொள்வார் என்றபாடத்திற்கு - அடையாள முததிரைகளையும் வைத்துக் கொள்வார்கள். போர் போட்ட பின் நெல் அடித்தல் சில நாட்டு வழக்கம். இரவில் போர்களைக் கலைத்து அரிகளை எவரும் எடுத்து விடாதபடி போர்களின் பலபக்கங்களில் சாணத்தையும் மண்ணையும் பிசைந்திட்டு எழுதது அடையாளமிட்ட பலகையைக் கொண்டு முததிரையிடுவதுண்டு. குறிகொளும் போத்திற் கொல்வார் - தூண்டுவோரின் குறிப்பிற் செல்லும் எருமைக் கடாக்களைக் கொண்டு மிதிப்பிப்பார்; பெரும்பாண். 236-42; 'சடுசால் போர்பழித தெருமைப் போத்தினால், மாடுறத தெழித்தது . . . . . கூப்பிய செந்நெற்குப்பைகள் . . . . . குன்ற மொத்தவே' (சீவக. 59); 'கூனி ரும்பினிற் குறைத்தரி சும்மையிற் கொடுபோய், மேனி வந்துயர் வரையெனப் போர்பல வேய்ந்து, நீனி நக்கரும் பகட்டினாற் நெழித்துவை நீத்த, தூநி நத்தநெற் பண்டியிற் பற்பலர் தொகுப்பார்' (நாடக. நாட்டுப். 10.) விருந்துண: 'தமக்கென்றுலே யேற்றார்' (ஆகாசக.)

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'குறிகளும் போற்றிக் கொள்வார்' <sup>2</sup> 'குன்றினென்', 'குன்றினேன்' (20)

67. கதிர்படு வயலி னுள்ள <sup>1</sup> கடிக்கமழ் பொழியி னுள்ள

<sup>2</sup> முதிர்பல மரத்தி னுள்ள முதிரைகள் புறவி னுள்ள

பதிபடு கொடியி னுள்ள படிவளர் குழியி னுள்ள

<sup>3</sup> மதுவள மலரிற் கொள்ளும் வண்டென மள்ளர் கொள்வார்.

புறவு - முல்லை நிலம். பதிபடு - பதிககப்படுகிற. படிவனர் குழியினுள்ள - பூமியினுள்ளே வளர்கின்ற குழியிலுள்ளனவாகிய மஞ்சள், இஞ்சி, சேம்பு முதலியன. வண்டென - அந்த அந்தக் கால மறிந்து கிரகித்துக் கொள்ளும் வண்டைப்போல. வண்டின் தன்மை : ச. 7 : 38 ; கலி. ௩௦ : 1-4 ; கல். ௬ : 1-4 ; திருவிளா. ௫௨ : 19.

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'கடிகமழ் புனவி னுள்ள' <sup>2</sup> 'முநிராயன்' <sup>3</sup> 'மதுவன மலரிற்',  
'மதுவன மகனிற', 'மதுமல ரதனிற' (உஉ)

### வேறு

68. பருவ மங்கையர் பங்கய வாண்முகத்

<sup>1</sup> துருவ வுண்கணை யொண்பெடை யாமெனக்

கருதி யன்பொடு காழுற்று வைகலும்

மருத வேலியின் வைகின வண்டரோ.

உருவம் - அழகு. ஆண் வண்டு கண்ணைப் பெடையென்று எண்ணி வழிபடல் : 'வண்டு வழிபடரும் வாட்கண்ணும்' (பழ. 4.) மருத வேலி : 350.

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'துருவ வேற்கணை', 'துருவ வொண்கணை' (உஉ)

69. வேலை வென்ற <sup>1</sup> முகத்தியர் வெம்முலை

ஆலை நின்று முனிந்திடு மங்கொர்பால்

பாலை தந்த மதுப்பரு கிப்பரு

வாலை நின்று மதர்க்கு மருங்கெலாம்.

வேலை வென்ற முகத்தியர் - காமக் கலக்கத்தைத் தருதலில் மன்மதனை வென்ற முகத்தின் அழகையுடையவர். வேலை வென்ற விழிச்சியர் என்ற பாடங்கொண்டு வேலை என்பது எதுகை நோக்கி வேலை யென்று திரிந்தது என்பாருமுளர். 'காமனோர் வயங்கு வாண் முகத்தியர்' (வி. பா. 14-ஆம் போர். 26.) ஆள் : சாதியொருமை ; உ. 12 : 25.

முகத்தியர், ஆள் என்பன வயல்களில் வேலை செய்துகொண்டிருக்கும் மன்னர்களையும் அவர் மகளிரையும் குறிக்கும். முனிந்திடும் : வேலை செய்ய வொட்டாமல் காமநோயைக் கொடுக்கும் என்றபடி. பாலை தந்த மது : 54, உரை.

(தி - ம்.) <sup>1</sup> 'விழிச்சியர்' (உஉ)

70. ஈர கீர்படிந திந்நிலத் தேசில

கார்க் ளென்ன வருங்கரு மேதிகள்  
ஊரி னின்றகன் றுள்ளிட <sup>1</sup>மென்முலை  
தாரை கொள்ளத் தழைப்பன சாலியே.

இந்நிலத்தே சில கார்கள் என்ன - பூமியிலே இறங்கி வருகிற சில  
மேகங்கள் போல. நீர படிதலினாலும் நிறத்தினாலும் பெரிய வடிவினாலும்  
வெள்ளிய தாரைகளைச் சொரிதலினாலும் கார்கள் எருமைகளுக்கு உவமை  
யாயின; 'முநகீர் படிந்தனை மேகமும், நலங்கொள் மேதிநன் னொருந  
தெரிக்கொணு' (பெரிய. வாயிலார். 3.) எருமை கூன்றுள்ளிப் பால்  
சொரிதல் : 58, உரை. (உரு)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'வுண்முலை'

71. முட்டி லட்டின் முழங்குற வாக்கிய

நெட்டு லைக்கழு நீர்நெடு நீத்தந்தான்  
பட்ட மென்கழு கோங்கு படப்பைபோம்  
நட்ட செந்நெலி னறு வளர்க்குமே.

முட்டு இல் - விருந்தளித்தற்கு எப்பொழுதும் குறைவில்லாத. அட்டில் -  
மட்டைப்பள்ளிகளில். படப்பை - தோட்டக் கூறு. பட்டம் - நீர் ஓடை;  
தந்தை. 72. கழுநீர் செந்நெல்லினறுவளர்த்தல் : 'புரந்தர தாரு புதுவைச  
சடையன், இருந்தவிய லூர்தெற்கு மேற்குப் - பரங்குபொன்னி, ஆற்றுநீ  
ரால்விளையு மப்பாற் கிழக்கரிசி, மாற்றுநீ ரால்விளையு மாம்' (பெருந்  
தொகை, 1131.) (உசு)

72. <sup>1</sup>சூட்டு டைத்தலைத் தூநிற வாரணம்

தாட்டு ணைக்குடை யத்தகை சான்மணி  
மேட்டி மைப்பன மின்மினி யாமெனக்  
கூட்டி னுய்க்குங் <sup>2</sup>குருவிக் குழாமரோ.

வாரணம் - கோழி; கோழி குப்பையைக் கிளறுதல் : 'குப்பைக் கோழி'  
(குறுந். ௧௦௫); 'குப்பை கிளைப்போவாக் கோழி' (நாலடி. 341); 'குப்பை  
கிளைப்பறாக் கோழி' (பெருந். ௧. 14: 112.) (துணை [பி - ம்] -  
பேரும் சேவலும்.) குருவிகள் மின்மினியைக் கூட்டில் அடைத்தல் :  
'எரியுமின் மினிமணி விளக்கி னின்றிணைக, ஞீஇயினம் பெடையொடுந்

துயில்வ கூட்டினுள்' (ச. 7 : 87.) (சுரீ என்றது கடைக்குறையும் நீட்டும் வழி நீட்டலும்.)

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'சூட்டு டைததுணை' <sup>2</sup> 'சுரீ இக் குழாமரோ', 'சுரீ இயின குழாமெலாம்', 'சுரீயின குழாமரோ' (உஎ)

73. தோயும் வெண்டவிர மத்தொலி <sup>1</sup> துள்ளல்போய்

<sup>2</sup> மரய வெளவனை வாய்விட் டரற்றவும்

தேயு துண்ணிடை ரென்று வணங்கவும்

<sup>3</sup> ஆயா மங்கைய ரங்கை வருந்துவார்.

துள்ளல் - விட்டுவிட்டு ஒலிததல். வாய - பொருததுவாய். வாய் விட்டாரற்ற : 'அஞ்சிலம்பே வாய்விட் டரற்றுவன' (நள. க : 15). துள்ளல் மாயும்படி அரற்றவும். (தயிர கடையும் தொழிலில் கைநொந்து வருந்து மென்று அரற்றுவென்று கொள்க). வணங்கவும் - வணியவும்.

ஒப்பு : 'முல்லையங் கோதை நல்லார முகமதி வெயாவு தோன்ற, வல்லிதுண மருங்கு நோவ வால்வனை வாய்விட் டாரப்ப, மெலவிரற் கார்தள் சேப்ப வெண்டயிர் டையு மோதை, கொல்புலி முழக்க மெனை வயின் றெறுங் குளிறு மாதோ' (நெடந் நாட்டுப். 15.)

(பி-ம்) <sup>1</sup> 'துள்ளவும்' <sup>2</sup> 'ஆய வெள்வனை' <sup>3</sup> 'ஆய மங்கையா' (உஅ)

74. குற்ற பாகு <sup>1</sup> கொழிப்பன கோணெறி

கற்றி லாத கருங்க ணுனைச்சியர்

முற்றி லார முகந்துதம் முன்றிலிற்

சிற்றில் <sup>2</sup> கோலிச் சிதறிய முத்தமே.

குற்ற பாகு - களிப்பாக்கினின்றும்; குற்ற - வெட்டிய. கொழிப் பன - கொழித்தது வேரூஉ எடுக்கப்படுவன. கோள் நெறி - ஆடவர் இதயங் களைக் கொள்ளை கொள்ளும் வழியை. துளைச்சியர் - நெய்தல் நிலப் பெண் டிர். கோணெறி கற்றிலாத என்றதனாலும் சிற்றில் 'கோலுதலாலும் பேதைப் பருவத்துச் சிறுமிகளென்று கொள்ளவேண்டும். [நெறி . . . . துளைச்சியர் - விளாட்டாத பார்வையையுடைய பாதவச் சிறு பெண்கள்.] முற்றில் - சிறு சுளகுகளில்; சீவக. 1099, ந. ஆர - நிறைய. இது மருதமும் நெய்தலும் மயங்கியதைக் கூறியது.

முடிபு. கொழிப்பன முத்தமே.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'கொழிப்பது', 'கொழிப்பவர்' <sup>2</sup> 'கோலச்' (உக)



75. துருவை மென்பிணை மீனற துளக்கிலா  
<sup>1</sup> வரிம ருப்பிணை வன்றலை யேற்றைவான்  
 உருமி டித்தெனத் தாக்குறு மொல்லொலி  
 வெருவி மால்வரைச சூன்மழை மினனுமே.

துருவை - செம்மறியாடு. இணை ஏற்றை - ஒன்றுகொன்று இணையான இரண்டு ஆண் ஆடுகள். [துருவை . . . . . ஏற்றை - தலையீற்று ஆடு ஈன்ற கிடாய்.] பிணை ஈன்ற ஏற்றை : 62. [வன்றலை - கடினமான தலை.] ஏற்றை தாகுதல் : 'ஊக்க முடையா னெடுக்கம் பொருதகா, தாக்கறகுப் பேருந் தக்கதது' (குறள், 486.) இது முல்லையும் குறிஞ்சியும் மயங்கி வந்தது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வரிம ருப்பின வன்றலை யேறுவான்' (கஉ)

76. தினைச்சி லமபுவ <sup>1</sup> தீஞ்சொ லிளங்கினி  
 நனைச்சி லமபுவ நாகிள வண்டுபூம்  
<sup>2</sup> புனைச்சி லமபுவ புள்ளினம் வள்ளியோர்  
 மனைச்சி லமபுவ மங்கல வளனையே.

தினை - தினைப்பயிர். சிலம்புவ - ஒலிப்பன. நனை - பூ வரும்பு. மலர் வதற்கு வண்டு ஒலிக்கின்றன. புனை - நீர்; பெருங். ச. 7 : 75. மங்கல வள்ளி - உலகைப் பாட்டு; மலைபடு. 342; துறுந். அக : 1; கலி. சஉ : 7-8; துளா. சுயம். 106; பெருங். க. 40 : 85, 2. 14 : 52; திருவள்ளுவ. 5; மங்கல வள்ளி - 'நித்தியமங்கலமும் சோபனப் பாட்டும்' (ஓர் உரை.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'செஞ்சொ' <sup>2</sup> 'புனை சிலம்புவ' (கக)

77. கன்று டைப்பிடி நீக்கிக களிற்றினம்  
 வன்றொ டர்ப்படுக் கும்வன வாரிசும்  
 குன்று டைக்குல மள்ளர் <sup>1</sup> குழுஉக்குரல்  
 இன்று ணைக்களி யன்ன மிரிக்குமே.

கன்று . . . . . நீக்கி : 'கறையடி மடப்பிடி கானத் தலறக், களிற்றுக் கன் றொழித்த வுவுகையர்' (அகநா. அக : 3-4.) தொடர் - சங்கிலி. [வனவாரி - வனப் பரப்பு.] வாரி - யானையை அகப்படுத்தும் குழி; மலைபடு. 572. மள்ளர் - யானையை அகப்படுத்தும் வீரராகிய பாகர். இது குறிஞ்சியும் மருதமும் மயங்கியது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'குழுக்குரல்' (கஉ)

78. வள்ளி கொள்பவர் கொள்வன மாமணி

துள்ளி கொள்வன தூங்கிய மாங்கனி

<sup>1</sup> புள்ளி கொள்வன பொனவிரி புனைகள்

பள்ளி கொள்வன பங்கயத் தன்னமே.

வள்ளி - வள்ளிக் கிழங்குகள். [மாணிக்கமும் கொள்வர்.] வள்ளிகு மாமணிகொள்ளல்; 38. துள்ளி - ஆமை; பிங்கல; விகாரம். ஆமை மாங்கனி யுண்ணல்: 'நெடுங்கான் மாஅத தூழுது வெண்பழம், கொடுந் தாள் யாமை பாரப்பொடு கவரும்' (அகநா. கக: 15-6.) மாங்கனி துள்ளி கொள்வன என்றலும் ஆம்; துள்ளி - துளி; தேன் துளிதலை. பங்கயத்துப பள்ளிகொள்வன.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'வெள்ளி கொள்வன மெனமலர்ப புனைகள்'

(கக)

79. கொன்றை வேயங்குழற் கோவலர் முன்றிலிற்

<sup>1</sup> கன்று நகருங் குரவை கடைசியர்

புன்ற லைபுனங் <sup>2</sup> காப்பிடை போதரச

சென்றி சைக்கு நுளைச்சியர் செலவழி.

கொன்றைக் குழல் - கொன்றைப் பழத்தைத் துருவித் துளைத்து ஊதுவது; 'கொன்றையந் தீங்குழல்' (சிலப். ஆயச்சியா.) கொன்றை வேயங்குழல் - கொன்றைக் குழலும் வேயங்குழலும்; வேய - மூங்கில்; உறகமும் - உறங்கச்செய்யும்; முற்று. 'கொன்றை . . . . . கன்றுரகமும் கடைசியர் குரவை - மருதநிலத்தில் இருக்கப்பட்ட பள்ளத்திகள் கைகோத்தாடுகிற குரவைக கூத்தின் சததத்தைச் சரகொன்றைக காயைப் புல்லாங் குழலா யூதுகின்ற இடையருடைய வாசலிலே கட்டியிருக்கிற பசுவின் கன்று கேட்டுப் பயந்து கூப்பிடும்' (ஓர் உரை.) காப்பு இடைபோதரச - காவல் கெடும்படி. நுளைச்சியர் - நெய்தல் நிலப்பெண்கள். இசையைக் கேட்டுக் கிளிகள் மேலும் மேலும் தம்மினமென்று புனத்துக்குள் வருகின்றமையினால் இசை புனக காவலை அழிக்கின்றது என்றபடி; 'ஆயோ வெனுங்குர லந்தோ புனத்தை யழிகின்றதே' (நீருவாங்கக் கோவை.) இது முல்லையும் மருதமும், குறிஞ்சியும் நெய்தலும் மயங்கியது.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'கன்று ரக்குங்'

<sup>2</sup> 'காப்புடை'

(கச)

80. சேம்பு <sup>1</sup> காலிறச் செங்கழு நீர்க்குளத்

தாம்பு காலச் சுரிவளை மேய்வன

காமபு கால்பொரக் கண்ணகன் மால்வரைப்  
பாமபு நான்றெனப் பாம்பகந தேறலே.

கால் இற - அடி அற்றுப் போகும்படி. குளத்தாமபு - குளத்தினுடைய மதகு. கால் - கக்க. காமபு கால் பொர - மூங்கில்களைக் காற்று அலைக்க. தேறல் - மூங்கிலிற் கட்டியிருந்த கூட்டினின்று வழியும் தேனை. தேனெழுக கத்திற்குப் பாம்பு : 'பொதிகை ணிருசுந் பூம்புறம் புதைஇ, மதிக்கண மறைநத மாசுண மான்' (பெருங். க. 50 : 55-6.) காலிலும்படி தூம்பு தேறலைக்கால் அதனை வளை மேய்வன.

[பாம்பு நான்றெனப் பாய பசுமதேறலால் செங்கழுநீர்க் குளம் பெருகி மடை வழியோடிய தேனைச் சங்கின முண்டு முழங்கும்.]

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'கால்பொரசு'

(கரு)

81. பெருநத டங்கட் பிறைநுத லாக்கெலாம  
பொருநது செலவமுங் கலவியும் பூத்தலால்  
வருந்தி வநதவர்க் கீதலும் வைகலும்  
விருநது மனறி <sup>1</sup> விழைவன யாவையே.

வைகலும் - தினந்தோறும் விருநது - விருந்தோம்பல்; 'மாதரா ரம்பி னின்றன வறங்கன்' (104.) விழைவன - அவர்கள் விரும்புவன.

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'விழைவன'

(கசு)

82. பிறைமு கத்தலைப் பெட்பி னிருமபுபோழ்  
<sup>1</sup> குறைக றித்திரள் <sup>2</sup> குப்பைப் பருப்பொடு  
நிறைவேண் முத்தி னிறத்தந் சிக்குவை  
உறைவ <sup>3</sup> கொட்டின லூட்டிடந் தோறெலாம.

பிறை . . . . இரும்பு - அரிவாய் மனை; அரிவாளுமாம்; 'தேய்ப்பிறை யிரும்பு' (கீவக. 55); குப்பைப் பருப்பொடு - பருப்பின் குவியலோடு. உறைவ கொட்டின - கொட்டினவையாகக் கிடப்பன. ஊட்டிடம் - ஊட்டுப்புகை.

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'குறைந றைக்கறிக் குப்பை'

<sup>2</sup> 'குப்பைப் பொருப்பொடு'

<sup>3</sup> 'கொட்டின தூட்டிடந்', 'கோட்டி லூட்டிடந்'

(கௌ)

83. கலஞ்ச ரக்கு நிதியங் கணக்கிலா  
நிலஞ்ச ரக்கு நிறைவள நன்மணி  
பிலஞ்ச ரக்கும் பெறுதற் கரியதம்  
குலஞ்ச ரக்கு மொழுக்கங் குடிக்கெலாம.

கலம் - மரக கலங்கள். கணக்கிலா நிதியத்தை. நன்மணியைப் பிலம்  
சூக்கும்; பிலம் - சூங்கம். குலம் ஒழுக்கம் சூக்கும்: 'நல்லவை . . .  
கெனின்' (நாலடி. 144.) (நஅ)

84. கூற்ற மில்லையோர் குற்றமி லாமையால்  
சீற்ற மில்லைதஞ் <sup>1</sup> சிந்தையின் செமமையால்  
ஆற்ற னல்லற மல்லதி லாமையால்  
ஏற்ற மல்ல திழிதக வில்லையே.

கூற்றம் - யமபயம்; கூற்றமில்லை. 'யாககை நிலையா தென்றறிநது  
மறுமைக்கு வேண்டுவன செய்து கொண்டமையின் . . . கூற்றத்தின்  
கொலைக்கு அஞ்சாமற் காவலுண்டா யிருக்கிற மதுரை' (மதுரைக். 632-3,  
உரை.) ஆற்றல் - செய்தல். சிந்தையின் செம்மை - மனத்தின் நடுவு நிலை.  
ஒப்பு: 98.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'சிந்தைநற செய்கையால்', 'சிந்தையின் செவ்வியால்', 'சிந்தை  
யின் செய்கையால்' (கக)

85. <sup>1</sup> நெறிக டநது பரநதன நீத்தமே  
குறிய ழிநதன குங்குமத் தேரள்களே  
சிறிய மங்கையர் தேயு மருங்குலே  
வெறிய வுமமவா மென்மலர்க் கூந்தலே.

நெறிகூடநது . . . நீத்தமே: மற்றவை நெறியின் புறம்பில்லாத;  
26. குறி - கரும்பும் தொய்யிலும் முதலாகிய அடையாளங்கள். வெறிய -  
வாசனை மணப்பன, வெறியையுடையன. இது நியமச்சிலேடை யணி.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'நெறியி றநது நடநதன' (ச0)

86. அகிலி நும்புகை யட்டி லிநும்புகை  
<sup>1</sup> நகலி னுலை நறும்புகை <sup>2</sup> நான்மறை  
புகலும் வேள்வியிற் பூம்புகை யோடளாய்  
முகிலின் விம்மி <sup>3</sup> முயங்கின வெங்கணும.

நகலின் - நன்கு விளங்குத லுடைய. ஆலை - கரும்பு ஆலைகளின். நான்  
மறை புகலும் வேள்வி. 'வேத வேள்வியை' (நீ. திருஞா.) முயங்கின-  
கலந்தன.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'நகையி னுலை', 'நகிலி நும்புகை யாலை', 'நகிலி னூ', 'நகலி  
னூ' <sup>2</sup> 'நாவலர்' <sup>3</sup> 'முயங்கின' (சக)

87. இயல்புடை பெயர்வன மயினமணி யிழையின்  
வெயில்புடை பெயர்வன <sup>1</sup> மினிர்முலை குழலிற்  
புயல்புடை பெயர்வன பொழிலவர் <sup>2</sup> விழியிற்  
கயல்புடை பெயர்வன கடி-கமழ் கழனி.

இயல் - சாயல். மயில் பெண்களின் இயல்போல் புடைபெயர்வன.  
மணியிழையின் - இரத்தினபாணத்தினால். குழலுக்கு மேகம் உவமை.  
விழியின் - விழியைப்போல. கடி - வாசனை.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'முலையா குழலபோற்' <sup>2</sup> 'விழிபோற்' (சஉ)

88. இடையிற மகளிர்க னெறிபுனன் மறுகக்  
குடைபவர் <sup>1</sup> துவரித ழலர்வன குமுதம்  
மடைபெய ரனமன மடநடை <sup>2</sup> யளகக்  
கடைசியர் முகமென மலர்வன கமலம்.

இற - ஓடிய; எறி - அலையெறியும். மறுக - கலங்க. துவரிதழ் - துவ  
ருட்டிய இதழைப்போல; 175, 1074. நீர்மடையில் பெயர்கின்ற. அனமன -  
அன்னம் அன்ன. நடையையும் அளகததையுமுடைய கடைசியாது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'துவரித ழனமலர்' <sup>2</sup> 'யளகக்' (சக)

89. விதியினை நகுவன வயல்விழி பிடியின்  
கதியினை நகுவன வவர்நடை கமலப்  
பொதியினை நகுவன புணர்முலை <sup>1</sup> கலைவான்  
மதியினை நகுவன வனிதையர் வதனம்.

விதி - பிரமன். நகுவன - இகழ்ச்சி பண்ணுவன. 'அவர்களுடைய  
கண்கள் பிரம்மாவைப் பார்த்து, எங்களைப் போலக் கண்டவுடனே  
புருஷர் 'மயங்கும்படி நீ யுண்டாகக் மாட்டாயென்று இகழ்ச்சி பண்ணும்'  
(ஓர் உரை); [ஞானிகளை ஞானங்கொட மயக்கியும், தீர்க்காய் படைத்த  
பேரை மனவிடாரம் பண்ணி வாட்டியும் செய்கையால் விதியினை நகுவன.]  
கதி - நடை. பொதி - அரும்பு; 'பூப்பொதி யீவிழ்ந்தன' (க. 8 : 22);  
'பொதியவிழ் வைகறை' (கல. ௫௨ : 22.) கமல அரும்பு முலைபோல் எப்  
பொழுதும் ஒரு படித்தாயில்லாமல் மலர்தலும் குவிதலு முடையது.  
மதியினை நகுதல், தேய்ந்து வளர்தலாலும் மறுவோடிருத்தலாலும்; 'திங்க  
ளுங்கள் . . . . முகங் கண்டு நண்ணி முயல் மறுத்தீர், மருந்தொன்று  
நாடியன் றோவட மேரு வலங்கொள்வதே' (தஞ்சை. 9.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கலைவான்', 'கலைவாய்' (சச)

90. பகலினொ டிகலுவ படர்மணி மடவார்  
 நகலினொ டிகலுவ நளிவன ரினநீர்  
 துகலினொ டிகலுவ <sup>1</sup> சுதைபுரை நுரைகார்  
 முகலினொ டிகலுவ கடிமண முரசம்.

பகல் - சூரியன். நகில் - தனங்கள். -நளி - குளிர்ச்சி. சுதை - சுண்ணாம்பு. துகிலுக்கு துரை. 'மணி நுரைக்கொடி' 36 (பி-ம்.); 'வெண்டுகில், அரைய தாகவும் ஆடைகாணாது . . . . . குடைந்த, நுரைகை யரிக்குமோர் நுடங்கிடை' (பெருங். க. 40: 148-51.) முரசுக்கு முகில்: குறுந். உள0, ஒப்புமைப்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'சுதைபொழி மனைகா' (சசு)

91. காரொடு நிகர்வன கடிபொழில் கழனிப்  
 போரொடு நிகர்வன <sup>1</sup> பொலன்வரை யணைசூழ்  
 நீரொடு நிகர்வன நிறைகட நிதிசால்  
 ஊரொடு நிகர்வன விமையவ ருலகம்.

பொழிலுக்கு மேகம்: 'தடங்கார் தருபெருவான் பொழில்' (சிந். 31.) நெற் போர்க்கு மலை: மலைபடு. 461; சீவக. 59; கந்த. நாடு. 22. இமைய வருலகத்தொடு நிகர்வது இரவு பகலென்னும் வேறுபாடின்மை பற்றி; சீவக. 135. அணைசூழ் நீர் - குளம் முதலிய நீர் நிலைகள்.

. (பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புணர்மலை', 'புணாமுலை' (சசு)

92. நெனமலை யல்லன <sup>1</sup> நிறமுறு தாளம்  
 சொன்மலை யல்லன தொடுகட லமிர்தம்  
 நன்மலை யல்லன நதிதரு நிதியம்  
 பொன்மலை யல்லன மணிபடு புளினம்.

'யாவரும் தேவாமிர்தம் போல் வசனிப்பார்' என்றபடி. மலை - தொகுதி. பொன்மலை - மேருமலை. புளினம் - மணற்குன்று. அல்லன: 145.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'நிரைவரு' (சசு)

93. பந்தினை யினையவர் பயிலிட மயிலூர்  
 கந்தனை யினையவர் கலைதெரி கழகம்  
 சந்தன வனமல சண்பக வனமாம்  
 நந்தன வனமல நறைவிரி புறவம்,

இனையவர் - மகளிர், இனையவா பந்தாடல் : 151, 155. பந்தாடுமிடம் சந்தனவனம். கலை - வில்விததை முதலியன. பதுமினி சாதிப் பெண்களின் உடல் சண்பகப்பூ மணமுடையது. பெண்கள் சந்தனச் சோலையில் பந்தாடுதல் : 'சந்தனச் சோலைப் பந்தாடுகின்றார்' (சிந், 107.) நறை விரி புறவம் - முல்லை மணம் வீசுகின்ற முல்லை நிலம். சிறந்த ஆடவர் மேனி முல்லை மலரின் மணமுடையது; 'மணநதனன் மன்னெடுந தோளே, இன்று முல்லை முகைநா றும்மே' (குறுந். ௧௬௬); 'திருந்திழைகண், மான்மறிக் குன் றிருமேனி மலாமுல்லைப் புறவமே' (சிதம்பாச்சியம். 57.) (சஅ)

#### 94. கோகில நவில்வன வினையவர் குதலைப்

பாகியல் கிளவிக ளவர்பயி னடமே

கேகய நவில்வன கிளரின வனையின்

நாகுக னுமிழ்வன நகைபுரை தரளம்.

இஃது எதிர் மறையணி. கிளவிகளை நவில்வன. வனையின் நாகு - சங்கின் பெண். கேகயம் - மயில்கள். நகைபுரை தரளம் - பெண்களின் பல் வரிசையை ஒத்த முத்துக்கள். (சக)

#### 95. பழையர்த மனையன பழநறை நுகரும்

உழவர்த மனையன வுழுதொழில் புரியும்

மழவர்த மனையன மணவொலி யிசையின்

கிழவர்த மனையன கிளைபயில் வனையாழ்.

பழையர் - கள், விற்பவர் ; 149. மழவர் - இளைஞர். கிளை - கிளை நரம்பு ; ஐந்து நரம்பு ; சிலப். அ : 33-4, உரை. (௫0)

#### 96. கோதைகள் சொரிவன குளிரின நறவம்

பாதைகள் சொரிவன பருமணி கனகம்

ஊதைகள் சொரிவன <sup>1</sup>வயிருறு மமுதம்

காதைகள் சொரிவன <sup>2</sup>செவிநுகர் கவிகள்.

பாதை - வழி. என்றது தரைவழி கடல் வழிகளை ; 'நீரின் வந்த நிமிர்பரிப் புரவியும், காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்' (பட்டினப். 185-6) ; 'அரும் பொரு டருஉம் விருந்திற் றேளம், ஒருங்குதொக் கன்ன உடைப்பெரும் பண்டம், கலத்தினுங் காலினுந் தருவன ரீட்ட' (சிலப்,

உ : 5-7.) அழுதம் - நீர் ; குறள், 11. காதை - பாட்டு ; சிலப். மணி ; முகவுரை. கணிகள் (பி - ம்.) - சாரம் ; சீவக. 1985, உரை.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'வறையுறு மமிாதம்' <sup>2</sup> 'செவிறுகா கணிகள்', 'செவியுறு கணிகள்' (டுக)

வேறு

97. இடங்கொள் சாயல்கண் டிளைஞர் சிந்தைபோல்  
தடங்கொள் <sup>1</sup> சோலைவாய மலர்கொம் தாழ்குழல்  
வடங்கொள் பூண்முலை மடந்தை மாரொடும்  
தொடர்ந்து <sup>2</sup> போவன தோகை மஞ்ஞையே.

இடம் - பெருமை; 330 ; 'இடம்பட மெய்ஞ்ஞானங் கற்பினும்' (நாலடி. ககக.)

முடிபு : இளைஞர் சிந்தைபோல் மடந்தைமாரொடும் தொடர்ந்து போவன மஞ்ஞை.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'சோலையின் ஞாபெய', 'சோலைவாய மலாசெய', 'சோலைவாய மலாபெய' <sup>2</sup> 'செலவன தோகை மஞ்ஞைகள்' (டுஉ)

98. வண்மை யில்லையோர் வறுமை யின்மையால்  
திண்மை <sup>1</sup> யில்லைநேர் செறுந ரின்மையால்  
உண்மை யில்லைபொய் யுரையி லாமையால்  
வெண்மை யில்லைபல் கேள்வி மேவலால்.

வண்மை . . . . . வறுமையின்மையால் : 'யாதுங் கொள்வாரி லாமைக கொடுப்பார்களு யில்லை' (179.) வெண்மை - அறியாமை ; 'வெள்ளி யையா தல் விளம்பினை', 'வெள்ளை மனததவர்' (452, 784) ; 'வெண்மை யெனப்படுவ தியாதெனி னெண்மை, யுடையம்யா மென்னுஞ் செருககு' (குறள், 844) ; 'வெள்ளைக் கோட்டி' (சிலப்.) ; 'வெளிநிலாக் கேள்வியான்' (சீவக. 200 ; துளா. மந்திர. 65) ; 'வினையு மாற்றநின் திருவடி வினுமிக வெள்ளையா கியது' (வி - பா. உலூக. 4) ; 'வெளிநெறி கேள்வி' (கூர்ம. சந்திர. 109.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யில்லையோர்' (டுக)

99. எள்ளு மேனலு மிறுங்குஞ் சரமையும்  
கொள்ளுங் கொள்ளையிற் கொணரும் பண்டியும்  
அள்ள லோங்களத் தழுதின் பண்டியும்  
தள்ளு நீர்மையிற் <sup>1</sup> நலைம யங்குமே.



கொள்ளை - மிகுதி. அளதது அமுது - உப்பு. தள்ளுதல் - தம் இடத் தினின்றும் நீங்குதல். தலைமயங்கும் - கலக்கும்.

(டி - ம்) <sup>1</sup> 'தரைம யங்குமே,'

(௫௪)

100. உயருஞ் சார்விலா வுயிர்கள் செய்வினைப்  
பெயரும் <sup>1</sup> பல்கதிப் பிறக்கு மாறுபோல்  
அயிருந் தேனுமின் பாகு மாயமுர்த்  
தயிரும் வேரியுந் தலைம யங்குமே.

வினையால் பிறப்பில் தடுமாறுதல்: 42. உயரும் சார்வு - ஞானம்; உயாகதியுமாம். அயிர் - சருக்கரை. வேரி - கள்.

இது திணைமயக்கம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'செல்கதிப்'

(௫௫)

101. கூறு பாடலுங் குழலின் பாடலும  
வேறு வேறுநின் றிசைக்கும் வீதிவரம்  
ஆறு மாறும்வந் தெதிர்த <sup>1</sup> தாமெனச்  
சாறும் வேள்வியுந் தலைம யங்குமே.

கூறு - இசைக்கின்ற; 'மொழிநதன பல்லியம்' (262); 'புகன்ற தீங்குழல்' (சீவக. 1940.) சாறு - விழவு. வேள்வி - திருமணம். சாறும் வேள் வியும்: 'வேள்வியும் விழாவும் நாடொறும் வருதது' (சிலப். உஅ: 232); 'விழவொலியும் வேள்வொலியு மாணன் கண்டாய்' (தே. நா. மழபாடி).

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வாமெனச்'

(௫௬)

102. மூக்கிற் றுக்குறு <sup>1</sup> மூரி நந்துநேர்  
தாக்கிற் றுக்குறும் பறையுந் தண்ணுமை  
வீக்கிற் றுக்குறும் விளியு மன்னர்தம்  
வாக்கிற் றுக்குறு <sup>2</sup> மொலியின் மாயுமே.

மூரிநந்து - மூக்கினிடத்தே ஊதப்படும் பலமுள்ள சங்கின் ஓசை. பறை - பேரிகையோசை. தண்ணுமை - மத்தனம். மள்ளர் - வீரர். மாயும் - அழியும். எம் முழக்கமும் வீரர் ஆர்ப்பொலியினால் அழியும்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'மூரிநத கோதைநேர்'

<sup>2</sup> 'மொலியை மாணுமே', 'மொலியு

மாணுமே'

(௫௭)

103. தாலி ஐம்படை தழுவு மார்பிடை  
மாலை <sup>1</sup> வாயமு தொழுக்கு மக்களைப்  
பாலி னூட்டுவார் செங்கை பங்கயம்  
வால்கி லாவுறக் <sup>2</sup> குவிதன் மாணுமே.

தாலி ஐம்படை - காததற் கடவுளாகிய திருமாலுடைய ஐந்து ஆயுதங்  
கள் போலப் பொன்னாற் செய்யப்பட்டுக் காவலாகக் குழந்தைகளின் கழுத்திற்  
பூட்டப்படுவதோர் ஆபாண விசேடம்; அகநா. ௫௪; புறநா. ௭௭; மணி. ௩.  
138, ௭ : 56; பெரியாழ்திரு. 1. 3 : 5; கலிங்கத். அவதார. 9; திருவிளை.  
39 : 25. கைக்குப் பங்கயமும் பாலுக்கு நிலவும் உவமை.

(௮-ம்.) <sup>1</sup> 'யமி தொழு' <sup>2</sup> 'குவிவ மாணுமே' (௮௮)

104. பொற்பி னின்றன பொலிவு பொய்யிலா  
நிற்பி னின்றன நீதி மாதரார்  
அற்பி னின்றன வறங்கு ளன்னவர்  
கற்பி னின்றன கால மாரியே.

பொற்பின் - அழகைப்போல். பொலிவு - நற்குண நற்செய்கைகள்;  
குடிப் பெருமையுமாம்; 'பொற்பே பொலிவு' (தொல். உரி. சூ. 37.)  
'நின்ற சொல்லி னீடுதோறினியர்' (நற். க.) நிற்பின் - 'சததிய வசனங்  
களைப்போல்' (ஓர் உரை); அற்பு - அன்பு. அற்பினின்றன வறங்கள் :  
'அறத்திற்கே யன்பு சார்பென்ப' (குறள், 76); 'அறங்கள் - இல்லற  
தரும்' (ஓர் உரை.) கற்பின் . . . . மாரி : 'வறனோடின் வை யத்து  
வான்றருங் கற்பினான்' (கலி. கசு : 20); 'தெய்வத் தொழாஅன் கொழுநற்  
றொழுதெழுவான், பெய்யெனப் பெய்யு மழை' (குறள். 55); 'வானம்  
பொய் . . . . நாடு' (சிலப். கடு : 145-7); 'வான்றரு கற்பின்  
மனையுறை மகளிர்', 'ஆயிழை . . . . மழையு நின் மொழியது' (மணி.  
கசு : 77, 22 : 68-9.) காலமாரி - காலத்திற் பெய்யும் மழைகள். (௮௯)

105. சோலை மாநிலந் துருவி யாவரே  
வேலை கண்டுதா மீள வல்லவர்  
சாலும் வார்புனற் சாயு வும்பல  
காலி னோடியுங் கண்ட தில்லையே.

நிலம் - கேடசல நாடு. வேலை - எல்லை. கால் - வாய்க்கால், பாதம்;  
சிலேடை. சாயு நதியின் நீர் பாயாத இடமும் இந்நாட்டிலுண்டு. சாயு ப்ல

காலி னேடியும் காணத்தை யாவா இருகாலின் நடந்து காண்பார்  
'என்றபடி. (சு0)

106. <sup>1</sup>வீடு சேருகீர் வேலை கானமடுத்  
தூடு பேரினு முலைவி லாநலம்  
கூடு கோசல மென்னுங் கோதிலா  
நாடு கூறின நகரங் கூறுவாம.

வீடு சேரும் நீர் - கோசல நாட்டிற் பாயந்து எஞ்சியதாக விடுதலை  
யுடைய நீர். கால் மடுத்தது - காற்றொடு கலந்து. வீடு . . . . உலை விலா  
நலம் கூடு - 'உகாந்த காலம் வந்து உலகமெல்லாம் அழிந்து போனாலும்  
அழியாத வளப்பங்களையுடைய' (ஓர் உரை.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup>, 'வீடு சேர்'

(சுச)

நாட்டுப்படலம் முற்றும்.

### 3. நகரப் படலம்

அயோத்தி நகரத்தின் வருணனையைக் கூறும் பகுதி  
நகரப் படலம் எனப்பெறும்.

வேறு

மேலுலகினும் அயோத்தி சிறந்தது  
107. <sup>1</sup>செவ்விய மதுராஞ் சேர்ந்தநற் பொருளிற  
சீரிய கூரிய திஞ்சொல்  
வவ்விய கவிஞ ரனைவரும் வடநூன்  
முனிவரும் புகழ்ந்தது வரம்பில்  
இவ்வுல கத்தோர் யாவருந் தவஞ்செய்  
தேறுவா னாதரிக் கின்ற  
அவ்வுல கத்தோ ரிழிவதற் கருத்தி  
<sup>2</sup>புரிகின்ற தயோத்திமர நகரம்.

செவ்விய . . . . . தீஞ்சொல் : ‘செவ்விய தீவிய சொல்லி’ (கலி. கக: 1.) [திவ்விய மதுரம் (பி - ம்.) - அற்புதரஸம்.] கவிஞர் - இராமாயணம் பாடிய சங்கப்பலவா முதலியோர்; சங்கத்தார ராமாயணத்தை நினைந்து கூறியது இது. வட-நூன் முனிவர் : பாயிரம், 13, குறிப். அருத்தி - ஆசை. இச்செய்யுளின் கருத்து ‘மாண்டுபிறக குந்துயரபோய் வைகுந்தம் புககவரும், மீண்டுதொழுக காதலிக்கும் வேங்கடமே’ (திருவேங்கட மாலே, 10) என்றதை ஒத்தது. சுவர்க்க லோகத்தினும மேலான போகங்களையுடையது அயோத்தி என்பது கருத்து. ‘புகழ்நததும் புரிகின்ற தும் அயோத்திமாநகரம்’ என்க.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘திவ்விய மதுரம்’ <sup>2</sup> ‘புரிகின்ற வயோத்தி’ (க)

அயோத்திக்கு உவமைகள்

108. நிலமகன் முகமோ <sup>1</sup>திலகமோ கண்ணே

நிறைநெடு மங்கல நாணே

இலகுபூண் முலைமே லாரமோ வுயிரி

னிருக்கையோ திருமகட் கினிய

மலர்கொலோ மாயோன் <sup>2</sup>மார்பினன் மணிகள்

வைத்தபொற் பெட்டியோ <sup>3</sup>வானோர்

உலகின்மே லுலகோ ஆழியி னிறுதி

யுறையுளோ வாதென வுரைப்பாம்.

உயிரின் இருக்கையோ - நிலமகளின் உயிர் நிலையான மருமஸ்தானமோ ; ‘ஆன்மாத்கன் எல்லாம் கூடியிருக்கின்ற சத்தியலோகமோ’ (ஓர் உரை.) ‘மாயோன்மார்பில் மணி’ (உ. 2 : 28.) [உலகின் மேலுலகு - வைகுண்டம். ஊழியின் இறுதி உறையும் - பரமபதம்.] ஊழியின் . . . . . யுள் - ‘சங்கரா காலத்திலே யெல்லாரும் போய்ச் சேர்ந்திருக்கிற சிவலோகம்’ (ஓர் உரை.) ‘ஊழி வாழ் திருநகர்’ (உ. 9 : 38.) இச்செய்யுளில் திருமாவின் தேவியா ரான திருமகளையும், பூமியையும் கூறினார்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘திலகமோ’ <sup>2</sup> ‘மார்பதது மாணகன்’, ‘மார்பினன் மணிக்கலம்’ <sup>3</sup> ‘மலரோன்’ (உ)

சூரிய சந்திரர் இமையாமல் திரியும் காரணம்

109. உமைக்கொரு பாகத் தொருவனு மிருவர்க்

கொருதனிக் கொழுநனு மலர்மேல்

கமைப்பெருஞ் செல்வக் கடவுளு முதலோர்

கண்டிலா நகரது காண்பான்

அமைப்பருங் <sup>1</sup>காத லதுபிடித் துந்த  
வந்தாஞ் சந்திரா தித்தா  
இமைப்பிலர் <sup>2</sup>திரிவ ரதுவலா லிதனுக்  
கியமபலா <sup>3</sup>மேதுவே றியாதோ.

இருவர் - திருமகளும் நிலமகளும். கமை - க்ஷமை - பொறுமை. தற் குறிப்பேற்றம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'காதன முன்பிடித்' <sup>2</sup> 'திரிவ ரிதுவலா' <sup>3</sup> 'ஏதுமற் றியாதோ',  
'முவமைமற் றியாதோ' (க)

அயோத்தியைப் பிரம்மா படைத்த சிறப்பு

110. அமினமுகக் குலிசத் தமரர்கோ னகரு  
மளகையு மென்றிவை <sup>1</sup>யயனார்  
பயிலுற வுற்ற <sup>2</sup>படிபெரும் பாலு  
மிப்பெருந் திருநகர் படைப்பான்  
மயன்முதற் றெய்வத் தச்சருந் தத்த  
மனத்தொழி னுணினர் மறந்தார்  
புயரெடு குடுமி நெடுநிலை <sup>3</sup>மாடத்  
தநகர் புகலுமா றெவனோ.

குலிசம் - வச்சிராபுதம். நகர் - அமராவதி. அளகை - குபேரனுடைய நகர். 'அயனார் நகர் படைப்பான் பயிலுறவுற்றபடி' என்று இயைக்க. 'மயன் - தெய்வதச்சன்' (சிலப். ௨: 12, அடியார்.) மயனை அசுரத்தச்சன் என்பாருமுனர் (வி. பா. இராச. 5.) மயன் முதலினோர் மனத்திலே நினைத்துச் சிருஷ்டிக்கிறவர்கள் (வி. பா. இராச. 7, 8.) நெடுநிலை மாடம், 32.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'யயனார்' <sup>2</sup> 'படிபெரும் பான்மை' <sup>3</sup> 'மாடத் திருநகர்',  
'மாடப் பொன்னகர்' (சு)

இது போகபுரி

111. புண்ணியம் புரிந்தோர் புகுவது துறக்க  
மென்னுமீ தருமறைப் <sup>1</sup>பொருளே  
மண்ணிடை யாவ ரிராகவ னன்றி  
மாதவ மறத்தொடு வளர்த்தார்

எண்ணருங் குணத்தி னவனினி திருந்திவ

வேழுல காளிட மென்றால் .

ஒண்ணுமோ வதனின் வேறொரு போக

முறைவிட முண்டென வுணர்த்தல்.

புண்ணியம் . . . . . துறக்கம் : ‘அறம்பெரி தாற்றி யதன்பயன் கொண்  
மார், சிறந்தோ ருலகம் படருநர் போல’ (பரி. ௧௧ : 10-11); ‘நோற்றோர்  
மன்ற . . . . ஆண்டு வாழ்வோரே’, ‘ரண்டுசெய் நல்லினை யாண்டுச்சென்  
றுணீஇயா, உயர்ந்தோ ருலகத்துப் பெயர்ந்தனை’ (புறநா. ௨௬ : 16-8,  
௧௭ : 19-20); ‘ரண்டுச் செய்வினை யாண்டு துகர்ந்திருத்தல்’ (மணி. ௧௪ :  
38.) குணத்தினவன் : ௨. 11 : 37. தவததையும் அறததையும் நிலை நிமித்ததி  
னார் இராமபிரான். ஏழலகு - ஏழுதீவு. இனிதிருந்து ஆளிடம் : 112.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘பொருளேல்’

(டு)

பொன்னகரிலும் சிறந்தது இது

112. <sup>1</sup>தங்குபே ரருளுந் தருமமுந் துணையாத்

தம்புகைப் <sup>2</sup>புலங்களைந் தவர்க்கும்

பொங்குமா தவமும் ஞானமும் புணர்ந்தோர்

யாவர்க்கும் புகலிட மான

செங்கண்மால் பிறந்தாண் டளப்பருங் காலந்

திருவின்வீற் <sup>3</sup>றிருந்தன னென்றால்

அங்கண்மா ஞாலத் தந்க ரொக்கும்

<sup>4</sup>பொன்னக ரமரர்நாட் டியாதோ.

அருள், அறம் : 183; ‘அருளொடு புணர்ந்த அகற்சி’ (தொல். புறத்.  
21, ந்.) திருவின் வீற்றிருந்தன னென்றால் : ‘அனையதே பட்டதென்றால் :  
என்றால் ஒரு வார்த்தைப்பாடு’ (சீவக. 1053. ந்.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘தங்குமா பொருளுந்’ <sup>2</sup> ‘புலங்களைத் தவிர்க்கும்’ <sup>3</sup> ‘றிருந்தமை  
தெரிந்தால்’ <sup>4</sup> ‘நன்னக’

(சு)

தனக்கு உவமை வேறில்லாதது

113. அரசெலா மவண வணியெலா மவண

வரும்பெறன் மணியெலா மவண

<sup>1</sup>புரசைமா களிறும் புரவியுந் தேரும்

பூதலத்தி யாவையு மவண

வீரசுவார் முனிவர் விண்ணவ ரியக்கர்  
 விஞ்சையர் முதலினே <sup>2</sup>ரெவரும  
 உரைசெய்வா ரான ரானபோ ததனுக்  
 குவமைதா னரிதரோ <sup>3</sup>வுளதோ.

புரசை - யானை கழுத்திடு கயிறு. வீரசுவார் . . . . . உரை செய்வார் -  
 அங்கேவந்து கல்ப்பாராய் உரை செய்வார். அரோ : 'கொல்' என்பதுபோல  
 ஐயப்பொருள் தரும் ஓர இடைச்சொல், 1127.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'புரசைமால்' <sup>2</sup> 'ரெனருல, உரைசெய்வன யானே யான ததனுக்'  
<sup>3</sup> 'வுளவே' (எ)

மதில் வருணனை

114. நால்வகைச் சதுரம் விதிமுறை நாட்டி  
 நனிதவ வுயர்ந்தன பனிதோய்  
 மால்வரைக் குலத்தின் யாவையு மில்லை  
 யாதலா லுவமைமற் றில்லை  
<sup>1</sup> நூல்வரைத் தொடர்ந்து பயத்தொடு பழகி  
 நுணங்கிய <sup>2</sup> நூலவ ருணர்வே  
<sup>3</sup> போல்வரைத் தல்லா லுயர்வினே டுயர்ந்த  
 தென்னலாம் பொன்மதி னிலையே.

நால் வகைச் சதுரம் : சு. 8 : 16. வரைக்குலத்தில், நாட்டப் பெற்று  
 உயர்ந்தன இல்லை. நனிதவ : ஒரு பொருட் பன்மொழி. நூல்வரைத்து -  
 எல்லைக்கடங்கியது. நூல் . . . பழகி : அறிவுக்கும் மதிலுக்கும் சிலைடை ; நூல்  
 வரை - நூலின் வரம்பு, பிடித்த நூலின் எல்லை ; நெடுநல். 78, ந. பயம் - அற  
 முதலிய நாற்பொருட் பயன், அகழி நீர். நுணங்கிய நூலவர் : 'நுணங்கிய  
 கேள்வியர்' (குறள், 419.) 'நூலளவே யாகுமா நுண்ணறிவு' (முதுரை) ;  
 உயர்வினோடுயர்ந்தது - தன் உயரத்துக்குத் தானே ஒத்தது' (ஓர் உரை.)

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'நூல்வகைத்' <sup>2</sup> 'அவலரு முணர்வே' <sup>3</sup> 'போல்வகைத்' (அ)

115. மேவரு முணர்வு முடிவிலா மையினால்  
 வேதமு மொக்கும்விண் புகலாற்  
 தேவரு மொக்கு முனிவரு மொக்கும்  
 திண்பொறி யடக்கிய செயலாற்

காவலிற் கலையூர் கன்னியை யொக்குஞ்

சூலத்தாற் காளியை யொக்கும்

<sup>1</sup> யாவருந் தன்னை யெய்துதற் கரிய

தனமையா லீசனை யொக்கும்.

அறிவினால் முடிவுகாண இயலாத தன்மையால் வேதம் உவமை. வேதம் நான்கு, நாற்புற மதிலும் நான்கு; 'வேத நான்கு மன்ன வாயிலே' (128.) பொறி - ஐம்பொறிகள், ஆயுதங்கள்; சிலேடை. மதிலின்மேல் பொறிகள்: சிலப். கடு: 207-218; பெருங். ந. 3: 17-38; சீவக. 105; பு. வெ. 112; திருவிளை. நகரப். 24-9. கலையூர்கன்னி - தூக்கை; கிராமத்துக்குத் தீங்கு வாராமல் காவல புரிபவன். சூலம் - இடிதாங்கி; சூலமென்னும் ஆயுதம்; 142. ராசன் - சிவன்; 'காலாக்கினிருத்திரன்' (ஓர் உரை.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யாவரு மொக்கும் பெருமையா லெய்தற் கருமையா லீசனை', 'யாவையு மொக்கும் பெருமை' (க்)

116. பஞ்சிவான் மதியை <sup>1</sup>யூட்டிய வனைய

படருகிர்ப் பங்கயச் செங்கால்

வஞ்சிபோன் மருங்குற் குரும்பைபோற் கொங்கை

<sup>2</sup> வயங்குவேய் வைத்தமென் பணைத்தோள்

அஞ்சொலார் பயிலு மயோத்திமா நகரி

னழகுடைத் <sup>3</sup> தன்றென வறிவான்

இஞ்சிவா னோங்கி யிமையவ ருலகந்

காணிய வெழுந்ததொத் துளதே.

பஞ்சி... கால் - செம்பஞ்சிக்குழம்பாலே ஊட்டப்பட்ட பூர்ண சந்திராக்ஷை வரிசையாய்ப் பதித்தது போன்ற நகங்களோடு கூடிய தாமரையினைய பாதங்கள். தோளையுமுடைய அஞ்சொலார். வேய் - மூங்கில். உடைத தென, அன்றென அறிவான். இஞ்சி - மதில்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'ஊட்டிய தனைய' <sup>2</sup> 'வாங்குவேய்' <sup>3</sup> 'தோவென' (க்)

117. கோலிடை யுலக மளத்தலிற் பகைஞர்

முடித்தலை கோடலின் மனுவின்

<sup>1</sup> நூலிடை நடக்குஞ் செவ்வையின் யார்க்கு

நோக்கருங் காவலின் வலியின்



வேலோடு வான்விற்பயிற்றலின் வெய்ய  
 சூழ்ச்சியின் வெலற்கரு <sup>1</sup> நலத்திற்  
<sup>2</sup> சாலுடை யுயர்விற்ப சக்கர நடத்துந்  
 தன்மையிற் றலைவரொத் துளதே.

கோலிடை யுலகம் அளத்தலின் : மதிலுக்குக் கூறுங்கால் உலகத்தவர்  
 கோலினால் தன்னை அளத்தலினால். மனு - தெய்வத் தச்சுருள் ஒருவன்.  
 னாலிடை நடத்தல் - சிற்ப சாஸ்திரப்படி ஒழுங்குபடக் கட்டியிருத்  
 தல். சக்கரம் - ஓர் ஆயுதம். சூழ்ச்சி - நாற்புறமும் சூழ்ந்திருத்தல். சாலு  
 டையுயர்வு - உன்னதமான உயாச்சி. அரசருக்குக் கூறுங்கால், கோல் -  
 செங்கோல். மனுநாலிடை நடத்தல் - மனுதருமத்தின்படி ஒழுகல். பயிற்  
 றல் - தெரியக் காட்டுதல். சூழ்ச்சி - ஆலோசனை. சக்கரம் - ஆணையாகிய  
 சக்கரம்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'நானெறி' <sup>2</sup> 'வலத்திற்' <sup>3</sup> 'சால்புடை' (கக)

118. சினத்தயில் கொலைவாள் சிலைமூத் தண்டு  
 சக்கரந் <sup>1</sup> தோமர முலக்கை  
 கனத்திடை யுருமில் வெருவருங் கவண்க  
 லென்றிவை கணிப்பில <sup>2</sup> கொதுகி  
 னினத்தையு முவணத் திறையையு மியங்கு  
 காலையு <sup>3</sup> மிதமல நினைவார்  
 மனத்தையு மெறியும் பொறியுள வென்றான்  
 மற்றினி யுணர்த்துவ தெவனோ.

சினத்து அயில் - உடையவன் பண்பு உடைமை மேல் ஏற்றப்பட்டது.  
 கனத்திடை உரும் - மேகத்தில் தோன்றும் இடி. இயங்கு கால் - சஞ்சரிக்கும்  
 காற்று. மதில் மேற் பொறிகள் : 115, குறிப்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தோமரம் வலையம்' <sup>2</sup> 'வலங்கி, னினத்தையு முவணர்க் கிறை  
 யையு' <sup>3</sup> 'மிதமலா' (கஉ)

119. பூணினும் புகழே யமையுமென் றினை ய  
 பொற்பினின் றுயிர்நனி புரக்கும்  
 யாணரெண் டிசைக்கு மிருளற விமைக்கு  
 மிரவிதன் குலமுத னிருபர்

சேணையுங் கடந்து திசையையுங் கடந்து

திகிரியுஞ் செந்தனிக கோலும

<sup>1</sup>ஆணையுங் காககு மாயினு நகருக்

கணியென வியற்றிய தனறே.

பூணினும் புகழ் சிறந்தது. யாணா - புதிய வருவாயையுடைய. சேண் - தேவருலகம்; முருது. 12, உரை. மதில் நகருக்கு அழகு: 'அகழு மதிலு மலங்கார நீர்மைய வென்பது போதா அணிதில்லை யென்றா' (சிந். 181, பேர்.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'ஆணையுங் கடவுரு மாயின நகருக்', 'ஆணையு நடத்து மாயின நகருக்' (கக)

அகழியின் வருணனை

120. அன்னமா மதிலுக் காழிமால் வரையை

யலைகடல் சூழ்ந்தன வகழி

பொன்விலை மகளிர மனமெனக் கீழ்போய்ப்

புன்கவி யெனத்தெளி வினறிக

கன்னிய ரல்குற் றடமென யார்க்கும்

படிவருங் <sup>1</sup>காப்பின தாகி

நன்னெறி விலக்கும் <sup>2</sup>பொறியென <sup>3</sup>வெறியுங்

கராத்தது நவிலலுற் றதுநாம்.

ஆழி மால் வரை - சககரவாளகிரி; 'நேமிமால்வரை மதிலாக' (188.) அலைகடல் - பெரும்புறக்கடல். விலைமாதர் மனம் ஆழ்ந்திருக்கும். புன்கவி தெளிவினமைக்கு: 'கல்லார் கவிபோற் கலங்கி' (திருவினா. 8 : 22.) கன்னியர் காப்பு: 'கட்டுடைக காவலிற் காமா கன்னியே' (சீவக. 98.) அகழிற்கரா: 'கோள்வாய் முதலைய குண்டகழி நீராக' (பு. வெ. 110.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கற்பின தாகி' <sup>2</sup> 'பொறியினை யெறியும்' <sup>3</sup> 'வெறியு நாரமதையலுற்', 'வெறியு நகரது' (கச)

வேறு

121. ஏகு கின்ற தங்க ணங்க னோடு மெல்லை <sup>1</sup>காண்கிலா

நாக மொன்ற கன்கி டங்கை நாம வேலை யாமென

மேக மொண்டு கொண் டெழுந்து விண்டோ டர்ந்த குன்றமென்

றாக நொந்து நின்று தாரை யம்ம திற்கண் வீசுமே.

கணங்கள் - மேக்க கூட்டங்கள். நாகம் - பாதாள உலகம்; எல்லை காண்கிலாக் கிடங்கு. நாம வேலை - அசசம் தரும் கடல். மதிலுக்கு மலை : 'கோடுமழ்ந் தெடுத்த கொடுங்க ணிஞ்சி' (பதிந். கசு : 1); 'வரையுமழ் நீண்மதில்' (கலி. கூஉ : 12.)

முடிபு : மேகம் தங்கணங்களோடும் மொண்டு கொண்டெழுந்து மதிர்கண் தாரை வீசும்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'காண்கலா, நாகமெனற தனகி டங்கை', 'காணலா' (கடு)

122. அந்த மாம திற்பு றத்த கத்தெ முந்த <sup>1</sup> லர்த்துநீர்  
கந்த நாறு பங்க யத்த கான மாண மாதரார்  
முந்து வாண்மு கங்க ளுக்கு டைந்து போன <sup>2</sup> மொய்ம்பெலாம்  
வந்து போர்வி னைக்க மாம தில்வ <sup>3</sup> னைந்த தொக்குமே.

பங்கயத்தகானம் - தாமரைக் காடு. மாணம் - பெருமையுள்ள. போன மொய்ம்பு - இழந்த வலிமை. போர் விளைத்தல் மாதரார் முகங்களாகிய தம் பகையை வெல்லும் பொருட்டு.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'லாந்த செவ்' <sup>2</sup> 'மொய்த்தெலாம்', 'மொய்ம்பினில்' <sup>3</sup> 'னைத்தன் மாணுமே', 'னைந்த போனறவே' (கசு)

123. சூழ்ந்த நாஞ்சில் சூழ்ந்த வாரை சுற்று முற்று பாரெலாம்  
போழ்ந்த மாகி டங்கி டைக்கி டந்து பொங்கி டங்கர்மா  
தாழ்ந்த வங்க வாரி யிற்ற <sup>1</sup> டுக்கொ னும தத்தின்வீழ்ந்  
தாழ்ந்த யாளை <sup>2</sup> மீள்கி லாத முந்து கின்ற போன்றவே.

நாஞ்சில் - ஏப்புழை; 'கனக நாஞ்சிற் கடி மதில்' (ரு. 1 : 90); (நாஞ்சில் - கோட்டை, ஆரை - பிள்ளைக்கோட்டை.) பார் - பாரை; பாரெலாம் போழ்ந்த கிடங்கு : மதுரைக். 730; மலைபடு. 91; அகநா. 79 : 13; புறநா. கசு : 5. இடங்கர்மா - முதலை; 'முண்ட கத்துறை சேர்ந்த முதலைமா' (குளா. நாட்டு. 22.) திரியக் என்பதுபோல மா என்பது சாதாரண விலங்குகட்கே யன்றி நீர்வாழியிருக்கும் பறவைகட்கும் வழங்கும் பெயர்; (உ - ம்) அசுணமா; 'முதலையுஞ்சுறவும். . . . மீனெனப்படுவ வல்லது மாவெனப்படா' (சிலபி. பதி. 1 - 2, அடியார்.) வங்கவாரி - கடல். முதலைக்கு யாளை : 125.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'டுப்பொ னும தத்தினுல' <sup>2</sup> 'மீதெ ழாத' (கன)

124. ஈரும் வாளின் <sup>1</sup>வால்வி ரித்தெ யிற்றி ளம்பி றைக்குலம்  
பேர மின்னி <sup>2</sup>வாய்வி ரித்தெ ரிந்த கட்பி றங்குதீச்  
சோர வொனறை யொன்று முன்றொ டாந்து சீறி டங்கர்மா  
<sup>3</sup>போரு கந்து சீறு கின்ற போர ரக்கர் போலுமே.

முதலை வாலுக்கு ஈர்வான். முதலைக்கு அரக்கா.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வால்வி இாத' <sup>2</sup> 'நாவி இாத', 'நாநி மாத' <sup>3</sup> 'போரில  
வந்து', 'போரு வந்து' (கஅ)

125. ஆளு மன்னம வெண்கு டைக்கு லங்க ளா<sup>1</sup>வ ருங்கரா  
கோளெ லாமு லாவு கின்ற குன்ற மனை யானையாத்  
தாளு லாவு பங்க யத்த ரங்க முந்து ரங்கமா  
வாளும் வேலு <sup>2</sup>மீன மாக மனனர் சேனை மானுமே.

அன்னத்துக்கு வெண்குடை. கார - முதலை; அகப்பட்ட பிராணிகளை இழுத்துக் கொள்வது. முதலைக்கு யானை; குதிரைக்கு அலை : ௫: 11: 8. குன்றம் - மேருமலை. வானைக்கு வான் : 'வானை பிறமுங் கயங்கடுப்ப..... வெள்வான் விதிராதது' (பு. வெ. 147.) கெண்டைக்கு வேல் : 'வேலன்ன வொண்கயல்', 'வயற்கெண்டையின் வேல்பிறழினும்' (புறநா. உசக : 6, உஅஎ : 4.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'யருங்கராக்' <sup>2</sup> 'மீன தாக' (கக)

126. <sup>1</sup>விளிம்பு சுற்று முற்று வித்து வெள்ளி கட்டி யுன்றா  
பளிங்கு பொற்<sup>2</sup>ற கட்ட கட்ட டுத்து றப்ப டுத்தலிற்  
றளிந்த கற்ற லத்தொ டச்ச லத்தி னைத்த னித்துறத்  
தெளிந்து ணர்த்து கிற்று மென்ற ரேவ ராலு மாவதே.

விளிம்பு. .... கட்டி : க. 6: 5. விளிம்பு. .... படுத்தலின் - 'வெள் ளியை யருக்கி (ததிண்ணையாக) இருபுறமும் சுற்றி வரக் கட்டி நடுவே சந்து சந்துக்கும் பொன் தகட்டாலே குந்தள மிழைத்துப் பளிங்குக கற் களைத் தளவரிசையாய்ப் பதிப்பித்திருக்கிற படியினாலே' (ஓர் உரை.) தளிந்த - குளிர்ந்த; 'தளியார்சலதி' (சேதுபு. சேதுவந். 30); தெளிவுள்ள : 'ஆதிப்பிரானைத் தளிந்தவர்க்கல்லது' (திருமந்திரம். 527.) பளிங்கும் புனலும் : 949, 1055. 'பளிங்கு செற்றிக் குயிற்றிய பாயொளி, விளிம்பும் வெள்ளமு மெய்தெரி யாது' (௫. 2: 154); 'பளிங்கினால்

விளங்குகின்ற, மானும் மருளச் செய்த மானினை....., நீரினாலியன்ற வென்ன நிழலெழுகின்ற' (சு. 9 : 40.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'விளிமடி தெற்றி' <sup>2</sup> 'றலதத கட்டடுத' (உ௦)

### காவற் காடு

127. அன்ன நீர கன்கி டங்கு சூழ்கி டந்த தாழியைத்  
துன்னி வேறு சூழ்கி டந்த தூங்கு வீங்கி ருட்பிழம்  
பென்ன லாமி றுமடி சூழ்கி டந்த சோலை யெண்ணினப்  
பொன்னின் மா<sup>1</sup>ம திட்டு டுத்த நீல வாடை போலுமே.

ஆழி - சககாவாளமலை : 120. பெரும்புறக்கடலும் பேரிருளும் : 'நேமிவரையதனைக் கருப்போதகமாங்கடல் சூழும், அழி நீரலை யாழியை வளைக்கு மந்தகார்க்குழாம்' (பாகவத. 5. 4 : 25.) சககாவாளத்தைச் சூழ்ந்த இருட்டு மதிலுக்குப் புறத்தேயுள்ள அகழிக்கு உவமை. சூழ்கிடந்ததாகிய அகன் கிடங்கு இருப்பிழம்பென்னலாம். இஹம்பு - செய்காடு; சிற். 148, உரை.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'நகாக்கு டுத்த' (உ௧)

### வாயில்கள்

128. எல்லை நின்ற வென்றி யானை யென்ன <sup>1</sup>நின்ற முன்னமால்  
ஒல்லை யும்பர் நாட ளந்த தாளின் <sup>2</sup>மீது யர்ந்துபோம்  
மல்லல் ஞாலம் யாவு நீதி மாறு ருவ முக்கினால்  
நல்ல வாறு சொல்லும் வேத நான்கு மன்ன வாயிலே.

எல்லை நின்ற வென்றி யானை : 'தன்மத வாரணம்..... திறல்' (நன். சிறப்பு.); 'யானைகளைத் தனக்குச் சுவாதினமான எல்லையில் நிறுத்துவது கூத்திரியர்ச் சியல்பு' (கேடிமேந்திர பாரத ஸங்கீகாஹம்.) மால் - திருமால். வழக்கு - மக்கள் வழங்குதல். வாயில் என்றது கோபுரத்தோடு கூடிய வாயிலை; 'தீயழற் செல்வன் செல்வமிசைத் தவிர்க்கும், வாயின் மாடம்', 'வாயின் மாடமொடு நாயி லுள்ளவழி' (பெருங். க. 3 : 30-31, 25 : 14.) வாயிலுக்கு சிவதம்; வாயில் யானை யென்ன நின்றன.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'நின்று' <sup>2</sup> 'மீது யர்ந்தவால்' (உ௨)

129. தாவில் பொற்ற லத்தி னின்ற வத்தி னோர்க டங்குதாட்  
பூவு மிர்த்த கற்ப கப்பொ தும்பர் புக்<sup>1</sup>கொ துங்குமால்

<sup>2</sup>ஆவி யொத்த சேவல் கூவ வன்பின வந்த ணைந்திடா  
தோவி யப்பு ருவின் மாடி ருக்க ஆடு பேடையே.

பொற்றலம் - பொன்னுலகம். தவஞ் செய்தவர் வின் முதலிய இடங்  
களில் வசித்தல் : 348. தானையுடைய பூவை உயிர்த்த. ஒவியப் புர - வாயின்  
மாடத்தின்மேற் புரவின் வடிவமாக அமைத்துள்ள உரு. முடிபு. ஒவியப்  
புரவின் மாட்டுச் சேவலிருக்க ஊடும் பேடை சேவல் கூவ அணைந்திடாது  
ஒதுங்கும்.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'கொதுங்கலால்' <sup>2</sup> 'ஆவி யொத்த வனபு சேவல் கூவ வந்த ணைந்  
திடா, வோவியப்' (உக)

### கோபுரம்

130. கல்ல டித்த டுக்கி வாய்ப் பளிங்க ரிந்து கட்டியீ

<sup>1</sup>எல்லு டைப்ப சும்பொன் வைத்தி லங்கு பன்ம ணிக்குலம்  
வில்லி டக்கு யிற்றி வள்ளி ரிக்கும் வெள்ளி மாமரம்  
புல்லி டக்கி டத்தி வச்சி ரத்த கால்பொ ருத்தியே.

இது முதல் மூன்று கவிகள் குளகம். கோபுர வருணனை. கல் அடித  
தடுக்கி வாய் பளிங்கு அரிந்து கட்டி - 'கற்களை யிட்டுக் கெட்டனை பண்ணித்  
தளவரிசைபோட்டு அடிப்படையில் பளிங்குக் கல்லைப் பிளந்து கட்டி'  
(ஓர் உரை.) எல் - ஒளி. பசும் பொன் வைத்த - பசும் பொன்னை உருக்கிச்  
சந்துக்குச் சந்து வார்த்து. வெள்ளி மாமரம் புல்லிடக்கிடத்தி - 'வெள்ளித்  
தகட்டை ஆதாரச் சிலையாகக் கீழே பாப்பி' (ஓர் உரை.)

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'எல்லி டப்பசும்' (உச)

131. மரக தத்தி லங்கு போதி கைத்த லத்துவச்சிரம்

<sup>1</sup>புரைத விர்த்த டுக்கி மீது பொன்கு யிற்றி யின்குலாம்  
நிரைம ணிக்கு லத்தி னாவி நீள்வ குத்த வோளிமேல்  
விரவு கைத்த லத்தி னுய்த்த மேத கத்தின் <sup>2</sup>மீதரோ.

ஆளிரீன் வகுத்த ஒளி - (தூண் வரிசை); சிங்கத்தின் வடிவங்கள்  
அமைந்த தூண் ஒழுங்கு; ஒளி - ஒழுங்கு. 'மரகதப் போதிகை வைத்துச்  
சுமை தாங்கும்படி அதன்மேல் வச்சிரத்தாலே உத்தரங்களும் பாவுசிலையும்  
பாய்ச்சிச் சந்துகளுக்கெல்லாம் சுண்ணாம்புபோல் பொன்னைக் காய்ச்சி விட்டுச்  
செங்கற் பொடிபோல் மாணிக்கங்களைப் பருக்கை தட்டிக் கோமேதகத

தாலே கொடுங்கையை ஒழுந்தாய வைத்து ' (ஓர் உரை.) கை - கைம்மாம்.  
மேதகம் - கோமேதகம்; முதற்குறை.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புரைத புத்த டுக்கி' <sup>2</sup> 'மேலரோ' (உரு)

132. ஏழ்பொழிற்கு <sup>1</sup>மேழ்நி லத்த லஞ்ச மைத்த தென்னநூல்  
ஊழு நக்கு றித்த மைத்த வும்பர் செம்பொன் <sup>2</sup>வேய்ந்துமீச்  
சூழ்சு டாச்சி ரத்து நன்ம ணித்த சும்பு <sup>3</sup>தோன்றலால்  
<sup>4</sup>வாழ்நி லக்கு லக்கொ முந்தை மௌலி சூட்டி யன்னவே.

'ஏழ்பொழிற்கு. . . . சமைத்ததென்ன - ஒன்று மேலொன்றாயிருக்கிற  
ஏழு நிலையும் மேலே யிருக்கிற ஏழுலோகத்தைப்போல்' (ஓர் உரை.) நூல்  
ஊழ் - நூலின் மாபு. குறித்து - கருதி. மணித்தசம்பு - மாணிக்கக்கலசம்.  
நிலக்குலக கொழுந்து - பூமிதேவி. முடிபு : அத்தசம்புகள் மௌலி  
சூட்டியன.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மேனி லத்த லஞ்' <sup>2</sup> 'மேய்ந்து' <sup>3</sup> 'தோன்றுமால்' <sup>4</sup> 'வாழ்ந காக்கு லக்' (உசு)

### மாளிகை

#### வேறு

133. திங்களுங் கரிதென வெண்மை தீற்றிய  
சங்கவெண் <sup>1</sup>சுதையுடைத் தவள மாளிகை  
வெங்கடுங் கால்பொர மேக்கு நோக்கிய  
பொங்கிரும் பாற்கடற் றரங்கம போலுமே.

சுதை தீற்றிய மாடம் : புறநா. நளஅ; மணி சு : 43; நைடத. நகா. 5.  
சங்க வெண் சுதை - சங்குச சுண்ணாம்பு. வெண் சுதைக்குத் திங்கள் : 64].  
மேககு நோக்கிய - மேல் நோக்கி எழும்பும். தாங்கம் - அலைகள்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'சுதைபுரை' (உஎ)

134. புள்ளியம் புறவிறை பொருந்து மாளிகை  
தள்ளருந் தமனியத் தகடு வேய்ந்தன  
எள்ளருந் கதிரவ னிளவெ யிற்குழாம்  
வெள்ளிவெண் <sup>1</sup>கிரியிடை விரிந்த போலுமே.

இறை - புறக்கள் தங்குவதற்கு அமைத்த இடம்; மாடத்தின்மேல்  
புறக்கள் தங்குவதற்கு இடம் வகுப்பது சிற்ப தருமம்; இந்த இடம் 'கபோத  
கத்தலை' எனப்படும்; கபோதம் - புற. புறவு இறை பொருந்தும் மாளிகை;

‘மாடத், திறையுறை புறவின் செங்காற் சேவல்’, ‘மனையுறை புறவின் செங்காற் சேவல்’ பெரும்பாண். 438-9; நெடுநல். 45. தவளமாளிகைக்கு வெள்ளிமலையும் அதன் மீதுள்ள பொன்னாலியன்ற இறைகளுக்கு இளவெயிற் குழாமும் உவமை.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘கிரிமிசை’

(உஅ)

135. வயிரநற் கானமிசை மரக தத்துலாம

<sup>1</sup>செயிரறு போதிகை கிடத்திச சித்திரம்

உயிர்பெறக் குயிற்றிய வுமபர் நாட்டவர்

<sup>2</sup>அயிர்வுற விமைப்பன வளவில் கோடியே.

கால் - தூண். துலாம் - தூணின் மேலுள்ள போதிகையின் இருபக்கத் தும் கீழே வாழைப்பூ வடிவமாக அமைக்கப்படும் உறுப்பு; 136; சிலப். கடு : 213; பெருங். க. 37 : 102; உ. 12 : 43. அயிரவுற இமைப்பன - ஐயங் கொள்ளும்படி விளங்குவன. குயிற்றியனவாகிய சித்திரம் இமைப் பன அளவில் கோடி.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘செயிரறப் போதிகை’ <sup>2</sup> ‘அயிரவுற’

(உக)

136. சந்திர <sup>1</sup>காந்தத்தின் றலத்த சந்தனப்

பந்திசெய் தூணின்மேற் பவளப் போதிகைச்

<sup>2</sup>செந்தம னியத்துலாஞ் செறிந்த திண்சுவர்

இந்திர நீலத்த வெண்ணில் கோடியே.

தலத்த - தள வரிசையையுடையன. செந்தமனியம் - செம்பொன். சுவர் கள் நீலக் கற்களா லானவை.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘காந்தத்திற றளம் வேயந்தன’ <sup>2</sup> ‘செந்தனி மணித்துலாஞ்’ (க0)

137. பாடகக் காலடி பதுமத் <sup>1</sup>தேய்ப்பன

சேடரைத் தழீஇயின செய்ய வாயின

நாடகத் தொழிலின நடுவு துய்யன

ஆடகத் தோற்றத்த <sup>2</sup>மகளி ரல்லன.

இது பெண்களுக்கும் மாளிகைகளுக்கும் சிலேடை. பெண்களுக்கு : பாடகம் அணிந்த கால்கள் பதுமம்போல்வன; ஆடவரை அணைந்திருப்பன; சேடர் - இளையராகிய கணவர்; ‘ஊடறீர்க்கும், சேடரிற் சென்று புல்லச் சிறுபுறந் தழீஇய தும்பி’ (சீவக. 852.) வாய் சிவப்பினையுடையன; நடத தொழில் செய்வன; இடை பஞ்சின் நுனியை ஒப்பன; துய் - பஞ்சின்



நுனி; 'துய்யைச் சுடுவெங்கனலில்' (உ. 4: 127.) பொன்னின் தோற்றத் தையுடையன.

மாளிகைக்கு: பாடு அகம் - வேலைப்பாடு தன்னிடம் அமைந்த. காலடி - பூமிகுள் புதைபுண்ட அடிப்படை; சேடரைத் தழுவி யுள்ளவை; சேடர் - ஆதிசேஷன்; பாதாளம்வரை பயின்றுள்ளவை யென்றபடி; செய்ய ஆயின - அழகையுடையன. நாடு அகத் தொழிலை - சிற்பத் தொழிலை நாடும் இடத்தின; நடு தூயன வாயிருப்பன; பொன்மழமாயின; மகளிர் அல்லன - இத் தன்மைகளாற் பெண்களல்லாதன.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தொப்பன'

<sup>2</sup> 'வளவிலாதன'

(கக)

138. புககவர் கண்ணிமை பொருந்து ருதொளி

<sup>1</sup>தொக்குடன் நயங்கவிண் ணவறிற் றேன்றலால்

திக்குற நினைப்பினிற் செல்லுந் தெய்வவீ

டொக்கநின் நிமைப்பன வும்பர் நாட்டினும்.

ஒளி தொக்கு - ஒளி கூடி. கண்ணிமையாமையாலும், ஒளி தயங்குத் தாலும் மக்களும் தேவரைப் போல் தோற்றினர். வீடு-விமானம்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தொக்குடன் நயங்கவிண்'

(கஉ)

139. அணியிழை மகளிரு மலங்கல் வீரரும்

தணிவன வறநெறி தணிவி லாதன

மணியினும் பொன்னினும் வனைந்த வல்லது

<sup>1</sup>பணிபிறி தியன்றன பகலை வென்றன.

தணிவன - தங்குவன. மணி - மாளிகைக்கு அணியும் முதலாமாலை முதலியன; மாளிகைக்கு மணியும் பொன்னும் வனைதல்: சீவக. 115. பகல் - சூரியன்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'பணிபிறி தியன்றன பாங்கு மில்லையே'

(கக)

140. வானுற <sup>1</sup>நிவந்தன வரம்பில் செல்வத்த

தானுயர் புகழெனத் தயங்கு சோதிய

ஊனமி லறநெறி யுற்ற <sup>2</sup>வெண்ணிலாக்

<sup>3</sup>கோணிகர் குடிகடங் <sup>4</sup>கொள்ளை சான்றன.

புதழின்நிறம் வெள்ளை. கோன்றிகர் குடிகள் - செல்வத்தால் அரசனை  
ஒத்த குடிகள்; 'வீறுசால், மன்னா விழையுங் குடியுள்' (நான்மணிக். 54.)  
கொள்ளை - மிகுதி.

(பி - ம்) <sup>1</sup> 'நிமிராதன' <sup>2</sup> 'விண்ணவா' <sup>3</sup> 'கோனகா குடி',  
'கோனிவா' <sup>4</sup> 'கொள்கை' (கசு)

141. அருவியிற் ருழ்நதுமுத் தலங்கு தாமத்த  
விரிமுகிற் குலமெனக கொடிவி ராவின  
பருமணிக குவையின பசும்பொன் கோடிய  
<sup>1</sup>வருமயிற் கணத்தன மலையும் போன்றன.

அருவிக்கு முததமலை; துலோக். உலா, 215. கொடிக்கு முகில் : 36.  
கொடி - ஓரெண். மயில் மாடத்தது இருத்தல் : நெடுநல். 97-100.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'பொருமயிற்' (கரு)

142. அகிலிடு கொடும்புகை யளாய்ம யங்கின  
முகிலொடு வேற்றுமை <sup>1</sup>தெரிக்கி லாமுழுத்  
துகிலொடு நெடுங்கொடிச் <sup>2</sup>சூலம் மின்னுவ  
<sup>3</sup>பகலிடு மின்னலின் பரப்புப் போன்றவே.

கொடிச்சூலம்; கொடி - ஒழுங்கு; புறநா. உஉ : 15; மாளிகைகளின்  
மேற் சூலங்கள் இருத்தல் : 'புலியூர் மன்போற் பிறையணி மாளிகை சூலத்த  
வாய்' (சிற். 222.) [பகலிடு வின் மணிப்பரப்புத் தோன்றுமே (பி - ம்.) -  
பகற்காலத்தது இடுகின்ற இரத்திரதனுப்போல மணியொளிகளின் பரப்புத்  
தோன்றும்.]

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தெரிகலா' <sup>2</sup> 'சூழன் மின்னிடப்' <sup>3</sup> 'பகலிடை மின்மினி  
பறப்பத் தோன்றுமே', 'பகலிடு வின்மணிப் பரப்புத் தோன்றுமே' (கசு)

143. துடியிடைப் பணைமுலைத் தோகை யன்னவர்  
அடியிணைச் சிலம்புபூண் டாற்று மாளிகைக்  
கொடியிடைத் தாளவெண் கோவை சூழ்வன  
கடியுடைக் கற்பகங் கான்ற மாலையே.

கொடியிடைத் தாளவெண்கோவை - துவசத்திலே யுள்ள முத்தமலை.  
தாளக்கோவை கற்பகமாலையைச் சூழ்வன. மாளிகைகளின் உயர மிகுதி  
கூறியபடி. (கரு)

144. காண்வரு நெடுவரைக் கதலிக் கானம்போற்

<sup>1</sup>ருணிமிர் பதாகையின் குழாந்தழைத்தன

வாணனி மழுங்கிட <sup>2</sup>மயங்கி வைகலும்

சேண்மதி தேய்வதக் கொடிக டேய்க்கவே.

பதாகை - பெருங்கொடி. கொடிகளுக்கு வாழைக் கானம். தாளிலே நிமிர்ந்த. வான் - ஒளி. வைகலும் - நாடோறும். சேண் - ஆகாயம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கோணிமிர்' <sup>2</sup> 'மடங்கி'

(கூஅ)

கட்டிட விசேடங்கள்

145. <sup>1</sup>பொன்றோடர் மண்டப மல்ல பூத்தொடா

மன்றுக ளல்லன மாட மாளிகை

குன்றுக ளல்லன மணிசெய் குட்டிமம

முன்றில்க ளல்லன முத்தின் பந்தரே.

குட்டிமம் - கல் படுத்த மேடை; திண்ணையுமாம்; 'குன்றென உயர்ந்த வக் கோயிற் குட்டிமம்', 'மணி கொள் குட்டிமம்' (ச. 8: 109; டி. 7: 24.) மண்டபம் பூத்தொடர் போன்றும் மன்றுகள் மாடமாளிகை போன்றும், குட்டிமம் குன்றுகள் போன்றும் இருந்தன வென்றும் முன்றில்கள் முததின் பந்தரை யுடையன வென்றும் பொருள் கொள்க.

[பொன் தொடர் மண்டபம் முதலாகிய இவ்விடந்தோறும் முததின் பந்தர் உண்டென்க.] 'பொன் மண்டபங்களும் . . . . சாவடிகளும் மெத்தை வீடுகளும் . . . . ரத்தின மேடைகளும் தெரு வீதிகளும் முததின் பந்தராய் இருக்கும்' (ஓர் உரை.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'பொன்றினி'

(கூக)

நகரின் ஒளி

146. மின்னென விளக்கென வெயிற்பிழம்பெனத்

துன்னிய தமனியத் தொழிறழைத்தவக்

கன்னிநன் னகர்நிழல் <sup>1</sup>கதுவ லாலரோ

பொன்னுல காயது புலவர் வானமே.

தொழில் தழைத்த. கன்னி - அழிவில்லாமை. புலவர் - தேவர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கதுவ லாலன்றே'

(ச௦)

147. எழுமிடத் தகன்றிடை <sup>1</sup>யொன்றி யெற்படும  
பொழுதிடைப் போதலிற் <sup>2</sup>புரிசைப் பொன்மதில்  
அழனமணி திருத்திய வயோத்தி யாளுடை  
நிழலெனப் பொலியுமா <sup>3</sup>னேயி வான்குடர்.

நேமி - சூரியன். சூரியன் அயோததி யென்னும் பெண்ணின் நிழல் போன்றது. இடை ஒன்றி - நடுப்பகலில் ஒடுங்கி. போதலின் - நீளுதலால். அயோதகியாளின் ஒளியே சூரியன் ஒளி என்பது கருதது.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யேறி யெற்படும' <sup>2</sup> 'புரிசைப் பொன்னகா' <sup>3</sup> 'நேமி யான்' (சக)

அகிற் புகை

148. ஆய்ந்தமே கலையவ ரம்பொன் மாளிகை  
வேய்ந்தகா ரகிற்புகை யுண்ட மேகம்போய்த்  
தோய்ந்தமா கடனறுந் தூப நாறுமேற்  
பாய்ந்ததா ரையினிலை பகர வேண்டுமோ.

ஓப்பு: 'நின்றுபுயல் வானம் பொழிந்த நெடுந்தாரை, என்று மகில்கமழு மென்பரால் - தென்றல், அலர்த்துங் கொடிமாடத் தாயிழையா ரைம்பால், புலர்த்தும் புகைவான் புகுந்து' (நள. க: 14.) (சஉ)

பல இசைகள்

149. குழலிசை மடந்தையர் குதலை கோதையர்  
<sup>1</sup>மழலையங் குழலிசை மகர யாழிசை  
எழிலிசை மடந்தைய ரின்சொ <sup>2</sup>லின்னிசை  
பழையர்தஞ் சேரியிற் பொருநர் பாட்டிசை.

குழல் இசை - கூந்தல் இசைந்து வருகின்ற. 'முடிக்க, முடியாத கூந்தன் முடியான்' (நீருவாநூலா, ௧௬௦.) குழல்: பேதைப் பருவத்தாருக்கு அடை. மடந்தையர்: பருவங் குறியாது நின்றது. கோதையர் - கூந்தலையுடைய பருவ மங்கையர் என்றபடி. மகரயாழ்; 49, குறிப். எழில் இசை - அழகு பொருந்திய. சொல் இன்னிசை - சொற்களாகிய இனிய இசை. பழையர் - கள் விற்பவர்; 95. பொருநா: 'பொருநரும் போர்க்களம் பாடுநரும் ஏர்க்களம் பாடுநரும் பாணி பாடுநரும் எனப் பலராம்' (தோல். புறத். 36, ந.) உள்ளன என ஒரு சொல் வருவித்து முடிக்க.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மழலிசைய் மகரயாழ் மயங்கு மெங்கனும்' <sup>2</sup> 'லவ்விசை' (சக)

நகரின் வேறு பல சிறப்புகள்

150. கண்ணிடைக் கனல்சொரி களிறு கால்கொடு  
மண்ணிடை வெட்டுவ <sup>1</sup> வாட்கை மைந்தர்தம்  
பண்ணைகள் பயிலிடங் குழிப டைப்பன  
சண்ணமக் குழிகளைத் தொடர்ந்த தூர்ப்பன.

யானை வெட்டுவதற்குக் காரணம் தன் நிழலைப் பிறிதொரு யானை யென்று கருதி யென்று கூறல் அமையும். வாட்கைமைந்தர்கள் - வான் வீரர்கள் ; வானையுடைய இளைஞர். பண்ணைகள் - விளையாட்டுக்கள் ; 307. [மைந்தர்தம் பண்ணைகள் பயிலிடம் குழி படைப்பனவாகக் களிறுகள் கால்கொடு வெட்டுவன ; சண்ணம் அக்குழியைத் தூர்ப்பன.]

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வெட்ட மைந்தர்கள்', 'வேட்கு மைந்தர்கள்' (சச)

151. பந்துகண் மடந்தையர் பயிற்று வாரிடைச்  
<sup>1</sup>சிந்தின முத்தின மவைதி ரட்டுவார்  
அந்தமில் சிலதிய ரகற்று குப்பைகள்  
சந்திர னொளிகெட <sup>2</sup>நிலாத்தழைப்பன.

பெண்கள் பந்தாடல் : 93. திரட்டுவாராகிய சிலதியர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'சிந்துவ' <sup>2</sup> 'தழைப்ப தண்ணிலா' (சரு)

152. அரங்கிடை மடந்தைய ராடு வாரவர்  
கருங்கடைக் <sup>1</sup>கண்ணயில் காமர் நெஞ்சினை  
உருங்குவ மற்றவ ருயிர்க ளன்னவர்  
மருங்குல்போற் றேய்வன வளர்வ தாசையே.

உருங்குவ - உண்ணுவ ; 'விடமுடை யாவினுட லுயிருருங் குவணம்' (பரி. ச : 42.) காமர் - அழகமைந்த யுவர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கண்ணினை' (சச)

153. பொழிவன சோலைகள் புதிய தேன்சில  
விழைவன தென்றலு மிளிறு மெல்லென  
நுழைவன வன்னவை நுழைய நோவொடுங்  
குழைவன பிரிந்தவர் கொதிக்குங் கொங்கையே.

சோலைகள் புதியதேன் சில பொழிவன, மிஞிறு - வண்டுகள். பிரிந்த  
வர் - கணவரைப் பிரிந்தமகளிருடைய. (சஎ)

154. இறங்குவ மகரயா மெடுத்த வின்னிசை  
நிறங்கிளா <sup>1</sup>பாடலா னிமிர்வ வவ்வழிக்  
கறங்குவ வன்விசிக் கருவி கண்முகிழ்த்  
துறங்குவ மகளிரோ <sup>2</sup>டோதுங் கிள்ளையே.

இறங்குவனவாகிய யாழ்ப் பாடலால் நிமிர்வன. வன்விசிக் கருவி : 53.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'பாடல்போய் நிமிர்ந்த வவ்வழி' <sup>2</sup> 'டோதுங்குங் கிள்ளையே' (சஅ)

155. குதைவரிச் சிலைதுதம் கொவ்வை வாய்ச்சியர்  
<sup>1</sup>பதயுகத் தொழிலொடு பழிப்பி லாதன  
ததைமலர்த் தாமரை யன்ன தாளினால்  
உதைபடச் <sup>2</sup>சிவப்பன வுரவுத் தோள்களே.

[பதை அகம் (பி - ம்.) - ஊடலிற் பதைத்த மனம்; பதவு கைத்தொழி  
லொடு என்ற பாடத்துக்கு மென்மையான கைத்தொழிலொடு என்பது  
பொருள்.] பதயுகத் தொழில் - கூத்து; இங்கே சாந்திக் கூத்து, விநோதக்  
கூத்து; இரண்டு பாதங்களுக்கும் ஊட்டும் செம்பஞ்சக் குழம்புமாம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'பதவுகைத்', 'பதையுகத்' <sup>2</sup> 'சிவந்தன' (சக)

156. பொழுதுணர் வரியவப் பொருவின் மாநகர்த்  
தொழுதகை மடந்தையர் சுடர்வி ளக்கெனப்  
பழுதறு மேனியைப் பார்க்கு <sup>1</sup>மாசையால்  
எழுதுசித் திரங்களு <sup>2</sup>மிமைப்பி லாதவே.

பொழுதுணர் வரிய நகர் : 'வில்லுமிழ் கலன்க ளியாவு மிளிர்சுட  
ரெறிக்கு மாற்றால், எல்லியும் பகலுந் தோன்றா திமையவ ருலக மேய்க்கும்'  
(நைடத. நாட்டுப். 27.) கற்பினால் தொழத்தகும் பெருமையையுடைய மடந்  
தையர். மாதரின் வனப்ப நோக்கிக் கண் இமையாமை : சீவக. 2506 ;  
மகளிர் மேனிக்கு விளக்கு : 157.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'மாசைகொல்' <sup>2</sup> 'மிமைப்பி லாதன' (இ0)

157. தணிமலர்த் திருமக டயங்கு மாளிகை  
இணரொளி பரப்பிரின் றிருடு ரப்பன

திணிசுடர் நெய்யுடைத் தீவி ளக்கமோ  
மணிவிளக் கல்லன மகளிர் மேனியே.

தணி - தண்மை; பரி. சு : 29, சு : 11.

(௫௧)

158. பதங்களிற் றண்ணுமை பாணி பண்ணுற  
விதங்களின் விதிமுறை சதிமி திப்பவர்  
<sup>1</sup>மதங்கிய ரச்சதி வகுத்துக் காட்டுவ  
சதங்கைக ளல்லன புரவித் <sup>2</sup>தாள்களே.

தண்ணுமையும் பாணியும் பண்ணும் உற விதங்களின் விதிமுறை பதங்  
களிற் சதிமிதிப்பவர். தண்ணுமை - மததள ஒலி. பாணி - கைததாளம்.  
உற - ஒதது நிகழ். சதி - தாளவொதது; 'தாளினைப் பெயர்த்து முன்னஞ்  
சதிமுறை பிறழா தாட' (கூர்ம. திருக்கல். 56.) மதங்கியர் - ஆடுமகளிர்.  
மகளிர் காலிற் கட்டிய சதங்கைகள் வகுத்துக் காட்டுவ, அவை அல்லவாயின்  
குதிரையின் தாள்கள் வகுத்துக் காட்டும்; தார்கள (பி - ம்.) - குதிரையின்  
கழுதகிற் சதங்கை; 171. 'மெத்துந் தகவும் விதமும் படவே, தித்தொந்  
தொந்தொந் தித்தீ யென்றென், நெத்துந் தாளத தொக்கத தததித்,  
தததும் பரிதன் தாளொத ததுவே' (நீடுவால. 28 : 53.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மதங்கியர்க் கச்சதி' <sup>2</sup> 'தாள்களே'

(௫௨)

159. முனைப்பன முறுவலம் முறுவல் வெந்துயர்  
வினைப்பன வன்றியு மெலிந்து நாடொறும்  
இனைப்பன நுண்ணிடை யினைப்ப மென்முலை  
தினைப்பன முத்தொடு செம்பொ னாமே.

'அந்நகரில் வெந்துயர் வினைப்பன முறுவலே, இரட்சிக்கிறவரைப்  
பட்சிப்பன நகில்களே' (ஓர் உரை.)

(௫௩)

160. இடையிடை யெங்கணுங் களிய ருதன  
நடையிள வன்னங்க ணளின நீர்க்கயல்  
பெடையிள வண்டுகள் பிரச <sup>1</sup>மாந்திடுங்  
கடகரி யல்லன மகளிர் கண்களே.

யானை பிரசம் மாந்தல் : 'மாரியங் கள்ளின் போர்வல் யானை' (பதிற்.  
உக : 17.) பொருள். அல்லன - இவை அல்லாதன. களி - மகிழ்ச்சி, தேன்,

களிமண், கள், யானை மதம், அஞ்சனக் குழம்பு; சிலேடை. களி அறாதன அன்னம், தாமரை, கயல் வண்டுகள், கரி, மகளிரா கண்கள்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'மாரதநிடும', <sup>2</sup> 'மாரநிடும'

(௫௪)

161. தழல்விழி யாளியுந் துணையுந் தாள்வரை  
முழைவிழக் கிரிநிகர் களிற்றின் மும்மத  
மழைவிழம விழுந்தொறு மண்ணுங் கீழுறக்  
குழைவிழு மதில்விழுங் கொடித்திண் டேர்களே.

முழையில் விழும்படி மும்மத மழை விழும். தாள்வரை - பாரச்சலம்.  
குழை - சேறு.

(௫௫)

162. <sup>1</sup>ஆடுவாம் புரவியின் குரத்தை <sup>2</sup>யாப்பன  
குடுவா நிகழ்ந்தவத் தொங்கன் மாலைகள்  
ஒடுவா ரிழுக்குவ தூட லூட்டுறக்  
கூடுவார் வனமுலை கொழித்த சாநதமே.

குரம் - குளம்புகள். யாப்பன - கட்டுவன. ஒடுவார் இழுக்குவது சாநதம்; 'கோதை மடவாராத் தொங்கை மிசைத்திமிர்ந்த, சீதக் களபச் செழுஞ் சேற்றால் - வீதிவாய், மாணக் கரிவழுக்கும், (நள. க : 13.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'ஆடுவா' <sup>2</sup> 'யாப்பன'

(௫௬)

163. இளைப்பருங் குரங்கனா லிவுளி <sup>1</sup>பாநினைக்  
கிளைப்பன வவவழி <sup>2</sup>கிளைத்த தூளியின்  
ஒளிப்பன மணியவை யொளிர மீதுதேன்  
துளிப்பன குமர்தத் <sup>3</sup>தோளின் மாலையே.

இவுளி - குதிரை. ஒளிப்பன - மறைக்கப்படுவன. [தொயயின் மாலை (பி - ம்.) - தோளிற் பூண்ட மாலை.]

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தாரணி' <sup>2</sup> 'இளாந்த' <sup>3</sup> 'தொயயின்'

(௫௭)

164. விலக்கருங் கரிமதம வேங்கை நாலுவ  
குலக்கொடி மாதர்வாய் குமுத நாலுவ  
கலக்கடை கணிப்பருங் கதிர்க னாலுவ  
மலர்க்கடி நாலுவ மகளிர் கூந்தலே.



யானை மதம் நாறுதல் : தக்க. 3, விசேடக. அடிகள் 2, 3 சில பிரதிகளில் பின் முன்னாக உள்ளன. கலக்கடை - ஆபரணக் கடைகள் ; [கலக்கடை - வாசல் தோறும் அணிந்த ஆபரணம்.] கூந்தலில் இயற்கை மணம். (௫௮)

அமராவதிக்கும் அளகைக்கும் மேம்பட்டது அயோத்தி

165. <sup>1</sup>கோவையி னிதனொடெண் குறிக்கி லாதவத்

தேவர்தந் நகரியைச் செப்பு கின்றதென்

யாவையும் <sup>2</sup>விளங்கிடத் திகலி யிந்நகர்

ஆவணங் கண்டபின் னளகை தோற்றதே.

கோவையின். . . . குறிக்கிலாத - அயோத்தியின் வரிசையில் வைத்து எண்ணப்பட்டாத. கோவை யிந்நகர் (பி - ம்.) - ஒழுங்காகக் கட்டியிருக்கிற தெருக்களையுடைய நகர' (ஓர் உரை.) இகலி - பகைத்து. ஆவணம் - கடைத் தெரு. அளகை தோற்றது ; அமராவதியைச் செப்புகின்றது என் ?

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'கோவையிந் நகரொடெண்' <sup>2</sup> 'வழங்கிடத்' (௫௯)

மைந்தர் கூட்டத்திற் காண்பன

166. அதிர்கழ லொலிப்பன வயிலி மைப்பன

கதிர்மணி <sup>1</sup>யணிவெயில் கால்வ மான்மதம்

முதிர்வுறக் கமழ்வன முத்த மின்னுவ

மதுகர <sup>2</sup>மிரைப்பன மைந்த ரீட்டமே.

அயில் - வேல். மான்மதம் - கஸ்தூரி. மதுகரம் - வண்டு. ஒலித்தல் முத லியன மைந்தரீட்டங்களில்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'வெயிற்முழாங்' <sup>2</sup> 'மிசைப்பன' (௬௦)

பலவகை ஒலிகள்

167. வனையொலி வயிரொலி மகர வீணையின்

கனையொலி <sup>1</sup>முழவொலி கின்ன ரத்தொலி

துனையொலி பல்லியந் <sup>2</sup>துவைக்குஞ் சும்மையின்

வினையொலி கடலொலி மெலிய விம்முமே.

வளை - சங்கு. வயிர் - கொம்பு. வயிரும் வளையும் : முருகு. 120. கின்ன ரம் - ஒரு வாததியம் ; ஒருவகைப் பறவையின் ஒலியும் என்பர் ; 940. துளை - குழல் முதலிய துளைக கருவிகள். சும்மை - ஒலி.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'குழலொலி' <sup>2</sup> 'துவைக்குமொல்லொலி' (௬௧)

பல மண்டபங்கள்

168. மன்னவர் தருந்திறை யளக்கு மண்டபம்  
அன்னமென் னடையவ ராடு மண்டபம்  
பன்னருங் கலைதெரி பட்டி மண்டபம்  
உன்னரு மருமறை யோது மண்டபம்.

பட்டி மண்டபம் - விதவஜ்ஜனமண்டபம் ; திருவா. சதகம், 49 ; மணி.  
க : 60-61 ; சிலப். ஐ : 102, உரை. அடி 3 - 4 மாறியுள்ளன. (சுஉ)

வேறு பல சிறப்புக்கள்

169. இரவியிற் சுடர்மணி யிமைக்குந் <sup>1</sup>தோரணத்  
தெருவினிற் சிறியன திசைகள் சேண்விளந்  
கருவியிற் பெரியன வாணைத் தானங்கள்  
பரவையிற் பெரியன புரவிப் பந்தியே.

இமைக்கும் + பிரகாசிக்கும். தோரணதையுடைய தெருவைக் காட்டி  
லும். தானங்கள் - மதங்கள். புரவிப் பந்திக்குக் கடல்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'தோரண' :

(சுக)

170. குளிகை மழைமுகி றெடக்குந் தோரண  
மாளிகை மலர்வன மகளிர வரண்முகம  
வாளிக ளன்னவை மலர்வ மற்றவை  
ஆளியை யன்னவர் நிறத்தி லாழ்பவே.

குளிகை - மாடத்தி உச்சியிறை. தோரண மாளிகை : 171. வாளிகள்  
அன்னவை - பார்வை. நிறம் - உயிர்நிலை ; 'கோல் தெரிந்து, வரிததல் யானை  
யருநிறத் தழுத்தி' (அகநா. களஉ : 7-8.) (சுசு)

171. மன்னவர் கழலொடு மாறு கொள்வன  
பொன்னணி தேரொலி புரவித் தாரொலி  
இன்னகை யவர்சிலம் பேங்க <sup>1</sup>வேங்குவ  
கன்னியர் குடைதுறைக் <sup>2</sup>களக வன்னமே.

புரவித்தார் - குதிரைகளின் கழுத்திற் கட்டிய சதங்கை மாலை. தேரொலி  
தாரொலிகள் கழல்களுக்கு. (களக வன்னம் = களஹம்ஸம்.) அன்னப்பறவை

யின் குரல் சிலம்பொலிக்கு : 348, 865, 982 ; ‘மின்னூர் சிலம்பிற் சிலம்புந் குரலன்னம்’ (சீவக. 2890.); ‘சிலம்பின் குரலன்னம்’ (அரங்கநீதந். 92.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘வெங்கணும்’ <sup>2</sup> ‘கமல வனனமே’ (சுரு)

### பொழுது போக்கு

172. ஊடவுங் கூடவு முயிரி னின்னிசை  
பாடவும் விறலியர் பாடல் கேட்கவும்  
ஆடவு மகன்புன லாடி யம்மலர்  
சூடவும் பொழுதுபோஞ் சிலர்க்கத் தொன்னகர்.

அகன் புனலாடி மலர் சூடல் : 175 ; ‘பூக்கொய்து நீராட’ (981.) (சுசு)

### இதுவும் அது

173. முழங்குதிண் கடகரி <sup>1</sup>மொய்ம்பி னூரவும்  
எழுங்குரத் திவுளியோ டிரத மேறவும்  
பழங்கனோ டிரததவர் பரிவு தீர்தர  
வழங்கவும் பொழுதுபோஞ் சிலர்க்கம் மாநகர்.

குரம் - குளம்பு; இவுளி - குதிரை. பழங்கனோடு - துன்பத்தால் ; வழங்கல் - பயன் கருதாமற் கொடுத்தல் ; சிறு. 127, பேர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘முனமி னூரவும்’ (சுள)

### இதுவும் அது

174. கரியொடு கரியெதிர பொருத்திக் கைப்படை  
வரிசிலை முதலிய வழங்கி வாலுனைப்  
புரவியிற் பெருவில்செண் டாடிப் போர்க்கலை  
தெரிதலிற் பொழுதுபோஞ் சிலர்க்கச் சேணகர்.

யானைப்போர் : துறள், 758 ; பு. வெ. 350. வால் - வெண்மை. உளை - தலையாட்டம். பொரு இல் - ஒப்பற்ற. குதிரைச் செண்டாடல் : ‘வாலுறுஞ், செண்டியங்கு பரி’ (உ. 9 : 11) ; ‘நிலைச் செண்டும் பரிச்செண்டும் வீசி’ (பேரிய. சுழறிற். 126.) (சுஅ)

### இதுவும் அது

175. நந்தன வனத்தலர் கொய்து நவ்விபோல்  
வந்தினை யவரொடும் வாவி யாடிவாய்ச்

செந்துவ ரழிதரத் தேறன் <sup>1</sup>மாந்தித்தூ  
துந்தலிற் பொழுதுபோஞ் சிலர்க்கவ் வொண்ணகர்.

நவ்வி - மான். இளையவர் - மகளிர். செந்துவரழிதர: 88, 1074.  
துது உந்தல் கணவர் பால்; 1072-3.

கொய்து, ஆடி, மாநதி என்ற முறை பின்னுள்ள பூக்கொய், நீர் விளை  
யாட்டு, உண்டாட்டுப் படலங்களை நினைப்பிக்கின்றன.

(டி - ம்) <sup>1</sup> 'மாநதிகுடி'

(சுசு)

வேறு

கொடிகளின் வருணனை

176. நானு<sup>1</sup> விதமா நளிர்மாதிர வீதி யோடி  
மீனாறு வேலைப் புனல்வெண்முகி லுண்ணு மாபோல்  
ஆனாத மாடத் திடையாடு கொடிகண் மீப்போய்  
வானாறு நண்ணிப் புனல்வற்றிட நக்கு மன்றே.

நானுவிதம்: நானு - பல. நானுவிதமாம் மாதிர வீதி - பலவகையான  
ஆகாய வீதிகளில். கொடிகளுக்கு வெண்மேகம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'விதமாய்'

(எ0)

நகரமாந்தர் சிறப்பு

177. <sup>1</sup>வன்றோ ரணங்கள் புணர்வாயிலும் வானி னூடு  
சென்றோங்கு மேலோ ரிடமின்றெனச் செம்பொ னிஞ்சி  
குன்றோங்கு தோளார் குணங்குட்டிசைக் குப்பை யென்ன  
ஒன்றோ டிரண்டு முயர்ந்தோங்கிய <sup>2</sup>வுமபர் நான.

தோரணங்கள் - தோரணகம்பங்கள்; 1270; ஓ, 9: 15, 11: 21.  
'வன்றோல் புணர்ந்த மணிவாயில்' என்ற பாடத்திற்கு வலிய யானைகள் சேர்ந்த  
ஆராய்ச்சிமணியையுடைய வாயிலெனக்கொள்க. இஞ்சியின் உயர்வு புகழின்  
உயர்வுக்கு: 'கோடுமுற்றத்தெடுத்த' என்று தொடங்கும் (பதிந். 16, உரை)  
பாடலை நோக்குக. ஒன்றோடிரண்டு - மூன்று. மூன்று மதில்: புறநகர், இடை  
நகர், அகநகர் என்னும் மூன்றின் மதில்கள்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வன்றோ ரணங்கள் புணர்வாயிலும் வானி னும்பா', 'வன்றோல  
புணர்ந்த முனிவாயிலும் வானி னூடு', 'வன்றோற புணர்ந்த மணிவாயிலும் வானி  
னும்பர்', <sup>2</sup> 'வோங்க னுண்',

(எக)

178. காடும புனமுங் கடலன்ன கிடங்கு மாதர்  
ஆடுங் குளமு மருவிச்சுனைக குன்று மும்பர்  
வீடும் விரவு மணப்பந்தரும் வீணை வண்டு  
பாடும் பொழிவு மலநல்லறப் பள்ளி மன்னே.

காடுமுதல் பொழிவிதுதியாக வுள்ளன அல்லாதன அறப்பள்ளி. அறப் பள்ளி - தருமசத்திரங்கள். உம்பர் வீடு - மேல் வீடு; செய்குன்றின் மேலிடம். இவை எல்லாம் மலர் பலவவப் பள்ளிகள்.

(கு:ம்.) <sup>1</sup> 'பொழிவு மலாபபல்வப' (எஉ)

179. தெள்வார் தழையுந் திரையாழியு முட்க நானும்  
வள்வார் முரசும மதிர்மாநகர் வாழு மாக்கள்  
கள்வா நிலாமைப் பொருள்காவலு மில்லை யாரும்  
கொள்வா நிலாமைக் கொடுப்பார்களு மில்லை மன்னே.

வள்வார் முரசும்; முரசு அதிர்நகர் : 336. முரசும் கடலுக்கு; பு. வே.  
37. கொள்வார்.....மன்னே : 98. (எக)

180. கல்லாது நிற்பார் பிறரின்மையிற் கல்வி முற்ற  
வல்லாரு மில்லை யவைவல்லரல் லாரு மில்லை  
எல்லாரு மெல்லாப் செருஞ்செல்வமு மெய்த லாலே  
இல்லாரு மில்லை யுடையார்களு மில்லை மன்னே. (எச)

181. ஏகம் முதற்கல்வி முனைத்தெழுந் தெண்ணீல் கேள்வி  
ஆகம் முதற்றின் பணைபோக்கி யருந்த வத்தின்  
சாகந் தழைத்தன் பரும்பித்தரு மம்ம லர்த்து  
போகங் கனியொன்று பழுத்தது போலு மன்றே.

ஏகம் முதல் - ஒரு முதல்; என்றது விதையை. பணை - கிளைகள்.  
போக்கி - மேலோங்க விட்டு. சாகம் - இலை. போலும் : அசைநிலை. (எஞ)

கீழ்வரும் இரண்டு செய்யுட்கள் நகரப் படலத்தின் இறுதியிற் சில எடுகளிற் காணப்படுகின்றன:

‘எங்கும் பொலியுஞ் பாஞ்சுட ராகி யெவ்வுயிரும்  
மங்கும் பிறவித் துயரற மாற்று நேசம்  
தங்குந் தருமத் துருவாகித் தாணி மீது  
பொங்குங் கருணைப்புத்தேள் கருத்தி யாமெவன் புகல்வோம்.’

‘வேத மதனுள் விளைபொருள் விகற்பத்து ஂடங்காச்  
சோதி மயமாய்த் துலங்கித் தொல்லுயிரத் தொகைபலவாய்  
ஒது புவன முதரத்து னொடுக்கியே பூக்கும்  
ஆதி முதல்வ னமரிட மயோத்திமா நகரம்.’

நகரப் படலம் முற்றும்.

## 4. அரசியற் படலம்

தசரத சக்கரவர்த்தியினது அரசியலின் பெருமையைக் கூறும்  
பகுதி அரசியற் படலம். சில பிரதிகளில் இது நகரப் படலத்துள்  
அடங்கும்.

வேறு

182. அம்மா னாகருக் கரச னரசர்க் கரசன்  
செம்மாண் டனிக்கோ லுலகேழினுஞ் செல்ல நின்றான்  
இம்மாண் கதைக்கோ ரிறையாய விராம னென்னும்  
மொய்ம்மாண் கழலோற் றருநல்லற மூர்த்தி யன்னான்.

உலகேழ் என்றது ஏழு தீவுகளை; 1238. தனிக்கேரல்.....செல்ல  
நின்றான்: 812. இராமபிரானே முற்கூறினர் கதாநாயகனாதலின்; ‘சீவ  
களை முற்கூறினர் கதைக்கு நாயகனாதலின்’ (சீவக. 6, ந.) (க)

183. <sup>1</sup>ஆதிம் மறையும் மருளும் மறனும் மமைவும்  
ஏதில் மிடல்வீர முயிகையு மெண்ணில் யாவும்  
நீதி <sup>2</sup>நிலையு மிவைநேயியி னோர்க்கு நின்ற  
பாதிம் முழுது மிவற்கேபணி கேட்ப மன்னோ.

ஒற்றுக்கள் சந்த நோக்கி விரிந்தன. அருளும், அறனும் : 112. ஏதில்;  
ஏத=ஏதம் - குற்றம்; கடைக குறை; 1193. நேயியினோர் என்றது தசரத  
னுக்கு முன்பு ஆண்ட மன்னர்களை. நேயியினோர்க்குப் பாதிப்பணி கேட்ப;  
முழுதும் இவற்கே கேட்ப.

(9-ம்.) <sup>1</sup> ‘ஆதிம் மறையும் மருளும்’ <sup>2</sup> ‘நிலையும் மிவை’ (உ)

184. மொய்யார் கலிகூழ் முதுபாரின் <sup>1</sup>முகநது தானக்  
கையார் புனலா னனையாதன கையு மில்லை  
மெய்யாய வேதத் துறைவேந்தருக் கேய்ந்த <sup>2</sup>யாரும்  
செய்யாத யாக மிவன்செய்து மறந்த மாதோ.

மொய் - வலிமை. ஆர்கலி - கடல். கையும் இல்லை; கை - அந்தண  
ரின் கை, ஏற்றல் அவாககே. உரியதாதலின். மறந்த - இளமையிலேயே  
செய்து முடித்தமையின் இப்பொழுது அவை மறந்தவையாயின. தசரதன் பல  
யாகங்கள் செய்தமை; உ. 1:36. தசரதன் எல்லாயாகங்களையும் செய்து  
முடித்தானென்பது கருத்து.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'முகந்த தானக்' <sup>2</sup> 'யாவும்' (க)

185. தாயொக்கு மனபிற் தவமொக்கு நலமப யப்பிற்  
சேயொக்கு முன்னின் நெருசெல்கதி யுய்க்கு நீரால்  
நோயொக்கு மென்னின மருந்தொக்கு துணங்கு கேள்வி  
ஆயப் புகுங்கா லறிவொக்கு மெவர்க்கு <sup>1</sup>மன்னுன்.

தாய் ஒக்கும் அன்பு: 1146, சு. 3: 19, 82. நலம் பயப்பில் தவம்  
ஒக்கும்; 'வேண்டிய வேண்டியாங் கெய்தலாற் செய்தவம், ஈண்டு முயலப்  
படும்' (குறள், 265.) ஆயப்புகுந்தால் - மக்கள் ஆராயத் தொடங்கினால்.  
அறிவொக்கு மென்றது, 'அறிதோ றறியாமை கண்டற்றல்' (குறள்,  
1110) என்றபடி தம் முன்னையறிவு அறியாமையாகத் தோன்றுதல்பற்றி.  
எவர்க்கும் - எப்படிப்பட்டவருக்கும்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'மன்னு' (ச)

186. நய்ந்தே கடந்தா னிரப்போர்கட லெண்ணி னன்னூல்  
ஆய்ந்தே கடந்தா னறிவென்னு மளக்கர் வாளாற்  
காய்ந்தே கடந்தான் பகைவேலை கருத்து முற்றத்  
தோய்ந்தே கடந்தான் <sup>1</sup>நிருவிற்றொடர் போக பௌவம்.

நய்ந்தே....: கடல்: 1; 'இல்லோர் புன்க ணீகையிற் றணிக்க;  
வல்லான்' (கலி. சள: 5.) அளக்கர் - கடல். தசரதனது கல்லி யறிவு:  
'சொற்றுறை யறிபெருமையான்' (உ. 1; 12.) போகம் - அனுபவம்.  
'திருவின் ரொடர் போகபௌவம்' என்ற பாடத்திற்குத் திருவினது  
தொடர்பையும் போகபௌவததையும் என்க.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'நிருவிற்றொடர்' (இ)

இப்பாடலுக்குப் பின் ஒரு பிரதியிற் காணப் பட்ட பாடல் வருமாறு :

‘விரிகதிர் பரப்பிமெய்ப் புவன மீதிருள்  
பருகுதும் பரிதியங் குலத்திற் பார்த்திபன்  
இராகுமற் றவன்மக னையனென் பானவன்  
பெருகுமா தவத்தினிற் பிறந்த தோன்றலே.’

வேறு

187. வெள்ளமும் பறவையும் விலங்கும் வேசையர்  
உள்ளமு மொருவழி யோட நின்றவன்  
தள்ளரும் பெரும்புகழ்த் தசர தப்பெயர்  
வள்ளல்வன் ஞறையயின் மன்னர் மன்னனே.

வெள்ளமும். . . வேசையர் உள்ளமும் ஒரு வழியோட: ‘மாரியுந்நிருவு  
மகளிர் மனமும், தக்குழி நில்லாது’ (பெருங். க. 35: 156-7.) வள்ளறரை  
அயில் மன்னர் மன்னன்: அயிலை உறையினின்று எடுக்காமலே பகைவரை  
அடக்கினான் என்பது கருதது; 729, 748, உ. 1: 57; சு. 2: 84;  
புறநா. ஈடக: 7. ‘உறை நிறுத்திய வாளினும் பகையிரு ளொதுக்கி’  
(திருவிளை. நாடு. 1.) (சு)

188. நேமிமால் வரைமதி லாக நீள்புறம்  
பாமமா கடல்கிடங் காகப் பன்மணி  
வாமமா ளிகைமலை யாக மன்னர்க்குப்  
பூமியு மயோத்திமா நகரம் <sup>1</sup>போன்றதே.

நேமி மால் வரை: 120, 127. பாமம் - ஆழம்; ‘பாமமாகடல்’  
(790.) வாமம் - அழகு. பூமி அயோத்தி; ‘நாடெ லாமொரு நன்னக  
ராயதே’ (1204.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘போலுமே’

(எ)

189. <sup>1</sup>யாவரும் வன்மைநே <sup>2</sup>ரெறிந்து தீட்டலான்  
மேவருங் கையடை வேலுந் தேயுமால்  
கோவுடை நெடுமணி மகுட கோடியால்  
சேவடி யடைந்தபொற் கழலுந் தேயுமால்.

யாவர் வன்மையும் நேர் எறிந்து. தீட்டலான் படைதேய்தல்: ‘கழந்  
தோடும் வரிசிலை’ (251.) கோவுடை - சிற்றரசர்களுடைய.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> ‘ஆவரும்’

<sup>2</sup> ‘ரறிந்து தீண்டலான்’

(அ)



190. மண்ணிடை யுயிர்தொறும் வளர்ந்து தேய்வின்றித்  
தண்ணிழல் பரப்பவு மிருளைத் தள்ளவும்  
அண்ணறன் குடைமதி யமையு மாதலால்  
விண்ணிடை மதியினை மிகையி <sup>1</sup>தென்பவே.

அண்ணல்தன். அமையும் - போதும்.

(பி - ம்.) 1 'தென்னவே'

(க)

191. வயிரவான் பூணணி மடங்கன் மொய்ப்பினுன்  
உயிரொலர் தன்னுயி ரொப்ப வோம்பலால்  
செயிரிலா வுலகினிற் சென்று நின்றவாழ்  
உயிரொலா முறைவதோ ருடம்பு மாயினுன்.

குழிகள் உயிரைத் தன் உயிரொப்ப ஒம்பல் : 395; 'மண்ணில் வாழ்தரு மன்னுயிராக்கெலாம், கண்ணு மாவியு மாம்பெருங் காவலான்' (பெரிய. திருவாரூர்ச். 14.). உயிரொலாமுறைவதோருடம்பு: 'வைய மன்னுயி ராகவம் மன்னுயிர், உய்யத் தாங்கு முடலன்ன மன்னனுக்கு' (உ. 2: 17); 'நெல்லு முயிரன்றே . . . . மன்னனுயிர்த்தே மலர்தலை யுலகம்' (புறநா. கஅச.) ஆயினுன் - ஒத்தான்.

(க0)

192. குன்றென வுயரிய குவவுத் தோளினுன்  
வென்றியந திகிரிவெம் பருதி யாமென  
ஒன்றென வுலகிடை யுலாவி மீமிசை  
நின்றனின் றுயிர்தொறு நெடிது காக்குமே.

வென்றியந்திகிரி - ஆஞ்ஞாசககரம்; 409; பதிந். கச: 18-9. திகிரிச் சூர்சூரியன்: தக்க. 1.

(கக)

193. எய்யென வெழுப்கை யெங்கு மின்மையால்  
<sup>1</sup>மொய்ப்பெருத் தினவுறு முழவுத் தோளினுன்  
வையக முழுவதும் வறிஞ னோம்புமோர்  
செய்யெனக் காத்தினி தரசு செய்கின்றான்.

[எய்யென வெழுப்கை - விரைது வரும் பகை.] மொய்-போர். தோள் தினவு: 1369; க. 6: 44, 63. வறிஞன் ஒம்பும் ஓர்செய்: 'நெஞ்சே, ஈரம் பட்ட செவ்விப் பைம்புனத், தோரே ருழவன் போலப்,

பெருவிதப் புற்றன்றால்' (குறுந். ககக: 3-6); 'மிடிய னொருசெய் யானைச் செய் வினையக் காககுஞ் செயல்போல' (பிரபு. மாயையுற்பத்தி. 49.)

(அ - ம்.) <sup>1</sup> 'மொம்பொரு'

(கஉ)

அரசியற் படலம் முற்றும்.

## 5. திருவவதாரப் படலம்

திருமால் ஸ்ரீ ராமராக அவதாரம் செய்ததைத் தெரிவிக்கும் பகுதி திருவவதாரப் படலம் எனப் பெறும்.

தசாதன் வசித்தமுனிவரிடம் புத்திரனில்லாக் குறையைத்  
தேரிவித்துக் கொள்ளுதல்

194. ஆயவ னொருபக லயனை யேனிகர்  
தாயமா <sup>1</sup>முனிவரற் றொழுது தொல்குலத்  
<sup>2</sup>தாயருந் தந்தையுந் தவமு மன்பினுன்  
மேயவான் கடவுளும் பிறவும் வேறுநீ.

ஆயவன் - அத்தகைய பெருமை வாய்ந்த தசாதன். முனிவான் - முனி வர்களுள், மேலானவன். தாயாரும்.....பிறவும் மற்றவர்க்கு வேறு வேறாகும்; எனக்கு இவை எல்லாம் நீயே என்பது கருதது; 'எந்தை நீ யாயு நீ யெம்முனீதவம், வந்தனைத் தெய்வ நீ மற்று முற்றுகீ' (சு. 2 : 73.)

194 முதல் 'என்ன மாமுனிவன்' என்ற 223 - ஆம் செய்யுள் முடியத் திருவாக்குரைத்த படலம் என்று ஒரு பிரதியிற் காணப்படுகிறது.

(அ - ம்.) <sup>1</sup> 'முனிவரத் தொழுது', 'முனிவனைத் தொழுது' <sup>2</sup> 'தாயுந் தந்தை யுந் தவமு'

(க)

- 195 எங்குலத் தலைவர்க ளிரவி தன்னினும்  
தங்குலம் <sup>1</sup>விளங்கிடத் தரணி தாங்கினார்  
மங்குந ரில்லென வரம்பில் வையகம்  
<sup>2</sup>இங்குநின் னருளினு னினிதி னோம்பினேன்.

தன் முன்னோர் செய்தியைத் தசரதன் கூறுதல் : உ. 1 : 64. நின் அருளினால் : உ. 1 : 44.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'விளங்குறத்' <sup>2</sup> 'இங்குனதருளிஞ' (உ)

196. அறுபதி னுயிர மாண்டு மாண்டு  
உறுபகை <sup>1</sup>யொடுக்கியிவ் வுலக மோம்பினேன  
பிற்தொரு குறையிலை யெற்பின் வையகம்  
<sup>2</sup>மறுகுவ தென்பதோர் மறுக்க முண்டரோ.

அறுபதினுயிரம் ஆண்டு : 'வையம் அறுபதினுயிர மாண்டு மாண்டவன்' (உ. 12 : 72.) ஆண்ட வருடத்தொகை வான்மீகத்தில வேறு. மகா சக்கர வர்த்திகளுக்கு எல்லாம் அறுபதினுயிரம் என்ற கணக்கு : சீவசம்போதனை : க. 757, உ. 1 : 13, 12 : 72. 'எற்பின் வையகம் மறுகுவது' என்று இங்கே கூறியதற் கேற்ப, 271 - ஆங்கவியில், 'நின்னருளிற் பூத்தவென், னுன்ற தொல் குலமினி யரசின் வைகுமால்' என்கிறான். மறுக்கம் - வருத்தம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'யடக்கியே' <sup>2</sup> 'மறுகறு மென்பதோர்' (க)

197. அருந்தவ முனிவரும் மந்த னைரும்  
வருந்துத லின்றியே வாழ்வின் வைகிஞர்  
பெருந்துய <sup>1</sup>ருழக்குவ ரெற்பி னென்பதோர்  
அருந்துயர் வருத்துமென் னகத்தை யென்றனன்.

அந்தணரும் முனிவரும் வேறு வேறு. வாழ்வு - மகிழ்வு.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'ருழக்குவ' (ச)

இதன்பின் அதிகப் பாட லொன்று வருமாறு :

'பொறையிலா வறிவு போகப் புணர்ப்பிலா வினமை மேவத்  
துறையிலா வனச வாவி தூசிலா போலத் தூய்மை  
நறையிலா மலருங் கல்வி நலமிலாப் புலமை நன்னீர்ச்  
சிறையிலா நகரும் போலச் சேயிலாச் செவ்வ மென்றான்.'

கவி 222 வரை வசிட்டமுனிவர் நினைத்த நிகழ்ச்சி

198. முரசறை செழுங்கடை முத்த மாமுடி  
அரசர்தன் கோமக னனைய கூறலும்  
விரைசெறி கமலமென் பொகுட்டு மேவிய  
வரசரோ ருகன்மகன் மனத்தி னெண்ணினான்.

முரசறைகடை: 333. முதத மாமுடி: இது முததுக் கொண்டையென வழங்கும்; கிரீடத்தின் துனியிலும் முகத்தின் புறத்திலும் முத்துக் கொத்துகள் அமைந்திருக்கும். சரோருகன்மகன் - பிரமனுடைய மகன்; உ. 1: 34, 12: 69. 'எண்ணினன் வாய்மையே' (199) என இயைக்க; வினாமுற்றை முன் கூறிச் செயப்படுபொருளைப் பின் கூறுவது கம்பர் இயல்பு; 264-5. (டு)

199. அலைகட னடுவனோ ரனந்தன் <sup>1</sup>மீயிசை  
மலையென விழிதுயில் வளரு மாமுகில்  
கொலையொழி லரக்கர்தங் கொடுமை தீர்ப்பனென்  
றுலைவுறு மமரருக் குரைத்த <sup>2</sup>வாய்மையே.

(கொலைத் தொழில் எதுகை பற்றிக் கொலை தொழில் என்றாயிற்று.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'மீக்கரு' <sup>2</sup> 'வாய்மையை'

(சு)

உருத்திரன் தேவர்களோடு சேல்லல்

200. சுடுதொழி லரக்கராற் றெலெந்து வானுளோர்  
கடுவமர் களனடி கலந்து கூறலும்  
படுபொரு ளுணர்ந்தவப் பரமன் <sup>1</sup>யானினி  
அடுகில னெனமறுத் தவரோ டேகினான்.

கடு அமர்களன் - விடம் அமைந்த கழுத்தினன்; 238; உருத்திரமூர்த்தி. அடுகிலனென்றது<sup>1</sup> வரம் கொடுத்ததுபற்றி; அரக்கர்கள் உருத்திரமூர்த்தியைப் பூசுக்கிறது பற்றியுமாம்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'யானினி, யடுவதில் லெனமறுத் தவரோ டேகினான்'

(எ)

இதற்குப்பின் சில பிரதிகளில்மட்டும் கீழ்வரும் பாடல் காணப்படுகிறது:

<sup>1</sup> 'கறையிடற் றிறைவனுங் கடவு ளோர்களும்  
மறைமுதற் கிழவனை வந்து நண்ணலும்  
முறைமையிற் <sup>2</sup> கடன்முறை முற்றி முண்டநத்  
திறைவனு மவரோடு மினிதி னேகினான்.'

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'கறையடிக்க ளிறைவனுங்', 'கறையிடற் றண்ணலும்'

<sup>2</sup> 'செய்கடன்'

யாவரும் நான்முகனிடம் அரக்கரின் கோடுமையைத் தேர்வித்தல்

201. வடவரைக் குடுமியி னடுவண் மாசறு  
சுடர்மணி மண்டபந் துன்னி நான்முகக்  
கடவுளை யடிதொழு <sup>1</sup>தமரர் கண்டகர்  
இடிநிகர் வினையம தியம்பி னாரோ.

மேருவின் உச்சியில் பிரமன் வாழ்தல் : சு. 23 : 49. அமரர் : எழுவாய்.  
வினையம் - சூழ்ச்சி ; வினையமது : 25.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'தமர கண்டகர்'

(அ)

202. பாகசா தனன்றனைப் பாசத் தார்த்தடன  
மேகநா தன்புகுந் திலங்கை மேயநாட்  
போகமா மலருறை <sup>1</sup>புனித வொல்லையின்  
ஏகநீ மீட்டமை மியம்ப வேண்டுமோ.

பாகசாதனன் - இந்திரன். மேகநாதன் - இந்நிரஜித்து ; இவன் இரா  
வணன் மகன். போகம் - அகலம், மலர்ச்சி ; ஆபோகம் என்பதன் முதற்  
குறை. 'சொல்லினாரோ' என்ற பாடததுககு எழுவாய் அமரர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'புனிதன மீட்டமை தோகைபா கற்குறச் சொல்லி னாரோ'

சில பிரதிகளில் 'பாக சாதனன்றனை' என்பதற்குப் பின் அடியிற்  
கண்ட செய்யுள் காணப்படுகிறது :

‘என்றுதம் மிடர்முழு தியம்பி யெங்ஙனும்  
கன்றிய நிருதரை யழித்தக காத்தியேல்  
ஒன்றிய வலகழு முயிர்க்க் யாவையும்  
இன்றுநீ படைத்ததென் றியம்பி னாரோ.’

(க)

யாவரும் திருமாலிடம் சேறல்

203. இருபது கரந்தலை யீரைந் தென்னுமத்  
திருவிளி <sup>1</sup> வலிக்கொரு செயலின் நெங்களால்  
கருமுகி லெனவளர் கருணை யங்கடல்  
பொருதிடர் தணிக்கிலுண் டெனும்<sup>2</sup>பு ணர்ப்பினால்.

இருபது. . . . . திருவிளி: இததொடரையே பின்னும் கூறுவர் கம்பர் ;  
சு. 4 : 39. திருவிளி ; திரு - அருட்செல்வம் ; ' அருட்செல்வஞ் செல்வத்துட்  
செல்வம் ' (குறள், 241.) புணர்ப்பு - சூழ்ச்சி.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ' தனைததெறுஞ் ' <sup>2</sup> ' டெனுமபுணாப்பினூர் '  
' டெனப் புகன்றனன் '

இதற்குப்பின் மூன்று பாடல்கள் அதிகமாக உள்ளன.

- (1) ' ஆயவ ராயன்முத லமர ரீநிலா  
நாயக னிருபத நயந்து சிந்தைமீ  
தோய்விலா தவனரு மறைக ளோதியே  
நேயமோ டிருந்திவை நிகழ்த்தன் மேயினார். '
- (2) ' காததி நீயெமைக் காககிலர் தம்மையாம்  
ஏத்தி யேயினாத தோமிறை வாவிடர்ப்  
பார்த்தி யோதிருப் பாற்கடற் பள்ளியின்  
மூர்த்தி யேமுதல் வாழுகின் மேனியாய். '
- (3) அந்த காரத் தாக்கர்செய் தீமையால்  
நொந்து ளோமிறை வானொடிப் போதினில்  
வந்து மாற்றிடும் வண்ண மெமக்கருள்  
எந்தை யேகரு ணுகா னேயெனா. '

தேவர்கள் பிரமதேவரை யடைந்து பின் திருமாலை யடைந்தன றென்  
பது வான்மீகத்தில் இல்லை ; மந்திரிகளையும் வசிட்டரையும் நோக்கித் தசரதன்  
தனக்குப் பிள்ளையில்லாக குறையைக் கூறினான் என்பது வான்மீகம். (க0)

204. <sup>1</sup> திரைகெழு பயோததித் துயிலுந் தெய்வவான்  
மரகத மலையினை வழுத்தி நெஞ்சினாற்  
கரகம லங்குவித் திருந்த காலையிற்  
பரகதி யுணர்ந்தவர்க் குதவும் பண்ணவன்.

பயோததி - பாற்கடல் - தேவர்கள் ஒன்று கூடித் திருமாலைக் கண்டு  
பேசியது தசரதனுடைய யாகசாலையின்கண் என்பர் வான்மீகி முனிவர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ' திரைதவழ் பாரகடற் றுயிலுந் தேவனை '

இதன் பின் கீழ்வரும் பாடல் ஒரு பிரதியிலுள்ளது :

' அறிதுயி லெழுந்தன னமார் கூப்பிடு  
மறைமொழித் துதியொலி வந்தி சைக்கவே  
நிறைகுணத் தமர்க ணீனைத் தழைப்பதை  
இறைவனுந் திருவுளத் தறிந்தங் கெய்தவே. '

(கக)

திருமால் காட்சி யளித்தமை

205. கருமுகி ருமரைக் காடு பூத்துநீ  
 டிருசுட ரிருபுறத் தேந்தி <sup>1</sup>யேடவிழ்  
 திருவொடும் பொலியவோர் செம்பொற் குன்றின்மேல்  
 வருவபோற் கலுழன்மேல் வந்து தோன்றினான்.

தாமரை - செந்தாமரை. காடு - தொகுதி (சீவக. 2336, ந.) கருமுகில் தாமரைக் காடு பூத்து: 'நீலக்கார்முகில் கமலம் பூத்து..... வருவதே போலும்' (ச. 5: 75; பாகவதம், 859). சந்திர சூரியர் சங்கு சக கரங்களுககு: 'இருவேறு மண்டிலத் திலககம் போல, நேமியும்<sup>2</sup> வளையுமேந்திய கையால்' (பரி. கக: 8-9); 'அழகொடு திருக்கைவளை திகிரிகளி னொப்புடைய வலர்கதி ராட்டை தருவோம்' (குலோத். பிள்ளைத். முததப். 16); 'சங்கு திகிரி சந்தா சூரியர்' (தக்க. 700.) இரு சுடரேந்திய மேகம் திருமாலுக்கு: சிலப். கக: 41 - 51. பொன்மலைமேல் ஏறும் மேகம்: 208; 'பொன்மலை மேலெழுந்த மாமுகில் போன்றுளர் வந்து காணீர், அஞ்சிறைப் புள்ளுமொன் றேறி வந்தார்' (திவ்.) வருவ - வருதல்; தொழிற் பெயர்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யேடலாத'

(கஉ)

யாவரும் திருமலை இறைஞ்சி மகிழ்தல்

206. <sup>1</sup>எழுந்தனன் கறைமிடற் றிறையுந் தாமரைச்  
 செழுந்தவி சுகந்தவத் தேவுஞ் சென்றெதிர்  
 விழுந்தன ரடியிசை விண்ணு ளோரொடும்  
 தொழுந்தொறுந் தொழுந்தொறுங் <sup>2</sup>களிது லங்குவார்.

கறை மிடற்று இறை - உருத்திரன். கறையடி (பி - ம்.) - ஐராவதம். தேவு - பிரமதேவன்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'எழுந்தனா கறையடிக் கிறையுந்' <sup>2</sup> 'களி துளங்கினார்' (கக)

207. ஆடினர் பாடின ரங்கு <sup>1</sup>மிங்குமாய்  
 ஓடின ருவகைமா நறவுண் டோர்கிலார்  
 வீடின ராக்கரென் றுவக்கும் விம்மலால்  
 சூடினர் முறைமுறை துளவத் தாண்மலர்.

உவகை மாநறவு : ‘ உவகையின் னறவை யுண்ணாகிலார் ’ (ச. 2 : 143) ; ‘ காதலென் ததுவுமோர் கள்ளிற் றேன்றிற்றே ’ (சு. 35 : 253.)  
விம்மல் - மகிழ்ச்சி. ஒப்பு : 299 ; ச. 2 : 143.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘ மிங்குநின் றேடினா ’

(கசு)

திருமால் ஓர் ஆசனத்தில் அமர்தல்

208. பொன்வரை யிழிவதோர் புயலின் பொற்புற  
என்னையா னுடையவன் றேணின் றெம்பிரான்  
சென்னிவான் நடவுமண் டபத்திற் சேர்ந்தரி  
துன்னுபொற் பீடமேற் பொலிந்து தோன்றினான்.

என்னையா னுடையவன் : கம்பர் மதம். இங்கே கருடாழ்வாரை  
யென்னையா னுடையவன் என்றார். (கடு)

யாவரும் அரக்கரது கோமையை விண்ணப்பித்தல்

209. விதியொடு முனிவரும் விண்ணு ளோர்களும்  
மதிவளர் சடைமுடி மழுவ லாளனும்  
அதிசய முடனுவந் தயலி ருந்துழிக்  
கொதுகொள்வே லரக்கர்தங் கொடுமை கூறுவார்.

‘ கூறினவர் சிவபெருமானும் பிரமனும் ’ (ஓர் உரை.)

(கசு)

210. ஐயிரு தலையினோ <sup>1</sup> னனுச னாதியாம்  
மெய்வலி யரக்கரால் விண்ணு மண்ணுமே  
செய்தவ <sup>2</sup> மிழந்தன திருவி னாயக  
உய்திற மில்லையென் றுயிர்ப்பு வீங்கினார்.

அனுசன் - தம்பி ; சும்பகர்ணன்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘ னனுசராதியா ’ <sup>2</sup> ‘ மிழந்தனம் ’

இதன்பின்,

‘ வானவ ரம்முறை வழங்க மாமதி  
தேனுறு மிதழியந் தெரியல் வேணியான்  
ஆனவர் தமைக்கா மமைததங் கையினத்  
தான்முக நோக்கியே சாற்றன் மேயினான் ’

(கசு)

என்ற செய்யுள் ஒரு பிரதியில் உள்ளது.



211. <sup>1</sup>எங்கனீன் வரங்களா லரக்க ரென்றுளார்  
பொங்குமு வுலகையும் புடைத்த ழித்தனா  
செங்கணை யகவினித் <sup>2</sup>தீர்த்தி யில்லையேல்  
நுங்குவ <sup>3</sup>ருலகெலா நொடியி னென்றனர்.

தீர்த்தி - தீர்ப்பாய், நுங்குவர் - விழுங்குவா ; 54.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ' எங்கணை '      <sup>2</sup> ' தீர்த்தலில் '      <sup>3</sup> ' ருலகையோர் '      (சுஅ)

### திருமால் அபயம் அளித்தல்

212. <sup>1</sup>என்றன ரிடருழந் திறைஞ்சி யேத்தலும்  
மன்றலந் துளவினான் வருந்தல் <sup>2</sup>வஞ்சகன  
தன்றலை யறுத்திடர் தணிப்பன் றுரணிக்  
கொன்றுநீர் கேண்மென வுரைத்தன மேயினான்.

வருந்தல் : வியங்கோள். (வஞ்சகர் தன்றலை (பி - ம்.) யென்றதில்,  
ஒருமை பன்மை பயக்கம்.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ' எனறபின் னமராக னிறைஞ்சி '      <sup>2</sup> ' வஞ்சகா '      (சுஈ)

### திருமால் கூற்று

213. வானுளோ ரனைவரும் வான ரங்களாக்  
கானினும் வரையினுங் கடித டத்தினும்  
சேனையோ டவதரித் திடுமின் சென்றென  
ஆனன மலர்ந்தன னருளி னுழியான்.

கடிதடம் - காவலையுடைய உயர்ந்த இடம் (மலைப்பக்கம்.)      (உ௦)

214. மசரத மனையவர் வரமும் வாழ்வுமோர்  
நிசரத கணைகளா னீறு செய்யயாம்  
கசரத <sup>1</sup>துரகமரட் கடல்கொள் காவலன்  
தசரதன் மதலையாய் வருதுந் தாரணி.

மசரதம் அனையவர் - கானல் நீரைப் போன்ற அரக்கர். நிசரதகணை :  
நிசம் - சத்தியமாயிய. ரதம் - ரத்தம் என்பதன் இடைக்குறை ; இலக்குத  
தவறாத இரததம் படிந்த கணை. (மசரதம் - பேய்த்தேர். ரதகணை - பாவ

காரிகள் ஊனுண்டு இனிமை கண்ட கண்ணை). கசரத. .... காவலான் : 812.  
ஆள் - காலான். ஆட்கடல் - 'இவளிக்கடல்' (கீவக. 28.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தூரகமாக் கடல்'

(உக)

215. வளையொடு திகிரியும் <sup>1</sup>வடவை தீதர  
விளைதரு கடுவுடை விரிகொள் பாயலும்  
<sup>2</sup>இளையவ ரெனவடி பரவ வேகிராம்  
வளைமதி லயோத்தியில் வருது மென்றனன்.

திருமாலே நான்கு பாகங்களாகப் பிரிந்தது அவதாரம் செய்தனரென்  
பது வாஸ்கம். வடவைதீதர - வடவா முகாக்கினியும் தீயும்படி. பாயல் -  
ஆதிசேடன்

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'வடவை தீதர', 'வடவைத தீதர', 'வடவைத தீயென'  
<sup>2</sup> 'இளையாகளென'

(உஉ)

எல்லோரும் மகிழ்தல்

216. என்றவ னுரைத்தபோ தெழுந்து துள்ளினார்  
நன்றிகொண் மங்கல நாதம் பாடினார்  
மன்றலஞ் செழுந்துள வணியு மாயனார்  
இன்றெமை யளித்தன ரென்னு மேம்பலால்.

எம்பல் - மகிழ்ச்சி.

(உரு)

வேறு

217. போயதெம பொரும லென்னு  
விந்திர னுவகை பூத்தான்  
தூயமா மலரு னோனுஞ்  
சுடர்மதி ருடி னுனும்  
சேயுயர் விசம்பு னோருந்  
தீர்த்ததெஞ் சிறுமை யென்றார்  
மாயிரு ஞால முண்டோன்  
கலுழன்மேற் சரணம் வைத்தான்.

பொருமல் - துக்கம். சிறுமை - துன்பம்.

(உச)

திருமால் எழுந்துபோனபின் தேவர்கள் தாம் தாம் எவ்விதம்  
அவதரிப்பார்கள் என்பதைத் தெரிவித்தல்

218. என்னை யாளுடைய வையன்  
கலுழன்மே லெழுந்து போய  
பின்னர்வா னவரை நோக்கிப்  
பிதாமகன் பேசு கின்றான்  
முன்னரே யென்கின் வேந்தன்  
யானென <sup>1</sup>முடுகி னான்மற்  
றன்னவா நெவரு நீர்போ  
யவதரித் திடுமி னெனறான்.

என்னை யாளுடைய ஐயன் ; 320, 324, 487. பிதாமகன் - பிரம தேவர். என்கின் வேந்தன் - கரடி முகத்தோடு கூடிய ஜாம்பவான். பிரம தேவரின் கொட்டாவியிற் றேன்றினனென்று வான்மீகி இவனைக் கூறுவர்.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'மொழிகு னுனமற்'

(உடு)

219. தருவுடைக் கடவுள் வேந்தன் சாற்றுவா னெனது கூறு  
மருவலர்க் கசனி யன்ன வாலியு மகனு மென்ன  
இரவிமற் றெனது கூறங் கவற்கினை யவனென் றோத  
அரியுமற் றெனது கூறு நீலனென றறைந்திட் டானால்.

அசனி - இடி. மகன் - அங்கதன். அங்கவற்கு - வாலிகு. ரிக்ஷாஜிவி என்ற வானான் ஒரு மடுவில் மூழ்கிப் பெண் ஆனான் ; அப்பெண்ணை இந்திரனும் சூரியனும் காமுறப் பிறந்தவர்கள் வாலியும் சுககிரீவனும் என்பர். இந்திரன், 'நான் அங்கதனாகவும் பிறக்கிறேன்' என்றது வான்மீகத்தில் இல்லை. அரி - அக்கினிதேவன்.

(உசு)

220. வாயுமற் றெனது கூறு  
மாருதி யென்ன மற்றோர்  
காயுமற் கடங்க ளாகிக்  
காசினி யதனின் மீது  
போயிடத் துணிந்தோ மென்றார்  
புராரிமற் <sup>1</sup>நியானுங் காற்றின்  
சேயெனப் புகன்றான் மற்றைத்  
திசையுளோர்க் கவதி யுண்டோ.

புராரி - சிவபெருமான். அனுமான் உருத்திராம்ச மென்பர். 'சிவ பெருமான், 'நானே அனுமனுவேன்' என்று சொன்ன செய்தி வான்மீகத்தி லில்லை. அவதி - எல்லை.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'நியானே வாநசேய'

(உஎ)

தேவர்களின் அவதாரமும் யாவரும் தம் இருக்கை சேறலும்

221. அருடருங் கமலக் கண்ண னருண்முறை யலரு னோனும்  
இருடரு மிடற்றி னோனு மமரரு மினைய ராகி  
மருடரு <sup>1</sup>வனத்தின் மண்ணின் வானர ராகி வந்தார்  
பொருடரு <sup>2</sup>மெவருந் தத்த முறைவிடஞ் சென்று புக்கார்.

கமலக்கண்ணன் - திருமால். மருந்தரு - மய க க த் தை த் தருகின்ற.  
பொருடரு மெவரும் : 245.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'மனத்தின' <sup>2</sup> 'மிறைவா தததம்', 'மிருவர் தததம்' (உஅ)

சிறந்த புதல்வரைப் பெறும் உபாயத்தை வசிட்டர் தசரதனுக்குக்  
கூறுதல்

222. ஈதுமுன் நிகழ்ந்த வண்ண  
மெனமுனி யிதயத் தெண்ணி  
மாதிரம் பொருத திண்டோண்  
மன்னநீ வருந்த.லேழேழ்  
பூதல <sup>1</sup>முழுதுந் தாங்கும்  
புதல்வரை யளிக்கும் வேள்வி  
தீதற <sup>2</sup>முயலி னைய  
சிந்தைநோய் தீரு மென்றான்.

ஈதுமுன் நிகழ்ந்த வண்ணம் : 'இவ்வண்ணம் நிகழ்ந்த வண்ணம்'  
(563.) மாதிரம் - மலை. பூதலம் என்றது உலகமென்னும் துணையாய் நின்றது.  
பதினாலுக்கும் அளிக்கும் புதல்வர்த்தரும் மகம் ; 275, 742 ; இது புத்திர  
காமேஷ்டியென்பது.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'முழுதுந் காக்கும்'

<sup>2</sup> 'முதலி னுன்றன்'

(உக)

மேற்கோண்டு செய்யவேண்டியவற்றை மன்னன் வேண்டல்  
223. என்னமா முனிவன கூற

வெழுந்துபே ருவகை பொங்க  
மன்னவர் மன்ன னந்த  
மாமுனி சாணஞ் சூழி  
உன்னையே புகல்புக் கேனாக்  
குறுகண்வந் தடைவ துண்டோ  
அன்னதற் கடியேன் செய்யும்  
<sup>1</sup>பணியினை யளித்தி யென்றான்.

உறுகண் - துன்பம். 'நீருவாக்குரைத்த படலம் ழுற்றும்' ஒரு பிரதி.

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'பணியினி தளித்தி'

(க௦)

கலைக்கோட்டு முனியைக் கொண்டு யாகம் செய்தால்  
மைந்தர் உளராவர் என்று முனிவர் கூறல்

224. மாசறு <sup>1</sup>சுரர்க ளோடு

மற்றுளோர் தமையு மீன்ற  
காசிப னருளு மைந்தன்  
விபாண்டகன் கங்கை சூடும்  
ஈசனும் புகழ்தற் கொத்தோ  
னிருங்கலை பிறவு மெண்ணிற்  
றேசுடைத் தந்தை யொப்பான்  
நிருவருள் புனைந்த மைந்தன்.

இது முதல் 'உலப்பில் பல்லாண்டு' (274) வரையில் கலைக்கோட்டு முனி படலம் என்று ஒரு பிரதியிற் காணப்படுகிறது. கலைக்கோட்டு முனி வரின் வரலாற்றைச் சுமந்திரர் கூறுவதாக வான்மீகம் கூறும்.

(டி-ம்.) <sup>1</sup> 'சுரரி ளோடு'

(க௧)

225. <sup>1</sup>வருகலை யறிவு நீதி

மனுநெறி <sup>2</sup>வரம்பு வாய்மை  
தருகலை மறையு மெண்ணிற்  
சதுமுகற் குவமை சான்றோன்

திருகலை யுடைய விந்தச்  
செகத்துளோர் தனமை தேரா  
ஒருகலை <sup>1</sup>முகத்துச் சிங்க  
வயர்தவன வருதல் வேண்டும.

திருகலையுடைய செகம் ; திருஞ் - மாறுபாடு ; பாயிரம், 1. சிங்கம் -  
சிருங்கம். உயாதவன் : 264.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'வருகலை பிறவு' <sup>2</sup> 'யாவம வாய்மை' <sup>3</sup> 'முகச்சிருங்க  
வயர்' (கஉ)

226. பார்த்தனின் மகுட கோடி  
பரித்தபா நிதனின் வைகும்  
மாந்தர்கள் விலங்கென் றுன்னு  
மனத்தன்மா தவத்தி னெண்ணிற்  
பூந்தவி சுகந்து ளோனும்  
புராரியும புகழ்தற் கொத்த  
சாந்தலை வேள்வி <sup>1</sup>முற்றிற்  
மனையர்க ளுளரா மென்றான்.

மாந்தரை விலங்கென்று உள்ளல் : 230, 233. மாதரை விலங்கென்று  
உள்ளல் : 233 ; 739.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'முறறத்தனையர்க' (கக)

அம்முனிவரைக் கோணரும் விதத்தை மன்னன் வினாதல்

227. ஆங்குரை யினைய கூறு  
மருந்தவர்க் கரசன் செய்ய  
பூங்கழ ரெழுது வாழ்த்திப்  
பூதல மன்னர் மன்னன்  
தீங்கறு குணத்தான் மிக்க  
செழுந்தவன் யாண்டை யுள்ளான்  
நங்கியான் <sup>1</sup>கோணரும் தன்மை  
யியமபுதி யிறைவ வென்றான்.

அருந்தவர்க்கரசன் - வகிட்டமுனிவர். செழுந்தவன்; செழுமை - மிகுதி.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'புரியுந் தன்மை யருளிதி' (கச)

(கவி 248 முடியக் கலைக்கோட்டு முனிவரின் வரலாறு)

வேறு

உரோமபதன் இயல்பு

228. <sup>1</sup>புத்தான கொடுவினையோ டருநதுயரம்  
       \*போயொளிப்பப் புவனந தாங்கும்  
<sup>2</sup>சத்தான குணமுடையோன் <sup>3</sup>றையையோடுந்  
       தண்ணளியின் சாலை போல்வான்  
<sup>4</sup>எத்தானும் வெலற்கரியான மனுகுலத்தே  
       வந்துதித்தோ னிலங்கு மெளலி  
 உத்தான பாதனரு ளுரோமபத  
       னென்றுளனிவ் வுலகை யாள்வோன்.

புத்தான கொடுவினை - புத என்னும் நாகம் செல்லுதற்குக் காரணமான கொடிய தீவினை. 'யார்க்கும், புத்திர்த்திட் டலையாமற் புலவர்நா டுதவுவது புனிதமான, அததிர்த்தம்' (ச. 10 : 21.) \*சத்தான குணம்; (சத்து - ஞானம்.) தயை - அன்பு. அளி - அருள்; 'அருளென்னு மன்பின் குழவி' (குறள், '757.) தண்ணளியின் சாலை - குளிர்த் தருணையின் உறைவிடம். எத்தானும் - எதனாலும்; உபாயங்கள் நான்கனுள் ஒன்றாலும். மனு - சுவாயம்புல மனு. உரோமபதன் ஆண்டது அங்கநாட்டு என்று வான்மீகம் கூறும்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புத்தாய' <sup>2</sup> 'சத்தாய' <sup>3</sup> 'றயாவோடுந்' 'றையயினோடுந்'

<sup>4</sup> 'எத்தானும்'

(கூடு)

மறை பெய்யும் வகை நாடிய உரோமபதனுக்கு முனிவர்கள் கூறுதல்

229. அன்னவன்றான் புரந்தரிக்குந் திருநாட்டு  
       ணெடுங்கால மறவ தாக  
       மின்னியெழு முகிலினறி வெந்துயரம்  
       பெருகுதலும் வேத நன்னூல்  
       மன்னுமுனி வரையழைத்து மாதானம்  
       <sup>1</sup>கொடுக்கவும்வான் வழங்கா தாகப்  
       <sup>2</sup>பின்னுமறை யவர்க்கேட்பக் கலைக்கோட்டு  
       முனிவரின்வான பிலிற்று மென்றார்.

மன்னும் - நிலைபெற்ற. பிலிற்றும் - துளிக்கும்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'கொடுததலும்வான' <sup>2</sup> 'பின்னுமுனி வரர்க் கேட்ப'

(கூக)

வேசையர் கலைக்கோட்டு முனிவரை அழைத்து வருவோம் எனல்

230. ஓதநெடுங் கடலாடை யுலகினில்வாழ்  
மனிதர்விலங் கெனவே யுன்னும்  
கோதில்குணத் தருந்தவனைக் கொணரும்வகை  
யாவதெனக் குணிக்கும் வேலை  
சோதிதுதற் கருநெடுங்கட் டுவரிதழ்வாய்த்  
தரளநகைத் துணைமென கொங்கை  
மாதரெழுந் தியாமேகி யருந்தவனைக்  
கொணர்துமென வணக்கஞ் செய்தார்.

மனிதரை விலங்கென்று உன்னுதல்: 226, குறிப். மாதர் - இவர்  
பரததையர்; 739. (௩௭)

வேசையர் உரோமபதனிடம் விடை பெற்றுச் செல்லல்

231. ஆங்கவரம மொழியுரைப்ப வரசன்மகிழ்ந்  
தவர்க்கணிதூ சாதி யாய  
பாங்குளமற் <sup>1</sup>றவையருளிப் பணிப்பிறையைப்  
பழித்ததுதற் பணைத்த வேய்த்தோள்  
ஏங்குமிடை தடிக்குமுலை யிருண்டகுழன்  
மருண்டவிழி யிலவச் செவ்வாய்ப்  
பூங்கொடியீ ரேகுமெனத் தொழுதிறைஞ்சி  
யிரதமிசைப் போயி னாரே.

ஆயவற்றையும், மற்ற வற்றையும். பாங்கு - நன்மை. பணைத்த -  
பெருத்த. ஏங்கும் - வருந்தும். தொழுதிறைஞ்சல் மகளிர் தொழில்.

(௮ - ம்.) <sup>1</sup> 'றவாக் களிததுப'

(௩௮)

வேறு

வேசையரின் செய்யலும் கலைக்கோட்டு முனிவர் அவர்கள்

வசமாதலும்

232. ஓசனை பலகடந் தினியோ ரோசனை  
ஏசறு தவனுறை யிடமி தென்றுழிப்  
பாசிழை மடந்தையர் பன்ன சாலைசெய்  
தாசறு மருந்தவத் தவரின் வைகினார்.



ஒசனை - பதது நாழிகை வழி என்பா ; வடமொழிச சிதைவு ; 241 ;  
சீவக. 98 ; 953. ஏசு - இழச்சி. ஆசு - குற்றம். அருந்தவஞ் செய்பவரைப்  
போல. (ருக)

233. அருந்தவன் றந்தையை யற்ற நோக்கியே  
கருந்தடங் கண்ணியர் கலைவல் லாளனிற்  
பொருந்தினர் <sup>1</sup>பொருந்துபு விலங்கெ னுப்புநிந்  
திருந்தவ நிவரென வினைய செய்தனன்.

அற்றம் - சமயம் ; 557. விலங்கெனுப் புரிந்து - விலங்கென்று பிறர்  
கருதும்படி. தவஞ் செய்து ; ' முசுகஞல மனையமெயம் முனிவர் ' (வி. பா.  
குருகுலச், 65.) பொருந்தின மகளிர், தாங்கள் ' மாபினிற் கோடு  
பூத்த செறிதவ முனிவ ரெனன முனிவனை மயக்கம் ' செய்ததாகக் கூர்ம  
புராணம் கூறும் ; இராமனவதரித்த. 5.

(பி. ம்.) <sup>1</sup> ' பொருந்தவும் ', ' பொருந்துழி ' (சு0)

234. அருக்கிய முதலினோ டாச னங்கொடுத  
திருக்கென <sup>1</sup>விருந்துபி னினிய கூறிய  
முருக்கிதழ் மடந்தையர் முனிவ னைத்தொழாப்  
பொருக்கென வெழுந்துபோய்ப் <sup>2</sup>புரையுட் புக்கனர்.

அருக்கிய முதலியன : 247. புரை - ஒருகுடிசை.

(பி. ம்.) <sup>1</sup> ' விருந்தபி னினிய கூறும் ' <sup>2</sup> ' புரைகள் ' (சக)

235. திருந்திழை யவர்சில தினங்க டர்ந்துழி  
மருந்தினு மினியன் வருக்கை வாழைமாத்  
<sup>1</sup>தருங்கனி பலவொடு தாழை யின்கனி  
அருந்தவ வருந்தென வருந்தி னுனரோ.

இனியன் - இனிய சிற்றுண்டிகள். வருக்கை - பலா. மாததருங்கனி. -  
மாம்பழம். தாழை - தென்னே. தாழையின்கனி - தேங்காய் ; தெங்கம்பழம்  
என்று நூல்களிற் குறிக்கப்படும்.

(பி. ம்.) <sup>1</sup> ' தருந்தருங் கனியொடு தாழை யினபலம் ' (சஉ)

முனிவரை வேசையர் உரோமபதன் நாட்டுக்கு அழைத்துப்போதல்

236. இனனன பலபக விருந்த பின்றிரு  
நன்னுதன் மடந்தையர் நவையின் மாதவன்

தன்னையெம் மிடத்தினுஞ் சார்தல் வேண்டுமென்  
றனனவர் தொழுதலு மவரோ டேகினன்.

நவை இல் - சூற்றமில்லாத.

(சுந)

237. விமமுறு முவகையா வியந்த நெஞ்சினர்  
1 அம்மவின் விதுவென வகலு நீனெறி  
செமமைய முனிவரன றெடரச் சென்றனர்  
தமமன மெனமருட் டைய லார்களே.

அம்ம : ஆச்சரியக குறிப்பு. இவ்விது - இந்த இது. என - என்று  
அம்மகளிரா கூற. மருந்தையலாரா - மயக்கத்தையுடைய பாததையர்.

(மீ. ம.) 'அம்மவி திதுவென,' 'அம்மவி திதுவென'

(சச)

மழை போழிந்து வளன் சுரத்தல்

238. வளநகர் முனிவரன் வருமுன வானவன்  
களனமர் கடுவெனக் கருகி 1 வான்மிசைச்  
சளசள வெனமழைத் தாரா கான்றன  
குளநெடு நதிகடங் குறைக மரவே.

வானவன் - சிவன். களன் அமாகடு - மிடத்தில் அமைந்த விடம்.

(மீ. ம.) 'வான்முகில்'

(சடு)

239. பெரும்புன னதிகளுங் குளனும பெட்பறக்  
கரும்பொடு செந்நெலுங் கவின்கொண் டோங்கிட  
இருமபுயல் ககனமீ திடைவி டாதெழுந்  
தரும்புனல் 1 சொரிந்தபோ தரசு ணர்ந்தனன்.

பெட்பு அற - ஆசைதீர. கரும்பும் நெல்லும் சேர்த்துக் கூறப்படுதல் :  
நாள்மணி. 11 ; பு. வெ. 56.

(மீ. ம.) 'சொரிதர வரசு'

(சச)

அரசனது நீனைப்பு

240. காமமும் வெகுளியுங் 1 களிப்புங் கைத்தவக்  
கோமுனி யிவணடைந் தனன்கொல் கொவ்வைவாய்த்  
தாமரை மலர்முகத் தரள வாணகைத்  
தாமமென் குழலியர் புணர்த்த சூழ்ச்சியால்.

களிப்பு - மயக்கம். காமம் வெகுளி மயக்கம்: 'காமம் வெகுளி மயக்க மிவை. . . . . நோம்' (குறள், 360.) கைத்த - வெறுத்த. தாம மென் கூந்தல் - புகை யூட்டிய கூந்தல்; 281; 'அகிலி னாவி தேக்கிடுங் குழல்' (சீவக. 2495.) சூழ்ச்சி - வஞ்சனை.

(பி - ம்.) 'களவுங் கைத்தெழு'

(சௌ)

### உரோமபதன் செயல்

241. என்றெழுந் தருமறை முனிவர் யாரொடும்  
சென்றிரண் டோசனை சேனை சூழ்தா  
மன்றலங் குழலியர் நடுவண் மாதவக்  
குன்றினை யெதிர்த்தனன் குவவுத் தோளிணன்.

மாதவக் குன்று: 'குன்றன்னார் குன்ற மதிப்பின்' (குறள், 898.) யாரொடும் - எல்லாரோடும். குவவு - திரட்சி.

(சஅ)

242. வீழ்ந்தன னடிமிசை விழிக ணீர்தா  
வாழ்ந்தன் னினியென மகிழுஞ் சிந்தையான்  
தாழ்ந்தெழு மாதரார் தம்மை நோக்கிநீர்  
போழ்ந்தனி ரெனதிடர் புணர்ப்பினு லென்றான்.

வீழ்ந்தனன் - அடியற்ற மாம்போல் வீழ்ந்தான். இடர்: 263. புணர்ப்பு - சூழ்ச்சி.

(சக)

### கலைக்கோட்டு முனிவரின் வெகுளியும் தணிவும்

243. அரசரு முனிவரு மடைந்த வாயிடை  
வரமுனி வஞ்சமென் றுணர்ந்த மாலைவாய்  
வெருவினர் விண்ணவர் வேந்தன் வேண்டலாற்  
கரையெறி யாதலை கடலும் போன்றனன்.

மாலை - சமயம்; கலைபோல. கரை யெறியாத கடல்: 'ஏற்றந் தொடங்காக கடலிற்றணி வெயதி நின்றான்' (உ-4: 141.)

(இ0)

244. <sup>1</sup>வள்ளுறு வயிரவாண் மனனன் பனமுறை  
எள்ளு முனிவனை யிறைஞ்சி யாரினும்  
தள்ளருந் துயரமுஞ் சமைவுஞ் சாற்றலும்  
<sup>2</sup>உள்ளுறு வெகுளிபோ யொளித்த தாமரோ.

வன் - கூடமை. சமைவு - இல்லையாதல், ஒழிவு; 'தானையு முலந்த  
தைவர் தலைவருஞ் சமைந்தாரா' (ரு. 10:67); 'எப்புடவியுஞ் சமைய  
வந்து தகா', 'வசககளைத் தழுவிச் சமைத்தே' (தக்க. 398, 483.)  
இக்கவி சில பிரதிகளில் இல்லை.

(பி. ம்.) <sup>1</sup> 'வளஞறை' <sup>2</sup> 'உளஞறை' (ருக)

முனிவரை அரண்மனை அழைத்துப்போய் மன்னன்  
செய்த உபசாரம்

245. அருள்சுரந் தரசனுக் காசி யுங்கொடுத்  
துருடரு தேரின்மே லொல்லை யேறினன்  
பொருடரு முனிவருந் தொடரப் போயினான்  
மருளொழி யுணர்வுடை வரத மாதவன்.

பொருடருமுனி: 221; பொருள் - அருளும் தருமமும். (ருஉ)

246. அடைந்தனன் வளநக ரலங்க ரித்தெதிர்  
மிடைந்திட முனியொடும் வேந்தன் கோயில்புக்  
கொடுங்கலில் பொற்குழாத் துறையு னெய்தியோர்  
மடங்கலா சனத்தின்மேன் முனியை வைத்தனன்.

ஒடுங்கல் இல் - விசாலமான. பொற்குழாத்து உறையுள்; குழாம் -  
திரட்சி; 'தெவ்வர் தந்த நீணிதி சேர்ந்த செம்பொன் மாடமும்'  
(சீவக. 153.) (ருக)

247. அருக்கிய முதலிய கடன்க ளாற்றிவே  
றுரைக்குவ <sup>1</sup>திலதென வுவந்து தானருள்  
<sup>2</sup>முருக்கிதழ்ச் சாந்தையா முகந லாடனை  
இருக்கொடு விதிமுறை யினிதி னீந்தனன்.

அருள் - பெற்றெடுத்த. முருக்கு - முள் முருங்கை. ந ல ள் ன் த னை .  
இருக்கு - வேதமந்திரம்.

(பி. ம்.) <sup>1</sup> 'தில்லென' <sup>2</sup> 'முருக்கித பிளமுலை முக' (ருச)

நாடு நல முறுதல்

248. வறுமைநோய் தணிதா வான்வ ழங்கவே  
உறுதுயர் <sup>1</sup>தவிர்ந்ததவ் வுலகம் வேந்தருள்

செறிசூழல் போற்றிடத் திருந்து மாதவத்  
தறிஞனான் டிருக்குந னரச வென்றனன்.

அவ்வுலகம் - அந்தநாடு; உலகின் கூறுகளையும் உலகமென்றல் மாபு;  
253; தொல். அகத. சூ. 5. என்றவர் வசிட்டர்.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'தணிந்ததவ்'

(௫௫)

வேறு

கலைக்கோட்டு முனிவரை அழைத்துவரத் தசரதன் பயணம் ஆதல்

249. என்றலுமே முனிவரன்ற னடியிறைஞ்சி  
யீண்டேகிக் கொணர்வ னென்னுத்  
துன்றுகழல் முடிவேந்த ரடிபோற்றச்  
சுமந்திரனே <sup>1</sup>முதலா வுள்ள  
வன்றிறல்சே <sup>2</sup>ரமைச்சர்தொழ மரமணித்தே  
ரேறுதலும் வானோர் வாழ்த்தி  
இன்றெமது வினைமுடிந்த தெனச்சொரிந்தார்  
மலர்மாரி யிடைவி டாமல்.

முனிவரன் தன் - வசிட்ட முனிவருடைய. வினை - தீவினை.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'முதல்வராய' <sup>2</sup> 'ரமைச்சரோடு'

(௫௬)

250. காகளமும் பல்லியமுங் கனைகடலின்  
மிகமுழங்கக் கானம் பாட  
மாகதர்க ளருமறைநூல் வேதியர்கள்  
வாழ்த்தெடுப்ப மதுரச் செவ்வாய்த்  
தோகையர்பல் லாண்டிசைப்பக் கடற்றூனை  
புடைசூழச் கடரோ னென்ன  
<sup>1</sup>ஏகியருந் தவரொடும்போ யுரோமபதன்  
றிருநாட்டை யெதிரந்தா னன்றே.

சின்ன மென்னும் வாததியம். பல்லியம் - பல்வித வாததியங்கள். மாக  
தர்கள் கானம் பாட : 251; மாகதர் - இருந்து ஏததுவார். மகளிர் பல்  
லாண்டு இசைத்தல் : 254, 893, 1202, 1336.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'ஏகியரு நெறிநீங்கி'

(௫௭)

உரோமபதன் தசரதனை எதிர்கொண்டு செய்த உபசாரம்

251. கொழுந்தோடிப் படர்கீர்த்திக் கோவேந்த  
னடைந்தமைசென் றெற்றர் கூறக்  
கழுந்தோடும் வரிசிலைக்கைக் கடற்றூனை  
புடைசூழக் கழற்கால் வேந்தன்  
செழுந்தோடும் பலகலனும் வெயில்வீச  
மாகதர்கள் திரண்டு<sup>1</sup>வாழ்த்த  
எழுந்தோடு முவகையொடு மோசனைசென்  
றன்னரசை யெதிர்கோ ளெண்ணி.

கீர்த்தியின் கொழுந்து: 1201. கழுந்து: தனியன், 10, அடிக.  
தோடு - ஆடவரின் காதணி; 'தோடுடைய செவியன்' (தே. திருஞா.)

(பி. ம்.)<sup>1</sup> 'பாட'

(104)

252. எதிர்கொள்வான் வருகின்ற வயவேந்தன்  
றனைக்கண்ணுற் றெழிலி நாண  
அதிர்கின்ற பொலந்தேர்நின் றரசர்பிரா  
ணிழிந்துழிச்சென் றடியின் வீழ  
முதிர்கின்ற பெருங்காத றழைத்தோங்க  
வெடுத்திழைக் முயங்க லோடும்  
கதிர்கொண்ட சுடர்வேலான் றனைநோக்கி  
யிவையுரைத்தான் களிப்பின் மிக்கான்.

பொலந்தேர் - பொற்றேர். அடிவீழ்ந்தவன் உரோமபதன். முயங்குதல் =  
தழுவுதல். உரைத்தவன் உரோமபதன்.

(105)

253. யான்செய்த மாதவமோ விவ்வுலகஞ்  
செய்தவமோ யாதோ விங்ஙன்  
வான்செய்த சுடர்வேலோ யடைந்ததென  
<sup>1</sup>மிகமகிழா மணித்தே ரேற்றித்  
தேன்செய்த தார்மவுலித் தேர்வேந்தைச  
செழுநகரிற் கொணர்ந்தான் றெவ்வர்  
ஊன்செய்த சுடர்வடிவே லுரோமபத  
னெனவுரைக்கு முரவுத் தோளான்.

யான் செய்த மாதவம்: 333. உலகம் - உரோமபதன் நாடு; 653.

(பி. ம்.)<sup>1</sup> 'மனமகிழ்ந்து'

(106)

254. ஆடகப்பொற் சுடரிமைக்கு மணிமாடத்  
 திடையோர்மண் டபத்தை யண்மிப்  
 பாடகச்செம பதுமமலர்ப் பாவையர்பல்  
 லாண்டிசைப்பப் பைமபொற் பீடத்  
 தேடுதுற்ற வடிவேலோன் றனையிருத்திக்  
 கடன்முறைகள் <sup>1</sup>யாவு நேர்ந்து  
 தோடுதுற்ற மலர்த்தாரான் விருந்தளிப்ப  
 வினிதுகந்தான் சுரர்நா டந்தான்.

ஆடகப் பொன் : நால்வகைப் பொன்னில் ஒன்று ; மற்றவை கிளிச்  
 சிறை, சாதரூபம், சாம்பூநதம். பாடகம் - காலணிகளில் ஒன்று. ஏடு  
 துற்ற - இதழ்கள் நெருங்கிய. ஏடு - இதழ் ; இது மலர்களுக்காகி அம்மலர்க  
 ளாலான மாலைககு ஆகுபெயராயிற்று ; வேலுககு மாலை அணிதல் வழக்கு.  
 வடி - கூர்மை. தோடு - இதழ். சுரர்நா டந்தான் : 257, 335.

(தி. ம்.) <sup>1</sup> 'யாவு மீந்து'

(சுக)

முனிவரை அனுப்புவதாக உரோமபதன் கூறத் தசரதன்  
 அயோத்தி மீளல்

255. <sup>1</sup>செவ்விறறுஞ் சார்தளித்துத் தேர்வேந்தன்  
 றனைநோக்கி யிவணீ சேர்ந்த  
 கவ்வையுரைத் தருள்தியென நிகழ்ந்தபரி  
 சரசர்பிரான் கழற லோடும  
 அவ்வியநீத் துயர்ந்தமனத் தருந்தவனைக்  
 கொணர்த்தாங்கண் விடுப்ப னான்ற  
 செவ்விழுடி யோயெனலுந் தேரேறிச்  
 சேனையொடு மயோத்தி சேர்ந்தான்.

செவ்வி - அழகு. கவ்வை - காரியம் ; சு. 35 : 198. பரிசு - விதத்தை.  
 அவ்வியம் - பொருமை.

(தி. ம்.) <sup>1</sup> 'சவ்வி'

(சுக)

- உரோமபதன் முனிவரை உடன்படுத்தி அனுப்புதல்  
 256. மன்னர்பிரா னகன்றதற்பின் வயவேந்த  
 னருமறைநூல் வடிவு கொண்ட  
 தன்னமுனி வரனுறையு டனையனுகி  
 யிணையடித்தா மரைக ளம்பொன்

மன்னுமணி முடியணிந்து வரன்முறைசெய்  
திடவிவணீ வருதற் கொத்த  
தென்னையென வடியேற்கோர் <sup>1</sup>வரமருளு  
மடிகளென யாவ தென்றான்.

வயவேந்தன் - உரோமபதன். மறை நூல வடிவங்கொண்ட முனி :  
259, 266, 269-70.

(மு. ம்.) <sup>1</sup> 'வரமருளக வடிக'

(சுக)

257. புறவொன்றின் பொருட்டாகத் துலைபுக்க  
பெருந்தகைதன் புகழிற் பூத்த  
வறனென்று திருமனத்தா னாமர்களுக்  
கிடர்வினைக்கு மவுண ராயோர்  
திறலுண்ட வடிவேலோன் றசரதனென்  
றுயர்கீர்த்திச் செங்கோல் வேந்தன்  
விறல்கொண்ட மணிமாடத் தயோத்திரக  
ரடைந்திவணீ மீள்க வென்றான்.

புறவொன்றின்.....பெருந்தகை : 731; சு. 4: 110, 15: 355;  
புறநா. ஈ: 5-6; சிலப். ௨௦: 52; விக். 11; துலோத். 17; இராசராச.  
6, மணிமாடத்தயோத்தி : 334. (சுச)

258. அவ்வரத்தத் தனமினித்தேர் கொணர்தியென  
வருந்தவத்தோ <sup>1</sup>னருள லோடும்  
வெவ்வரத்தின் றயில்படைக்குஞ் சுடர்வேலோ  
னடியிறைஞ்சி வேந்தர் வேந்தன்  
<sup>2</sup> கவ்வையொழித் துயர்த்தனனென் றதிர்குரற்றேர்  
கொணர்த்தனனிக் கலைவல் லாளன்  
செவ்விறுதற் றிருவினெடும் போந்தேறு  
கெனவேறிச் சிறந்தான் மன்னோ.

அரத்தின்றியில் படைக்கும் சுடர்வேல் : 180; து. 12: 2; 'வாளரங்  
துடைத்த வைவேல்' 'அரத்தினப் பிறந்த பைம்பொன்' (சீவக.



461, 1507.) அயில் - கூர்மை. கவ்வை - துன்பம். செவ்வி துதற்றிரு : சாந்தை. 'முகநலான்' (247)

(பி. ம.) 'எதைத லோடும்' <sup>2</sup> 'கவ்வையொழிந்து' (சுரு)

வேறு

முனிவரின் புறப்பாடு

259. குனிசிலை <sup>1</sup>யரசனுங் கரங்கள் கூப்பிடத்  
துனியறு முனிவரர் தொடர்ந்து சூழ்வர  
வனிதையு மருமறை வடிவு போன்றொளிர்  
முனிவனும் பொறியிசை நெறியை முன்னினான்.

பொறி - தேர், இநதிரியங்கள். சிலேடை. துனியறு - ஒருவருடனும்  
வெறுப்பில்லாத; 'துனியில் காட்சி முனிவர்' (முருகு. 137.)

(பி. ம.) 'வயவனுங்' (சுரு)

தேவர்களின் மகிழ்ச்சி

260. அந்தர தூந்துமி முழக்கி யாய்மலர்  
சிந்தினர் களித்தன <sup>1</sup>ரறத்திற் றேவரும்  
வெந்தெழு <sup>2</sup>கொடும்பிணி <sup>3</sup>வீழ்க்கு மெய்ம்முதல்  
வந்தெழு வருடரு வானென் றெண்ணியே.

மெய்ம் முதல் - பரம்பொருளாய இராமன். அறத்தின் - தருமம்  
களித்ததைப்போல. கொடும்பிணி - கொடிய பிறவிநோய்.

(பி. ம.) 'ரறமுந தேவரும்' <sup>2</sup> 'கொடுவினை' <sup>3</sup> 'வீட்டு மெய்முதல்' (சுரு)

தசரதன் மகிழ்ச்சி

261. தூதுவ ரவ்வழி யயோத்தி துன்னினார்  
மாதிரம் பொருததோண் மன்னர் மன்னன்முன்  
ஓதினார் முனிவர வோத வேந்தனும்  
காதலென் றளவறு கடலு ளாழ்ந்தனன்.

மாதிரம் - மலை; மதுரைக். 10, ந. முனி வரவு ஓதினார். காதல் என்ற  
அளவறுகடல் : 'ஆயபே ரன்பெனு மளக்கர்' உ. 2 : 52. (சுரு)

தசரதன் எதிர்கோளச் செல்லுதல்

262. எழுந்தனன பொருக்கென விரத மேறினன  
பொழிந்தனர் மலர்மழை யாசி பூத்தன  
மொழிந்தன பல்லிய முரசு மார்த்தன  
விழுந்தன தீவினை வேரி னேடுமே.

மொழிந்தன பல்லியம் : 'புகன்ற தீங்குழல்' (சீவக. 1940) ; மிருதங்  
கம் வாசித்தல என்பது வழக்கு. (சுகு)

263. பிதிர்ந்ததென் மனத்துயர்ப் பிறங்க லென்றுகொண்  
டதிர்ந்தெழு <sup>1</sup>முரசுடை யரசர் கோமகன்  
முதிர்ந்தமா தவமுடை <sup>2</sup>முனியை யன்பினே  
டெதிர்த்தனன் யோசனை யிரண்டொ டொன்றினே.

பிதிர்ந்தது - தூளாயது. துயர்ப் பிறங்கல் - துன்ப மலை. மூன்று யோச  
னை தூரத்தி னெதிர்ந்தனன்.

, (பி. ம.) <sup>1</sup> 'கடலுடை' <sup>2</sup> 'முனியைக் கண்களால்' (எடு)

264. நற்றவ மனைத்துமோர் நவையி லாவுருப்  
பெற்றிவ ணடைந்தெனப் பிறங்கு வான்றனைச்  
சுற்றிய சீரையு முழையின் ரேற்றமும்  
முற்றறப் பொலிதரு மூர்த்தி யான்றனை.

நற்றவம் உருவெடுத்தல் : 651. நவை - குற்றம். சீரை - மரவுரி. உழை  
தோற்றம் : 225. மூர்த்தி - வடிவுடையவன். (எக)

265. அண்டர்க டியரமும் மரக்க ராற்றலும்  
விண்டிடப் பொலிதரு வினைவ லாளுனைக்  
குண்டிகை குடையொடுங் குலவு நூன்முறைத்  
தண்டொடும் பொலிதரு தடக்கை யான்றனை.

1-2 : 744. குண்டிகை முதலியன : தொல். மரபு. சூ. 70 ; கலி.  
க : 1-4. தூல் முறை - தூல்களிற் கூறிய முறைப்படியே. முடிபு : எதிர்ந்  
தனன் 263, மூர்த்தியான்றனை 264, தடக்கையான்றனை 265. வினை  
முற்றை முன் கூறிச் செய்யப்படுபொருளைப் 'பின் கூறுவது கம்பர்  
இயல்பு ; 198-9. (எஉ)

கலைக்கோட்டு முனிவரின் ஆசியை மன்னன் பெறுதல்

266. இழிந்துபோ யிரதமாண் டிணைகொ டாண்மலர்  
விழுந்தனன வேந்தர்தம <sup>1</sup>வேந்த னீதியான்  
மொழிந்தன னுசிகண் முதிய நான்மறைக்  
கொழுந்துமேற் படர்தரக் <sup>2</sup>கொழுகொம் பாயினான்.

நான் மறைக்கொழுந்து - நால் வேதமாகிய கொடியின் கொழுந்து.

(டி.ம்) <sup>1</sup> 'வேந்தன் மெய்மையான்', 'வேந்தன் மேன்மையால்' <sup>2</sup> 'கொள்  
கொம் பாயினான்' (எஃ)

மன்னன் முனிவரை அழைத்துப் போதல்

267. அயல்வரு முனிவரு மாசி கூறிடப்  
<sup>1</sup>புயல்பொழி தடக்கையாற் றொழுது பொங்குநீர்க்  
கயல்பொரு விழியொடுங் கலைவ லாளனை  
இயல்பொடுங் கொணர்ந்தன னிரத மேற்றியே.

புயல் பொழி தடக்கை : 1, குறிப். கயல் பொருவழி : சாந்தை ;  
பன்மொழித் தொடர்.

(டி.ம்) <sup>1</sup> 'புயல்பொரு தடக்கையாற்', 'புயல்பொழி தாநதி பெருகு  
பொங்குநீர்க்' (எச)

268. அடிகுரன் முரசதி ரயோத்தி மாநகர்  
முடியுடை வேந்தனம் முனிவ னோடுமோர்  
கடிகையி னடைந்தனன் கமல வான்முக  
வடிவுடை மடந்தையர் வாழ்த்தெ டுப்பவே.

அயோத்தி மாநகர் : மா : உலோகமா பால னென்பதிற்போல ; சீவக.  
395 ந. வாழ்த்து - பல்லாண்டு. (எடு)

வசிட்டர் சபைக்கு வருதல்

269. கசட்டறு வினைத்தொழிற் கள்வ ராயுழல்  
அசட்டர்க னைவரை <sup>1</sup>யறுவ ராக்கிய  
வசிட்டனு மருமறை <sup>2</sup>வடிவு போன்றொளிர்  
விசிட்டரும் வேத்தவை பொலிய மேவினார்.

கசடு - கீழ்மை. அசட்டர்கள் : 'அசட்டு வசிட்டன்' (தக்க. 488); 'அசட்டுருக்கள்' (திருப்புகழ், குறித்த மணிப்); 'சளத்திற் பிணிப்பட் டசட்டுகரியைகளுள்' (கந்தாலங். 7) ஐவர் - பஞ்சேந்திரியங்கள். அறுவர் - அற்றவர்; ஐவரை ஆறு பேராகிய என்பது வேறு பொருள். ஐவரை யகத்தடைததுள (பி - ம்.) : 397. விசிட்டர் : விசிட்டம் - மேன்மை. வசிட் டன் - சிறந்த நல்லொழுக்கமுடையவன். (கசட்டுறுவினை - தீயவினை. அசட்டர் - பொல்லாதவா. விசிட்டர் பெரியோர்).

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யகத்தடைததுள' <sup>2</sup> 'வழக்கு நீங்கலா' (எசு)

தசுரநுடைய உபசாரமும் விண்ணப்பமும்

270. மாமணி மண்டப மன்னி மாசறு  
தூமணித் தவிசுடைச் சுருதி யேநிகர்  
கோமுனிக் கரசனை யிருத்திக் கொள்கடன்  
ஏமுறத் திருத்திவே றினைய செப்பினன்.

மன்னி - அடைந்து. சுருதி - வேதம். ஏமுற - சந்தோஷிக்க. (எஎ)

271. சான்றவர் சான்றவ தரும மாதவம்  
போன்றொளிர் புனிதநின் னருளிற் பூத்தவென்  
ஆன்றதொல் குலமினி யரசின் வைகுமால்  
யான்றவ முடைமையு மீழப்பின் ருமரோ.

சான்றவர் சான்றவ - பெரியோர்களுக்குப் பெரியோய். பூத்த - விளங்கிய. என் ஆன்ற..... வைகுமால் : 196. இழப்பு இன்றும் - அழிதல் இல்லையாம். (எஅ)

கலைக்கோட்டு முனிவரின் கூற்று

272. என்னலு முனிவர னினிது நோக்குரு  
மன்னவர் மன்னகேள் வசிட்டன் றுன்னும  
மன்னெடுந் தவன்றுணை நவையில் <sup>1</sup>செய்கைய  
நின்னையில் வுலகினி னிருபர் நேர்வரோ.

துணை - துணையுடைய. நேர்வரோ - ஒப்பாவரோ.

(பி - ம்.) 'செய்கை', 'செய்கையாய்' (எக)

273. என்றிவை பலபல <sup>1</sup>வினிய கூறினன்  
 குன்றுறழ் வரிசிலைக் குவவுத் தோனினாய்  
 நன்றிகொ <sup>2</sup>ளரிமக நடத்த வெண்ணியோ  
 இன்றெனை யழைத்ததிங் கியம்பு வாயென்றான்.

அரிமகம் - அசுவமேதம்.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'வினிமை' <sup>2</sup> 'னருமக'

இதன் பின் சில பிரதிகளில் 'கீழ்வரும் பாட்டுக காணப்படுகிறது. அப்பாட்டினடியில் 'கலைக்கோட்டு முனி படலம் மற்றும்' என்ற தொடரும் உள்ளது.

'எனக்கலை மாமுகச் சிருங்க னிவ்வுரை  
 தனைச்சொலத் தாணிபர்க கரசன் றுன்மகிழ்ந்  
 தனைத்துல குயிரோடு மறங்க ளும்யத்தம்  
 மனத்துய ரகன்றிட வணங்கிக் கூறுவான்.' (அ0)

தனக்கு மைந்தருண்டாக அருளும்படி மன்னன் வேண்டல்

274. உலப்பில்பல் லாண்டெலா முறுக ணின்றியே  
 தலப்பொறை யாற்றினேன் றனையர் வந்திலர்  
 அலப்புநீ ருடுத்தபா ரளிக்கு மைந்தரை  
 நலப்புதழ் பெறவினி நல்க வேண்டுமால்.

உலப்பு - ஒழிவு. அலப்பு நீர் : வலித்தல் விகாரம் ; அலம்பல் - ஆரவா ரித்தல். (அக)

ஒரு பிரதியில் இது முதல் திருவவதாரப்படலம்.

புத்திர காமேஷ்டிக்கு எழும்படி முனிவர் கூறுதல்

275. என்றலு மரசநீ யிரங்க லிவ்வுல  
 கொன்றுமோ வுலகமீ ரேழு மோம்பிடும்  
 வன்றிறன் மைந்தரை யளிக்கு மாமகம்  
 இன்றுநீ யியற்றுதற் கெழுநீ வீண்டென்றான்.

ஈரேழு உலகமும் ஒம்பிடும் மைந்தரை அளிக்கும் வேன்வி : 222, 741. மாமகம் - அசுவ மேதம் ; அரிமகம், 273 ; வாண்மீகமும் அசுவமேதயாகத் தைக் கூறும், (அஉ)

வேள்விக்கு வேண்வேனவற்றை மன்னன் சித்தம் செய்தல்

276. ஆயதற் குரியன கலப்பை யாவையும்  
ஏயெனக் <sup>1</sup>கொணர்ந்தன னிருபர்க் கேந்தலும்  
தூயநற் புனல்படஇச் சுருதி நூன்முறை  
சாய்வறத் திருத்தியே சாலை துன்னினான்.

கலப்பை - உபகாணங்கள் ; 'வரைமுதற் கலப்பைகள் மாடு நாட்டி' (ச. 7. 97.) ; 'காசில் போகக் கலப்பை' (சீவக. 864.) ஏயென : 279.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'கொணாதலி னிருபாக் கேந்தலை' (அஉ)

யாகத்தின் நிகழ்ச்சி .

277. முழங்கனன் முமமையும முடுகி யாகுதி  
வழங்கியே யீரறு திங்கள் வாய்த்தபின்  
<sup>1</sup> மழங்கிய தூததுமி முழங்கத் தாவில்வான  
விழுங்கினர் விண்ணவர் வெளியின் மென்னவே.

அழன் மும்மை - மூன்று தீ ; 'நாற்சதூரமும் முச்சதூரமும் வில் வடிவு மாகிய மூன்று வகையைக் கருதின ஆகவனீயம், தக்கிணக்கினி, காருகபத் தியம்' (முருகு 181, ந.) ; 'மூன்று தீயாவன : ஒன்று வேதத்தை வழங்கவும், ஒன்று தேவர்கட்குத் தட்சிணை கொடுக்கவும், ஒன்று பூலோகத்தை ரட்சை பண்ணவும்' (முருகு. 131, வேறுரை.) ஈரறுதிங்கள் - பன்னிரண்டு மாதம் ; பன்னிரண்டு மாதம் ஆகுதி செய்தல் பாபநிவிர்த்தியின், பொருட்டாம். அசுவமேதயாகம் ஒரு வருஷத்தில் செய்வது.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'மழங்கின தூத்துபி தாவில் வானகம்' (அச)

முனிவர் கனலில் ஆகுதி வழங்கல்

278. முகமல ரொளிதர மொய்த்து வானுளோர்  
<sup>1</sup>தொகைவிரி நறுமலர் தூவி யார்த்தெழத்  
தகவுடை முனியுமத் தழலி னுப்பனோ  
மகவரு ளாகுதி வழங்கி னானரோ.

மகவருள் ஆகுதி : 285 ; புத்திரகாமேஷ்டி யாகம் ; ஒரு தினத்திற் செய்வது. தசாதன் அசுவமேதத்தையும் புத்திரகாமேஷ்டியையும் கலைக் கோட்டு முனிவரைக் கொண்டு செய்தான் ; 285.

(அ. ம்.) <sup>1</sup> 'அகவிரை' (அடு)

வேள்வித் தீயில் பூதத்தின் தோற்றம்

279. ஆயிடைக் கனலினின நமபொற் றட்டமீத்  
தூயநற் சுதைநிகர் பிண்ட மொன்று சூழ்  
தீயெரி பங்கியுஞ் சிவந்த கண்ணுமாய்  
ஏயெனப் பூதமொன் றெழுந்த தேந்தியே.

பிண்டம் : இங்கு பிண்டமென்றது வெண சோற்றுத திரளை ; 742.  
வான்மீகி பாயஸம் என்பர். தீ எரி - தீயைப்போல் எரிகின்ற. பங்கி -  
குமிழி. (அசு)

பூதத்தின் மறைவும் கலைக்கோட்டு முனிவரின் கட்டளையும்

280. வைத்தது தரையிசை மறித்து மவவழித்  
தைத்தது பூதமத் தவனும வேந்தனை  
உய்த்தநல் லயிர்தினை யுரிய மாதர்கட்  
கத்தகு மரபினி லளித்தி யாலென்றான.

தைத்தது - (திரும்பப் புகுந்தது). உய்த்த - சேர்த்த. உரிய மாதா -  
பட்டதேவியர். பூதம் பாயஸத்தை தசரதன் கையில் கொடுத்ததாகவும்  
அப்போது அவனை நோக்கிச் சில சொற்கள் பேசியதாகவும் வான்மீகம்  
கூறும். (அஎ)

மன்னன் கவுசலைக்கு ஒரு கூறு அளித்தல்

281. மாமுனி யருள்வழி மன்னர் மன்னவன்  
தூமமென் <sup>1</sup>சுரிகுழற் றெண்டைத் தூயவாங்க்  
<sup>2</sup>காமரொண் கவுசலை கரத்தி னோர்பகிர்  
<sup>3</sup>தாமுற வளித்தனன் சங்க மார்த்தெழ.

தூமமென் கருங்குழல் : 240, குறிப். [காமுற (பி - ம்.) - விருப்ப  
முற.] சுரி குழல் - சுரிந்த கூந்தல். தாம் உற ; தாம் - தாகம் ; கலி. 12 :  
5, ந. 'தாஅம் படுநர்க்கு' (யா - வி. மேற்.) சங்கம் ஆரத்தெழல் நன்னிமித  
தமாகிப் பின் வரும் வெற்றியைக் குறிக்கும்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup>'கருங்குழற்' <sup>2</sup>'காமுறக்' <sup>3</sup>'தாமுறையளித்தனன்' (அஅ)

கைகேயிக்கு அளித்தல்

282. கைகயன் றனயைதன் கரத்து மம்முறை  
செய்கையி னாளித்தனன் றேவ ரார்த்தெழப்

பொய்கையு நதிகளும் பொழிவு மோதிமம  
வைகுறு கோசல மன்னர் மன்னனே.

தேவாராததேழ் : 297. பாதன் பூமியைத் தாங்கப் பிறந்தவன் என்ற  
குறிப்பை உட்கொண்டு, 'கோசல மன்னா மன்னன்' என்றா. (அக)

சுமித்திரைக்கு அளித்தல்

283. நமித்திரர் நடுக்குறு நலங்கொண் மொயம்புடை-  
நிமித்திரு மரபுளான் முனனா நீர்மையிற்  
சுமித்திரைக களித்தனன் சுரர்க்கு வேந்திளிச்  
1 சுமித்தனன் பகையென வமரர் சாற்றினார்.

நமித்திரா - பகைவர். நிமி - நிமி யென்னும் சக்கரவர்த்தி. சுமித்தனன் -  
ஒழித்தனன். இலககமணன் இந்திரஜிததைக கொல்லப் பிறந்தவனாதல்  
பற்றி இந்திரானுகு மகிழ்ச்சி.

(பி. ம்) 1 'சுமித்தனன் பகையெனத் தமரோ டார்ப்பவே' (கௌ)

மீட்டும் சுமித்திரைக்கு அளித்தல்

284. பினனாப் பெருந்தகை பிதிர்ந்து 1 விழந்தது  
தன்னையுஞ் சுமித்திரை தனக்கு நல்கினான்  
ஒன்னலர்க் கிடமும்வே லுலகி னேங்கிய  
மனனுயிர் தமக்குநீள் வலமுந் துள்ளவே.

ஒன்னலா - பகைவர். வலம் இடம் துள்ளினது ஆண்பாலார்க்கே ;  
இடப்புறம் துள்ளல் தீமையைக் காட்டும் உற்பாதம் ; வலம் துடித்தல் நன்  
மைக்கு அறிகுறி ; பெண்களுக்கு இம் முறை வேறு ; இ. 3 : 32-5.

(பி. ம்) 1 'விழந்தவை' (கக)

வேள்வியின் முடிவும் மன்னனது செயலும்

285. வாமபரி வேள்வியு 1 மகாரை நல்குவ  
2 தாம்புரை யாகுதி பிறவு மந்தனான  
ஓம்பிட முடித்தபி னுலகு காவலன்  
ஏம்பலோ டெழுந்தனன் யாரு மேத்தவே.

பரி வேள்வி - அசுவமேதம் ; 273. புதிராகாமேஷ்டி அசுவமேதம்  
இரண்டும் செய்தான் தசாதன். ஆகுதி : 278, 780, 1338. ஓம்பல் -  
பாதுகாததல். ஏம்பல் - மகிழ்ச்சி.

(பி. ம்) 1 'மகவை நல்குவ' 2 'தாம்புரியாவுதி' (கஉ)



286. முருடொடு பல்லிய முழங்கி யார்த்தன  
 இருடரு முலகமு மிடரு நீங்கின  
 தெருடரு வேள்வியின கடன்க டீர்த்துழி  
 அருடரு மவையின்வந தரச னெய்தினுன.

முருடு - பததல, மததளமுமாம்; ந. 6 : 28; சிலப் க : 46, உரை.  
 அருந்தரும் அவை - நல்லவை; அவை - சபை; 'காட்சிக் கெளரியன்.....  
 னிலம்' குறள், 386.) (கூக)

287. செயம்முறை <sup>1</sup>கடனவை திறம்ப லின்றியே  
<sup>2</sup>மெய்ம்முறைக் கடவுளார்க கீந்து விண்ணுனோர்க்  
 கம்முறை யளித்துநீ டந்த னுளார்க்கும்  
 கைம்முறை <sup>3</sup>வழங்கினன் கனக மாரியே.

கடவுளர் - முனிவர்; முனிவரைக கடவுன்னென்றல் : மதுரைக். 41;  
 கூலி. கூக : 11-3; சிலப். கக : 5; பெருங். உ. 11 : 150, ச. 10 : 153;  
 சீவக. 96, 1124. நீடல் - நிலைததல்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'கடன் முறை' <sup>2</sup> 'மெய்ம்முறை' <sup>3</sup> 'பொழிந்தனன்' (கூச)

288. வேந்தர்கட் கரசொடு வெறுக்கை தேர்பரி  
 வாய்ந்தநற் றுகிலொடு வரிசைக் கேற்பன  
 ஈந்தனன் பல்லியந் துவைப்ப வேகிநீர்  
 தேரய்தனன் சரயுநற் றுறைக்க னெய்தியே.

வேந்தர் - தன்கீழுள்ள சிற்றரசர்கள். அரசு - ஆட்சி. நீர் தேரய்த்  
 தனன் : யாக தீகை மேற்கொண்டவர் அந்த யாகத்தின் முடிவில் செய்யும்  
 ஸ்நானம் இது; வடமொழியில் 'அவப்ருதம்' என்று வழங்கும். (கூடு)

289. <sup>1</sup>முரசொலி கறங்கிட முத்த வெண்குடை -  
<sup>2</sup>விரகிமே னரிழற்றிட வேந்தர் சூழ்தர  
 அரசவை யடைந்துழி யயனு நாணுற  
 உரைசெறி முனிவர்தா ளிறைஞ்சி யோங்கினுன.

விரசல் - நெருங்கல். உரை செறி முனிவர்; உரை - சாபானுக்கிரகச்  
 சொல்; செறிவு - நிறைவு.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'முரசினங்' <sup>2</sup> 'விரகிடு நிழற' (கூச)

மன்னன் கலைக்கோட்டு முனியை உபசரித்து அனுப்புதல்

290. அரியநற் றவமுடை வசிட்ட னானையால்  
இரலைநற் <sup>1</sup>சிருங்கனை யிறைவன் ருடொழா  
<sup>2</sup>உரியநற் பலவுரை பயிற்றி யுய்ந்தனன்  
பெரியநற் றவவினிப் பெறுவ தியாதென்றான்.

இறைவன் - தசாதன். தான் தொழா. பயிற்றி - கூறி. உய்ந்தனன் - தன்யனானேன்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'சிருங்கமாவிறைவன்' <sup>2</sup> 'உரியபற' (கௌ)

சில பிரதிகளில் இதன் பின் ஒரு பாட்டுக் காணப்படுகிறது. அது வருமாறு :

<sup>1</sup> எந்தைநின் னருளினு <sup>1</sup>விடரு நீங்கியே  
<sup>2</sup>உய்ந்தன னடியனென் றுரைப்ப வொண்டவன்  
<sup>3</sup>சிந்தையின் மகிழ்ச்சியால் வாழ்த்தித் தேர்மிசை  
வந்தமா தவரொடும் வழிககொண் டேகினான்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'விடரி னீங்கியே' <sup>2</sup> 'உய்ந்தன னடியனே னென்ன வொண்டவன்' <sup>3</sup> 'சிந்தையுண்'

291. வாங்கிய துயருடை மன்னன் பின்னரும்  
<sup>1</sup>பாங்குறு கடன்முறை பலப யிற்றல்கொண்  
டோங்கிய <sup>2</sup>வுவகையி னாகி யோடெழா  
<sup>3</sup>நீங்கின னிருந்தன னேமி வேந்தனே.

வாங்கிய துயர் : வடமொழி நடை. வாங்கிய - நீங்கின; 46. பாங்கு - நன்மை. பயிற்றல் - செய்தல்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'பாங்குடை முனிவாதான் பழிச்சி யேத்தல் கொண்' <sup>2</sup> 'வுவகைய ராகி' <sup>3</sup> 'நீங்கின னிருந்தனன்' (கவு)

கோசலை முதலியவர்களின் சூழ் பருவம்

292. தெரிவையர் மூவருஞ் சிறிது நாட்செலீ  
மருவிய வயாவொடும் வருத்தந் துய்த்தவர்  
பொருவருந் திருமுக மன்றிப் பொற்புநீ  
டுருவமு மதியமோ டொப்பத் தோன்றினார்.

வயாவும் வருத்தமும்; வயவு - கருப்பமுற்றிருக்கையில் கொள்ளும் ஆசை; 'வயாவும் வருத்தமு மீனறக்கா னேவும், கவாஅன் மகற்கண்டு தாய்மறந் தாஅங்கு' (நாலடி. 201.) உருவம் வெருத்துப் போனமையின் 'மதியமோ டொப்ப' என்றா. சூல் கொண்ட மகளிரின் நலத்தொலைவு, சீவக. 231-ஆம் செய்யுளால் தெரியவரும். (கூசு)

புரீ ராமர் ஜனனம்

293. ஆயிடைப் பருவம்வந் <sup>1</sup>தடைய மேடமும்  
மாயிரும் <sup>2</sup>புவிமட மாதும் மாமதி  
வேய்புனர் பூசமும விண்ணு னோர்களும  
தாயகற் கடகமு மெழுநது துள்ளவே.

பருவம் : தேவியா கர்ப்பந் தரித்திருந்தது <sup>1</sup>2 மாத மென்பா வான்மீகி. மேடம் - மேட மாதம்; சித்திரை. வேய் - புனர்பூசத்தின் பெயர்; வேய் புனாபூசம். இரு பெயரொட்டு; எதுகை நோக்கி இயல்பாயிற்று; மாமதி வேய் புனர்பூசம் - சந்திரனைத் தழுவிய புனர்பூசம். புனர்வச இராமபிரான் திருவவதாரம் செய்த நட்சத்திரம். கற்கடகம் இலக்கினம்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'தடைநத வெல்லையின்' <sup>2</sup> 'புவிமகண மகிழ்வொ டோங்கிட' (கூ00)

294. சித்தரு மியக்கருந் தெரிவை மாகளும்  
வித்தக முனிவரும் விண்ணு னோர்களும  
நித்தரு முறைமுறை நெருங்கி யார்ப்புறத்  
தத்துற லொழிந்துநீ ட்ரும மோங்கவே.

வித்தகம் - அறிவுச் செல்வம்; 3. நித்தர் - நித்திய சூரிகள், சோதி: ஈண்டு திருமாலே, சோதி என்றமைககு ஏற்பப் பின் பரத இலக்குவ சத்ருக்கனர்களையும் ஒளி என்பா; 310 - 12. (கூ0க)

295. ஒருபக லுலகெலா முதரத் துட்பொதிந்  
தருமறைக் குணர்வரு மவனை யஞ்சனக்  
கருமுகிற் கொழுந்தெழில் காட்டுஞ் சோதியையத்  
திருவுறப் பயந்தன டிறங்கொள் கோசலை.

ஒரு பகல் - பிரளய காலத்தில்; 'பொருளற் றிடமுற் றுறுமப் பக லின்' (உ. 4 : 32.) திரு - இகபாமோட்ச சாதனமாகிய செல்வம். (கூ0உ)

பரதன் ஜனனம்

296. ஆசையும் விசம்புநின் றமர ரார்த்தெழ  
வாசவன் முதலினர் வணங்கி வாழ்த்துறப்  
பூசமு மீனமும் பொலிய நல்கினான்  
மாசறு கேகயன் மாது மைந்தனை.

ஆசை - திசைகள். விசம்பு - ஆகாயம். வாசவன் - இந்திரன். (க௦௬)

இலக்குவன் ஜனனம்

297. தனையவிழ் தருவுடைச் சயில கோபனும்  
கிளையுமந் தரமிசைக் கெழுமி <sup>1</sup>யார்த்தெழ  
அனையுரு மரவினோ டலவன் வாழ்வுற  
<sup>2</sup>இனையவற் பயந்தன ளினைய மென்கொடி.

சயிலகோபன் - மலைகளை வெகுண்டவன்; இந்திரன். கிளை - தேவர்.  
அனையுரும் என்பதனை அலவனுக்கும் கூட்டுக; சாதியடை. அரவு - ஆயிலி  
யம். அலவன் - கற்கடகம். இனையவன் - இலக்குவன்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'யாப்புற' <sup>2</sup> 'இனையவன் பயந்தன ளினைய வீரனை' (க௦௭)

சத்துருக்களன் ஜனனம்

298. படங்கிளர் பஃறலைப் பார்த னேந்துபார்  
நடங்கிளர் தரமறை நவில நாடகம்  
மடங்கலு மகமுமே வாழ்வி னோங்கிட  
விடங்கிளர் விழியினான் மீட்டு மீன்றனள்.

பஃறலைப் பார்தன் - ஆதிசேடன். பார் - பூமிதேவி. நடம் கிளர்தா -  
மகிழ். மறை நாடகம் நவில. மடங்கல - சிங்கராசி. மகம் - ஒரு நட்சத்  
திரம். (க௦௮)

தேவாதியின் மகிழ்ச்சி

299. ஆடின ரரம்பைய ரமுத வேழிசை  
பாடினர் கின்னரர் துவைத்த பல்லியம்  
வீடின ரரக்கொன் றுவக்கும் விம்மலால்  
ஓடின ருலாவின ரும்பர் முற்றுமே.

கின்னார் பாடினர் ; கின்னரா - பதினெண்கணத்தான் ஒரு பிரிவினர்.  
விம்மல் - மகிழ்ச்சி. உம்பர் - நிதய சூரிகள். மு. தீவ். 'வண்ண மாடங்  
கள்' (2.) (க௦௬)

மக்கள் பிறந்தமையை அரசன் உணர்தல்  
அந்தனாளர் நாளும் கோளும் நன்று எனல்

300. ஓடின ரரசன்மாட் டுவகை கூற்றின்  
ருடினர் சிலதிய ரந்த னாளர்கள்  
கூடினர் நாளொடுங் கோளு நின்றமை  
நாடின <sup>1</sup>ருலகினி நவையின் மென்றனர்.

சிலதியர் - குறுந்தொழில் மகளிர் ; பெருங். க. 33 : 24 ; சீவக. 197.  
நாள் - இருபத்தேழு நட்சத்திரங்களுக்குப் பெயர். கோள் - கிரகங்கள்.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'ருலகினி னவை'

(க௦௭)

இக்கவிகுப் பின் காணப்படும் அதிகப் பாடல்கள் :

(1) 'மேடமா மதிதிதி நவமி மீன்கழை  
<sup>1</sup>நீடுநாண் மாலைகற் கடக நீதிசேர்  
<sup>2</sup>ஓடைமா களிறன னுதய ராசிகோள்  
நாடினே காதசர் <sup>3</sup>நால்வ ருச்சரே.'

நால்வர் - சக்கிரன், வியாழன், சனி, செவ்வாய் ; சூரியனையும் சேர்த்து  
ஐவர் என்பர் வான்மீகி.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'நீடுறு' <sup>2</sup> 'ஆடவாநிலகனுதய' <sup>3</sup> 'உச்சர் நால்வரே'

(2) 'என்றனர் சாதக <sup>1</sup>மீசர்க் கேனையர்  
தந்தமக குந்தகு முறையிற் ருந்தொரிந்  
தொன்றிய தமனியத் தெழுதி யோதினார்  
வன்றிறற் சுரர்குரு வாழ்த்தெ டுப்பவே.'

ஈசன் - இராமன் ; 'ஆர்த்தவோசை ஈசனுண்ட' வண்டமுற்று  
முண்டதே' (ச. 5 : 2.) தமனியத்து - பொன் ஓலையில்.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'மிறைவர்க்'

தசரதன் குழந்தைகளின் முகத்தை நோக்குதல்

301. மாமுனி தன்னொடு மன்னர் மன்னவன்  
ஏழுறு புனல்படஇ வித்தொ டின்பொருள்

தாமுற வழங்கிவெண் சங்க மார்ப்புறக்

கோமகார் திருமுகங் குறுகி நோக்கினான்.

மாமுனி. .... நோக்கினான்: 'சிறப்பாவன பிறந்த புதல்வன் முகங் காண்டலும்' (தொல். கற்பு. 5, ந.); 'செறுவர் நோக்கிய கண்தன் சிறுவனை நோக்கியுஞ் சிவப்பா னாவே' (புறநா. க00: 10-11.)

இதன்பின் அதிகப்பாடல் ஒன்று:

(க0அ)

'நோக்கினன் களிப்பெழ நுணங்கு கேள்விறால்  
ஆக்கிய முனிவனை வணங்கி மையவென்  
பாக்கியம் பலித்ததிப் பால ரென்றுபார்  
காககுறு மரசனுங் கழறன் மேயினான்.'

முரசறையுமாறு அரசன் இட்ட கட்டளை

302. இறைதவிர்த்<sup>1</sup> திடுகபா ராண்டொ ரேழ்நிதி  
நிறைதரு சாலைதா னீக்கி யாவையும்  
முறைகெட வறியவர் முகந்து கொள்கென  
அறைபறை யென்றன னரசர் கோமகன்.

ஏழாண்டு இறை தவிர்தல் ஒருமாயு: 'ஏழாண்டு தேயத் தீட்டும், இறை விடுமின்' (திருவின. தடா. 28.) நிதிச்சாலை - பண்டாரம். பறை அறை என்று வள்ளுவனை நோக்கி மொழிந்தது; 305. தான் - தாழ்ப்பான். ஒப்பு: 302-4; பெருங். இ. 6: 48-59; சீவக: 306-8; திருவின. தடா-28-31.

(இ - ம்.) <sup>1</sup> 'திடுக பார் யாண்டொ ரேழொடேழ, நிறைநிதிச் சாலை', 'திடுகபார் யாண்டொ ரேழினின் நிறைதரு சாலைதா னீக்கி' (க0க)

303. படையொழிந் திடுகதம் பதிக ளேயினி  
விடைபெறு குகமுது வேந்தர் வேதியர்  
நடையுறு நியமமு நவையின் றுகுக  
<sup>1</sup>புடைகெழு விழாவொடு பொனிய வெங்கணும்.

பெறுகுக; கு: சாரியை.

(இ - ம்.) <sup>1</sup> 'கடவுளர் விழவொடு களிப்ப'

(க0க)

304. ஆலையம் புதுக்குக வந்த ணளர்தம்  
சாலையுஞ் சதுக்கமுஞ் சமைக்கச் சந்தியும்  
<sup>1</sup>காலையு மருள்புரி கடவு ணோர்க்கணி  
மாலையுந் தூபமும் வழங்க வென்றனன்.

சாலை - அக்கிரகாரம் ; யாக்சாலையுமாம். சதுக்கம் - நான்கு தெருக  
கள் கூடுமிடம் ; 'சதுக்கமும் சந்தியும்' (முருகு. 225.) சந்தி - காலையும்  
மாலையும். காலை - மத்தியானம்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'காலையு மாலையு'

(ககக)

நகர மாந்தரின் மகிழ்ச்சி

305. என்புழி வள்ளுவர் யானை மீயிசை  
<sup>1</sup>நன்பறை யறைதர நகரமாந்தரும்  
மின்பிறழ் நுகுப்பினார் தாமும் விம்மலால்  
இன்பமென் <sup>2</sup>றளக்கரு மளக்க ரெய்தினார்.

இன்பமென்றளக்கரும் ; அகரம் தொகுத்தல். அளத்தற்கு அரியகடல்.  
அளக்கரு மளக்கர் : மடக்கு.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'வன்பறை' <sup>2</sup> 'றளப்பருமளக்க'

(ககஉ)

306. ஆர்த்தனர் முறைமுறை யன்பி னாலுடல்  
போர்த்தன புளகம்வேர் <sup>1</sup>பொழிந்த நீணிதி  
தூர்த்தன ரெதிரெதிர் சொல்லி னார்க்கெலாம  
தீர்த்தனென் <sup>2</sup>றறிந்ததோ வவர்தஞ் சிந்தையே.

வேர் - வியர்வை. தீர்த்தன் - திருமால், இராமபிரான் ; 'தீர்த்தன  
தருளை நோக்கிச் செய்ததோ' (சு. 4: 143.)

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'பொடிதத' <sup>2</sup> 'றறிந்தவர்க் கவர்தம் சிந்தைகள்'

(ககஉ)

307. பண்ணையு மாயமுந் திரளும் பாங்கரும்  
கண்ணகன் றிருநகர் களிப்புக் கைமிகுந்  
தெண்ணையுங் களபமு மிழுது நானமுந்  
கண்ணமுந் தூவினார் வீதி தோறுமே.

பண்ணை - ஆடவர் கூட்டம். ஆயம் - மடவார் கூட்டம். திரள் - தோழி  
மாரா கூட்டம். பாங்கர் - வேறு இடங்களிலும். இழுது - நெய், வெண்  
ணெய். மு. (தி.வ்.) 'கண்ணன் கேசவன்,'

(ககச)

வேறு

வசிட்டர் நாமகரணஞ் செய்தல்

308. இத்தகை மாநக ரீரறு நானூம்  
சித்த முறுங்கனி யோடு சிறந்தே  
தத்தமை யொன்று <sup>1</sup>முணர்நதிலர் தாவின்  
மெய்த்தவ னுமம் விதிப்ப <sup>2</sup>மதிப்பான்.

இராமன் பிறந்தபின் பன்னிரண்டு நாள் திருவிழா : “பதது நானூங்  
கடந்த விரண்டா நாள்” (பெரிய. 1 : 1 : 8.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> ‘முணர்நதிலதாவா’ <sup>2</sup> மதித்தான்’ (ககடு)

309. கராமலை யத்தனர் கைக்கரி யெய்த்தே  
அராவனை யிறுயில் வோயென வந்நாள்  
விராவி யளித்தருண் மெய்ப்பொரு ளுக்கே  
இராம னெனப்பெய ரீந்தன னன்றே.

கராம் - முதலை. எய்த்து - இளைத்தது. மெய்ப்பொருள் - யானை ஆதி  
மூலமே என்றது தம்மையே என்றெண்ணி வந்ததை நினைத்தது திருமாலே  
மெய்ப்பொருள் என்றார். (ககசு)

310. கரதல முற்றொளிர் நெல்லி கடுப்ப  
விரத மறைப்பொருண் மெய்நெறி கண்ட  
வரத னுனித்திட மற்றைய வொளியைப்  
பரத னெனப்பெயர் பன்னின னன்றே.

கரதல முற்றொளிர் நெல்லிகடுப்ப: ‘கையுறு நெல்லியங் கனியிற்  
காண்டியால்’ (தி. 5 : 25.) [நுனித்திடம் - வேத நுனியிற்றிடமாகிய;  
நுனித்த இடம் நுனித்திட மென நின்றதுமாம். மற்றைய ஒளியை -  
மிஞ்சிய ஒளியை.] வரதன் பரதனைப் பெயரிட்டான். வரதன் - வசிட்  
டன். இங்கே பரதனை ஒளி என்றமைக்கேற்ப இராமபிரான, 295 - ஆம்  
செய்யுளிலும் இலக்குவனையும் சத்ருக்கனையும் முறையே 311-2 - ஆம்  
செய்யுட்களிலும் கம்பர் ஒளி என்பார். (ககசு)

311. உலக்குநர் வஞ்சக <sup>1</sup>ரும்ப ருயர்ந்தார்  
நிலக்கொடி யுந்துயர் நீத்தன ளிந்த



விலக்கரு மொய்ம்பின் விளங்கொளி நாமம்  
இலக்குவ னென்ன விசைத்தன னன்றே.

உலகஞர் - அழிபவர். நிலக்கொடி - பூமி தேவி.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'ரும்பருமுயந்தார்'

(ககஅ)

312. முத்துருக் கொண்டுசெம் முளரி யலர்ந்தால்  
ஒத்திருக் கும்மெழி லுடையவிவ் வொளியால்  
எத்திருக் குங்கெடு மென்பதை யெண்ணுச்  
சத்துருக் கன்னெனச் சாற்றின னுமம்.

சத்துருக்கனன் நிறம் வெள்ளை ; 746. பாஞ்சசன்னியத்தின் அமிசமா  
தல் பற்றி வெள்ளை நிறம். [முத்தானது ஒரு வடி வெடுத்து அநேகஞ் செந்  
தாமரை பூத்தாற்போலும் அழகையுடைய ஒளியை.] திருக்கு - மாறுபாடு.

(ககக)

மன்னன் தானம் அளித்த சிறப்பு

313. பொய்வழி யின்முனி புகறரு மறையால்  
இவ்வழி பெயர்க ளிசைத்துழி யிறைவன்  
கைவழி <sup>1</sup>நிதிபொழி நதிகலை மறையோர்  
மெய்வழி யுவரி <sup>2</sup>நிறைந்தன மேன்மேல்.

மறையோர் மெய்வழி யுவரி - மறையோர் அறிவாகிய கடல் ; மெய் -  
அறிவு ; புறநா. உடு : 11, உரை. தசாதன் தானம் : 184.

(பி-ம்.) <sup>1</sup> 'நிதி யெனுநதி' <sup>2</sup> 'நிறைத்தனன் மென்மேல்'

(கஉஉ)

தசாதன் ஸ்ரீராமரை உயிரேன மதித்தல்

314. காவியு மொளிதரு கமலமு மெனவே  
ஓவிய வெழிலுடை யொருவனை யலதோர்  
ஆவியு முடலமு மிலதென வருளின்  
மேவின னுலகுடை வேந்தர்தம் வேந்தன்.

காவி - நீலோத்பலம். ஓவிய எழிலுடை ஒருவன் : 'ஓவியஞ் சுவை  
கெடப் பொலிவதோ ருரு' (1139) ; 'ஓவியத் தெழுதவொண்ணு உருவத்  
தாய்' (ச. 5 : 78.) இராமயிரான் தசாதருக்கு உயிர் : 337, 347, 1139 ;  
உ. 3 : 20, 32 ; 5 : 60 ; இராமன் தசாதருக்கு வெளியில் உலாவும் பிராணன்  
என்பா வான்மீகி.

(கஉக)

மக்கள் நால்வரும் வளர்தல்

315. அமிர்து குதலையொ டணிநடை பயிலாத்  
திமிரம் தறவரு தினகர னெனவும்  
தமரம் <sup>1</sup>துடன்வரு சதுமறை யெனவும்  
குமராக ணிலமகள் குறைவற வளர்நாள்.

அமிர்து உகு குதலை. திமிரம் - இருள். திமிரமது; அது: பகுதிப் பொருள் விசுதி. தினகரன் அரசர்க்கு உவமை: புறநா. ச: 15-6; அ. மு; பேரிய. மனுநீதி, 19. தமரம் - ஓசை. நால்வர்க்கும் நாலு வேதம் உவமை: 747, 1145, 'மறை நான்குருவெடுத்தென்ன' (பாகவத. 523.)

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'துடன் வளர்'

(கஉஉ)

கலைகளைப் பயிலல்

316. சவுளமொ <sup>1</sup>டுபநய நமுமுறை தருகுந்  
றிவளவ தெனவொரு <sup>2</sup>குறைபிறி திலவாய்  
<sup>3</sup>உவளரு மறையினொ டொழிவறு கலையும்  
தவண்மதி புனையர னிகர்முனி தரவே.

தருகுந் - செய்விதது. இ அளவது என - இந்த அளவின தென்று. உவள் - நடுக்கம். தவண் = தவளம் - வெண்மை.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> டுபநயம் விதிமுறை <sup>2</sup> 'கரை பிறி' <sup>3</sup> 'உவடறு' (கஉஉ)

317. ஆனையு மிரதமு மிவுளியு முதலா  
ஏனைய பிறவுமவ் வியல்பினி <sup>1</sup>னடைகற்  
றாணுறு படைபல சிலையொடு பயிலா  
வானவர் தனிமுதல் கிலையொடு வளர்.

இவுளி - குதிரை. கிலை - சகோதரர்.

(டி - ம்.) <sup>1</sup> 'னடையுற்'

(கஉச)

மக்களைப்பற்றி முனிவராதியோரின் நம்பிக்கை

318. அருமறை முனிவரு மமரரு மவனித்  
திருவுமிந் நகருறை செனமுநம் மிடரோ  
டிருவினை துணிதரு <sup>1</sup>மிவர்களி னிவணின்  
றொருபொழு தகல்கில முறையென வுறுவார்.

சனமும் என்பது மோனை நோக்கிச் செனமும் என்று வந்தது. உறை-  
உறைதல்.

(பி - ம்.) 1 ' மிவரினி திவணின் '

(கஉடு)

இராமரும் இலக்குவனும் பிரியாமல் பழகுதல்

319. ஐயனு மிளவலு மணிநில மகடன்  
செய்தவ முண்டமைக டெரிதர <sup>1</sup>வனமும்  
மைதவழ் பொழில்களும் வாவியு மருவி  
நெய்குழ லுறுமிழை யெனகிலை திரிவார்.

ஐயனும் இளவலும் - இராமலட்சுமணர்கள். நெய் குழலுறும் இழை  
யென - நெய்யும் குழலுடனே பொருந்தி, விடாது திரியும் தூலிழை போல;  
' பாவிடை யாடு குழற்போற் காந்து ' (திருவா. அடைக்கலப், 8); ' பாவிடு  
குழலி னுயிடைத திரிதர ' (பெருங். ச. 4: 39); ' பாவின் குழல்போல,  
நின்றுழலங் கொள்கைததே நெஞ்சு ' (நள. 77).

(பி - ம்.) 1 ' நதியும் '

(கஉசு)

பரதனும் சத்துருக்களனும் சேர்ந்தொழுகுதல்

320. பரதனு மிளவலு மொருநொடி பகிரா  
திரதமு மிவுளியு மிவரினு மறைநூல்  
உரைதரு பொழுதினு மொழிகில ரெனையான்  
வரதனு மிளவலு மெனமரு வினரே.

பரதனும் இளவலும்: உ. 2: 57. எனையான் வரதன்: 218, குறிப்.  
பகிராது - பிரியாமல்.

(கஉஎ)

பல்லோரின் மகிழ்ச்சியும் வாழ்த்தும்

321. வீரனு மினாரும் வெறிபொழில் கனின்வாய்  
சுரமொ <sup>1</sup>டுரைதரு முனிவர றிடைபோய்ச்  
சோர்பொழு <sup>2</sup>தணிதரு துறைநக ரெதிராக்  
கார்வர வலர்பயிர் பொருவுவர் கனியால்.

வீரன் - இராமபிரான்; மகா வீரனென்று வழங்கப்படுவார்.

(பி - ம்.) 1 ' டுரைதரு '

2 ' தணிநகர் துறுகுவ ரெதிரவார் '

(கஉஅ)

322. ஏழைய ரணைவரு மிவர்தட முலைதோம்  
கேழ்கிளர் மதுகையர் கிளைகளு மினையார்  
வாழிய ரெனவவர் மன்றுறு கடவுட்  
டாழ்குவர் கௌசலை தசரத னெனவே.

ஏழையர் - பெண்கள். இவர்தடமுலை தோம் மதுகையர் என்றது அம்  
மாதர்களின் கணவர்களை. கேழ் - உவகை. மதுகை - வெற்றி. இனையார் -  
இனையவர்களாகிய இந்நான்கு மக்களும். அநங்கரத்திலுள்ள ஆணும்  
பெண்ணும் தசரதனையும் கோசலையையும் ஒத்தனர்; உ. 3: 66.

(பி - ம்.) 1 'மன்றுறு கடவுட்'

(கஉக)

இராமருக்கும் இலக்குவனுக்கும் முகிலும் வடவரையும்

323. கடறரு முகிலொளிர் கமலம் தலரா  
வடவரை யுடன்வரு செயலென மறையும்  
தடவுத லறிவரு தனிமுத லவனும்  
புடைவரு மிளவலு மென <sup>1</sup>நிகர் புகல்வார்.

கமலம் பூத்த முகில் இராமபிரானுக்கு : 205, குறிப். பொன்னிற  
மாதல்பற்றி வடவரை இலக்குவனுக்கு உவமை. இராமருக்குக் கமலம்  
பூத்த கடலும் இலக்குவனுக்கு வடவரையும்: 'மார்க்கடஞ் சூழ்ந்த  
வைப்பி னினையவன் மருங்கு காப்ப, நாற்கட லுடுத்த பாரி னாயகன் புதல்வ  
னாம்ப, பாற்கடல் சுற்றவிற்கை வடவரை பாங்கு நிற்பக், கார்க்கடல் கமலம்  
பூத்த தென்பொலி வாளைக் கண்டான்' (சு. 4: 132); 'வில்லேந்து  
மென்றிற்சேம்பொற் பருவரையு நெடுவெள்ளிப் பருப்பதமும் போல்வார்  
கள், இருவரையு மிருவர்க்கங் கினையாளு மீன்றெடுத்தான்' (746.)

(பி - ம்.) 1 'நனி புகல்வார்'

(கஉ௦)

இராமரின் நலம் உசாவும் இயல்பு

324. எதிர்வரு மவர்களை யெனையுடை யிறைவன்  
முதிர்ந்தரு கருணையின் மு்கமல ரொளீர  
எதுவினை யிடநிலை யினிதுறும் மனையும்  
மதிதரு குமாரும் வலியர்கொ லெனவே.

எனையுடையிறைவன் : 218, குறிப்பு. எதுவினை - என்னால் உமக்கு ஆக  
வேண்டிய வினையாது? உம்தொழில் யாது என்றலுமாம். இடநிலை என்றதன்  
பின் கொல்லென்பதினைக் கூட்டுக. ஒருவரைச் சந்தித்து அவர் பேசுவதற்கு

முன் குசலம் விசாரிகின்றவர் பூர்வபாஷி எனப் பெறுவர்; வான்மீகி இராமபிரானே இங்ஙனங் கூறுவர்; பால, சர்க்கம் 18. (கநக)

உசாவப்பட்டவரின் மறுமொழி

325. அஃதைய நினைமெம தரசென வுடையேம்  
இஃதொரு பொருளல வெமதுயி ருடனேழ்  
மகிதல முழுதையு முறுகவி மலரோ  
னுசுபக லளவென வுரைநனி <sup>1</sup>பகர்வார்.

அஃது - அப்படியே; சீவக. 1884, 2344. இமலரோன் - இம்மல ரோன்; மலரோன் உசுபகல் அளவு - பிரம கற்பம் வருமளவும்.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'புரிவார்'

(ககஉ)

வேறு

தசாதனது பெருமகிழ்ச்சி

326. இப்பரி சணிகக ருறையும் யாவரும்  
மெய்ப்புகழ் புனைதர வினைய வீரரும்  
தப்பற வடிமலர் தழுவி யேத்துற  
<sup>1</sup>முப்பரம் பொருளினு முதல்வன் வைகுறும்.

முப்பரம் பொருளினு முதல்வன் - திரிமூர்த்திகளுள் முதல்வனாகிய இராமன் : 1317.

(பி - ம்.) <sup>1</sup> 'முப்பரம் பொருளுக்கு முதலவன்'

(ககக)

327. அரசர்தம் பெருமக னகிலம் யாவையும்  
விரசுறு தனிக்குடை விளங்க வென்றிசேர்  
முரசொலி கறங்கிட முனிவ ரேத்துறக்  
கரைசெய லரியதோர் களிப்பின் வைகுநாள்.

பெருமகன் - அரசன், தசாதன்; சீவக. 183. அகிலம் யாவையும் விரசுறு தனிகுடை : 190. கரை - சொல்; 'அறங் கரை நாவின்' (தொல். பாயிரம்.) கரை செயல் - சொல்லுதல், வரம்புகட்டுதல்; 336, 1207, 1268. கரைசெய லரியதோர் களிப்பு : 1393. (கநச)

திருவவதாரப் படலம் முற்றும்.

## செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி

[பக்கம் குறிக்காத இடங்களில் எண்—பாட்டின் எண்]

அஃதைய, 325  
அகிலிடுகொடும், 142  
அகிலிடும், 86  
அஞ்சிலே, 2  
அடிசூன், 268  
அடைந்தனன், 246  
அணடர்க, 265  
அணியிழை, 139  
அதிர்கழ, 166  
அந்தகாரத, பக. 89  
அந்தமாமதி, 122  
அந்தரதூந்துமி, 260  
அம்பரா, தனியன், 3  
அம்பிலே, தனியன், 7  
அம்மாணகருக், 182  
அமிர்துகு, 315  
அயல்வரு, 267  
அயின்முகக, 110  
அரங்கிடை, 152  
அரசர்தம், 327  
அரசரு முனிவரு, 243  
அரசெலா, 113  
அரியநற், 290  
அருக்கிய முதலிய, 247  
அருக்கிய முதலினே, 234  
அருடருங், 221  
அருநதவமுனி, 197  
அருந்தவன், 233  
அருமறை, 318  
அருவியிற், 141  
அருள்சார், 245  
அலைகடனடு, 199  
அவ்வார்தந், 258

அறிதுயில், பக. 89  
அறுபதினாயிர, 196  
அறையுமாட, 12  
அன்னதான, 22  
அன்னநீர, 127  
அன்னமாமதி, 120  
அன்னவன்ருன், 229  
ஆங்கவரம், 231  
ஆங்குரை, 227  
ஆசலம், 26  
ஆசையும், 296  
ஆடகப்பொற், 254  
ஆடினர், 207  
ஆடினாரம்பைய, 299  
ஆடுவாம் புரவி, 162  
ஆதவன், தனியன், 5  
ஆதிம்மறையும், 183  
ஆதியநத, 6  
ஆதியரியோ, 24  
ஆய்ந்தமே, 148  
ஆயதற்கு, 276  
ஆயவரயன், பக. 89  
ஆயவனொரு, 194  
ஆயிடைக, 279  
ஆயிடைப், 293  
ஆர்த்தனர், 306  
ஆலையம், 304  
ஆலவாய்க், 54  
ஆளுமன்னம், 125  
ஆறுபாயாவ, 48  
ஆனையு, 317  
இடங்கொள், 97  
இடையிடையெங், 160

- இடையிற, 88  
 இததகை, 308  
 இப்பரிசணி, 326  
 இம்பர்நாட்டிற், தனியன், 9  
 இயல்புடை, 87  
 இரவிதன், 37  
 இரவியிற்சுடர், 169  
 இராகவன் கதை, 20  
 இருபது கார்த்தை, 203  
 இழிந்துபோ, 266  
 இளைப்பருங், 163  
 இறங்குவமகா, 154  
 இறுவாம்பினி, 21  
 இறைதவிநா, 302  
 இன்னன, 236  
 இனையநற், 25  
 ஈக்கன்வண், 35  
 ஈதுமுன், 222  
 ஈயந்தேகடந், 186  
 ஈரநீர்ப்படிந், 70  
 ஈரும்வாளினு, 124  
 உமைக்கொரு, 109  
 உயருஞ், 100  
 உலக்குநர், 311  
 உலகம், 4  
 உலப்பில்பல், 274  
 ஊடவுங் கூடவு, 172  
 எங்கணீர், 211  
 எங்கும்பொலி, பக். 80  
 எங்குலத, 195  
 எண்ணிய, தனியன், 8  
 எதிர்கொள்வான், 252  
 எதிர்வரு, 324  
 எந்தைநின், பக். 117  
 எய்யெனவெழு, 193  
 எயினர்வாழ், 39  
 எருமைநா, 62  
 எல்லை நின்ற, 128  
 எழுந்தனன் கறை, 206  
 எழுந்தனன் பொருக்கென, 262  
 எழுமிடத, 147  
 எள்ளுமேனலு, 99  
 எறிதரு, 66  
 என்புழி, 305  
 என்றலுமாச, 275  
 என்றலுமே, 249  
 என்றவருரைதத, 216  
 என்றனர், பக். 120  
 என்றனரிடருழந், 212  
 என்றிவை, 273  
 என்றுதம், பக். 88  
 என்றெழுந், 241  
 என்னமா, 223  
 என்னலு, 272  
 என்னையாளுடைய, 218  
 எனக்கலை, பக். 112  
 ஏகம்முதற்கல்லி, 181  
 ஏகுகின்ற, 121  
 ஏழ்பொழிந், 132  
 ஏழைய, 322  
 ஐயலு, 319  
 ஐயிரு, 210  
 ஒருபக, 295  
 ஓசனை, 232  
 ஓசைபெற், 7  
 ஓடினராசன்மாட், 300.  
 ஓதநெடுங், 230  
 கசட்டறு, 269  
 கடறரு, 323  
 கண்ணிடைக்கனல், 150  
 கதவினை, 41  
 கதிர்படுவய, 67  
 காதல, 310  
 கராமலை, 309  
 கரியொடுவனத், 175  
 நருமுகிருமரைக், 205  
 நரைசெறி, தனியன், 11  
 கல்லடித்த, 130  
 கல்லாது நிற், 180  
 கல்லிடைப், 44  
 கலஞ்சகாக, 83  
 கழுந்தரா, தனியன், 10  
 கறுப்புறு, 61  
 கறைவிட, பக். 87

கன்றுடைப், 77  
காகனமு, 250  
காடும்புனமுங், 178  
காண்வரு, 144  
காத்தகான், 43  
காத்தி நீ, பக். 89  
காமமும், 240  
காரொடு நிகர், 91  
காவியு, 314  
குதைவரிச், 155  
குயிலினம், 59  
குழலிசைமடந், 149  
குற்றபாகு, 74  
குன்றெனவய, 192  
குனிசிலை, 259  
கூற்றமில், 84  
கூறுபாடலுங், 101  
கைகயன், 282  
கொடிச்சிய, 38  
கொழுந்தோடிப், 251  
கொன்றைவேய், 79  
கோகில நவில், 94  
கோதைகள், 96  
கோல்டை, 117  
கோவையி, 165  
சந்திரகாந்தத், 136  
சம்பநாடன், தனியன், 4  
சவுளமொ, 316  
சான்றவர், 271  
சித்தரு, 294  
சிற்குணத, 5  
சினததயில், 118  
சுடுதொழிலாக, 200  
சூட்டுடைத, 72  
சூழந்தநாஞ், 123  
சூளிகைமழை, 170  
செய்ம்முறை, 287  
செவ்விறறுஞ், 255  
செவ்விய மதுராஞ், 107  
செறிநறுந், 40  
சேம்புகால், 80  
சேலுண்ட, 58

சோலைமா, 105  
தங்கு பேரரு, 112  
தண்டலை மயில், 49  
தணிமலர்த, 157  
தராதலத், தனியன், 1  
தருகைகீண்ட, 1  
தருவுடைக, 219  
தலையுமாகமு, 31  
தழல்விழி, 161  
தலையவிழ், 297  
தாதுகு, 45  
தாமரைப், 50  
தாயொருகுமன், 185  
தாலியைம்படை, 103  
தாவில்பொற்ற, 129  
தீங்களுந், 133  
திருந்திழை, 235  
திரை கெழு, 204  
தினைச்சிலம்பு, 76  
துடியிடைப், 145  
துருவைமென், 75  
துறையடுதத, 10  
துதுவ, 261  
தெரிவையர், 292  
தென்வார்மழை, 179  
தென்விளிச், 53  
தேவபாடையி, 13  
தோயும் வெண், 73  
நடையினின், 14  
நமித்திரார், 283  
நற்றவ, 264  
நன்மையுஞ், 17  
நாடியபொருள், 16  
நாரணன், தனியன், 6  
நால்வகைச், 114  
நானுவிதமா, 176  
நிலமகண்முக, 108  
நீரிடையுந், 51  
நீறணிந்த, 27  
நெறிகடந், 85  
நென்மலை, 92  
நேமிமால்வரை, 188



நொய்தின், 8  
 நோககின்ன, பக். 121  
 பகலினோ, 90  
 பஞ்சிவான், 116  
 படங்கினர், 298  
 படையுழ, 52  
 படையொழிந், 303  
 பண்கள்வாய், 55  
 பண்ணையு, 307  
 பண்ணைமுகக், 36  
 பதங்களிற், 158  
 பந்துகண், 151  
 பந்தினை, 93  
 பம்பிமேகம், 28  
 பாதனு, 320  
 பராவரு, 15  
 பருவமங்கை, 68  
 பழையாதம், 95  
 பாகசாதனன், 202  
 பாடகக்காலடி, 137  
 பார்த்தனின், 226  
 பீதிர்ந்ததென், 263  
 பிறைமுகத், 82  
 பின்னரப், 234  
 புக்கவர்கண், 138  
 புண்ணியம்புரிநத, 111  
 புத்தான, 228  
 புதுப்புனல், 56  
 புள்ளிமால், 29  
 புள்ளியம்புற, 134  
 புறவொன்றின், 257  
 பூணினும், 119  
 பூநிரைதது, 33  
 பெருந்தடங், 81  
 பெரும்புன, 239  
 பொத்தகம், 3  
 பொய்வழி, 313  
 பொருந்திய, 60  
 பொழிவன, 153  
 பொழுதுணர், 156  
 பொற்பினின், 104  
 பொறையிலா, பக். 86

பொன்வரை, 208  
 பொன்றோடர், 145  
 போயதெம், 217  
 மசரத, 214  
 மண்ணிடை, 190  
 மணியும் பொன், 32  
 மாகத்ததி, 131  
 மலையெடுத்தது, 34  
 மற்றொருதவ, 23  
 மன்னர் பிரா, 256  
 மன்னவர்கழ, 171  
 மன்னவர்தருந், 168  
 மாசறு, 224  
 மாமணி, 270  
 மாமுனி, 281  
 மாமுனிதன்னொடு, 301  
 மானந்தல, 50  
 மின்னென, 146  
 முகமல, 278  
 முட்டிலட்டின், 71  
 முத்தமிழ்த், 11  
 முத்துருக், 312  
 முத்துமுகக், 64  
 முரசறைசெழுங், 198  
 முரசொலி, 289  
 முருடொடு, 236  
 முல்லையைக், 42  
 முழங்கனன், 277  
 முழங்குதிண், 173  
 முள்ளரை, 63  
 முளைப்பன, 159  
 முறையறிந், 65  
 முக்கிற்றாக், 102  
 மேடமா, பக். 120  
 மேவருமுணர்வு, 115  
 மொய்யார்கலிசும், 184  
 யாவரும்வன், 189  
 யான்செய்த, 253  
 வடகலை, 18  
 வடவரைக, 201  
 வண்மையில், 98  
 வயிரநற், 135

வயிரவான், 191  
 வரம்பெலா, 47  
 வருகலை, 225  
 வள்ளிகொள், 78  
 வள்ளுறு, 244  
 வளநகர், 238  
 வளையொடு, 215  
 வளையொலி, 167  
 வறுமைநோய், 248  
 வன்றோணங், 177  
 வாங்கரும், 46  
 வாங்கிய, 291  
 வரம்பரி, 285  
 வாயுமற், 220  
 வாழ்வார், தனியன், 2  
 வானவரம், பக். 91  
 வானுளோ, 213  
 வானுறநிவந், 140

விதியனை, 89  
 விதியொடு, 209  
 விம்முறு, 237  
 விரிகதிர், பக், 83  
 விலக்கருங், 164  
 விளிம்புசுற்று, 126  
 வீடுசேரு, 106  
 வீரனு, 321  
 வீழ்ந்தன, 242  
 வெண்டளக, 57  
 வெள்ளமும், 187  
 வென்றிசே, 19  
 வேதமதனுள், பக். 81  
 வேந்தர்கட், 288  
 வேளைவென்ற, 69  
 வைத்தது, 280  
 வையமென், 9

## அரும்பதமுதலியவற்றின் அகராதி

[எண் - பாட்டின் எண்]

அஃது - அப்படியே, 325  
 அகழிக்கு இருள், கடல், நீலவாடை,  
 மன்னர் சேனை, 120, 125, 127  
 அகழியின் வருணனை, 120 - 26  
 அகன் புனல், 172  
 அகில நற்றூனம், 22  
 அகற்சேறு, 27  
 அகற்புகை, 86, 142, 148  
 அங்கத்தனும் வாலியும் இந்திரன் அயி  
 சம், 219  
 அசட்டர்கள், 269  
 அசுணமா, 10 [277  
 அசுவமேதம் ஓராண்டிற் செய்வது,  
 அஞ்சு - ஐந்து, 2  
 அட்டில், 71, 86  
 அடிகள், 256 [தன்மையன், 20  
 அண்டர்பதமும் வேதமும் அழியுந்  
 அணிநடை பயிலல், 315  
 அணியும் - அழகு செய்யும், 32  
 அணைவகுத்தி, 15  
 அததகு மாபு, 280  
 அதிசயம், 209  
 அதிர்கின்ற தோ, 252, 258  
 அந்தகாரததாககர், பசு. 89 [197  
 அந்தணர் வேறு, முனிவர் வேறு,  
 அப்பு மாரி, 39  
 அபிநவ கவிநாதன் - கம்பர், தனி. 10  
 அம்பு - நீர், தனி. 3, 7  
 அம்புகுஞ்சு சாபமொழி, 8, 418, 559  
 அம்ம, 237  
 அம்முறை, 287  
 அமர கண்டகர், 201

அமையும் - போதும், 90 [201  
 அயன் மேருவின் உச்சியில் வாழ்தல்,  
 அயிரா - சருககரை, 100  
 அயில்வுதும்மலை, 64  
 அயின்முகக் கணை, 39  
 அயோத்தி உவமையற்றது, 113, கவி  
 களும் வடநான் முனி வரும்  
 புகழ்ந்தது, 107, திருமால் ஆண்ட  
 இடம், 111-12, தேவரும் இழி  
 வதற்கு விரும்புவது, 107, பொன்  
 னகரிலும் மேலானது, 107-112,  
 165, போகம் உறைவிடம், 111,  
 மாந்தரின் சிறப்பு, 177-81  
 அயோத்திக்கு அனகை தோற்றல், 165  
 அயோத்திக்குப் பூமி உவமை, 188  
 அயோத்தியான், 147  
 அயோத்தியில் பொழுதுணர்வு அரிது,  
 156, பொழுதுபோக்கு, 172-75,  
 மூன்றாமதில், 177  
 அயோத்தியின் அகழி, 120-27, ஒளி,  
 146-7, கோபுரம் 130-32,  
 படைப்பின் பெருமை, 110, மதில்,  
 114-19, மாளிகை, 133-45,  
 வாயில்கள், 128-29  
 அயோத்தியை நான்முகன் படைத்த  
 சிறப்பு, 110  
 அரசருக்குச் சூரியன், 315  
 அரசவன்னம், 59  
 அரசன் உயிர்களுக்கு உடல், 191  
 அரசன் குடிகள் உயிரைத் தன்னுயிர்  
 ஒப்ப ஒம்பல், 191, 395  
 அரசன் குடிகளுக்கு அறிவு, 185

அரந்தின் வேல், 180, 258  
 அராவணையமலன், 20  
 அராவும் அரம், தனி. 1  
 அரி - தீக்கடவுள், 219  
 அரிசிக் குவை, 82  
 அரிதலைப்பாளை, 54  
 அரிதுன்று பீடம், 208  
 அரிமகம், 273  
 அரிவோம் நமநராயணர், 24  
 அருக்கியம், 234  
 அருக்கியமுதலிய கடன், 247  
 அருத்தி புரிதல், 107  
 அருமறை யோதுமண்டபம், 168  
 அருவிக்கு முததுமலை, 141  
 அருள் பொறுத்தல், 24  
 அருளிற் பூதத குலம், 271  
 அருளும் அறமும், 112, 183  
 அலகிலா விளையாட்டு, 4  
 அலப்பு நீர், 274  
 அவ்வியம், 255  
 அவப்ருதம் - யாக தீட்சை மேற்  
 கொண்டவர் யாக முடிவில் செய்  
 யும் ஸ்நானம், 288  
 அழன் மும்மை, 277  
 அழிவின் முததி, 24  
 அளகை, 110  
 அளத்தமுது, 99  
 அளைபுகுமரவு, 297  
 அற்பின் கின்றன அறம், 104  
 அற்றம், 233, 557  
 அறங்களுய்ய, பக். 12  
 அறம் அனபில் நிற்கல், 104  
 அறமூர்த்தி, 182  
 அறனென்று திருமனததான், 257  
 அறிதியில், பக். 89  
 அறிவென்னுமளக்கர், 186  
 அறுபதினாயிரம், 196, 521, 757, 889  
 அறுவர் - அற்றவர், 269.  
 அன்புக்குத தாய், 185, 1146  
 அன்னதின் குரலுக்குச் சிலம்பொலி,  
 171, 348, 865, 982  
 அன்னத்துக்கு வெண்குடை, 125

அன்னதானம், 22  
 அன்னம் தாமரையில் இருத்தல், 58,  
 78, போரிடை உறங்கல், 51,  
 வளர்த்திய பிள்ளை, 58  
 அன்னம் துயிலெழுத தும்பி பாடல், 59  
 அனுசன், 210  
 அனுதினம், 24  
 அனுபோகநெறி, 24  
 அனுமன், 2, 220  
 ஆகுதி, 277-8, 285, 780, 1338  
 ஆசலம், 26  
 ஆசனங்கொடுத்தல், 234  
 ஆசிகொடுத்து, 245  
 ஆசி பூததல், 262  
 ஆசைபற்றி அறையலுற்றேன், 7  
 ஆட்டின் ஒலிககுமேகம் அஞ்சுதல், 75  
 ஆடகப் பொன், 254  
 ஆடாங்கு, 12  
 ஆடவர் களைபறித்தல், 55, 547  
 ஆடவர் மேனி முல்லைமணம் நாறல்,  
 93  
 ஆடுகளின் போர், 75  
 ஆடுவாரம்பரி, 162  
 ஆதித்தன், தனி. 1, நூல், 725  
 ஆதித்தன் கம்பன், தனி. 1  
 ஆதிபர், 24  
 ஆதிமுதல்வன், பக். 81  
 ஆதியாதம், 6  
 ஆமைதலைபுடை சுரித்தல், 63; நூரி  
 டை உறங்கல், 51; மாங்கனி  
 யுண்ணல், 78  
 ஆயம்-மடவார் கூட்டம், 307  
 ஆயர் மகளிர் தயிர்க்குடைதல், 73  
 ஆயநூர்த தயிர், 100  
 ஆயவர், பக். 89  
 ஆயவன், 194  
 ஆயிடை, 293  
 ஆர், 46  
 ஆரணக கவிதை, தனி. 6  
 ஆரை - பிள்ளைக் கோட்டை, 123  
 ஆலையம் புதுக்கல், 304  
 ஆவியொத்த சேவல், 129

ஆழ்வான் - திருமால், தனி. 1  
 ஆழி - சக்கரவாகிரி, 120, 127  
 ஆழிமால்வரை, 120, 188  
 ஆள்-ஆண் மக்கள், 69; காலான், 214  
 ஆளிகளன்னவர், 170  
 ஆளிரீள் வகுத்த ஓளி, 131  
 ஆற்றணி, 26  
 ஆற்றுகு உயிர், 45, கட்டுடியர், 35,  
 கண்ணன், 40, தாய்முலை, 37,  
 பல் பெரும் சமயஞ் சொல்லும்  
 பொருள், 44, போர்மீதெழுமா  
 சர், 36, மன்னர் சேனை, 39,  
 யானை, 41, வணிகமாக்கள், 32,  
 வானாசேனை, 34, வானவில், 33,  
 விலைமாதர், 31, வீனை, 42  
 ஆறும் ஆறும் எதிர்த்தல் சாறும் வேள்  
 வியும் மயங்கலுக்கு, 101  
 ஆனவர், பக். 91  
 ஆனத், 176  
 ஆனை, 32, 33  
 இசைக்கு உயிர், 172  
 இசைக்குப்பை - மிருபுகழ், 177  
 இசைகெழு வேந்தன், 65  
 இசையின் கிழவர், 95  
 இஞ்சி - மதில், 116, 177  
 இடங்கர்மா, 124  
 இடங்கொள் சாயல், 97  
 இடம் - பெருமை, 97  
 இடம்வலம் துள்ளல், 284  
 இடமுள பாடைகள், 18  
 இடர் போழ்தல், 242  
 இடித்த சண்ணம், 38  
 இடைதடுமாறல், 42  
 இடைபோதா, 79  
 இடையிடை, 64  
 இணரொளி, 157  
 இதமல நீனைவார், 118  
 இந்திரசித்து, 202  
 இப்பிதுறையிடையுறங்கல், 51  
 இமயமலை பொன்னிறம், 29  
 இயல் - சாயல், 87

இயலிசைப்பயன் துய்த்தல், 60  
 இரகு, பக். 83  
 இரலை நற்சிருங்கன், 290  
 இரவிதன் குலம், 37, 119, 195  
 இராமகதை, 14, 18, 22  
 இராமகாதை, தனி. 5, 8  
 இராம நாமத்தின் பெருமை, 17, 21  
 இராமபிரான் தசாதனுக்கு உயிர்,  
 314, 337, 347, 1139  
 இராமபிரானுக்குக் கமலம் பூத்த  
 முகில், 323 [111  
 இராமர் எண்ணருங் குணத்தினர்,  
 இராமர் பிறந்தபின் பன்னிரண்டுநாள்  
 திருவிழா, 308  
 இராமர் மாதவத்தை யறத்தொடு  
 வளர்த்தமை, 111  
 இராமர் முதலிய நால்வருக்கும்  
 நான்குவேதம், 315, 747, 1145  
 இராமது வீரத்தைக் கூறும் நூல்  
 இராமாயணம், தனி. 7, 8, நூல்,  
 7, 8, 15-6, 19, 23 வெற்றியைக்  
 கூறுவது, 23, தெய்வமாக்கதை,  
 9, நற்காதை, 25, மகா காவியம்,  
 5, மாண் கதை, 182, வைவினால்  
 உண்டானது, 8  
 இராமரின் அம்பு, 8, 214, 418, 559  
 இராமவேழம், தனி. 3  
 இராமன் தோள்வலி கூறுதலின்  
 சிறப்பு, 16  
 இராமனுக்கினையோரவதாரம், 215  
 இராமாயணத்தின் பெயர் இராமாவ  
 தாரம், 14 [டல், 18  
 இராமாயணத்தை அடைவுடன் கேட்  
 இராமாயணத்தை வடமொழியிற்  
 செய்தவர் மூவர், 13  
 இராமாயண பாராயணம் முதலிய  
 வற்றின் பலன், 16, 18-20, 22-25  
 இராமாயணம் ஆரணககவிதை,  
 தனி. 6  
 இராவணன், 203, 210, 212  
 இரியல்போக்கி-ஒட்டி, 39

இருக்கு, 247  
 இருக்குண், 248 [234  
 இருக்கென - இரு என்று சொல்ல,  
 இருகைவேழம் - இராமன், 1  
 இருங்கலை, 224  
 இருப்பிழம்பு, 127  
 இருடருமிடற்றினோன், 221  
 இருடருமுலகம், 286  
 இருண்ட குழல், 231  
 இருவர்க்கொருதனிக கொழுநன் -  
 திருமால், 109  
 இலக்குமணனுருகு வடவரை, 323  
 இலங்கை மூதூர், 23  
 இலவச் செவ்வாய், 231  
 இவ்விது - இந்த இது, 237  
 இழப்பு - அழிதல், 271  
 இழுது தூவினர், 307  
 இளவல் - இலக்குமணன், 297, 319,  
 320, 323, சததுருககனன், 320  
 இளைஞர் சிந்தை மகளிரைத்தொடர்  
 தல், 97  
 இளையவர், 93, 94 175  
 இளையவரொடு வாவியாடி, 175  
 இரூலின்றேன், 54  
 இறுங்கு, 99  
 இறுவாம்பு - அந்தியகாலம், 12  
 இறை - இறந்துபடுதல், 65  
 இறையும் - சிறிதும், 12  
 இன்னகையவர், 171  
 ஈசன் - இராமன், பக். 120  
 ஈசன் மதிலுக்கு, 115 [226  
 ஈசனும் புதழ்த்தக்கொத்தோன், 224,  
 ஈசனையெய்துதல் அரிது, 115  
 ஈரநீர், 70  
 ஈரமொடு உரைதரு முனிவர், 321  
 ஈரும் வான், 124  
 ஈறிலா நாயகன் - திருமால், பக். 89  
 உடையவன் பண்பு உடைமை மேல்,  
 118  
 உணர்த்தரிது, 5  
 உத்தமக் கவிஞர், 11  
 உத்தானபாதன், 228

உபசாரமொழிகள், 253, 333  
 உபநயம் - உபநயனம், 316  
 உம்பா - நித்திய ரூரிகள் 21, 23, 299  
 உம்பர் வீடு - செய்குன்றின் மேலி  
 டம், 178  
 உயதிறம், 210  
 உயர்தவன், 225, 264  
 உயர்ந்தோங்கிய, 177  
 உயாவினோடியர்நதது, 114  
 உயரும் சார்விலாவுயிர்கள், 100  
 உாவுநீர் - கடல், 37  
 உரியமாதர், 280  
 உருங்குவர் - உண்ணுவர், 152  
 உருடருதேர், 245  
 உருவவுண்கண், 68  
 உரை-சாபானுக்கிரகச் சொல், 289  
 உரோமபதன், 228, 250, 253  
 உலகஞர், 311  
 உலகம் - நாடு, 248, 253, 653  
 உலங்கு, 118  
 உலப்பு, 274  
 உவச்சன், கனி. 6  
 உவகைமாநறவு, 207  
 உவணத்திறை, 118  
 உவன் - நடுக்கம், 316  
 உழக்குவர், 197  
 உழவருக்கு வண்டு, 67  
 உழையின் ரேற்றம் முனிவருக்கு,  
 225, 264 [யோர், 29  
 உள்ளவெல்லா முவந்தியும் வள்ளி  
 உளவாககல் - சிருஷ்டித்தல், 4  
 உறுகண், 223, 274  
 உறுப்புறுபடை, 61  
 உறை - உறைதல், 318  
 உறையடுத்த செவி, 10  
 ஊட்டிடம், 82  
 ஊடலுதை, 155  
 ஊடலூட்டல், 162 [கம், 91  
 ஊரொடு சிகர்வன இமையவருல  
 ஊழியினிறுதி யுறையுள், 108  
 ஊன்றல், 36, 1067  
 எண்கின் வேந்தன்-ஜாம்பவான், 218

எண்ணருங் குணத்தினவன், 111  
 எண்ணெய் தூவல், 307  
 எத்தானும், 228  
 எதிர் கொள்க சில காதம் செல்லல்,  
 251, 263, 1121  
 எதிர்கோள், 251  
 எம்பிரான், 209  
 எய்த்து, 309  
 எய்யென, 193  
 எயிற்றி மாதர், 390  
 எருமைக கடாக்களின் போர், 62  
 எருமைக்கடாக்களுக்கு இருள், 62  
 எருமை கன்றுள்ளிப் பால சொரி  
 தல், 58, 70  
 எருமை நாகு, 62  
 எருமை சிழிலிடை உறங்கல், 51  
 எல் - ஒளி, 130  
 எல்லை நின்ற யானை, 128  
 எல்லையின் மறைகள், 44  
 எழினி - சித்திரம் எழுதிய திரைச்  
 சீலை, 49  
 என்னையாளுடையவன், 208, 218  
 என்னையான் வராதன், 320  
 என்னையுடை யிறைவன், 324  
 ஏகபாதம், 20  
 ஏகம் முதற் கல்வி, 181  
 ஏகவிருத்த ராமாயணம், 15  
 ஏடவிழ் திரு, 205  
 ஏடுதற்ற வேல், 254  
 ஏது-குற்றம், 183  
 எம்பல், 216 285  
 எழுறல், 270, 376, 694  
 எய்யென, 276, 279  
 எழ்நிலத்தலம், 132  
 எழ்பொழில் - எழுலோகங்கள், 132  
 எழாண்டு இறைதவிர் தல் மாபு, 302  
 எழிசை, 299  
 எழு உலகு - எழு தீவுகள், 182, 1238  
 ஏழேழ் பூதலங்காக்கும் புதல்வர், 222  
 ஏழையா - பெண்கள், 322  
 ஏற்றை - கடா, 62, 75  
 ஜம்பொறி வாணி, 26

ஒண்ணுமோ, 111  
 ஒருகலை முகத்து, உயாதவன், 225  
 ஒருபகல் - பிரளயகாலம், 295  
 ஒரு நொடி, 320  
 ஒழுக்கம் குலத்தளவு ஆம், 83  
 ஒற்றர், 251  
 ஒன்று நீர் கேண்மின், 212  
 ஒவிய வெழிலுடையொருவன், 314  
 ஒசனை, 232, 241, 251  
 ஒடை, 41  
 ஒவியப்புற, 129  
 ஒளி - ஒழுங்கு 131  
 கசுட்டறு வினை, 269  
 கசரத்துரகமான், 214, 812  
 கடவுளர் - முனிவர், 287  
 கடவுளர்விழவு, 303  
 கடன் முறைகள், 254  
 கடிசை, 268, 898, 1279  
 கடிதடம், 213  
 கடுவமர் களன், 200  
 கடைசியர்; 55, 79, 88  
 கண்டகர், 201  
 கண்டில் வெண்ணெய், 38 [150  
 கண்ணிடைக் கனல் சொரிகளிறு,  
 கண்மலர்ந்தொளிரும், 52  
 கதலிககானம், 144  
 கதாபாத்திரங்களுக்குத் தொடர்புள்  
 னவற்றை உவமை கூறுதல், 30  
 கதை - இராமாயணம், 13  
 கந்தன், 93  
 கபிலையின் றுனம், 22  
 கபோதகத்தலை, 134  
 கம்பநாட்டாழ்வான், தனி. 1  
 கம்பநாடன், தனி. 8, 9  
 கம்பநாடு, தனி. 1, 2, 4, 6-9  
 கம்பர் அபிநவ கவிநாதர், தனி. 10,  
 ஆதவன் புதல்வன், தனி. 5  
 கம்பர் இயல்பு, 198, 264 - 5  
 கம்பர் இராமாயணம் அடங்கேற்றி  
 யது, தனி. 8, இயற்றக காரணம்,  
 7, ஒருநாளிற் பாடிய கவி, தனி.

10, கவிதொகை, தனி. 11; கவி  
பாடிய நோம், தனி. 10.  
கம்பா கவிச சுகரவர்த்தி, தனி. 7  
கம்பர் கவி, தனி. 1, 9  
கம்பர் கவிவன்மை, தனி. 10  
கம்பர் காலத்தில் வான்மீகம் மிகுதி  
யாக வழங்கி வந்தமை, 8  
கம்பர் காலம், தனி. 8, கோத்திரம்,  
தனி. 6, துதி, தனி. 2-4, பிறநத  
ஊர், தனி. 6, மதம், 44 - 5, வன்  
ளல், தனி. 7  
கம்பராம் புலவர், தனி. 3  
கம்பராமாயணம் வெண்ணெய் நல்  
லூரிற்றாப்பட்டது, 14  
கம்பருக்கு கதிரவன், தனி. 2, திரு  
மால், தனி. 5, 7  
கரகமலம், 204  
கராம், 120, 123 - 24, 309  
கரிமதம் வேங்கை நாலுவ, 164  
கருங்கட் டோகை, 53  
கருடனுக்கு மேருமலை, 205  
கருணாகான், பக். 89  
கரும்பில் தேன்கூடு, 47  
கரும்பும் நெல்லும், 239  
கரைசெயல் - சொல்லுதல் வரம்பு கட்  
டுதல், 327, 336, 1207, 1268,  
1393  
கரையெறியாத கடல், 243  
கல்விநலமிலாப் புலமை, பக். 86  
கலக்கடை, 164  
கலப்பை - உபகரணங்கள், 276  
கலம் நிதி சொரிதல், 65, 83  
கலைக்கோட்டு முனி, 229  
கலை தெரி கழகம், 93  
கலைமகள், 3  
கலைமுகச் சிருங்கன், பக். 112  
கலைபூர் கன்னி, 115  
கலைவல்லாளன், 233, 258, 267  
கவ்வை, 254, 258  
கவண் கல் 118  
கவி, தனி. 6  
கவிஞர், 107

கழகம், 93  
கழுந்து, தனி. 10, தூல், 251  
கழுநீர் நீததம், 71  
கழுநீர் நெல்லை வளர்த்தல், 71  
கழக கரும்பு, 52  
கன்வாரா, 179  
கனக வன்னம், 171  
கனபந் தூவினர், 307  
கனி : பலபொருளொரு சொல், 160  
கனி துலங்குவாரா, 206  
கற்பகக காவின் நிழல் இன்பம் பயப்  
பது, தனி. 9, 335  
கற்பகப் பொதும்பர், 129  
கற்பின்நின்றன காலமாரி, 104  
கற்றலம், 126  
கறுப்புறுமனம், 61  
கறையடிக்கிறை, 206, பக். 87.  
கன்றுடைப்பிடி, 77  
கன்றுள்ளிக் கனைததல், 58  
கன்றை நினைக்கப் பால் சுரத்தல்,  
58, 70  
கன்னடம், 18  
கன்னிதானம், 22  
கன்னி நன்னகர், 146  
கன்னியர் காப்பு, 120  
கன்னிய ரல்குல், 120  
காகளம், 250 [றமை, 224  
காசிபன் சுரரையும் அசுரரையும் பெற்  
காசிபன் மைந்தன் விபாண்டகன்,  
224  
காடு - தொகுதி, 205  
காதல் பிடித்துந்தல், 109  
காதலென்ற கடல், 261  
காதை, 96 [கைத்த முனி, 240  
காமமும் வெகுளியும் களிப்பும்  
காமுகர், 50  
காயுமற்கடங்கள், 220  
கார்வர அலரும் பயிர், 321  
காரணக் கொடையான் கம்பன்,  
தனி. 6  
காலடி - சுவரின் அடிப்படை, 137  
கால மாரி, 104



காலை - மத்தியானம், 304  
 காளி வேறு, தூர்க்கைவேறு, 115  
 கான்றன, 238,  
 கானம் பாடல், 250  
 கிடங்கு, 124, 127, 178, 188  
 கிடங்குக்குப் பெரும் புறக்கடல், 188  
 கிளை - நரம்பு விசேடம், 95  
 கிளையொலி, 167  
 கின்னரம், 167  
 கின்னார், 299  
 கீர்த்தியின் கொழுநது, 251, 1201  
 குட்டிமம்-திண்ணை மேடை, 145  
 குடைககு மதியின் செயல், 190  
 குண்டலக கோல மைந்தா, 57  
 குண்டுகை, 3, 265  
 குணக்கடல், 5, 111, 567  
 குணக்கடலாடுதல், 5  
 குணிததல், 230  
 குதிரைககு அலைகள், 125  
 குதிரைச் செண்டாடல், 174  
 குதிரையின் கழுத்திற் சதங்கை,  
 158, 171  
 குதை வரிச்சிலை, 155  
 குந்தளம், 126  
 குப்பைப் பருப்பு, 82  
 கும்பகர்ணன், 210  
 குரம்பு - அணை, 47 [79  
 குரவைககுக் கன்றுகள் உறங்குதல்,  
 குருகைநாதன், 1  
 குருவிஎன் மின்மினியைக் கூட்டில்  
 வைத்தல், 72  
 குலம் சரக்கும் ஒழுக்கம், 83  
 குவவததோள், 192, 241  
 குழலிசை மடைந்தையா, 149  
 குழலின்பாடல், 101  
 குழலுறு மிழை, 319  
 குழாம் - திரட்சி, 246  
 குழியெலாம் கழுநீர், 47, 980  
 குழுஉககுரல், 77  
 குழை - சேறு, 161  
 குற்றபாகு - களிப்பாக்கு, 74  
 குறி கொளும்போதது, 66

குறை கறித்திரன், 82  
 கூற்றம் - யம்பயம், 84  
 கூறுபாடல், 101  
 கேசயம், 94  
 கேள்வி, 98, 181  
 கேள்வி மாந்தல், 60  
 கைபோய், 43  
 கைமிகல், 307  
 கையடைவேல், 188  
 கொடி - ஒழுங்கு, 142,  
 கொடிகளுக்கு மேகம், 141, 176,  
 முததுமாலை அணிதல், 143,  
 வாழைக்கானம், 144  
 கொடிச்சியர், 38  
 கொடிச் சூலம், 142  
 கொடுங்கை, 131  
 கொடுவினையும் துயரும், 228  
 கொதுகின் இனம், 118  
 கொலைத்தொழிலாககர், 199  
 கொவ்வைவாய், 240  
 கொழு கொம்பு, 266  
 கொள் கடன், 270  
 கொள்ளை - மிகுதி, 47, 57, 99, 140  
 கொற்றத்திராமன், 7  
 கொன்றைககுழல், 79  
 கோசலம், 106  
 கோசலம் புனையாறு, 26  
 கோட்டம், 38  
 கோணெறி, 74 [டம், 132  
 கோபுரம் நிலமடைந்தையின் கிரீ  
 கோல் செல்ல நின்றல், 182  
 கோலால் அளத்தல், 117  
 கோவை யிந்நகர், 165  
 கோழி குப்பையைக் கிளறுதல், 72  
 கோழி வென்றி, 61  
 கோனிகர் குழகன், 140  
 சக்கரவாளத்தைச் சூழ்ந்த இருட்டு  
 மதிலைச் சூழ்ந்துள்ள அகழிககு,  
 127 [281  
 சங்கமார்த்தல் நன்னிமித்தம், 30,  
 சங்கவெண் சதை, 133  
 சங்கினம் தேனுண்ணல், 80

சங்குக்கு மதி, 103 [205  
சங்கு சுககரங்களுக்குச் சந்திர சூரியர்,  
சடகோபர், 1  
சடையப்பன், தனி. 2  
சடையன், தனி. 8, 14  
சத்தான குணம், 228  
சத்தருக்கனன் வெள்ளை நிறம், 312  
சதி - தாளவொத்தது, 158  
சதுமறை, 315 [109  
சந்திராதிததர் இமைப்பிலர் திரிதல்,  
சயித்தனன் - ஒழித்தனன், 284  
சமைவு - ஒழிவு, 244  
சயில கோபன், 297  
சரயு, 105  
சரயுவுக்குத் தாய் மூலை, 37  
சலஞ்சலம், 63  
சவுளம், 316  
சளசளவென, 238  
சன்னச்சம்பா வரிசி, 64  
சாகம் - இலை, 187  
சாந்தன், 226  
சாந்தை, 247  
சார்வு - ஞானம், 100  
சாலிப் பரப்பு, 47  
சாலி வேலி, 57  
சாலுடையுயர்வு, 117  
சாலை, 304  
சாழிம் வேள்வியும், 101  
சிங்க வுயர்தவன், 225  
சித்திரம் இமைத்தல், 135, இமைப்பி  
லாமை, 156  
சித்திரம் உயிர் பெறக் குயிற்றல், 135  
சிந்தையின் செம்மை, 84  
சிபி, 257  
சிலீதியர், 151, 300  
சிலபரதிகளில் இல்லாத பாட்டு, 224  
சிலைநுதல், 155  
சிலையிராமன், 16  
சிவபெருமான், தனி. 3, 27-8, 91, 109,  
200, 206, 209, 224, 226, 238 பக். 87  
சிவபெருமான் அரக்கரைச் சுடுத  
வில்லை, 200

சிவபெருமான் அனுமனை அவதரித்  
தல், 220, இராம நாமத்தை உமைக  
குச் சாற்றியது, தனி. 4  
சிற்றுணத்தர் - ஞானிகள், 5  
சிற்ப தருமம், 134  
சிற்றில், 74  
சிறுமை, 217  
சினத்தயில், 118  
சீரணி சோழநாடு, தனி. 6  
சீரிய கூரிய திஞ்சொல், 107  
சீரை, 264  
சீறி யாழ்ப்பாணர், 53  
சீறார், 39  
சுக்கிரீவன் சூரியனவதாரம், 219  
சுடுதொழி லாககர், 200  
சுதை தீற்றிய மாடம், 133  
சும்மை - ஒலி, 167, சுமை, 66  
சுமந்திரன், 249  
சுரர்குரு, பக். 120  
சுரர்நா டந்தான் - தசாதன், 254,  
257, 335  
சுரிசுழல், 281  
சுரிவளை, 80  
சுருதித் தொகைகள், 24  
சூட்டு - உச்சிகொண்டை, 61, 72  
சூளிகை - மாடத்து உச்சியறை, 170  
சூகதண்டம், 24  
செந்தயிர், 64  
செந்துவர்வாய், 88, 175, 1074  
செய்தவம், 210  
செயலின்று, 203  
செயிரிலா உலகு, 191  
செல்கதி, 185  
செல்வமுங் கல்வியும் பூத்தல், 81  
செவ்வழி - ஒருபண், 79  
செவ்வழி மாலைப் பொழுதுக்குரிய  
பண், 59  
செவ்வழியை வண்டு காலையிற்  
பாடல், 59  
செவிநுகர் கவிகள், 96  
செழுந்தவன், 227  
செறி நறுந்தயிர், 40

சேடர் - இளையராகிய கணவர், 137  
 சேண் - தேவருலகம், 119  
 சேந்த நெய், 40  
 சேம்பு, 80  
 சேயிலாச் செல்வம், பக். 86  
 சொல் - கவி, 8  
 சொன் மலை, 92  
 சொன்னதான் - இரண்யதானம், 22  
 சோதிததல், 230  
 ஞான முன்னிய மறையாளர், 30  
 ஞான விததகம், 3  
 தச்சா, 12, 641  
 தசாதன் இரகுவின் பேரன், பக். 83  
 தசாதன் வசிட்டாருளினால் உலகந  
 தாங்கியது, 195  
 தசாதன் வள்ளல், 187  
 தசாதனது கொடை, 1, 30, 184,  
 186, 267, 313, 812  
 தசாதனுக்கு இராமபிரான் உயிர்,  
 314, 337, 347, 1139  
 தசாதனுக்குச் சூரியன், 250  
 தசாதனுக்குத் தாய் முதலியவர்  
 வசிட்டர், 194  
 தசம்பு, 132  
 தடக்கை - குளக்கரை, 41  
 தடிகுமுலை, 231  
 தண்டலைப் பரப்பு, 57  
 தண்ணளியின் சாலை, 228  
 தண்ணுமை, 102, 158  
 தணி - தண்மை, 157  
 தணி மலர், 157  
 தணிவன் - தங்குவன், 139  
 தத்தம் இல் இருந்து விருந்தோம்பு  
 தல், 64  
 தம்பிரான், தனி. 7  
 தம்மனமென மருட்தையலார், 237  
 தயிர்க் கண்டம், 64  
 தையையும் தண்ணளியும், 228  
 தராதலம், தனி. 1  
 தருவுடைக் கடவுள், 219  
 தலப்பொறையாற்றல், 274  
 தலம் - தளவரிசை, 136

தலைமயங்கும், 99, 101  
 தவஞ் செய்தோர் விண் முதலிய  
 இடங்களில் வசித்தல், 129, 348  
 தவம் நலத்தைப் பயத்தல், 185  
 தவம்போன்ற புனிதன், 271  
 தவன் - வெண்மை, 316  
 தழல்விழி யாளி, 161  
 தள்ளருநதுயர், 244  
 தன்னாற - சிந்த, 63, 99  
 தளவரிசை, 126, 130  
 தளிந்த - குளிரந்த, 126  
 தறை - தரை, 12  
 தனிககோல், 182, 812  
 தனி முதலவன் - இராமன், 323  
 தாம் - தாகம், 281  
 தாமரைக்காடு, 122, 205  
 தாமரைக்கு விளக்கு, 49  
 தாய்முலை ஆற்றுக்கு உவமை, 37  
 தாராட்டு, 58  
 தாரை, 121, 148  
 தால் - நா, தனி. 7  
 தாலாட்டும், 58  
 தாலி யைம்படை, 103  
 தாழ்வார் - நாலாம் வருணத்தவர்,  
 தனி. 2  
 தாழையின்கனி, 235  
 தான், 302  
 தாள்வரை - பாத்தசலம், 31, 161  
 தானம் தக்காரர்க்கு வழங்கலின்  
 சிறப்பு, 30, 458  
 திகிரிக்குச் சூரியன், 192  
 திங்கள் வெண்கதைக்கு, 133, 641  
 திங்களும் கரிதென வெண்மை தீர்  
 றிய, 133  
 திருக்கதை, 24  
 திருகலையுடைய செகம், 225  
 திருகு - மாறுபாடு, 225  
 திருகை வேலைத் தரை, 225  
 திருமால் அளப்பருங்காலம் அயோத  
 தியை ஆண்டமை, 112  
 திருமால் புலங்களைந்தவர்க்கும் தவ  
 முனிகளுக்கும் புகலிடம், 112

திருமால் மாபில் மணிகள் வைத்த  
பெட்டி, 108  
திருமால் வேதம் தந்தமை, பக். 89  
திருமாலுக்கு இருசுடரோந்திய மேகம்,  
கமலம் பூத்த மேகம், 205  
திருவழுந்துருவசசன், தனி. 6  
திருவிலி-இராவணன், 203  
திருவின்றோடா போகம், 186  
திவ்விய மதுரம், 107  
திறல்சேர் இராமன், தனி 9  
திறையனக்கு மண்டபம், 168  
தின்மை, 17  
தீங்கவி, 46  
தீட்டலாற் படைதேய்தல், 189  
தீர்த்தன், 306  
துகிலுக்கு துரை, 36, 90  
துநதுமி, 260, 277  
துய் - பஞ்சின் துனி, 137  
துயர்ப்பிறங்கல், 262  
துர்க்கை வேறு, காளி வேறு, 115  
துருவை - செம்மறியாடு, 75  
துலாம், 135 - 6  
துவாரிதழ், 88, 175, 230, 1074  
துவலை - துளி, 43  
துள்ளல் - விட்டு விட்டு ஒலித்தல், 73  
துள்ளி - ஆமை, 78  
துளவத தாண்மலர், 207  
துளையொலி, 167  
துறை, 10, 11  
துறையிலாவாவி, பக். 86  
துனி - வெறுப்பு, 259  
துாசு, 231  
துண்கள்மேல் சிங்கவடிவம், 131  
தும்பு மதகு, 63, 80  
துமமென் குழல், 240, 281  
துார், 51 [வார், தனி. 2  
தேய்வப்புலமைக் கம்பநாட் டாழ்  
தேய்வப்பூதலம், 65  
தேய்வ மாகத்தை, 9  
தேய்வ வீடு - விமானம், 138  
தென்விளி - தெளிந்த இசை, 53  
தென்கலை - தமிழ், 18

தேககெறிந்து, 35  
தேம்பிழி நறவம், 53  
தேம்பிழி மகாயாழ், 49  
தேவபாடை, 13  
தேவர்களவதாரம், 218 - 20  
தேன் ஒழுக்குக்குப் பாம்பு, 80  
தேனுறுமிதழி, பக். 91  
தைத்தது - திரும்பிப் புருந்தது. 280  
தொடை நிரம்பியகதை, 1+  
தொய்யின் மாலை, 163  
தொழுதகை மடநதையா, 156  
தோகை மஞ்சை, 97  
தோடு - புருஷர் காதணி, 251  
தோரணத் தெரு, 169  
தோரணம் - தோரணக் கம்பங்கள்,  
177, 1270  
தோரணமாளிகை, 170  
தோள் தினவு, 193, 1369  
தோளின்மாலை, 163  
தோளுக்கு முழுவ, 193 [3, 89  
நகில்களுக்குத் தாமரை மொட்டு,  
நடங்கினர்தா - மகிழ், 298  
நடம் நலித்தல், 94  
நடுக்குறு சாந்தம், 38  
நடை-நல்லொழுக்கம், 14  
நடையிள வன்னம், 160  
நடையுறு நியமம், 303  
நதிதரு நிதியம், 92  
நந்தலன், 30  
நம்பன்-சிவன், 28  
நம்பன் மாதலன்-இமயமலை, 28  
நம்பு-விருப்பம், தனி. 7  
நமித்திரர்-பகைவர், 283  
நார்த்தம்-கஸ்தூரி, 38  
நாராயணர், 24  
நளினப்பள்ளி, 58  
நற்காலை-இராமாயணம், 25  
நற்றவம் உருவெடுத்தல், 264, 651  
நறையிலாமலர், பக். 86  
நன்னெறி விலகலும் பொறி, 120  
நனிதவ, 114  
நாகம்-பாதாள உலகம், 121

நாஞ்சில்-எப்புகழை, 123  
 நாமதூல்-புகழையுடைய தூல், 50  
 நாமுதற் படுவ மெய், 50 [தனி. 6  
 நாரணன் விளையாட்டு-இராமாயணம்,  
 நால்வகைச் சதூரம், 114  
 நால்வகைப் பொன், 254  
 நாவிரூர்-வாகையுடையவர், 13  
 நாள்தழைக்குங் கதை-இராமாயணம்-  
 தனி. 4  
 நான் வேங்கை, 38  
 நாளும் கோளும், 300  
 நான்மறை புதலும் வேள்வி, 86  
 நானா-பலவகையான, 64, 176  
 நிச்சயம், 21  
 நிசாதகணை, 214  
 நிததர், 294  
 நிமி, 283  
 நிலக குலக் கொழுந்து, 132  
 நிலகுகொடி, 311  
 நிலமகள் குறைவற வளாதல், 315  
 நிலை பெறுத்தல்-காதல், 4  
 நிழல்-ஒளி, 146-7  
 நிற்பு-சததியவசனம், 104  
 நிறங்கிளர் பாடல், 154  
 நிறம்-உயிர்நிலை, 170  
 நிறுவர்-நிலைத்து நிற்பர், 21  
 நிறை குணத்தமரர்கள், பக். 89  
 நிறைநெடுமங்கல நாண், 108  
 நீததம்-வெள்ளம், 34, 41, 43, 44  
 நீதி, 55  
 நீர்ச்சாறு-புதுப்புனல் விழவு, 57  
 நீர்ச்சிறையிலாநகர், பக். 86  
 நீலன் அக்கினி, 219.  
 நீள்வரம், 211  
 நீறணிந்த கடவுள், 27  
 நீறு பட்டழிய, 16  
 நுங்கி, 54, 211  
 நுங்குதல், 519  
 நுங்குவர், 211  
 நுணங்கிய தூலவர், 114  
 நுணங்கு கேள்வி, 185  
 நுளைச்சியர், 74, 79

நூலிடை நடத்தல், 117  
 நூலின் முதற்பாட்டு நாடியபொ  
 ருள், 16  
 நூலுழ்-நூலின்மாபு, 132  
 நூற்கலுற்றேன், 8  
 நூற்புறம்பில் செய்த வணக்கம், 3  
 நெட்டுலை, 71  
 நெடுநிலை மரடம், 110  
 நெல்லி, 310  
 நெல்லின் நாறு, 71 [தல், 66  
 நெல்லை விருநதுண்ண மனையிலுய்த்  
 நெற்போருக்கு முததிரையிடுதல், 66  
 நெற்போருக்கு மேருமலை, 91  
 நேமி-சூரியன், 147  
 நேமிமால்வரை-சககரவாளகிரி, 120,  
 127, 188  
 நேமியினோர், 183  
 நொடி, 211  
 நொடிப்போது, பக் 89  
 நெர்ய்ய சொல், 8  
 புகலிடு மின்னல், 142  
 பகிர், 281  
 பகைவரை வென்று அவர்களுடைய  
 பொருள்களைக் கைப்பற்றிக்  
 கொள்ளுல், 39  
 பங்குனியத்த நான், தனி. 8  
 பங்குனி யுத்தரம், தனி, 8  
 பச்சைத்தேரை, 58  
 பசுந்தேறல், 80  
 பட்டம்-நீரோடை, 71  
 பட்டி மண்டபம், 168  
 படப்பை, 71  
 படு பொருள், 200  
 படை-கலப்பை, 52  
 பண்ணவர், 204  
 பண்ணை-ஆடவர் கூட்டம், 307  
 விளையாட்டு, 150, 307  
 பதயுகத்தொழில், 154  
 பதிபடுகொடி, 67  
 பம்பி-ஒலித்து, 28  
 பயிற்றல்-செய்தல், 281, தெரியக  
 காட்டல், 117

பயிற்றி-சூறி, 290  
 பயோததி, 204  
 பாகதி, 204  
 பாஞ்சுடர், பக். 80  
 பாததையர், 230  
 பாததையர் தொழுதல், 231  
 பரம்பில் மணிகள், 47, 52  
 பரம்பதம்-வைகுந்தம், 20  
 பரவஸ்து வணக்கம், 4-6  
 பராவருமிராமன், 15  
 பரிவேள்வி, 285  
 பருந்தும் கிழலும், 60  
 பருவ மங்கையர், 68 [299  
 பல்லியம், 250, 262, 286, 289,  
 பலவகை ஒலிகள், 167  
 பலவிதமான புகைகள், 86  
 பழங்கண்-துன்பம், 173  
 பழநறை, 95  
 பழையர்-கள்விற்பவர், 95, 149  
 பள்ளதிகள், 79 [1055  
 பளிங்கும் புனலும், 126, 949,  
 பற்றிலார், 6, 354, 366  
 பன்னசாலை, 232  
 பனிப்பிறை, 231  
 பா-விருததம், தனி. 4, 7, 10, 13  
 பாகசாதனன், 202  
 பாகியல் கிளவிகள், 94  
 பாகு-பாக்கு, 74  
 பாங்கு-நன்மை, 291  
 பாசிலை, 232  
 பாடகம், 137, 254  
 பாணர், 53  
 பாணியும் பண்ணும், 158  
 பாதமே பற்று, 6  
 பாதைகள் மணியும் பொன்னும்  
 சொரிதல், 96 [226  
 பார்தளின் மகுடகோடி பரித்தபார்,  
 பாமம்-ஆழம், 188, 790  
 பாமாலை, தனி. 7  
 பாவு சிலை, 131  
 பாளைத்தேன், 54, 69  
 பாளைதந்தமது, 54, 69

பிததர் பேதையர் பத்தர் சொன்  
 னவை, 11  
 பிதாமகன்-பிரமன், 218 -  
 பிதிர்ந்தது, 263  
 பிரிந்தவர் வருந்தல், 153  
 பிலம் மணி சரத்தல், 83  
 பிறை முகத்தலை யிரும்பு, 82.  
 பின் நிகழ்ச்சிகளை முன்னே உவமை  
 யாகக் கூறுவது, 34  
 புகழ் பூணிலும் சிறந்தது, 119  
 புகழ் வெள்ளை நிறம், 140  
 புடவி-உலகம், 25 [கம், 110  
 புண்ணியம் புரிந்தோர் புகுவது துறக்  
 புணர்த்த குழ்ச்சி, 240  
 புணர்ப்பு, 203, 242  
 புத-ஒரு நாக விசேடம், 228  
 புத்திர காமேஷ்டு ஒரு தினத்திற்  
 செய்வது, 273  
 புதல்வரை யளிக்கும் வேள்வி, 222  
 275, 742  
 புதல்வன் முகம் முதன் முதல் காண்  
 டலின் முறை, 301  
 புதுப் புனல் குடைதல், 56  
 புதுமணத்தடங்கள், 45  
 புயல் பொழி தடக்கை, 267  
 புரவிச் செண்டாடல், 174  
 புரவிததார், 171  
 புரவிப்பந்திகுருக கடல், 169  
 புரவு நல்லொழுக்கு, 37  
 புராதன மறை, 20  
 புரிசைப் பொன்மதில், 147  
 புரிதல்-கருதுதல், 233  
 புரை-குடிசை, 234  
 புல்லிய நெய்தல், 42  
 புள்ளி-நன்மதிப்பு, 29  
 புள்ளிமால்வரை-இமயமலை, 29  
 புள்ளியம் புறவு, 134  
 புளிணம்-மணற்குன்று, 92  
 புறவம்-முல்லை நிலம், 93  
 புறவு-முல்லை நிலம், 67  
 புறக்கண் தங்குவதற்கு மாடத்தின்  
 மேல் இடம் வகுத்தல், 134

- புன்கவி, 12, 120  
 புன்றலைப்புனம், 79  
 புனல்-நீர், 76  
 புனிதன்-கண்ணன், 40  
 பூசுது மாதிரிதல்வன், பக். 81  
 பூசலம்பு, 26  
 பூசை-பூனை, 7, 559  
 பூணினும் புகழேயமையும், 119  
 பூர்வபாஷி, 324  
 பெட்பற, 239 [104  
 பெண்களால் ஆறம் வளர்தல், 81,  
 பெண்களின் இசையைக் கேட்டுக்  
 கிளி தம்மின்மென்று வருதல், 79  
 பெருந்தடங்கண், 81  
 பெரும் புறக்கடல், 120, 188  
 பெரும் புனல், 239  
 பெருமகன்-ஆசன், 327  
 பேசவும் வேண்டுமோ, 21  
 போததகம், 2  
 பொதி-அரும்பு, 89  
 பொய்யில் கேள்வி, 9  
 பொய்யில் கேள்விப்புலமையினோன், 9  
 பொய்யிலா நிற்பு, 104  
 பொருக்கென், 234, 262  
 பொருடருளுனி, 221, 245  
 பொருடருமெவரும், 221, 245  
 பொருந்தியமகளிர்- புத்து வகையா  
 லும் ஒத்த பெண்கள், 60  
 பொருநர்-பாடுவோர், 149  
 பொருமல், 217  
 பொருள்-கல்வியும் செல்வமும், 16  
 பொழிவுக்கு மேகம், 91  
 பொழுது போக்கு, 172  
 பொற்குழாத்துறையன், 246  
 பொற்றலம்-விண்ணுலகம், 129  
 பொறிவரி யாவு, 40  
 பொறையிலா வறிவு, பக். 86  
 பொன்மலை மேல் மேகம், 205, 208  
 போக்கி, 181  
 போகக் கனி, 181 [36  
 போகப் புணர்ப்பிலா இனமை, பக்.  
 போக பெளவம், 186  
 போகம்-ஆகலம், மலர்ச்சி, 202  
 போகமாமலர், 202  
 போதது, 66  
 போதிகை, 131, 135-6  
 போர்க்கலை, 174  
 போர் செய்வோரா மரபு, 36  
 போழ்வார்கதிர்-சூரியன், தனி. 2  
 மகரயாழ், 49, 149, 154, 167  
 மகவருளாகுதி, 278, 285  
 மகளிர் அரங்கில் ஆடல், 59, 152  
 மகளிர் உடல் சண்பகப்பூ மணமு  
 டையது, 93 [104  
 மகளிர் கற்பில் நின்றன நாலமாரி,  
 மகளிர் தூதனுப்பல், 175, 1072-3  
 மகளிர் பந்தாடல், 151  
 மகளிர் பல்லாண்டிசைத்தல், 250,  
 254, 899, 1202, 1336  
 மகளிர் புனல் குடைதல், 88  
 மகளிர் புனலாடி மலர்கூடல், 172  
 மகளிர் மலர் கொய்தல், 97  
 மகளிர் மேனிகுரு விளக்கு, 156-7  
 மகளிர் வாழ்த்தல், 268  
 மகளிராடு மண்டபம், 168  
 மகளிரை இளைஞர் சிந்தை தொட  
 ரல், மயில்கள் தொடரல், 97  
 மகளிரோடுகின்றன உறங்கல், 154  
 மகளிரோடு மயில்கள் ஆடல், 59, 154  
 மங்கலநாதம், 216  
 மங்கலவள்ளை, 76  
 மங்குநர், 195  
 மசரதம், 214  
 மடந்தையர் : பருவங்குறியாது நின்  
 றது, 149  
 மடப்பிள்ளைகள், 12  
 மண்டல், 31  
 மண்ணெளிய, 66  
 மணித்தசும்பு-மாணிகுக்க கலசம், 132  
 மணிமதிலங்கை, 23  
 மணிமாடத்தையோத்தி, 257, 334  
 மணியுடைக்கொடி, 36  
 மதங்கியர், 156  
 மதமலை, 41

மதில் நகருக்கு அணி, 119  
 மதில் மூன்று, 177 [177  
 மதிலின் உயர்வு புகழின் உயர்வுக்கு,  
 மதிலின் மேற் சூலம், 115  
 மதிலின் மேற் பொறிகள், 115, 117  
 மதிலுக்கு வேதம், 115, 128  
 மதிவளர் சடை, 209  
 மதுப்பொதி மழலை, 56  
 மதுராஞ் சோந்த தீஞ் சொல், 107  
 மயன் முதலியோரா மனத்திலே நினைத்  
 துச் சிருஷ்டிததல், 110  
 மயில் மாடத்திருத்தல், 53, 141  
 மயிற்றழைப்பீலி, 32  
 மருண்டவிழி, 231  
 மருதவேலி, 48, 68  
 மருந்தினு மினிய கேள்வி, 60  
 மருவலர்க்கசனி, 219 [175  
 மலர்கொய்து நீராடி மது அருந்துதல்,  
 மலரோனுருபகல், 325  
 மலை-தொகுதி, 92  
 மலைபடுதிரவியம், 32  
 மலைவாழை, 144  
 மழவர்-இளைஞர், 95 \*  
 மழைத்தாரை, 238  
 மன்னர்- உழவர், போர்வீரர், 41, 48,  
 63, 67, 77, 102  
 மன்னர்பகடு உரப்பல், 63  
 மன்னர் புனைககாததல், 43  
 மறுக்கம், 196  
 மறைக் கொழுந்து, 266  
 மறை நிகர் முனி, 270  
 மறை முதற்கிழவன், பக். 87  
 மறையாளர் கைத்தானம், 30  
 மறையோது மண்டபம், 168  
 மறைவடிவு கொண்டமுனி, 256,  
 259, 266, 269-70 [269  
 மறைவடிவுபோன்றொளிர் விசிட்டர்,  
 மன்றுறுகடவுள், 322 [117  
 மனு-தெய்வத் தச்சருள் ஒருவன்,  
 மனுகுலம், 228  
 மனுநெறிபோன வேந்தன், 30  
 மனுவின் நூல், 117

மனுவின் மாக்கதை, 21  
 மா-விலங்குகட்டே யன்றி நீர்வாழியர்  
 கட்டும் பறவைகளுக்கும் வழங்  
 கும் பெயர், 123  
 மாக்கதை- மனாகாவியம், 8, 9,  
 14, 21  
 மாகதர், 250, 251  
 மாடங்களில் சித்திரம், 135  
 மாடத்திற் கொடிகள், 176  
 மாடமானிகை, 145  
 மாண்கதை-இராமாயணம், 182  
 மாதவகளுந்து, 241  
 மாதவி வேலி, 45  
 மாதானம், 229  
 மாதிரம்-மலை, 261  
 மாதிரம் பொருத்தோள், 222  
 மாதிரவீதி-ஆகாயவீதி, 176  
 மாந்தரை விலங்கென்றுள்ளல், 226,  
 230, 233, 739  
 மாமகம், 275  
 மாலுண்ட-பெருமையுடைய, 58  
 மாலைவாய்-சமயத்தில், 243  
 மாளிகைக்கு மணியும் பொன்னும்  
 வளைதல், 39  
 மாளிகையின்மேற் கொடிகள், 142-3  
 மாளிகையின் மேற் சூலம், 142  
 மான்மதம்-கஸ்தூரி, 166  
 மீகுதி, 56  
 மின்மினி, 72  
 மின்னியெழுமுகில், 229  
 மீமிசை, 199  
 மீன்சாலில் துடித்தல், 63  
 மீனுக்குவாளும் வேலும், 125  
 முககனி, 64  
 முகநலான், 247  
 முத்தமாமுடி, 198  
 முத்தமிழ்த்துறை, 11  
 முத்த வெண்குடை, 289  
 முதல்-ஏழனுருடி, 50; விதை, 181  
 முதல்வா, பக். 89 [125  
 முதலைக்கு அரக்கர், 124; யானை,  
 முதிரை, 64, 67



முதுகாற்றல், 65, 758  
 முந்தியநாலினர்-வான்மீகி, 13  
 முப்பரம் பொருளினும் முதல்வன், 326 [179  
 முரசுத்துக்குக்கடல், 179; மேகம், முரசுதிர் நகர், 179, 336  
 முரசறைகடை, 198, 336  
 முரசுக்கு முகில், 90  
 முருக்கிதழ், 234, 247  
 முருடு, 286  
 முலையவர், 26  
 முழவுக்கு மேகமுழக்கம், 49  
 முழுத நெய், 64  
 முள்ளரை முளரி, 63  
 முற்குணம்-சாதவிக குணம், 5  
 முற்றில்-கிழசுளகு, 74  
 முறுவல் துயர் விளைததல், 159  
 முறைபோகிய-பயிற்சியிக்க, 11  
 முன்பிறப்பு வினை மறு பிறப்பில் தொடரல், 42  
 முனிவர் வேறு அந்தணர் வேறு, 197  
 முனிவான், 194, 256, 272  
 முனிவருக்குரிய பொருள்கள், 265  
 முங்கில்களைக் காற்று அசைத்தல், 80  
 முங்கிலிற் நேன்குடு, 80 [46  
 முங்கையான் பேசலுற்றருண்ணன், மூர்த்தி-வடிவுடையவன், 264  
 மூரிநந்து, 102  
 மெய்நெறி மேன்மையன், 6  
 மெய்ப்பொருள், 309  
 மெய்ம்முதல், 260  
 மெய்வலியாககர், 210  
 மேக்கு நோக்கிய, 133  
 மேகங்கள் புனலுண்ணல், 27, 176  
 மேகநாதன், 202  
 மேகம் கடவில் மேய்தல், 27  
 மேதகம்-கோமேதகம், 131  
 மேதிக்குழி, 47  
 மேலாம் விண்ணவன்-திருமால், 25  
 மைந்தரை யளிக்கும் மகம், 222, 275, 741  
 மொய்- போர், 184, 193

மொழிதல்- இசைத்தல், 262  
 யாழநறை, 10  
 யானை ஆற்றுக்கு உவமை, 41  
 யானைக்குக் கோட்டைவாயில், 128 ; முதலை, 123  
 யானைகதவுகளை முட்டல், 41  
 யானைகளை அரசா தம் அடிப்பட்ட எல்லைகளில் நிறுத்தல், 128  
 யானைகளைக் குழியிற்படுத்தல், 77  
 யானைகளை வாயிலில் நிறுத்தல், 177  
 யானை தன் நிழலைக் கண்டு சினங் கொள்ளல், 150  
 யானைப் போர், 174  
 யானை பிரசமாந்தல், 160  
 யானை மதம் கரியது, 33; வேங்கைப் பூவின் நாற்றமுடையது, 164  
 யானை மேலிருந்து பறையறைதல், யோகர், தனி. 3 305  
 யோசனை, 263  
 வங்கம் பொன் சொரிதல், 65  
 வங்கவாரி, 123  
 வங்கவேலை, 54  
 வசிட்டர், 269  
 வசிட்டா தசாதருக்கு எல்லாம், 194  
 வசிட்டர் பிரமாவின் குமாரர், 198  
 வசிட்டாருளினால் தசாதன் உலகந் தாங்கியது, 195  
 வசிட்டரின் துணை தசாதனுக்கு, 272  
 வசிட்டருக்கு அயன், 194; சிவன், 316  
 வசிட்டன், 272  
 வஞ்சகன்-இராவணன், 212  
 வடகலை-வடமொழி, 18  
 வடவரைக்குடுமி, 201  
 வடவைவழிதாவின தருக்கு, 215  
 வடுகு-தெலங்கு, 18  
 வண்டலிட்டோட, 57  
 வண்டின் தன்மை, 67-8  
 வண்டுக்கு யாழ், 49  
 வணிக மாக்கள், 32  
 வயாகும் வருத்தமும், 292

வயிர்-கொம்பு, 167  
 வயிரவான்பூண், 191  
 வயிரும்வளையும், 167  
 வயின்வயின், 39, 53  
 வரதமர்தவன், 245  
 வரம்பில் வையகம், 195  
 வரமிகு கம்பன், தனி. 11  
 வாமுனி, 243  
 வரன் முறை, 256  
 வரிமருப்பு, 75  
 வருவ-வருதல், 205  
 வழக்கு-நடமாட்டம், 128  
 வழங்கல்-பயன் கருதாமற் கொடுத்தல், 173  
 வழங்கு பாடல், 53  
 வள்-கூர்மை, 244  
 வள்வார் முரசம், 179  
 வள்விசிகருவி, 53, 154  
 வள்ளி-ஒரு கிழங்கு, 78  
 வள்ளியோர, 29  
 வள்ளுவர், 305  
 வள்ளுவாவாள், 244  
 வள்ளுறை, 187  
 வள்ளை-உலக்கைப்பாட்டு, 76  
 வளையின் நாகு, 94  
 வறிஞன் ஒம்பும் ஓர் செய், 193  
 வறுமை நோய், 248  
 வன்றலை யேற்றை, 75  
 வனவாரி- வனப்பரப்பு, 77  
 வாகை குடிய சிலையிராமன், 16  
 வாங்கரும் பாதம், 46  
 வாங்கியதுயர், 291  
 வாணியன் தாதன், தனி. 11  
 வாய்-பொருத்துவாய், 73  
 வாயமுதொழுகு மக்கள், 103  
 வாயிலில் ஆராய்ச்சி மணியும் யானையும், 177  
 வாயிலுக்கு யானை, வேதம், 128  
 வாரி-கடல், 28, 50; யானையை அடப்படுத்தும் குழி, 77; வெள்ளம், 32-3

வாலியும் மகனுமாக இர்திரன் அவதாரம், 219  
 வாழ்வு-மகிழ்வு, 197  
 வான்-ஒளி, 144  
 வாளை ஆளைச் சிறுதல், கமுகிற்பாய்தல், பக. 37  
 வான்பிலிற்றல், 229  
 வான்மீகம், 93-4, 96, 120, 279, 280, 314; பக. 80  
 வான்மீகி, தனி. 5, 9, 13; பக. 98; தூல், 8, 46, 107  
 வான்மீகி நாரதர்கூற இராமாயணம் செய்தமை, தனி. 6  
 வான்மீகி முதன்முதல் சுலோகம் உண்டாகியவர், 46  
 வான்மீகி ராமாயணப் பெருமை, 46  
 வானவாதனி முதல்-இராமன், 317  
 வானவில், 33  
 வானுலகினும் மேலுலகம், 108  
 விசிட்டர், 269  
 விசையப்பாடல், 23  
 விண்ணவர் இயக்கர் விஞ்சையர், 113  
 விண்ணவர்மேனி ஒளிவிடல், 138  
 விதி-பிரமன், 89  
 விதுப்பு-விரைந்த விருப்பம், 56  
 விபாண்டகன், 224  
 விம்மல்- மகிழ்ச்சி, 207, 299, 305  
 விம்முறு முவகை, 237  
 விரசல்-நெருங்கல், 289  
 விரசவார்-கலப்பார், 113  
 விரிகொள்பாயல், 215 [60  
 விருந்தினர் முகங்கண்டன்னவிழா, விருந்தோம்பல், 64, 81  
 வில்விட, 130  
 விலைமகளிர்மனம் அகழியின் ஆழத்துக்கு, 120  
 விலையின் மாதர், 31, 120, 230, 242, 366, 583  
 விழாவணி, 60  
 விழிகள் பிரமனை நகும், 89  
 விளரப்படாத பார்வை, 74  
 விளையாட்டு, 4

விறவியர் பாடல், 172  
 வினாமுற்றை முன்கூறிச் செயப்படு  
 பொருளைப் பின் கூறல், 265  
 வினாயம்-சூழ்ச்சி, 25, 201  
 வினையால் உயிர்கள் பிறப்பில் தடு  
 மாறுதல், 42, 100 [106  
 வீடு சேரும் நீர்-விடுதலையுடைய நீர்,  
 வீதிகளில் தூவும் பொருள்கள், 307  
 வீரரின் ஆர்ப்பொலி, 102  
 வீரவாழ்க்கை மறுப்பட ஆவிபேணு  
 வாரணம், 61  
 வீரன்-இராமன், 321  
 வீழ்-விழுது, 29  
 வெண்டளைக் கலவை-பசுக்கை கருப்  
 பூசச் சேறு, 57  
 வெண்ணெய் நல்லூர், தனி. 2, 8, 14  
 வெண்மை-அறியாமை, 98, 452, 784  
 வெய்யசூழ்ச்சி, 117  
 வெள்ளப்பறை, 43  
 வெள்ளி-வெள்ளை, 63  
 வெள்ளி வீழ், 29

வெள்ளி வெண்மாடம், 53  
 வெற்றி முரசு, 327  
 வென்றி சேரிலங்கையான், 19  
 வேசையர் வணங்கல், 242  
 வேத நன்னூல், 229  
 வேதம் அலகில்லன், 6  
 வேதம் உணர்வு முடிவிலாதது, 115  
 வேதமும் அண்டர்பதமும் அழியுந்  
 தன்மைபன், 20  
 வேய்ங்குழல், 79  
 வேய் புனாபூசம், 293  
 வேரியங்கமலை, 16 [748  
 வேலுக்கு உறையிடல், 187, 729,  
 வேலுக்கு மாலை அணிதல், 254  
 வேலை-எல்லை, 105  
 வெள்வி-திருமணம் 101  
 வெள்வி முயலல், 222  
 வேளை வென்ற முகத்தியர், 69  
 வைகுந்தம், 21  
 வையம்- அறிஞர்கள், 9

## பிழையும் திருத்தமும்

பக்கம்	வரி	பிழை	திருத்தம்
27	31	சொல்லீப்பட்ட	நெற்றியிலுள்ள
29	28	தோன்றுவெழுவாய்	எழுவாய்
45	7	38	83
45	16	செல்வழி	செவ்வழி
46	7	ணிஞ்சுந்	ணிஞ்அந்
48	18	வயல் விழி	வயில் விழி
55	20	வாதென	யாதென
73	6, 8	விசிக்கருவி	விசிகருவி
73	26	வனப்ப	வனப்பு
74	17	தாளொத்ததுவே	தாள் வைத்ததுவே
74	30	பொருந் அல்லன	அல்லன
80	10	தழையுந்	மழையுந்
86	12	க 757	757
108	10	முன்னினான்	முன்னினார்

~~~~~